MÉTÉO

Nuageux avec possibilité d'averses tôt en matinée. Dégagement par la suite. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Max.: 26; Min.: 16

CHEF MA 1450 Toujours à la 25e minute de l'heure

SEMAINE: 50 CENTS. SAMEDI: $1.00 (Taxes en sus)

SAMEDI-DIMANCHE

La Voix de l'Est

VOL. 56 — NO 273 — GRANBY, 25 mai 1991



RANCH
MASSAWIPPI
Camp de jour
et de séjour
1695, 8e Rang Est,
Granby L19042
777-4511

Les investisseurs hésitent

Fonderie Unique: un site contaminé

— page 3



Le petit dernier de Sirène

— page 5

photo Alain Dion



Le coroner Paul-Eugène Roy

Le décès du pompier Lafrance

Un expert à la défense du coroner Roy

— page 2

Un autre record de chaleur égalé

— page 10

CAMION DIESEL

Hino

L 16892

– Classe 5 à 7
– Poids total ou charge de 16,500 à 33,000 lb

GARANTIE IMBATTABLE

3 ans kilométrage illimité
100 % pièces et main-d'oeuvre



Estrie TOYOTA GRANBY

Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby 378-6404

Le coroner Roy ne pouvait rien pour le pompier Lafrance, soutient un spécialiste

Le coroner en chef adjoint livrera son rapport sous peu

COWANSVILLE



Donat Valois

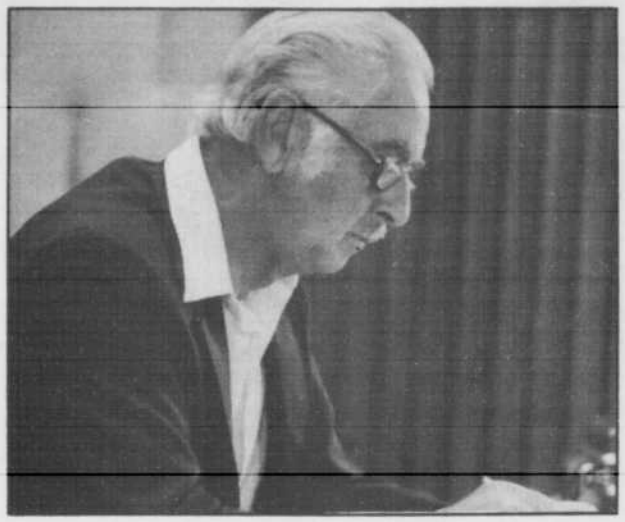
«Le Dr Roy ne pouvait être d'aucun secours pour M. Lafrance. Il aurait pu être d'une aide psychologique pour les collègues ambulanciers et pompiers du disparu. Mais pour le malade, ça n'aurait rien changé, s'il avait essayé de le réanimer.»

C'est le commentaire qu'a formulé hier le Dr René Blais, le dernier témoin a être entendu à l'enquête publique sur la mort du pompier Normand Lafrance, décédé d'une crise cardiaque, survenue en août 1990, sur les lieux d'un accident mortel à Sainte-Sabine.

L'enquête, qui a débuté mercredi au palais de justice de Cowansville, a été présidée par le Coroner en chef adjoint du Québec, Me Pierre Morin. Près d'une vingtaine de témoins, dont la veuve de M. Lafrance ainsi que des spécialistes, ont été appelés à la barre. Me Morin devrait déposer son rapport, contenant diverses recommandations, avant le début de juillet, a-t-il confié à La Voix de l'Est, avant de rentrer à Québec.

Le Dr Blais, présenté par Me Morin comme «un expert en urgentologie», de Ste-Foy, a dit que le Dr Roy, lors de son témoignage, avait clairement établi qu'il ne pouvait se servir adéquatement du défibrillateur et autres équipements d'urgence dont l'ambulance était équipée, et qu'en conséquence s'il était entré dans ce véhicule tandis que des ambulanciers étaient à donner un massage cardiaque à la victime, il aurait compliqué le travail de ces derniers.

«Le premier principe en médecine, c'est de ne pas nuire», a dit le spécialiste, précisant que seulement 15 p.c. des médecins, surtout des jeunes, peuvent utiliser correctement ces instruments et à condition qu'ils s'en servent régulièrement, «puisque l'habitude se perd rapidement».



Le Dr Paul-Eugène Roy, de Sutton, un médecin retraité depuis une quinzaine d'années et coroner à temps partiel. Un spécialiste en urgentologie a pris sa défense, hier, lors de la dernière journée de l'enquête du coroner sur le décès du pompier Normand Lafrance.

Le Dr Roy, qui habite Sutton et est âgé de de 79 ans, ne pratique plus la médecine depuis 1976. Coroner à temps partiel, soit six mois par année, il a déclaré à l'enquête qu'il n'avait pas pratiqué d'intubation depuis plus de 15 ans.

Appelé sur les lieux de l'accident mortel à titre de coroner, et non pour secourir le pompier Lafrance, le Dr Roy a déclaré que c'était précisément parce qu'il ne pouvait être d'aucun secours pour le malade qu'il ne s'est pas porté à son chevet et qu'il a demandé aux ambulanciers de le conduire immédiatement à l'hôpital. Le médecin retraité a aussi souligné qu'il ne savait pas que M. Lafrance était un ami intime de ceux qui essayaient de lui sauver la vie en lui effectuant un massage cardiaque, après qu'il ait perdu conscience en entrant dans l'ambulance.

Le Dr Blais a aussi déclaré qu'en aucun temps le massage cardiaque pratiqué sur le malade n'a été efficace «puisqu'il y avait absence de pouls».

Lorsque M. Lafrance est arrivé à l'hôpital de Cowansville, il était déjà décédé.

Le Dr Blais a, d'autre part, déploré qu'il n'y ait eu aucune trousse de médicaments dans l'ambulance ou dans les unités d'urgence. Certains médicaments auraient pu atténuer les douleurs de M. Lafrance, a-t-il souligné. «Toute voiture ambulance devrait avoir une valise de médicaments», a-t-il dit.

Il a aussi proposé que soit affiché dans les ambulances un protocole sur les étapes à suivre pour réanimer un malade.

Enfin, le Dr Blais croit que les pompiers et les policiers, qui perdent un collègue dans l'exercice de ses fonctions, devraient pouvoir compter sur l'aide d'un psychologue pour qu'ils cessent de se culpabiliser à tort.

Le témoignage et les suggestions du spécialiste ont reçu l'assentiment du coroner en chef adjoint et de tous les témoins, y compris des membres de la famille de M. Lafrance.

À l'issue de l'enquête, le Dr Roy s'est entretenu avec les pompiers, les ambulanciers et les membres de la famille Lafrance et a serré la main à plusieurs avant de quitter le palais de justice, assuré que désormais personne ne lui reprocherait son comportement vis-à-vis du pompier décédé.

Ce sont les membres du service des incendies de la ville de Farnham qui avaient réclamé la tenue de cette enquête publique.

Urgences: l'absence de médecin pose un problème à Farnham

COWANSVILLE
DV

L'enquête publique sur le décès du pompier Normand Lafrance, qui a pris fin hier, au palais de justice Cowansville, a permis à plusieurs témoins de dénoncer le fait qu'il n'y ait aucun médecin pour répondre aux urgences qui surviennent à Farnham et dans les municipalités avoisinantes après 21 h sur semaine et durant le week-end.

M. Jean-Claude Gaudreau, capitaine-pompier du service des incendies de cette ville, a porté la situation à l'attention au coroner en chef adjoint du Québec, Me Pierre Morin, qui a présidé l'enquête. M. Gaudreau a dit qu'il avait déjà présenté une requête en ce sens au conseil municipal de Farnham et qu'à ce jour il n'avait obtenu aucune réponse.

Puis, à l'issue de l'enquête, lors d'une discussion entre des médecins spécialistes et des témoins, Pierre Lafrance, 28 ans, le fils du pompier décédé, a dit qu'il ne comprenait pas qu'on ne puisse compter en tout temps, notamment en situation d'urgence, dans la région de Farnham, sur l'aide d'un médecin.

«Moi, a-t-il dit, je travaille sur la ferme. Si j'ai besoin d'un médecin vétérinaire la nuit ou la fin de semaine, je suis certain de l'avoir. Alors pourquoi ça ne serait pas la même chose pour les humains?»

Le Dr Paul-Eugène Roy, de Sutton, un médecin retraité depuis une quinzaine d'années mais qui est coroner à temps partiel, a suggéré que les gens de Farnham et de la région discutent de la situation et qu'ils fondent leur propre association qui pourra, en leur nom, faire les représentations et les pressions nécessaires pour que la situation soit corrigée.

«À Farnham, je sais qu'il y a cinq ou six médecins, a-t-il dit. Formez une association qui pourra discuter avec eux et je suis certain que vous pourrez régler votre problème.»

La police militaire saisit des négatifs à La Voix de l'Est

GRANBY RG

Munie d'un mandat de perquisition, l'Armée canadienne a saisi hier, à La Voix de l'Est, les négatifs d'un film contenant les images d'un incendie survenu, la semaine dernière, à la base militaire de Farnham.

Deux membres de la police militaire en civil, venus de la base de St-Hubert et chargés d'établir les causes de l'incendie, ont rencontré le directeur de l'information du journal, M. Réal Marchesseault.

Celui-ci a dû acquiescer à l'ordre du tribunal, signé par un juge de paix, M. Robert Millette. Il a remis aux policiers les négatifs en question, qui montraient les étapes de la progression du sinistre d'origine vraisemblablement criminelle, survenu le 18 mai.

Les séquences avaient été croquées par un photographe pigiste et le film acheminé au journal, pour publication dans l'édition du jour suivant.

M. Marchesseault a déploré, hier, la confiscation du matériel journalistique.

«De telles obligations nous empêchent de réaliser convenablement notre mandat d'information. Cela constitue une véritable entrave à l'exercice normal de la profession», dénonce-t-il.

Bien que l'enquête ne soit pas très avancée, on soupçonne déjà, sur la base de l'élimination des causes accidentelles, que l'incendie a été volontairement allumé dans un bâtiment servant aux exercices de tir. Les dommages ont été sommairement évalués à 100 000 $.

LA QUOTIDIENNE

400
0544

Le super dépanneur
SAM BERNARD
Centre de validation
ouvert 7 jours
loto-québec
Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L-18984

SOMMAIRE

Agenda	22
Commentaire	12
Cahier week-end	29
Décès	72
Grands titres	17
Cahier habitation	37
Économie	24
Jeux	51
Petites annonces	59
Sports	74
Statistiques	78

La voix de l'Est

INFORMATION 375-4555

ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 6h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00

PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30

PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30

RÉDACTION 375-6850

TÉLÉCOPIEUR 777-4865

CHEF-Radio 372 ou 378-1450

Fonderie Unique: le sol contaminé au plomb et au zinc rebute les investisseurs

FARNHAM



Nicole Paquette

La présence de résidus contaminés sur le terrain de la Fonderie Unique, à Farnham, entrave la vente de la bâtisse, vide depuis la fermeture de l'entreprise à la fin de 1989.

Au fils des ans, la Métallurgie Farnham puis la Fonderie Unique ont entassé sur le terrain 20 000 mètres cubes de sable contaminé au plomb et au zinc. Le seuil de contamination n'est pas critique et ne menace pas la santé des citoyens. Le présence de ces résidus n'en constitue pas moins un obstacle à la vente de l'usine.

La compagnie Innotermodal par exemple, qui aurait pu envisager ce site pour son usine d'équipement ferroviaire, refuse de prendre ce problème environnemental à son compte.

«Tout est satisfaisant, sauf qu'il y a un problème d'environnement. Et là-dessus, moi j'arrête juste là. Je ne m'en approche pas même au bout d'une pôle de 100 pieds. Il y a beaucoup de places, au Québec...», indique Michel Dupuis, président de Innotermodal.

Sans fermer définitivement la porte à Farnham, son associé Jacques Viens, concepteur du transporteur intermodal, considère la présence des résidus comme une source d'incertitude.

«La personne qui va acheter va devoir décontaminer et ce n'est pas très intéressant. Si le montant était connu, peut-être qu'on dirait ok, on y va. Mais on ne le sait pas, c'est ça le problème.»

Une épine

La fonderie a longtemps été une épine dans le pied de Farnham. L'immense bâtisse du boulevard Industriel est demeurée vide durant de nombreuses années, après la fermeture de Métallurgie Farnham au début des années 80. L'usine a été relancée en 88 par Fonderie Unique, mais pour fermer à nouveau à peine un an plus tard.

L'édifice a été vendu l'automne dernier à l'encan, mais là encore, des embûches se sont dressés sur la route. L'ancien propriétaire a contesté la vente en Cour et le tout vient de se régler la semaine dernière au profit de l'acheteur, la compagnie Kisber de Montréal. L'entreprise, qui se spécialise dans la liquidation d'immeubles, compte revendre l'usine.

Le maire de Farnham, Jules Bélisle, affirme que la contamination n'atteint pas le niveau indiqué par le ministère et entend demander de nouvelles expertises. Il reconnaît malgré tout que la présence des résidus constitue un handicap dans la promotion de la bâtisse.

«C'est sûr que si ça n'avait pas été de ça, il y aurait eu bien plus d'acheteurs lors de la vente pour taxes», dit-il.

Le maire et le commissaire industriel, Bernard Beaudry, ne sont toutefois pas prêts à jeter la serviette en ce qui concerne Innotermodal. Des pourparlers se poursuivent aussi bien avec le ministère de l'Environnement qu'avec les investisseurs, indique Bernard Beaudry.

Du plomb et du zinc

Le ministère de l'Environnement travaille sur le dossier de la fonderie depuis un an, explique Mario Fontaine, directeur du bureau régional de Longueuil. Le MENVIQ connaissait déjà l'existence des résidus et a effectué des analyses plus poussées, en 1990, dans le cadre de son programme d'intervention auprès des industries. Le cas de Fonderie Unique n'est pas isolé; c'est un problème assez fréquent dans ce type d'industrie, dit-il.

Le sable accumulé par la fonderie de Farnham contient du plomb et du zinc en quantités supérieures aux normes du ministère de l'Environnement, ainsi que des quantités minimes de composés phénol.

Certains échantillons de sable démontraient 0.14 ppm (parties par million) de plomb, alors que la norme est de 0.10 ppm. Un dépassement qui demeure léger, si on considère qu'à Saint-Jean, sur les terrains de la Balmet, le sol contenait jusqu'à 1000 ppm, indique Mario Fontaine. Le zinc dépasse aussi la norme gouvernementale, avec 3,4 ppm alors que le taux acceptable est de 1 ppm.

La nappe d'eau souterraine contient également du plomb, de l'étain et du mercure à des taux supérieurs aux normes. La contamination est suffisante pour sonner l'alarme et nécessiter un suivi, mais ne commande pas de traitement, précise le directeur. Enfin, le reste du terrain de Fonderie Unique est dans un état normal.

Aux yeux du ministère de l'Environnement, la situation n'est pas critique, mais commande tout de même certains travaux correctifs.

Le ministère exige par exemple que le sable contaminé soit nivelé en tas puis recouvert d'une couche d'argile d'un mètre. On y implantera ensuite de la végétation.

Ces travaux pourraient coûter plusieurs dizaines de milliers de dollars, indique Mario Fontaine, qui ne peut fournir une estimation plus précise. La facture devra être acquittée par le propriétaire actuel.

Une fois les travaux complétés, la présence des résidus contaminés ne devraient pas causer de problèmes, laisse entendre le fonctionnaire. Mais dans ce domaine, il n'existe pas de garantie à 100%.

«Ce n'est pas critique, mais c'est quand même là...»

Transport industriel: nouveau concept présenté à Farnham

Une firme de Granby associée au projet

FARNHAM
NP

C'est à Farnham qu'Innotermodal a présenté officiellement, hier, son nouveau transporteur ferroviaire aux ministres des Transports fédéral et provincial, Jean Corbeil et Sam Elkas. La compagnie a reçu une subvention de 456 000$ des deux gouvernements pour réaliser une étude de commercialisation.

La production à grande échelle devrait débuter à l'automne et la compagnie Écon-o-camp, de Granby, devrait être dans le coup. Elle fabriquera les postes de pilotage en fibre de verre, un contrat d'environ 500 000$ pour la première année. Une douzaine de nouveaux emplois pourraient être créés.

Par la suite, Econ-o-Camp pourrait être appelée à produire entre 10 et 50 postes par an, ce qui entraînerait la création au total d'une soixantaine d'emplois. La compagnie compte actuellement 18 travailleurs.

Le nouveau transporteur conçu par Jacques Viens, un ex-employé du Canadien Pacifique, combine des éléments du transport routier et ferroviaire. Des unités motorisées, reliées par un ordinateur installé à l'avant du convoi, font roulér un train composé de semi-remorques simplement montées sur des «boogey» (des petits chariots à roues) et reliées entre elles.

Un convoi type se compose d'un simple poste de pilotage à l'avant et d'une série de semi-remorques. Les unités motrices sont placées non pas à l'avant, mais tout au long du convoi, à toutes les cinq remorques.

Un procédé semblable existe déjà aux États-Unis, mais il commande une transformation plus importante des semi-remorques, indique Jacques Viens.



Innotermodal a présenté hier son nouveau système de transport ferroviaire qui devrait être commercialisé à l'automne. La firme granbyenne Écon-o-Camp pourrait obtenir un contrat de sous-traitance pour la fabrication des postes de pilotage.
photo Alain Dion

Le système d'Innotermodal a mis trois ans à mûrir. Il a été développé par Jacques Viens et ses associés en collaboration avec le Centre de recherche industriel du Québec. Au Canada, il sera commercialisé, à compter de l'automne, par une filiale d'Innotermodal, MOQ Rail.

La compagnie pourrait produire, pour la première année, 4000 boogeys, 400 unités motrices et une dizaine de postes de pilotage.

Plusieurs sous-traitants, tels Écon-o-camp, ont mis la main à la pâte pour la production du prototype. La plupart devraient se voir confier les contrats de production, confirme Jacques Viens.

Par contre, l'emplacement de l'usine d'assemblage n'est pas encore déterminé. Farnham avait des espérances, avec l'usine de la Fonderie Unique, mais la présence de résidus contaminés sur le site refroidi les investisseurs.

Les dirigeants d'Innotermodal admettent pencher du côté de Saint-Jean-sur-Richelieu, dont les représentants ont été très actifs dans le dossier. Les députés fédéraux et provinciaux de Saint-Jean étaient d'ailleurs présents hier à Farnham pour la démonstration, alors que leurs collègues de Brome-Missisquoi étaient absents...

LA PENSÉE DU MATIN

"CELUI qui possède l'art de la bonté et de la tendresse ne peut commettre beaucoup d'erreurs."

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
Le service PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L18225

Autobus: Montplaisant mieux desservi

GRANBY — Afin d'assurer un meilleur service aux résidents du quartier Montplaisant, la Ville de Granby modifiera l'un de ses parcours de transport en commun à compter de lundi. L'autobus du circuit 21 qui, auparavant, grimpait le boulevard Avery seulement jusqu'à la rue Noiseux avant de revenir à la rue Denison est, va maintenant se rendre jusqu'au point de rencontre du boulevard Avery et du boulevard Robert. Cette modification du trajet de l'autobus 21 demeurera en vigueur jusqu'au 7 juin, et si la période d'essai s'avère concluante, le nouveau trajet sera ensuite adopté de façon définitive.

Les parcs bouclés à 23 h

GRANBY — La Sûreté municipale rappelle aux citoyens qu'en vertu des règlements municipaux, les parcs de la ville doivent être désertés sur le coup de 23 h, tous les jours, et que ceux qui contreviennent à cette règle sont passibles de poursuites. Si ce sont des personnes mineures qui sont prises en défaut, leurs parents en seront immédiatement avisés et devront aller les chercher, précise la Sûreté. Elle attire aussi l'attention sur le fait que la consommation de boissons alcoolisées dans les parcs n'est pas tolérée et qu'il est également interdit d'y circuler en vélo ou en voiture.

Rassemblement des Messier

SAINT-CÉSAIRE — Les descendants de Michel et de Jacques Messier, deux frères qui viennent se fixer en Nouvelle-France en 1660, sont invités participer à l'assemblée annuelle de l'Association des Messier inc., événement qui aura lieu au Club de l'âge d'or de Saint-Césaire, le dimanche 26 mai à 13 h 30. Pour obtenir plus de détails, on peut contacter André Messier, à Ange-Gardien, au 293-3898.

Salon Alouette

SAINTE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE — Le Salon 20e Anniversaire Alouette aura lieu le week-end prochain (1er et 2 juin) à Sainte-Anne-de-la-Rochelle. Près d'une cinquantaine de compagnies y participeront et y présenteront leurs produits et accessoires. Le Salon sera ouvert de midi à 22 h le samedi et de midi à 18 h le dimanche. L'entrée est gratuite.

Encan municipal

GRANBY — L'encan municipal d'été de la ville de Granby aura lieu à compter de 9 h ce matin, au garage municipal, rue Edouard. Dans la liste des articles, on compte pas moins de 95 bicyclettes, 19 autos et motos et une vingtaine d'autres items différents.

Interruption annulée

GRANBY — Avisés hier par Hydro-Québec d'une interruption de courant, lundi, en vue de travaux, les résidants du rang Bergeron est sont maintenant informés que l'interruption prévue n'aura pas lieu. Aucune autre date n'avait été fixée, hier soir, pour l'interruption.

Aveugles au volant

GRANBY — C'est le 28 juin que se tiendra la course annuelle des non-voyants. Comme à l'habitude, la course se déroulera à l'Autodrome Granby. Elle réunira 20 pilotes aveugles. Autant de personnalités du milieu artistique québécois les guideront dans leur exploit. Les profits de l'activité, le plat de résistance d'un programme habituel de courses, seront versées à la Fondation Mira, un organisme sans but lucratif, qui se spécialise dans le dressage de chiens-guides. La course aura lieu à 20 h. Les billets sont déjà en vente à l'Autodrome.

Feux interdits

GRANBY — En raison de la sécheresse qui sévit actuellement, le ministère des Forêts a imposé une interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité. L'interdiction est en vigueur depuis le 21 mai et tiendra jusqu'à avis contraire.

Avis de faire bouillir

VALCOURT — Depuis hier et jusqu'à avis contraire, les résidents du canton de Valcourt, de Laurenceville et de Bonsecours doivent faire bouillir leur eau avant de la consommer. Mme Manon Beauchemin de la municipalité de Valcourt précise que les «chlorateurs» du réseau d'aqueduc du Lac Bowker, d'où sont alimentées ces municipalités, sont en panne et qu'ils ne pourront être réparés avant lundi. Par la suite, il faut deux jours pour effectuer les tests requis sur la qualité de l'eau. C'est dire, note-t-elle, qu'on devra faire bouillir son eau jusqu'à mercredi.



La police a indiqué qu'elle fera preuve de tolérance dans l'application des nouveaux règlements de la circulation rue Dufferin.

photo Alain Dion

Rue Dufferin: la police se montrera compréhensive

Benoit Lapierre
GRANBY

La Sûreté municipale de Granby fera preuve de tolérance envers les automobilistes qui circulent rue Dufferin et qui font ainsi l'essai de la nouvelle signalisation qui a été progressivement mise en place au cours de la semaine.

«Nous ne commencerons pas à donner des billets de 100 $ à tout le monde. Notre premier objectif est de rendre la circulation plus sécuritaire», a indiqué hier Laurent Jacques, directeur adjoint de la Sûreté municipale.

M. Jacques a précisé que tout au long de la semaine, le nombre d'automobilistes qui comprenaient mal le nouveau système de lignes et de flèches a considérablement diminué, notamment parce que ce système a été amélioré au cours de la journée de mercredi.

«Au début, les policiers ont donné des avertissements à 200 automobilistes; mais jeudi soir, ceux qui ont surveillé la circulation sur la rue Dufferin n'ont intercepté que trois ou quatre personnes qui n'avaient pas respecté la signalisation», dit-il.

Depuis mardi donc, rue Dufferin, l'extrême droite de la voie qui mène à la rue Principale est réservée aux virages à droite sur le boulevard Boivin et l'avenue Du Parc: les voitures qui n'effectuent pas cette manoeuvre doivent en principe rouler du côté gauche.

Mais M. Jacques assure que malgré ces indications, rien n'interdit de contourner par la droite un automobiliste qui attend de tourner à gauche rue Elizabeth ou boulevard Mountain, et de revenir ensuite à gauche, du moment que cette manoeuvre est signalée aux autres automobilistes.

Selon M. Jacques, il est donc faux de prétendre qu'un automobiliste qui, voulant tourner à gauche, s'immobilise pour laisser passer les voitures venant en sens inverse, empêche automatiquement les voitures qui le précèdent de poursuivre leur route vers Principale.

Autobus d'écoliers

A la Commission scolaire Des Cantons, dont les bureaux administratifs sont situés au 142 Dufferin, on n'est cependant pas du tout convaincu que les changements apportés à la signalisation constituent une amélioration.

L'agent d'information de la CS Des Cantons, Yvan Provencher, certifie par exemple qu'aux heures de pointe, la file de voitures qui se forme aux feux de circulation de la rue Elizabeth, donc devant la CS Des Cantons, est beaucoup plus longue qu'auparavant.

M. Provencher a aussi mentionné que la CS Des Cantons allait faire des représentations auprès de la Ville de Granby parce qu'il appert que la nouvelle signalisation pose un problème au niveau du transport scolaire.

A l'école Sainte-Famille, sise à l'angle Dufferin et Avenue du Parc, un certain nombre d'autobus d'écoliers doivent se ranger à l'extrême droite, donc dans l'espace réservé aux virages à droite, pour laisser monter et descendre les élèves avant de poursuivre leur route vers Principale ou le boulevard Mountain. Or, si l'on se fie à la nouvelle signalisation, souligne M. Provencher, ces autobus seraient tenus de tourner à droite sur l'avenue Du Parc, ce qui n'est pas du tout conforme à leur trajet habituel.

Faites fructifier votre argent avec nos DÉPÔTS GARANTIS!
ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS
TRUST GÉNÉRAL
18 mois 9 25% intérêt annuel
Ce taux peut changer sans préavis
BONI DE 1/8%*
pour les personnes de 60 ans et plus!
*Ce boni ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
• Versement d'intérêts souple
• Aucun coût, aucune commission
Service personnalisé à domicile sans frais
Contactez Richard Harvey
320, boul. Leclerc O. Granby
378-7666
L-16033

Violente collision boul. Bouchard: une blessée grave

Elle perd la maîtrise de sa voiture après avoir tenté un dépassement par la droite

Richard Gosselin
GRANBY

Une automobiliste repose au CHG, dans un état sérieux, à la suite d'une violente collision survenue hier matin, sur le boulevard David-Bouchard, à Granby.

L'accident s'est produit à 11 h, à quelque 500 pieds au nord de l'intersection du boulevard Industriel.

Mme Ginette McDermitt, 40 ans, de Brigham, se dirigeait vers la route 112, au volant d'une luxueuse voiture américaine. Un témoin a raconté qu'elle a soudainement bifurqué vers sa droite, pour tenter de dépasser, par la droite, un véhicule circulant lentement. Ce faisant, elle devait empiéter sur l'accotement non pavé.

Elle n'a pu compléter sa manoeuvre. Dès que les pneus ont touché le gravier de l'accotement, sa voiture s'est mise à zigzaguer. Elle a repris sa voie un bref instant, pour aussitôt se braquer de travers dans la voie inverse, où s'amenait une autre grosse voiture américaine, conduite par M. René Lasnier, 49 ans, de Granby.

Celui-ci n'a pas eu le temps de réagir. Le devant de son auto a violemment embouti le côté gauche de l'auto de la dame, au niveau de sa portière.

Sous le choc, le véhicule de M. Lasnier s'est immobilisé et l'auto de Mme McDermitt a été propulsée dans le champ, à environ cinquante pieds du lieu de la collision.



Les secouristes s'affairent auprès de l'automobiliste blessée sérieusement hier matin, lors d'une collision boulevard David-Bouchard.
photo Pierre Beaudin

Chanceux de s'en tirer ainsi, M. Lasnier a pris lui-même place dans la civière devant le conduire au CHG. Auprès de quelques personnes, il cherchait à obtenir la confirmation de ce que lui-même n'avait qu'entrevu, soit le dérapage de l'autre véhicule.

Pendant ce temps, les secouristes de la maison GMR s'affairaient auprès de Mme McDermitt, gisant inconsciente dans son auto. Elle n'avait aucune blessure apparente, mais il était évident qu'elle souffrait de sévères traumatismes internes.

Elle a été prestement acheminée à l'hôpital. En fin d'après-midi hier, on ne craignait toutefois pas pour sa vie.

Ce sont les patrouilleurs de la Sûreté municipale qui ont procédé au constat et rétabli la circulation, passablement perturbée durant environ une demie-heure.

La compagnie Laidlaw sommée de décontaminer à Mercier

MONTREAL
Presse Canadienne

Le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, a émis hier une ordonnance de nettoyage d'urgence des barils et condensateurs contaminés enfouis de l'incinérateur Laidlaw, à Mercier, au sud de Montréal, aux frais de la compagnie.

En vertu de l'ordonnance du ministère, la compagnie Laidlaw, qui lorgnait récemment du côté de Cowansville, sera forcée d'entreprendre les travaux de déterrage et de disposition des barils et condensateurs enfouis autour de l'incinérateur dès la semaine proçhaine.

L'ordonnance du ministère fait suite à la perquisition effectuée le 10 mai, à l'incinérateur Laidlaw, par la «police verte» du ministère de l'Environnement. Cette perquisition avait permis d'identifier 500 à 600 barils de 45 gallons de déchets toxiques enfouis dans le sol aux environs de l'incinérateur.

L'enquête a démontré que la majorité de ces barils, qui contiennent des produits toxiques tels des hydrocarbures monocycliques aromatiques, des huiles et graisses minérales, des composés phénoliques, hydrocarbures polycycliques aromatiques (HAP), des biphényles polychlorés (BPC), étaient perforés.

L'ordonnance précise que les émissions, rejets et dégagements dans le sol et dans l'eau perdurent, et «qu'en aucun temps, l'intimée n'a été autorisée à enfouir sur lesdits lots des déchets tels que des barils et des condensateurs».

«C'est la première fois que le ministère émet une ordonnance d'urgence, en vertu du règlement 65 qui permet d'appliquer le principe pollueur-payeur, explique Sylvie Marier, attachée de presse du ministre Paradis. Parce que certains barils identifiés par les enquêteurs étaient percés et coulaient directement dans le sol».

Mme Marier ajoute que l'enquête, qui doit être terminée, pourrait permettre de déterminer si l'entreposage de ces barils et condensateurs, a eu une incidence quelconque sur la contamination de la nappe phréatique de Mercier.

«Mais pour l'instant, l'ordonnance ne touche que les environs immédiats de l'incinérateur», a-t-elle dit.

Sirène donne naissance à un neuvième rejeton

GRANBY
RP

Vers 14 heures, jeudi, la femelle hippopotame Sirène, du zoo de Granby, a donné naissance à son neuvième rejeton de la lignée des Alcide et déjà les visiteurs peuvent l'apercevoir émerger de l'eau au côté de sa mère, prendre une respiration avant de plonger pour s'allaiter.

Cette naissance revêt une signification toute particulière, l'hippopotame étant la mascotte du jardin zoologique. Pour le moment le sexe d'Alcide n'est pas encore déterminé, mais on sait qu'il pèse 40 kilos et qu'il (ou elle) est en bonne santé tout comme sa mère d'ailleurs.

Le nouveau-né est issu du couple Sirène et Patriarche, qui est décédé en décembre 1990 à l'âge de 33 ans. Sirène, elle, qui pèse plus de 3000 kilos, est âgée de 25 ans. Tous les bébés du couple vivent maintenant dans un zoo au Canada, aux Etats-Unis et en Argentine. Quant au dernier Alcide, il passera deux ans à Granby avant d'être lui aussi confié à un autre jardin zoologique.

à la suite au décès de Patriarche, le zoo de Granby recherche présentement un hippopotame mâle afin de poursuivre l'une de ses missions qui est la reproduction des espèces.



PLANIFIEZ VOS VACANCES DÈS MAINTENANT

Louez une automobile avec air climatisé ou pour voyager en groupe, nos camionnettes à 7 ou 15 passagers. Pour aller en vacances, voir les Expos, aller au théâtre d'été, etc.

Hertz

On va de l'avant pour vous plaire.
Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.
Pour information:
HERTZ GRANBY (Estrie Toyota inc.)
6, chemin Irwin, Granby 378-8404
375-0200 Christiane Jodoin
L18888
SERVICE DE DÉPANNAGE les samedis et dimanches

GAGNEZ
1,000 $
en argent comptant
Voir page 11
L19463

Les jeunes entrepreneurs ne souffrent pas encore de la récession

L'organisme de soutien de Brome-Missisquoi a aidé au démarrage de sept entreprises en 90

Richard Plante
COWANSVILLE

Sans tambour ni trompette, l'organisme de soutien Jeunes entrepreneurs de la MRC de Brome-Missisquoi aura contribué, en 1990, à la création de sept nouvelles entreprises et d'une vingtaine d'emplois.

Ce sont sensiblement les mêmes résultats qu'au cours des trois dernières années, soit depuis la mise sur pied des Jeunes entrepreneurs.

«Nous espérons garder ce rythme de croisière au cours de la présente année, mais ce sera peut-être un peu plus difficile en raison de la conjoncture économique», souligne Caroline Bibeau, responsable des Jeunes entrepreneurs.

Mme Bibeau note autant de demandes d'informations que par les années passées mais plusieurs doivent mettre leur projet en veilleuse faute d'argent.

«Il faut un minimum d'argent comptant pour espérer démarrer une nouvelle entreprise, explique Caroline Bibeau. Souvent, deux ou trois mille dollars seront suffisants. Actuellement, ils sont nombreux à avoir une bonne idée mais pas les ressources financières minimales».



Caroline Bibeau, conseillère en gestion pour les Jeunes Entrepreneurs de la MRC de Brome-Missisquoi.

photo Alain Dion

Dans de tels cas, les Jeunes entrepreneurs ne peuvent guère apporter leur aide. Par contre, à partir d'une bonne idée et de quelques dollars, l'organisme peut s'avérer un précieux atout pour ceux qui veulent se lancer en affaires.

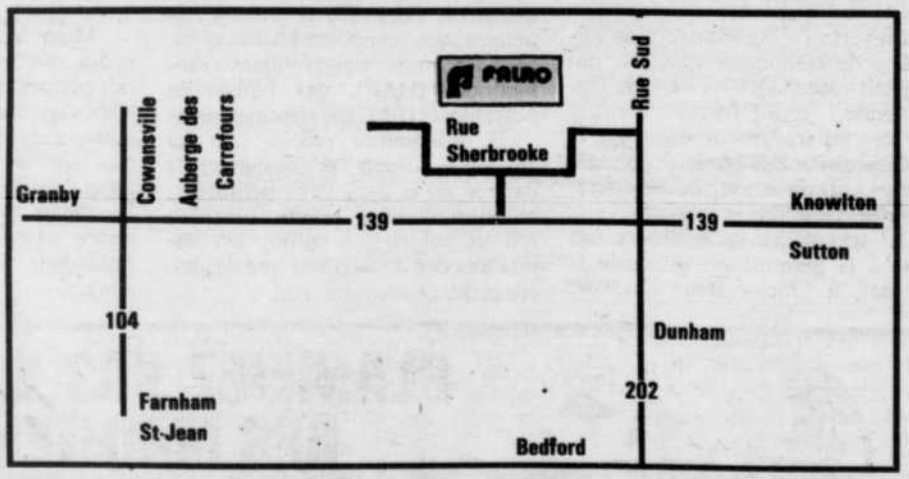
«Certains viennent nous rencontrer une fois ou deux pour obtenir des informations spécifiques et ce sera suffisant pour qu'ils se débrouillent seuls par la suite. Dans d'autres cas, notre travail sera plus élaboré jusqu'à préparer un plan d'affaires complet à partir des études de marché, du marketing, des analyses des besoins en financement etc., explique Caroline Bibeau. Il est important de présenter de bonnes prévisions budgétaires. En période de récession, comme aujourd'hui, les banques sont sévères. Il faut arriver bien préparé pour obtenir un prêt. C'est notre rôle d'aider les jeunes entrepreneurs à bien évaluer tous les aspects de l'entreprise et à dresser un dossier complet».

Les Jeunes entrepreneurs possèdent aussi les informations sur les différents programme de subventions disponibles, ce qui peut toujours être utile. Mais il semble que ce ne soit pas souvent cette aide financière qui permettra la création d'une nouvelle entreprise.

Par exemple, sur les sept nouveaux commerces qui ont vu le jour en 1990, seul celui des P'tites Foufounes d'Adamsville a reçu l'aide gouvernementale. Les autres sont parvenus à leurs fins par leurs propres moyens... et ceux des banques.

Les Jeunes entrepreneurs constituent également une ressource pour les jeunes entreprises déjà en place. «Il arrive qu'une jeune entreprise éprouve des problèmes après quelques mois d'opération, surtout des problèmes de comptabilité. Nous leur venons en aide quand on nous le demande, note Caroline Bibeau. Par ailleurs, nous assurons le suivi des entreprises que nous avons aidé à former et si elles ont besoin de nous en cours de route, nous restons disponibles. Nous avons même un comité consultatif composé de professionnels de la région qui apportent leur collaboration».

SPÉCIAL
de la semaine des secrétaires
1 paquet de 15 à 20 marguerites
5 $
Payez et emportez
L19092
Fleuriste
Maison Montcalm
210 York, Granby
372-3925

LES SALLES DE BAINS
FALRO
UN CHOIX DE STYLES
COWANSVILLE
NOUS GARANTISSONS LES MEILLEURS PRIX DE LA RÉGION!
- Robinetterie
- Bains thérapeutiques
- Bains tourbillons
- Douches, lavabos
- Éviers, toilettes
- Spas, armoires de salles de bain
- Céramique, etc.
PLAN D'AMÉNAGEMENT GRATUIT
ESTIMATION GRATUITE
Installation - Spécialité rénovation
NE CHERCHEZ PLUS


Visitez la PLUS GRANDE SALLE D'EXPOSITION de la région
PLOMBERIE GOYER INC.
150 Sherbrooke, Cowansville 263-2226
L19311



Un détenu a causé un certain émoi au pen en défonçant le mur de sa cellule.

Au pénitencier: un détenu défonce le mur de sa cellule

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Un détenu en isolation au pénitencier de Cowansville a trouvé un moyen original pour sortir du «trou»: il a simplement défoncé le mur de sa cellule, donnant tout son sens au terme passe-muraille.

L'incident s'est produit vers 22 h mardi. La direction de l'établissement de détention n'a pas tenté de cacher le fait. On l'a par contre ajouté à la liste des événements routiniers, mais hors de l'ordinaire.

«Il s'en passe tous les jours, des faits inattendus, mais de cette nature, c'est exceptionnel», a admis un directeur-adjoint de l'institution du chemin Fordyce, M. Georges Flanagan.

Le détenu s'est mis à faire du tapage, parce qu'on ne lui permettait pas de faire un appel téléphonique. Son chahut a trouvé écho auprès des autres détenus. Encouragé, le détenu vindicatif s'est mis à ruer dans le mur donnant sur le corridor.

A sa grande surprise (et à celle de tout le monde, y compris le gardien), le mur, constitué de blocs de ciment, a cédé: plusieurs blocs sont tombés sous les coups. Le détenu est passé par le trou béant, mais la présence du gardien, à l'autre bout du corridor, l'a convaincu de rebrousser chemin. Le calme est ensuite revenu.

Travaux

Du côté de la direction, on croyait que les blocs qui ont cédé étaient remplis de ciment. Ce qui n'était évidemment pas le cas. Il n'y aura vraisemblablement pas d'enquête afin de déterminer pourquoi, lors de la construction du pavillon, il y a une vingtaine d'années, les devis n'ont pas été respectés.

Dès le lendemain, les autorités pénitentiaires ont convenu de procéder au blindage des murs des cellules du pavillon d'isolation. Coïncidence ou pas, des travaux de cette nature devaient débuter dans deux semaines. Leur coût atteindra plusieurs centaines de milliers de dollars.

La nouvelle de la brèche a circulé vite dans l'enceinte du pen. Chez les travailleurs, on se dit inquiet. On craint que d'autres détenus soient tentés de faire de même et que la sécurité des gardiens soit affaiblie. On souhaite donc que le projet de blindage et d'amélioration de la sécurité soit réalisé dans les plus brefs délais.

Quant au détenu passe-muraille, il devrait face à des mesures disciplinaires pouvant aller du remboursement des dommages à l'extension de sa période d'incarcération.

LE PANIER A SALADE

Bac à... feu!

GRANBY — Un ou des malandrins ont réussi à faire courir les patrouilleurs municipaux, au cours de la nuit de jeudi à vendredi, en mettant le feu à trois bacs à détritus, dans le centre-ville. Les trois incendies, presque simultanés et survenus peu avant 5 h, ont été rapidement maîtrisés. A chaque été, par temps chaud, de tels incidents surviennent à répétition.

Belle, mais...

GRANBY — Les marchands de la région de Granby sont invités à remarquer les allées et venues d'une «belle et grande femme blonde». L'invitation est lancée non pas pour le simple plaisir, mais bien parce que la dame est en fait une escroc. Déjà à St-Jean, et à quelques endroits à Granby, notamment aux Galeries, elle a refilé des faux billets de 50$, canadiens ou américains, pour payer de menus articles. Elle dispose de ces coupures en expliquant qu'elle n'a pas de billets de moindre valeur pour acquitter la facture. Le conseil des policiers: ne pas accepter de billets de 50$ et communiquer immédiatement avec eux afin qu'elle soit interrogée.

Richard Gosselin

Un bon financement pour un budget bien équilibré





EXCEL 3 portes

39.95$ par semaine



49.95$ SCOUPE par semaine



69.95$ par semaine

SONATA

Les modèles illustrés peuvent différer de ceux annoncés

* T.T.P. en sus

HYUNDAI
Un achat intelligent!



Ne pensez plus à la dépense

PENSEZ AUX VACANCES!

Achetez maintenant et payez SEULEMENT EN SEPTEMBRE 91

Cette formidable promotion prend fin le 31 mai 1991

HYUNDAI GRANBY

1196 Principale, Granby 378-4666

L-19242



CENTRE VISUEL de l'ESTRIE

Nos prix sont IMBATTABLES

parce que nous fabriquons nous-mêmes les lentilles
(excepté les verres anti-reflets)

Le CENTRE VISUEL de L'ESTRIE est fier du dévouement de son personnel. Louiselle en est un bon exemple, car vous pouvez compter sur ses nombreuses années d'expérience et son goût raffiné dans le choix de montures, de même que son empressement à vous donner un service rapide et courtois.



Louiselle Tardif
Assistante optométriste

Nous remplissons les prescriptions d'ophtalmologistes

388 Principale, Granby
378-6954

5401 Foster, Waterloo
539-3311

L18245

Venez visiter notre toute dernière grande nouveauté.



La nouvelle Passat est la Volkswagen la plus grande et la plus spacieuse jamais construite.
La Passat permet à cinq adultes de voyager en tout confort. Elle est si spacieuse que même les sièges arrière sont inclinables.
Ce confort n'est aucunement atteint au détriment des performances. Et, comme toutes les Volkswagen, la Passat possède une agilité et une tenue de route exceptionnelles.
Venez vite l'essayer, vous verrez comme elle est grande... et belle.

LOCATION...
La **Passat 1991**
à partir de 299 $/mois

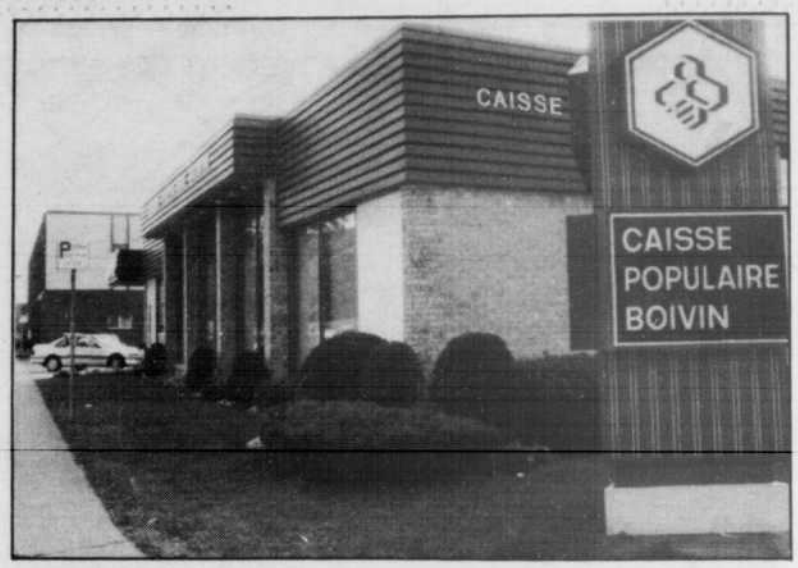
- Bail de 48 mois sur approbation de crédit Volkswagen Canada Inc.
- Certaines conditions et restrictions s'appliquent
- Transport et préparation inclus
- T.P.S. / T.V.P. (mensuelle) non comprises
- Cette offre se termine le 31 mai 1991 inclusivement

Passat 1991 **18 995$**
(TPS et TTP en sus)

Gran-Mont
Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale Granby 372-4763

Ass. allemande des concessionnaires automobiles de l'Estrie

L-18582



La caisse Boivin a été baptisée ainsi en l'honneur de la famille du fondateur, aujourd'hui directeur des relations publiques de la Ville de Granby, et tout particulièrement de son père Ernest. Dans les premières années, la caisse portait d'ailleurs le nom d'Ernest-Boivin.

La caisse Boivin, célèbre son 50e anniversaire de fondation

Roland-Yves Carignan
GRANBY

La caisse populaire Boivin de Granby célébrait jeudi son 50e anniversaire en lançant un cahier souvenir et en procédant à l'ouverture des soumissions pour son deuxième projet d'agrandissement.

Fondée le 23 mai 1941 dans l'usine de la Granby Elastic Web, appartenant à Horace Boivin, la caisse, qui compte aujourd'hui 6300 membres avec un actif de près de 43 millions $, organise une grande fête de retrouvailles, ce soir, pour toutes les personnes y ayant travaillé ou l'ayant dirigé.

La soirée sera l'occasion idéale pour honorer quelques dirigeants ainsi que ceux et celles ayant cumulé plus de 25 ans de service. Cocktail, souper et orchestre feront aussi partie du gala.

D'autres activités se dérouleront aussi durant la Semaine Desjardins, du 13 au 19 octobre prochain, et le directeur général Félix Bergeron promet de célébrer la clôture des festivités lors de la 50e assemblée générale des membres, au mois de novembre.

En outre, il est déjà question d'une journée «portes ouvertes» à la fin de l'été, une fois les travaux d'agrandissement complétés. La caisse doublera sa superficie totale en ajoutant plus de 1000 mètres carré et le directeur espère que la première pelleté de terre s'effectuera dans les toutes prochaines semaines. Le contracteur devrait être choisi d'ici quelques jours.

«On recherche la qualité du service et pour y arriver ça prend de l'espace, explique M. Bergeron. Ça fait déjà trois ans qu'on est tassés et là, on espère poursuivre notre développement normal.»



Félix Bergeron, directeur général de la caisse populaire Boivin.
photo Alain Dion

Il y a 20 ans, la plus petite caisse du Quatuor des caisses populaires de Granby n'avait toujours pas atteint un actif d'un million de dollars. Réservée exclusivement aux employés et à leur famille de la Granby Elastic Web jusqu'en 1969, la caisse dessert maintenant tout le territoire de la circonscription électorale de Shefford.

Elle porte le nom de Boivin en l'honneur de la famille du fondateur, aujourd'hui directeur des relations publiques de la Ville de Granby, et tout particulièrement de son père Ernest. Dans les premières années, la caisse portait d'ailleurs le nom d'Ernest-Boivin.



- Papiers peints
- Peinture Laurentide
- Couvre-lits
- **Draperies**
- **Verticaux et horizontaux**
- Accessoires de salle de bain
- Service à domicile
- Cadres

ALTEX

- Toiles décoratives
- Panneaux coulissants
- Toiles solaires

Le Géant de la Tapisserie et de la Draperie

49, Évangéline, Granby (FACE AUX GALERIES)

378-7770

L-18978

loto-québec

RÉSULTATS

loto-québec

duo

Tirage du 91-05-24

NUMÉROS	LOTS
210613	100 000 $*
10613	1 000 $*
0613	100 $*
613	25 $*
13	5 $*

*La valeur du lot est doublée lorsqu'un billet gagnant contient le symbole «2X».

La Mini

Tirage du 91-05-24

NUMÉROS	LOTS
691257	50 000 $
91257	5 000 $
1257	250 $
257	25 $
57	5 $
69125	1 000 $
6912	100 $
691	10 $

La Quotidienne

Tirages du 91-05-18 au 91-05-24

	3	4
SAMEDI	955	3750
LUNDI	690	3144
MARDI	285	1230
MERCREDI	094	6988
JEUDI	302	0848
VENDREDI	400	0544

Banco

Tirage du 91-05-24

4	7	8	13
15	20	26	31
32	38	40	46
50	51	52	53
54	56	57	60

Prochain tirage: 91-05-27

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

INTER PLUS

Tirage du 91-05-24

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS MOBILES	
163733	250 000 $	54572	1 000 $
63733	2 500 $	1136	100 $
3733	250 $	413	25 $
733	25 $		
33	10 $		

PROVINCIAL

	NUMÉROS DÉCOMPOSABLES		NUMÉROS NON-DÉCOMPOSABLES	
	NUMÉROS	LOTS	LOTS	NUMÉROS
Tirage du 91-05-24	1147498	500 000 $	100 000 $	4751972 4146767
	147498	5 000 $	50 000 $	2770955
	47498	500 $		
	7498	100 $		
	498	25 $	5 000 $	
	98	5 $	1088465	2254384 3597066
			1097512	2353179 4211959
	4149730	250 000 $	1142372	2427180 4594788
	149730	5 000 $	1382779	2594497 4725163
	49730	500 $	1833136	3029271 4973004
	9730	100 $	1929769	3158345
	730	25 $		
	30	5 $		

Le billet donne droit à 4 tirages consécutifs

PLUS QUE 5 JOURS!



Cette offre se termine le 31 mai 1991

39.95 $ par mois

TOUT COMPRIS!



49.95 $ par mois

Forfait portatif

Hâtez-vous... l'information est gratuite!

- Conseillers sur la route en tout temps.

AUDIOTEC

590, boul. Boivin, Granby
378-3618

Bell Cellulaire

Centre Cellulaire Plus

L19460



La petite Alexandra Beaudin et sa gardienne, Colette Grondin, ont profité de la chaude journée d'hier pour faire trempette dans la piscine.



Quant la cour arrière de son logement est trop petit, on se rend au parc (Pelletier) pour un pique-nique. Ils étaient nombreux à avoir fait ce choix, hier. *photos Pierre Beaudin*

Un autre record de chaleur égalé hier

GRANBY
DV

Les Granbyens comme les Montréalais, âgés de moins de 28 ans, n'ont jamais eu un 24 mai, aussi chaud qu'hier.

En effet, le thermomètre a grimpé à près de 32 C au centre ville de Granby et à 33 C à Montréal, soit la même température que leurs aînés avaient eue, en 1964, selon un porte-parole d'Environnement Canada.

L'humidité et, à certaines périodes de la journée, le vent qui perdait de son intensité ont fait que la chaleur a été encore plus étouffante, notamment pour ceux qui avaient à quitter leur bureau ou leur domicile climatisé pour aller sur la rue.

Par contre, plusieurs ont profité de cette chaleur pour faire leur première «trempette» de la saison dans leur piscine.

Mais que ceux que la chaleur et l'humidité embarrassent se rassurent. Car, à compter d'aujourd'hui et pour les quatre ou cinq prochains jours, la température reviendra à la normale avec des minima de 12 à 15 C la nuit et des sommets de 23 ou 24 C au milieu de la journée. Environnement Canada prévoit même que l'air sera moins humide, malgré de grandes probabilités d'averses et même d'orages aujourd'hui, dimanche et mardi.

Quant aux vents, provoqués par le front froid qui ramènera la température à la normale pour la saison, ils nous viendront de l'ouest et leur vélocité, au cours des prochains jours, variera entre 20 et 40 km.



Avant de bien profiter de la piscine, il faut bien la nettoyer, ce que s'empresse de faire Édith Grondin.

Le caractère distinct du Québec doit être protégé, dit Paul Martin

Les libéraux fédéraux réunis en congrès à Sherbrooke

Manon Cornellier
SHERBROOKE
Presse canadienne

C'est en projetant une image d'unité sur le front constitutionnel que la section québécoise du Parti libéral du Canada veut faire oublier en fin de semaine ses tensions internes et les bourdes des dernières semaines de son chef Jean Chrétien.

Réunis en congrès aujourd'hui et demain à Sherbrooke, les libéraux québécois doivent se pencher sur quatre résolutions concernant l'unité nationale.

Toutes ces recommandations ne viennent que renforcer les positions prises par M. Jean Chrétien devant la Commission Bélanger-Campeau et lors d'un brunch bénéfice à Montréal en mai.

La résolution la plus détaillée a été déposée par le député et ancien candidat à la chefferie Paul Martin. Appuyé par son association et celles de neuf autres comtés, M. Martin veut que l'aile québécoise réaffirme à la fois son attachement au Québec et au fédéralisme. Il demande d'ailleurs la protection du caractère distinct du Québec.

Pour ce faire, il suggère une série de mécanismes, dont un droit de veto et l'exercice par le Québec des pouvoirs nécessaires à la protection et à la promotion de la langue et de la culture française, «dans le respect des droits et libertés reconnus».

Le député de LaSalle-Emard propose que le PLC-Q favorise aussi un partage des pouvoirs fonctionnel, l'élimination des dédoublements de responsabilités entre les différents paliers de gouvernement, le renforcement de l'intégration économique canadienne, le maintien de la péréquation, etc.

Le chef libéral Jean Chrétien a indiqué hier à Ottawa que la résolution du comté de M. Martin avait été discutée par le caucus parlementaire. Il a ajouté que cette résolution respectait la politique du parti.

Pour le député André Ouellet, qui représentait son parti à la Commission Bélanger-Campeau, l'unanimité devrait se faire autour de la résolution M. Martin.

L'association de comté de M. Ouellet a elle aussi mis une proposition de l'avant. Elle demande que le Parti libéral du Canada offre au gouvernement Mulroney sa coopération pour régler l'impasse constitutionnelle dans un climat de non-partisanerie et d'appuyer une réforme constitutionnelle basée sur les principes énoncés par M. Chrétien devant la Commission Bélanger-Campeau.

Cette offre de coopération correspond à l'invitation lancée par le gouvernement fédéral lors du dernier discours du Trône il y a deux semaines.

Pour le candidat à la présidence Pierre Dalphond, le rôle du congrès sera de préciser les paramètres établis par M. Chrétien. Il trouve toutefois que le thème du congrès, «L'unité canadienne passe par un Québec heureux», est un cliché et qu'il faut que la section québécoise du parti aille plus loin.

«Les Québécois en ont soupé de ça. Ils veulent du concret. Quand ils entendent des phrases comme celle-là, ils croient que les libéraux ne leur proposent rien», a-t-il déclaré cette semaine lors d'une rencontre avec la presse à Ottawa.

Son opposant, le président de l'association de Laprairie Jacques Saada, est d'accord avec lui lorsqu'il s'agit d'appuyer la position de M. Chrétien. Mais il croit que la réflexion doit se poursuivre au sein de toutes les ailes provinciales. Son idée est de bâtir sur la charpente bâtie par M. Chrétien. Il se dit aussi très à l'aise avec la proposition Martin.

Le député David Berger est le seul point d'interrogation. Il compte déposer une résolution au congrès alors que son association de comté de Saint-Henri-Westmount en a inséré une autre dans le cahier des résolutions.

La proposition de M. Berger reste silencieuse sur la reconnaissance du caractère distinct du Québec. Son association de comté, elle, dit que les «exigences culturelles du Québec doivent être reconnues et protégées par la Constitution».

L'unité de vue qui domine dans le dossier constitutionnel risque aussi de se briser sur l'élection du nouveau conseil de direction où deux factions s'affrontent. Leur principal objet de dispute est le fonctionnement du parti et le rôle de l'establishment.

Marc Brosseau veut faire oublier la récession

Le président de la Chambre de commerce s'intéressera à l'entrepreneur plus qu'à l'entreprise

Roland-Yves Carignan
GRANBY

Nouveau président de la Chambre de commerce du district de Granby, Marc Brosseau, comptable agréé, entend poursuivre les objectifs et la façon de faire de ses prédécesseurs.

«J'ai toujours cru en la capacité de générer des contacts d'affaires, de faire naître des opportunités d'échanges et de créer de nouvelles associations pour démarrer des entreprises, a-t-il expliqué lors d'une entrevue, hier. On va continuer comme par les années passées.»

Nommé lors de l'assemblée générale annuelle de mercredi dernier, M. Brosseau succède donc à Alain Faucher, devenu président du Conseil d'administration. Mario Gariépy et Denise Gagnon conservent leur poste respectif de président du Conseil et de directrice générale de la Chambre. La secrétaire-trésorière sera Lorraine Daudelin et la vice-présidence sera assurée par Ginett Compagnat, Jean-Marc Prévost et François Tétrault.

C'est aussi lors de l'assemblée que les résultats financiers 1991 ont officiellement été présentés. «Dans le contexte de récession, nous avons réussi l'exploit de ne pas finir l'année avec un déficit», rappelle M. Brosseau, qui occupait jusqu'ici le poste de secrétaire-trésorier. En fait, sur un revenu total de près de 160 000 $, l'excédent est plutôt mince: 457 $.



Le nouveau président de la Chambre de commerce du district de Granby, Marc Brosseau, en arrière plan, a dévoilé le logo rafraîchi de l'organisme. On le voit ici en compagnie d'Alain Faucher et de Denise Gagnon.
photo Pierre Beaudin

Cette dernière année financière a cependant été marquée par la désaffection de plusieurs membres, ce qui semble être un problème récurrent à la Chambre. M. Brosseau croit qu'il faut blâmer le contexte économique et espère que la relance promise amènera entre 150 et 200 nouveaux membres. Une de ses grandes préoccupations sera d'ailleurs l'accroissement du membership, actuellement plafonné à quelque 900 personnes.

Par ailleurs, un répertoire des entreprises a récemment été publié, renfermant les noms et adresses de plus de 2300 commerces, industries, services et bureaux professionnels de la région. Un nouveau logo de la Chambre a aussi fait son apparition, reprenant les mêmes formes que l'ancien tout en présentant des angles plus francs.

«L'entrepreneur d'abord»

Le nouveau président compte surtout faire la promotion des membres à titre individuel, plutôt que des compagnies. «On va parler de l'entrepreneur plutôt que de l'entreprise pour donner de la motivation aux gens d'affaires et oublier les statistiques, les faillites et le contexte économique», précise-t-il.

À ceux et celles qui croient que la Chambre ne prend pas toute la place qui lui revient, et par conséquent qu'elle perd son droit de parole, le nouveau président rappelle que son organisme est voué à la défense des intérêts de ses membres, et qu'avant de prendre position il attend de connaître toutes les informations.

«Nous ne sommes pas comme la CSD (Centrale des syndicats démocratiques) qui choisit toujours la confrontation, affirme-t-il. Nous, on choisit la concertation, ce qui donne d'aussi bons résultats, sans avoir le même impact médiatique.»

Durant son mandat d'un an, il espère aussi faire la promotion des différents services offerts aux membres, souvent méconnus. Ceux-ci se résument à une longue suite de taux préférentiels accordés dans différentes entreprises de tout genres.

L'excellence toujours

Mais encore une fois, le but ultime sera la promotion de l'excellence, à travers la neuvième édition du gala Mérite-action, présenté au mois de novembre prochain. Il s'agit surtout de favoriser la «qualité totale», un terme à la mode selon M. Brosseau. «L'excellence, c'est de toujours vouloir se démarquer et d'être le leader dans son domaine, explique le comptable. On veut des entreprises rentables, florissantes et qui se développent.»

Avant de faire partie de la direction de la Chambre de commerce, M. Brosseau en était membre régulier depuis 1982. À cette époque, il était propriétaire avec son épouse de la tabagie William, rue Principale à Granby. Depuis sept ans dans la comptabilité, il a ouvert son propre bureau rue Saint-Jacques, il y a maintenant un an.

GAGNEZ 1,000$$$ en argent comptant
tirage le 2 juin à 17 h 00
au Salon 20ième anniversaire Maison Alouette à Sainte-Anne de la Rochelle

GAGNEZ 1,000$ en argent comptant
LES VALLONS OLYMPIA

Bulletin de participation
CONCOURS LES VALLONS OLYMPIA
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL AU COEUR DE WATERLOO
GAGNEZ 1,000$ en argent comptant

SAVIEZ-VOUS QUE?????
• "Les Vallons Olympia" situé à 5 minutes de Bromont et à 15 minutes de Granby? oui ☐ non ☐
•Vous pouvez acquérir un terrain avec un taux d'intérêt de 3% sur le financement? oui ☐ non ☐

SERIEZ-VOUS INTÉRESSÉ???
• Éventuellement d'acquérir un terrain afin d'y construire votre résidence? oui ☐ non ☐
•Ou à en faire un placement immobilier? oui ☐ non ☐

Nom : _____
Adresse : _____
_____
_____
Tél. : (____) _____
Date de naissance : 19__|__|__
Emploi : _____
Lieu de travail : _____

INVALIDE SI NON REMPLI COMPLÈTEMENT

FAIRE PARVENIR AVANT LA DATE LIMITE DU **2 JUIN 1991** AU :
MANOIR FOSTER MAPLEWOOD
26, rue Clark
Waterloo (Québec)
J0E 2N0
ou le déposer au Manoir le 2 juin 1991 avant 15 h 00
Tél. (514) 539-1325
(514) 385-1818

ou le déposer au
Salon 20 ième anniversaire Maison Alouette
316, rue Principale Ouest
Route 243 à Sainte-Anne de la Rochelle
à notre kiosque
"**Les Vallons Olympia**" avant 16 h 45 le 2 juin 1991

Le public peut se procurer le texte des règlements du concours aux adresses indiquées sur le bulletin de participation. Un seul prix de 1000$ en argent comptant

Concours déposé à la
Régie des Loteries et Courses du Québec
160591
L-19455

COMMENTAIRES



Valère Audy

Matière à réflexion pour les élus de Granby

Il arrive aux élus municipaux de Granby d'aller en «retraite fermée» pour revoir les priorités et les objectifs, adapter les structures et les politiques, réorienter ou planifier le développement de la ville. Comme on le fait à Québec et Ottawa.

La prochaine fois qu'ils iront en retraite, peut-être pourraient-ils se pencher sur leur tendance à s'accommoder facilement de ce qui frise et relève même du conflit d'intérêts.

M. Mario Girard est lui-même en délicate position comme maire et président du CCE-Granby. Comment le conseil peut-il blâmer le CCE ou le CCE blâmer le conseil en cas d'insatisfaction quant au rendement ou aux décisions prises? Impossible ou presque. Et si ça se produisait quand même, le message se rendrait-il? Pas de problème, répliqueront certains puisque ce sont à toute fin pratique les mêmes gens qu'on retrouve aux deux endroits, surtout depuis la dernière réorganisation. Mais alors, pourquoi un CCE en plus du conseil? A moins qu'il en coûte quelque chose d'éliminer le CCE.

Mais M. Girard n'est pas le seul à se trouver en délicate situation. Quand MM. Allard et Bourgeois ont étudié la question de la rémunération du conseil, ils se trouvaient dans la position de juges et parties à la fois. Quand M. Ruel animait une émission consacrée aux affaires municipales à la Télévision communautaire de Granby, il parlait de quelque chose dans lequel il se trouvait impliqué, donc intéressé, ce qui en faisait davantage de la propagande que de l'information.

Quand le conseiller Healy endossait l'effort supplémentaire de sensibilisation à la cueillette sélective alors que quelqu'un de son entourage se trouvait impliqué dans cette campagne, c'était un geste intéressé, donc à éviter. Il était aussi en délicate position (à cause de ses propres intérêts et des intérêts divergeants de certains de ses électeurs) dans le dossier du zonage de terrains longeant le boulevard Laporte.

Le conseiller Boisvert aurait pour sa part dû s'abstenir de se prononcer dans un dossier intéressant son frère. Surtout qu'il y avait division, que son abstention aurait créé l'égalité et forcé le maire à trancher. Et M. Bourgeois aurait dû s'abstenir d'insister à propos de la délégation municipale à un tournoi de golf... s'il en est bien l'un des organisateurs.

Il y a aussi des situations discutables du côté de l'urbanisme où des gens sont impliqués à la fois dans la planification du développement de la ville et dans l'élaboration de projets privés. Comme il y en a aussi au CCE. Sans parler du Palace.

Ces affaires datent pour la plupart de plusieurs semaines, voire même de plusieurs mois. Pourquoi les ramener aujourd'hui? Parce qu'il ne s'agit pas de chercher des scandales et des coupables à sacrifier, mais d'inciter à une réflexion à tête froide sur un comportement pour le moins discutable à cause, dans chaque cas, de conflit d'intérêts ou presque.

Entendons-nous bien. Ces élus n'ont pas, pour la plupart, profité de ces comportements où ils n'étaient pas non plus de mauvaise foi. Mais le fait d'avoir participé à des débats ou des décisions les concernant eux-mêmes ou certains de leurs proches n'est pas acceptable puisqu'il y a de leur part intérêt alors que c'est de façon désintéressée, au plan personnel en tout cas, qu'ils devraient agir. Surtout dans la gestion des affaires et des fonds publics. Et le pire, c'est qu'ils ne réalisent plus la gravité de la situation. Comme celui qui s'habitue à piquer ici et là et qui finit par ne plus trouver cela grave.

Pareil comportement discrédite les élus et n'en favorise aucunement le respect. Aussi, les nôtres auraient-ils intérêt à réfléchir sur la question et à veiller à l'avenir à fuir plutôt qu'à s'accommoder de toute situation de conflit et même d'apparence de conflit d'intérêts.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault

VICE-PRÉSIDENT, FINANCES ET ADMINISTRATION
François Thouin

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ
Sylvain Denault

ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante



LES LECTEURS

Qu'il y ait toujours un médecin en disponibilité

Me Pierre Morin
coroner adjoint de la
Province de Québec

Monsieur,

Je soumets respectueusement à votre attention le fait suivant:

Le service d'urgence auquel j'appartiens couvre les municipalités suivantes: Farnham, Rainville, l'Ange-Gardien, Ste-Sabine et Ste-Brigide (accident de la route). A partir de 21h sur semaine, le samedi à partir de 16h et le dimanche fermé complètement, le CLSC La Pommeraie de Farnham n'est en mesure de nous fournir aucune aide médicale en cas d'intervention d'urgence dans l'un ou l'autre des endroits ci-haut mentionnés.

Le 1 septembre 1990, je demandais au conseil municipal de Farnham dans une courte lettre (...) de faire les représentations nécessaires quant à l'établissement d'un horaire de travail pour qu'un médecin soit disponible pour le public en tout temps, y allant même d'une suggestion qui, je crois, pourrait être étudiée.

Aucun accusé de réception ne m'est même parvenu. A la lumière des faits exposés devant vous, lors de l'enquête en cours, je vous soumets la demande suivante: qu'un médecin soit disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour les populations ci-haut mentionnées. J'estime que pour être efficace, nous devons avoir toutes les chances de notre côté et la médecine est un atout primordial.

Je profite de l'occasion pour vous dire un merci sincère pour la manière dont l'enquête s'est déroulée et la compassion démontrée pour la famille éprouvée lors du malheureux événement du 5 août 1990.

Jean-Claude Gaudreau
capitaine pompier, Farnham

A propos de la coiffeuse «chassée» de chez elle

L'éditeur et M. Richard Plante
La Voix de l'Est
Granby

Messieurs,

Un journaliste ne doit pas être utilisé à des fins personnelles ou pour une cause personnelle.

Je crois que vous et votre journal avez été utilisés concernant votre article du 1 mai 1991 intitulé: «Lac Brome - Des voisins empêchent une coiffeuse de travailler chez elle».

Pour plus d'objectivité vous auriez dû mentionner, à moins que votre source vous ait caché les faits suivants:

1. La requête à la Cour a aussi été intentée par un résident permanent du Lac Brome.

2. La Ville a fait parvenir un premier avis à votre sujet pour qu'elle cesse son activité dérogatoire.

3. La Ville a fait parvenir un deuxième avis le 3 octobre 1990.

4. La Ville a fait parvenir un troisième avis le 22 octobre 1990.

5. Durant cette période, votre sujet a tenté d'obtenir un changement de zonage afin de pouvoir opérer son salon.

6. La Ville a fait parvenir un quatrième avis le 5 février 1991 de cesser ses opérations de salon de coiffure.

7. La Ville, par contre, n'a pas intenté de procédures judiciaires contre le sujet en prétendant ne pas avoir de preuve que votre sujet opérait un salon de coiffure.

8. Cette position de la Ville était injustifiée puisque tous les intervenants étaient au courant des activités de votre sujet.

9. La requête a été intentée le 15 février 1991 et votre sujet a admis le bien fondé de la requête en signant une confession de jugement le 12 mars 1991 permettant au tribunal de l'entériner le 13 mars 1991.

10. Les requérants ont consenti à ce que le jugement ne devienne exécutoire que le 15 juin 1991 pour permettre à votre sujet de se relocaliser entre temps.

De plus, vous devez savoir que tout citoyen peut travailler dans sa résidence mais il ne peut pas y exercer un commerce à moins qu'un règlement le permette.

Quant à votre sujet, elle peut toujours offrir ses services à domicile chez ses clients, puisqu'elle prétend que ceux-ci sont peu nombreux.

Pour terminer, le but de la requête était pour préserver la qualité de vie et de l'environnement du Lac Brome qui est le motif principal pour lequel les résidents ont choisi de s'installer dans notre ville.

Marc Decelles, Lac Brome

Où est l'équité?

Nous avons eu droit à une information de deux pages sur notre curé l'abbé Claude Boudreau dans votre édition du 14 mai 1991, sur lesquelles apparaissaient: photos de notre curé, de notre église et du presbytère. Ces pages étalaient une information incomplète des gens interviewés. Cela a produit un grand mouvement de colère, manifesté par la communauté locale mais aussi environnante, et, heureusement une réaction de vive considération et d'attachement à un prêtre profondément aimé et respecté.

Dans votre édition du lendemain, le public qui devrait être important pour un journal qui dit rapporter l'information, n'a eu droit qu'au 2/3 de la page 4 dont le 1/3 de cet espace, occupé par une photo de l'église, omettant cette fois la photo de notre curé.

Notre pasteur Claude est un homme jovial, prêtre dynamique, bon prédicateur, il a toujours porté un fort intérêt à la formation religieuse des jeunes et des adultes. Ses célébrations sont toujours empreintes de piété. Il a toujours travaillé à former une communauté unie, qui se prend en main. C'est un homme disponible, toujours prêt à aider et à soutenir les personnes en besoin. Il sait faire grandir les gens dans leur foi et comme être humain. C'est un homme de Dieu, présent à tous et à chacun. Nous l'aimons et le supportons de notre mieux.

Où est l'équité?

Monique Darsigny, Rougemont

Des commentaires disgracieux

Le Regroupement des personnes assistées sociales (REPAS)
Att.: Soeur Nicole Jetté
Granby

Soeur Jetté,

La direction de Dynamique des handicapés de l'Estrie inc. qui parraine un programme d'expérience de travail (EXTRA) vous transmet ses commentaires sur la rencontre tenue le 7 mai.

Nous avons été fort déçus de votre intervention, ma Soeur Jetté, quand vous avez interviewé la personne qui s'appelait «Denise». Cette dernière affirmait: «Elle n'avait rien appris dans le programme EXTRA de la Fondation Bossé. Elle avait fait de l'entretien ménager toute sa vie». Elle a rajouté, sur votre question de formation, «on apprend rien, on fait du chocolat et on en vend. C'est ça la formation. Ca ne donne pas grand'chose cette formation-là».

Ma soeur Jetté, vous avez conclu, en posant la question suivante: «Est-ce que vous suggérez aux personnes assistées sociales de faire partie des programmes EXTRA?» Denise a répondu: «NON».

Dommage! (...) Il aurait fallu que le responsable de la Fondation Bossé soit sur place ce soir-là pour défendre son point de vue. (...) Cet organisme a beaucoup plus de crédibilité que le vôtre, ayant fait ses preuves. Les commentaires de «Denise» ont été disgracieux envers les organismes et les programmes EXTRA.

Nous vous faisons remarquer que, quand nous désirons avoir des appuis des organismes (y compris l'Auberge Sous mon Toit et la Fondation Bossé) dans vos revendications du Regroupement des personnes assistées sociales (RePAS), il faut faire attention pour ne pas les dénigrer!

Et nous rajoutons que cette rencontre aurait été plus positive si vous nous aviez apporté de nouvelles idées de programme à la place d'EXTRA pour aider vos membres du groupe le RePAS. Ma soeur Jetté, seulement dix personnes de votre groupe RePAS étaient présentes à cette rencontre importante sur soixante. Comment voulez-vous qu'ils se prennent en main. (...)

Cinq intervenants handicapés de votre groupe vous ont tendu la main afin que vous leur trouviez des emplois, pour eux, avec des salaires décents. Nous vous demandons si le panel formé des syndicats et des organismes communautaires ont capté les messages de cette clientèle handicapée défavorisée dans notre municipalité de Granby et la région.

Le Regroupement des personnes assistées sociales devrait, à notre avis, chercher à trouver des projets de réinsertion des handicapés dans le plein emploi. Après cela, ces personnes pourraient s'intégrer plus facilement à un emploi plus rémunérateur. (...)

Donnez-nous des suggestions de programmes pouvant aider votre groupe de personnes et nous vous aiderons. Nous pourrons présenter des projets profitables au gouvernement. Nous sommes à l'écoute et défendons la cause des personnes handicapées. (...)

Maurice Brousseau, président et responsable du programme d'expérience de travail

A la défense des motoneigistes

Aux gens de CARTHY,

J'ai été bien déçu dernièrement en lisant dans le journal que la piste cyclable reliant Granby et Waterloo serait interdite aux motoneigistes l'hiver prochain. Pour les adeptes de ce sport, les anciennes voies ferrées sont des endroits idéals pour la pratique de la motoneige, étant donné que ça ne dérange aucun propriétaire de terrain.

L'interdiction d'utiliser cette voie ferrée empêche la liaison de Granby et Waterloo ainsi que la liaison vers Valcourt, capitale de la motoneige.

Le ski de font étant en baisse de popularité contrairement à la motoneige, je comprends mal cette décision de votre part. Je proteste contre cette décision et j'invite tous les motoneigistes de la région à faire voir leur mécontentement.

G.H. Dubois, Granby

Trianon Auto
Beaucoup plus qu'un nom!
...une renommée

VAS-Y!
PLEINS GAZ!

GRATUIT
500 LITRES D'ESSENCE ULTRAMAR
Jusqu'au 31 mai, votre concessionnaire GM vous offre gratuitement une valeur * de 500 litres d'essence en bons Ultramar à l'achat d'une Sunbird 1991.
Allez-y! Pleins gaz!

+

RABAIS-CHÈQUE DE
1000$
DE GM
OU UN TAUX DE CRÉDIT AVANTAGEUX DE GMAC**



SUNBIRD

FAITES VITE! CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 MAI.

* Basée sur le prix moyen au 29 avril 1991 de l'essence sans plomb régulière d'Ultramar dans la région métropolitaine de Montréal. Tous les détails chez Trianon. **L'offre d'un rabais-chèque de 1000$ de GM ou d'un taux de crédit avantageux de GMAC prend fin le 5 juin 1991. L'offre combinée d'un rabais-chèque de 1000$ de GM ou d'un taux de crédit avantageux de GMAC et d'une valeur de 500 litres d'essence gratuits en bons Ultramar est valable pour toutes les Sunbird 1991 achetées et livrées à partir de notre stock entre le 20 mai 1991 et le 31 mai 1991 (le 5 juin 1991, dans le cas du rabais-chèque de 1,000$ de GM ou du taux de crédit avantageux GMAC) et s'adresse uniquement aux particuliers achetant au détail.

La performance à votre portée


Jean-Pierre Brault
Directeur des ventes


Jacques Arès
Représentant


Mario Lague
Représentant


Erik Gosselin
Représentant


Pierre Soucy
Représentant

Le Trianon GRANBY AUTO

PONTIAC BUICK LE TRIANON

L 18254

922 Principale, Granby 378-9063



BEN... DES CHOSES À DIRE

Bernard Brodeur

À NE PAS RÉPÉTER

France Ménard, de Valentine Bromont, nous souligne qu'un poutine-don se tient depuis jeudi soir, et se continue aujourd'hui et demain. Les profits seront remis à Leucan. Les jeunes pourront aussi fraterniser avec la mascotte. Valentine Bromont est situé au 89 Blvd. Bromont.

Lorsque **Denis Breton et Aimé Constantin** sont vus ensemble, ça discute d'affaires. Aimé Constantin aime bien se rappeler les années où il était arbitre de hockey, dans l'ancienne ligue BMS. Aujourd'hui, il est directeur des opérations du Mondo minigolf...site, dit-il, de la plus grosse balle de golf au monde...à Bromont. Quant à Denis Breton, qui a déjà été un important commanditaire des Cantonniers de Magog, il est amour avec «son» hôtel «Le Menhir» de Bromont.

Gabrielle Morel devra décider bientôt si elle déménage, ou agrandit son logement, ou bien ouvre un magasin d'artisanat pour écouler son abondante production?

Réal Desjardins n'aime pas se faire déranger à 5h30 a.m. par son ami **Marcel Courtemanche**. Avis aux autres...

Le chien de **Nancy Fortin** est tellement bien dressé qu'il peut même enlever les brassières...de l'auto! Parlez-en à Nancy.

On dit que **Marcel «Ti-père» Fausse** va en Floride pour voir son oncle Napoléon. Pourquoi?

Quand **Noëlla Berthiaux** reçoit les cousins français de **Michel**, il faut que ça brille dans la maison...Elle aurait même exigé de Michel qu'il change les robinets dans la chambre de bain. A tout événement, on dit que **Madeleine et Gérard Bienz** ont adoré Granby ainsi que Noëlla et Michel.

Le bar Kojak organise un voyage aux Expos, le 31 mai prochain. Pour réservations et renseignements, contactez **Roger Rochon** à 372-2591.

BONNE FÊTE...

25 MAI:
- Raymond Hébert, 41 ans;
- Bernard Leduc;
- Stéphane Mathieu, 24 ans;
- Marie-Hélène Loignon, 9 ans;
- Sylvie Paquette, 38 ans;
- Pascal Lamontagne, 16 ans;
- Stéphanie Deschambault, 19 ans;
- Denis Fontaine;
- Nadine Lussier, 18 ans;
- Sandra Surprenant, 33 ans;
- Philippe Lussier, 28 ans;
- Lucille Favreau;
- Marcel Bégin, 25 ans;
- Yvon Daigle, 45 ans;
- Jacques Parent, 46 ans;
- Gaétan Gaudreau, 59 ans;
- Manon Ouellette, 30 ans;
- Lorraine Viens, 47 ans;
- Marin Parent, 34 ans;
- Carmen Dufour, 12 ans;
- Cécile Bédard;
- Marc-Antoine Maynard, 1 an;
- Pascal Lussier;
- Grégoire Dionne, 54 ans;
- Benjamin Chicoine, de Roxton Falls, 12 ans;
- Julie Dulude;
- Rolland Dulude;
- Mathieu Breton Bernard, 10 ans;
- Nellie Charron;
- Isabelle Viens;
- Ghislain Roy;
- Juliette et Réal Galipeau, 45e anniversaire de mariage;
- Fernand et Nicole Lussier, 23e anniversaire de mariage;
- Sylvain Tringle et Denise Poirier, 6e anniversaire de mariage;
- Micheline Hudon et Daniel Nadeau, 6e anniversaire de mariage;
- Léopold et Marguerite Choquette, 23e anniversaire de mariage.

26 MAI:
- Richard Malette, 32 ans;
- Denise Lauzière;
- Mélanie Larose, 15 ans;
- Alain Lussier, 26 ans;
- Lucienne Auclair;
- Diane Bourgeois;
- Eric Guillemette, de Waterloo, 16 ans;
- Jean-Luc Ducharme, 42 ans;
- Pierre Gravel, 47 ans;
- Jean-Guy Racine, 36 ans;
- Armand Harvey, 56 ans;
- Pauline Quinlan;
- Diane Léonard;
- Sabrina Parent, 8 ans;
- Jacqueline Dubois;
- Yanick Castonguay, 9 ans;
- Claire Auger;
- Alain Guillette, 35 ans;
- Gisèle Dupré;
- Marie-Claire et Maurice Racine, 51e anniversaire de mariage;
- Guylaine Gamache et Richard Champagne, d'Acton Vale, 1er anniversaire de mariage;
- M. et Mme Conrad Rodier, de St-Pie, 40e anniversaire de mariage;
- Jacqueline et Marcel Robert, 35e anniversaire de mariage;
- Denise et Michel Hamel, de St-Joachim, 12e anniversaire de mariage;
- Johanne Dextraze et Denis Arès, 12e anniversaire de mariage.



Déjà 40 ans...

Un 26 mai qui promet d'être souligné de belle façon! En effet, M. et Mme Conrad Rodier, de St-Pie, fêteront demain leur 40e anniversaire de mariage. Nous nous joignons à leurs huit enfants et 12 petits enfants pour leur souhaiter beaucoup d'autres années de bonheur et de santé.

COMMENTAIRES

Ron Piché nous visite

Les Yankees seniors de Granby auront de la grande visite demain, au stade Napoléon-Fontaine. Les Castors d'Acton Vale seront les visiteurs; mais les Yankees accueilleront aussi Ron Piché des Expos de Montréal, afin de mousser la «Journée Granby», au Expos, le 29 juin prochain. D'ailleurs, les 200 premiers sportifs qui se procureront un billet pour la «Journée Granby» recevront une casquette des Expos...et un billet des Yankees.

Ron donnera aussi une clinique aux jeunes joueurs à compter de 16h, et il lancera la pratique au bâton des Yankees seniors, avant le match de 19h30.

En scrutant le livre des records des ligues majeures de baseball, on découvre de belles choses sur Ron Piché. Entre autres, celui qui est à l'emploi des Expos de Montréal depuis déjà 23 ans, fut le Québécois qui a remporté le plus de victoires dans le baseball organisé, ligues mineures et majeures. Son dossier montre, en effet, 136 victoires et 84 défaites. Il est troisième au Canada, derrière Ferguson Jenkins, le meilleur lanceur Canadien à avoir évolué dans les majeures.

Ron Piché a toujours été un gars discret mais très apprécié partout où il est passé. Il ne refuse jamais une invitation pour mousser la publicité de ses favoris. Il a côtoyé quelques unes des plus grandes vedettes du baseball majeur. Il a porté les couleurs des Braves de Milwaukee, des Angels de la Californie et des Cardinals de St-Louis. A Milwaukee, il était de la rotation des lanceurs, aux côtés des célèbres Warren Spahn et Lew Burdette, entre autres. En Californie, il a évolué avec Buck Rodgers, l'actuel gérant des Expos. A St-Louis, il garde de beaux souvenirs des exploits des Lou Brock et Bob Gibson.

Un travailleur infatiguable, Ron Piché se retrouve encore aujourd'hui sur le terrain du stade Olympique pour lancer la pratique au bâton des Expos et parfois même, celle des clubs visiteurs.

Serge Ménard, président-fondateur des Yankees de Granby, s'est fait un point d'honneur de rendre un hommage spécial à cet athlète de chez nous. Mieux encore, pour la circonstance, ses Yankees porteront la casquette des Expos pour affronter Acton Vale.

Serge n'hésite pas à dire que «Ron n'a jamais reçu le crédit qu'il mérite. Aujourd'hui encore, il travaille dans l'ombre. Ron est un vrai de vrai», dit-il.

A son retour au Québec, il y a 23 ans, Ron a été instructeur des lanceurs des Expos, et aussi coach au premier coussin. Il se fait toujours un point d'honneur de faire profiter les jeunes d'une vaste expérience acquise à coups de sacrifices et de travail.

Bienvenue chez nous, Ron Piché

Garantie nationale

AUTOPRO

Freins
Direction
Silencieux
Suspension
Traction avant

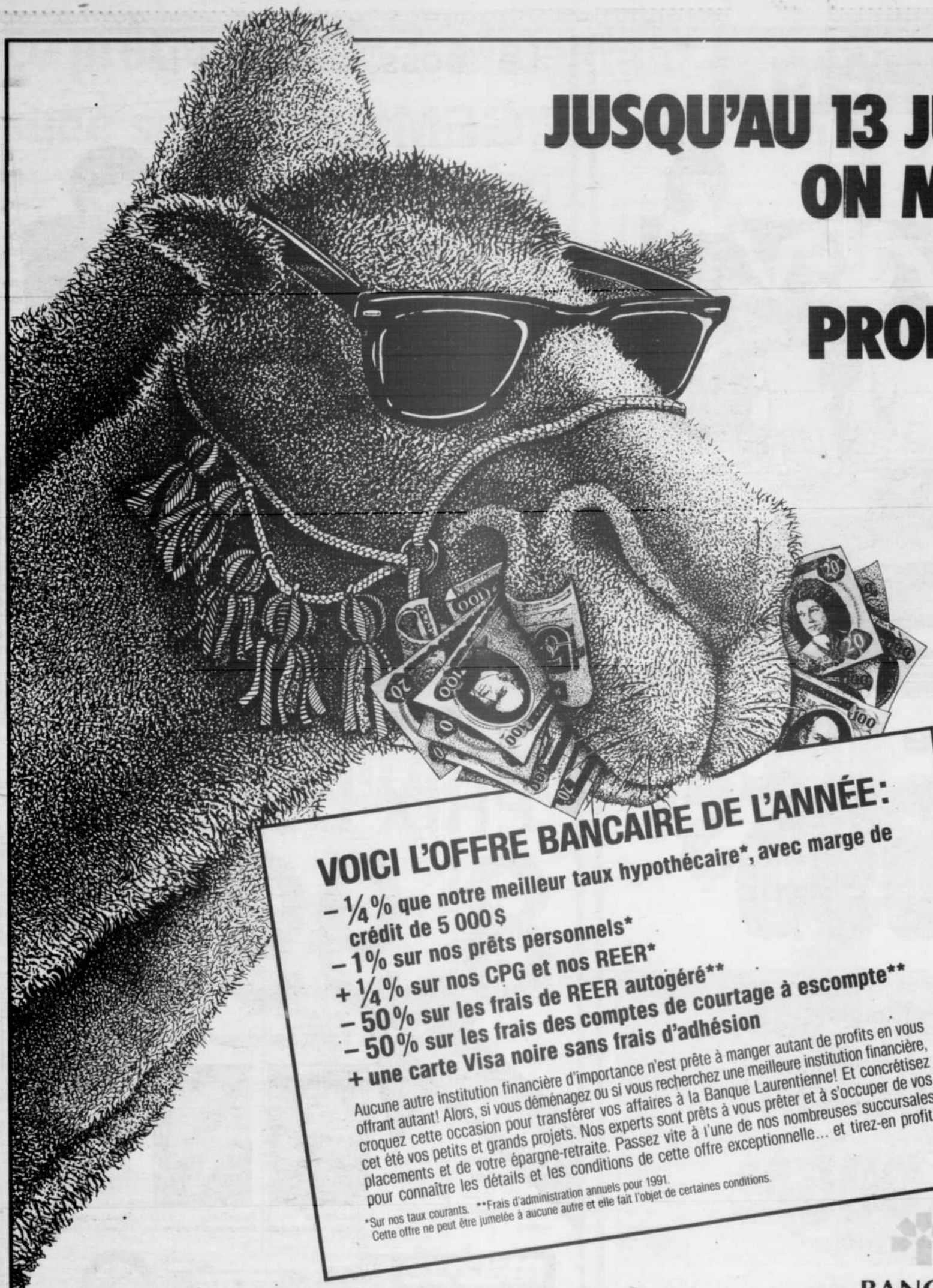
LES 3 SPÉCIALISTES EN RÉGION

Garage G & G Gagné
735, route 139
Roxton Pond
372-5529

Garage Gauvin Enr.
389, route 225
Ange-Gardien
293-3964

Centre d'alignement de Granby
1301 Principale
Granby
375-0880

L-19168



JUSQU'AU 13 JUILLET ON MANGE NOS PROFITS!!!

VOICI L'OFFRE BANCAIRE DE L'ANNÉE:

– ¼% que notre meilleur taux hypothécaire*, avec marge de crédit de 5 000 $
– 1% sur nos prêts personnels*
+ ¼% sur nos CPG et nos REER*
– 50% sur les frais de REER autogéré**
– 50% sur les frais des comptes de courtage à escompte**
+ une carte Visa noire sans frais d'adhésion

Aucune autre institution financière d'importance n'est prête à manger autant de profits en vous offrant autant! Alors, si vous déménagez ou si vous recherchez une meilleure institution financière, croquez cette occasion pour transférer vos affaires à la Banque Laurentienne! Et concrétisez cet été vos petits et grands projets. Nos experts sont prêts à vous prêter et à s'occuper de vos placements et de votre épargne-retraite. Passez vite à l'une de nos nombreuses succursales pour connaître les détails et les conditions de cette offre exceptionnelle... et tirez-en profit!

*Sur nos taux courants. **Frais d'administration annuels pour 1991.
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre et elle fait l'objet de certaines conditions.

BANQUE LAURENTIENNE

DEPUIS 1846

LE VÉHICULE IDÉAL,

pour vos vacances en famille et pour votre confort en tout temps.





AEROSTAR

à partir de

14,695$*

N'oubliez pas,

pour un temps limité

"l'AEROSPORT"

Édition spéciale

pour seulement **17,995$***

(Encore 2 en inventaire)

* Trans., prép. et tx en sus

CONSTELLATION Auto INC.

MERCURY LINCOLN

1276 Principale, Granby 378-1217

Le "boss" a capoté !

"GEMME mieux pas y penser"



CAMIONNETTE SE-5
Édition spéciale
manuelle

- Miroirs sport
- Roues avec "mags"
- Bandes décoratives SE-5
- Pare-chocs arrière
- Intérieur de tissu
- Radio AM/FM stéréo/cassette

Prix rég:
10,260 $



Prix du directeur des ventes 9,110 $

PRIX DU BOSS 8,995 $*

DERNIÈRE SEMAINE

Vous n'avez qu'au 31 mai '91 pour profiter de cette super offre.

Venez rencontrer la nouvelle équipe.



Jean Dumas
Directeur des ventes



Pierre Duval
Représentant des ventes



Albert Gagnon
Représentant des ventes

mazda
JE ME SENS BIEN.

*T.T.P. en sus.
**T.T.P. en sus. Sujet à approbation de crédit, bail de 60 mois.

5/100 J.D. POWER

Des Garanties qui vous donnent confiance.

GEMME AUTO INC.

1280 Principale, Granby 378-6222

L19085

Le prêt «secret» à Malenfant ne concerne pas «une sacrée miette» l'implantation d'un casino

Frédéric Tremblay

QUEBEC
Presse Canadienne

L'homme d'affaires Raymond Malenfant affirme que le prêt de 2,9 millions $ que lui a accordé la Société de développement industriel du Québec ne doit servir en aucune façon à financer l'implantation d'un casino.

Au cours d'un entretien accordé hier à une station radiophonique de Québec, Raymond Malenfant a déclaré que «ça ne regarde pas ça (casino), pas une sacrée miette».

L'homme d'affaires, qui s'est rendu célèbre lors de sa lutte contre la CSN à l'automne 1986 dans l'épisode du Manoir Richelieu, a indiqué que ce sont les hauts taux d'intérêt enregistrés l'an dernier, combinés au ralentissement de l'économie, qui sont à l'origine de ses difficultés financières.

M. Malenfant a fait valoir que les taux hypothécaires avaient atteint 15 pour cent l'an dernier, et que «dans un empire comme moi, quand les taux d'intérêt baissent de quatre pour cent, ça veut dire sept millions d'un coup».

Le groupe Malenfant a réalisé l'an dernier d'importants investissements, notamment dans la construction de quatre salles de congrès et dans l'achat de différents établissements, dont le Manoir Saint-Sauveur, dans la région de Montréal.

Raymond Malenfant nie par contre que son empire financier soit en péril, ajoutant que «chaque établissement chez nous fait ses frais».

42 millions $

Le propriétaire de la chaîne hôtelière Universel confirme, d'autre part, qu'il cherche toujours à obtenir un nouveau prêt de 42 millions $, devant se substituer à un autre emprunt de valeur comparable que son groupe avait déjà contracté.

«Je devrais l'avoir (le prêt) sous peu», a fait valoir M. Malenfant. Il a adressé en ce sens une demande à la Caisse de dépôt du Québec.

M. Malenfant a aussi mentionné qu'il n'avait pas encore touché un sou du prêt de 2,9 millions $ octroyé par la SDI, conditionnel à une restructuration financière de l'empire Malenfant. Cette restructuration passe justement par l'obtention du nouveau prêt hypothécaire de 42 millions $.

Quant à la confidentialité du prêt de la SDI, M. Malenfant ne cache pas qu'il aurait souhaité qu'il demeure secret. «Quand tu fais un emprunt, n'importe-où, tu penses qu'il est secret», a-t-il souligné.

Comparant la SDI à une «banque», M. Malenfant a poursuivi que le prêt obtenu de l'organisme gouvernemental n'était pas «un cadeau», puisqu'il sera soumis à des conditions comparables à celles en vigueur sur le marché financier.

Tremblay

Par ailleurs, rencontrant les journalistes à sa sortie de la Chambre, hier midi, le ministre de l'Industrie et du Commerce, Gérald Tremblay, a continué de défendre la décision de son gouvernement qui avait choisi de garder secret le prêt accordé par la SDI au groupe Malenfant.

Le ministre a de nouveau fait valoir qu'on voulait ainsi préserver l'achalandage dans les établissements de Raymond Malenfant, et faciliter les chances de refinancement de l'homme d'affaires.

«L'avenir dira si le gouvernement avait raison de retarder la publication du décret», a déclaré M. Tremblay, estimant «qu'il n'y a pas un entrepreneur au Québec qui veut négocier du financement sur la place publique, ça ne se fait pas».

Le ministre Tremblay s'est aussi porté à la défense des décisions de Raymond Malenfant — ses nombreux investissements réalisés l'an dernier —, expliquant qu'il s'agissait à cette époque «de risques calculés, mais maintenant c'est plus difficile».

Saviez-vous que...

chez
JULES

on retrouve les fameux

PANTALONS DE GOLF

SANSABELT

confort et style

Jules Demers

17, rue Centre,
Granby
372-4645 L19068

FENEXPERT vous remet une garantie à vie sur les produits et sur leur installation. De cette façon, personne ne vous manquera de respect.



Quand le fabricant, le détaillant et l'installateur sont trois personnes différentes, il est facile pour tous ces gens de se renvoyer la balle.
Fenexpert est à la fois le fabricant, le détaillant et l'installateur. Ce qui veut dire que si vos portes et vos fenêtres ne vous procurent pas entière satisfaction, vous saurez à qui vous adresser et tout sera clair pour tout le monde.
La garantie à vie limitée Fenexpert, c'est la protection la plus complète que vous trouverez sur le marché.

UN SPÉCIALISTE DOMINE TOUS LES AUTRES...

FENEXPERT*
Portes et fenêtres

GRANBY
108, rue Court
372-3019

Vous trouverez aussi un FENEXPERT dans chacune des villes suivantes:

BAIE COMEAU
BLAINVILLE
GATINEAU/HULL
LAVAL
LÉVIS
MONTRÉAL
OTTAWA
QUÉBEC
ST-BRUNO
ST-EUSTACHE
ST-HUBERT
ST-JÉRÔME
SHERBROOKE
TROIS-RIVIÈRES
VICTORIAVILLE
WEST ISLAND

*Marque de commerce, usager inscrit.

L-16432

LE RENARD ET LE LION MARKETING ET COMMUNICATIONS

MINI-EXCAVATION ALAIN BROSSEAU INC.



Dimensions de la mini-pelle hydraulique sur chenilles de caoutchouc

Largeur: 3'2"
Longueur: 4'6"
Hauteur: 5'6"

SPÉCIALITÉS : Creusage d'entrées et sous-sols de maisons

Spécialités: Briser le ciment et creuser à l'intérieur des usines, bâtiments de ferme, garages, maisons, etc.

Drainage autour des maisons sans dommage
Transport en petite quantité
Marteau hydraulique

VISA — Le seul dans la région

375-0323

L-18845

Les cendres de Rajiv Gandhi reposent auprès de celles du Mahatma

Ruth Pichford
NEW DELHI
Reuter

Le fils de l'ancien premier ministre indien, Rajiv Gandhi, a allumé vendredi le bûcher funéraire pour incinérer la dépouille mortelle de son père, au bord du Jamuna, affluent du Gange qui arrose New Delhi.

Rahul Gandhi, âgé de 20 ans, était revenu des Etats-Unis où il fait ses études, pour accomplir les rites appelés à libérer l'âme de son père, tué mardi soir dans un attentat-suicide commis par une femme lors d'une tournée électorale.

Le prince Charles, le vice-président américain Dan Quayle, le président de l'OLP Yasser Arafat, l'ancien premier ministre pakistanais Benazir Bhutto et son successeur, Nawaz Charif, étaient au nombre des personnalités venues du monde entier.

«Nous portons maintenant une nouvelle cicatrice à notre conscience, un nouvel assassinat politique. C'est un jour de tragédie, un jour de honte», a déclaré un commentateur de la télévision indienne, parlant de Rajiv Gandhi comme d'«un martyr de la démocratie».

La cérémonie s'est déroulée sur les rives du Jamuna, là où deux autres dirigeants indiens assassinés ont été incinérés. Rajiv Gandhi s'était soumis aux mêmes rites que son fils, en novembre 1984, lors de la crémation de sa mère Indira, assassinée par ses gardes du corps sikhs.

Pompe réservée aux chefs d'Etat

Le long du Jamuna reposent également les cendres du Mahatma Gandhi, qui avait mené l'Inde à l'indépendance en 1947 avant d'être abattu quelques mois plus tard.

La longue et lente procession qui a conduit la dépouille mortelle de Rajiv Gandhi au lieu traditionnel de crémation, était partie quelques heures plus tôt de la résidence du défunt, Teen Murti House.

La dépouille de l'ancien premier ministre, recouverte du drapeau national, avait été placée sur un affût de canon qu'un hélicoptère aspergeait de pétales de rose.

Derrière, pâle et les traits tirés, sa veuve, Sonia, marchait soutenue par sa fille, Priyanka, 19 ans, et Rahul.

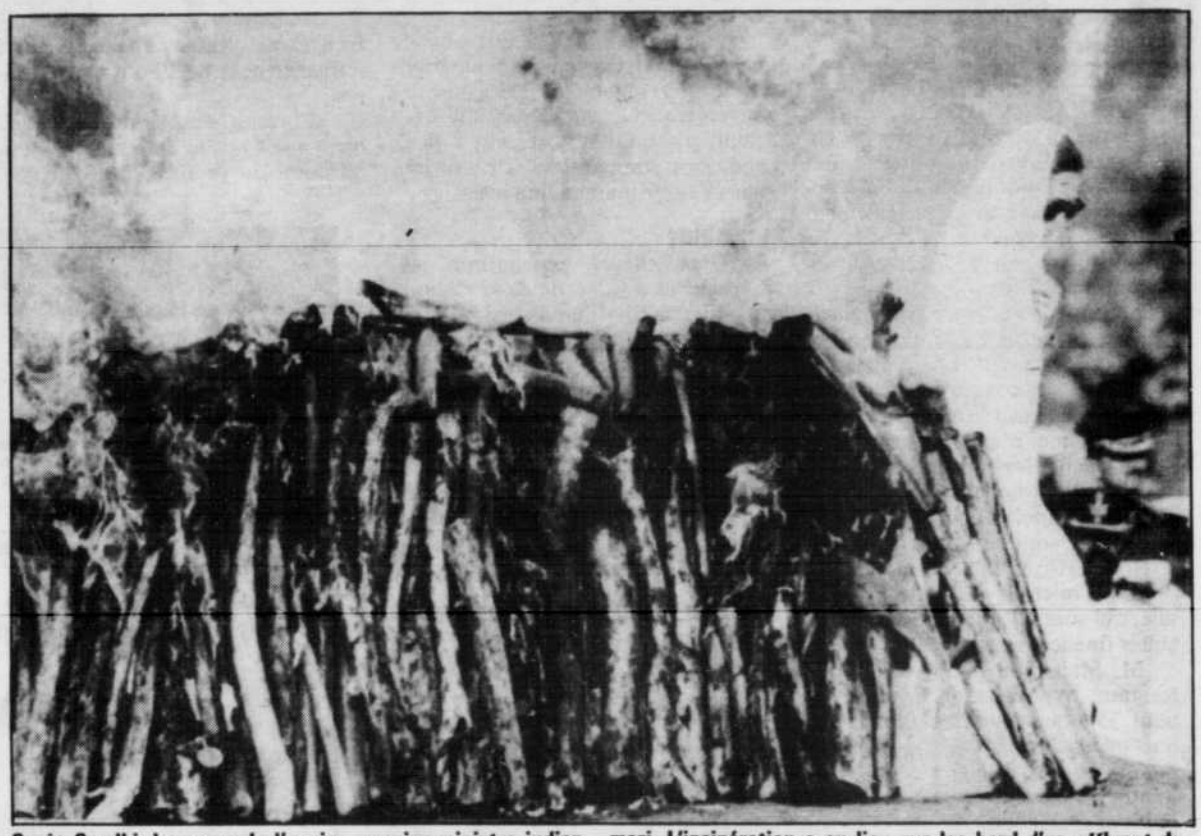
Ouvraient la voie devant le cortège des unités de l'armée et de la marine marchant au pas funéraire, tandis que des mains se tendaient de part et d'autre de l'affût pour toucher le corps du défunt.

Des dizaines de milliers d'Indiens ont bravé des températures supérieures à 40C pour assister au passage du cortège funèbre le long des 10 km de l'itinéraire.

Le passage des militaires en tête de la procession s'est fait avec une pompe habituellement réservée à un chef d'Etat en exercice.

Quelques jeunes, courant devant le cortège, criaient «Tuez les bâtards qui ont fait ça», «Tuez les ennemis de l'hindoustan».

Les agences de presse indiennes ont fait état de magasins fermés et de rues silencieuses dans l'ensemble de l'Inde, même dans les Etats où un deuil national n'avait pas été décrété.



Sonia Gandhi, la veuve de l'ancien premier ministre indien assassiné est auprès du bûcher où brûle la dépouille de son mari. L'incinération a eu lieu sur les bord d'un affluent du Gange, le Jamura.

INVITATION AU 2e ET 3e DEGRÉ

LE DIMANCHE 26 MAI
Par le Conseil des Chevaliers de Colomb

Ste-Trinité 9842 de Granby

en collaboration avec

Le Conseil des Chevaliers de Colomb 1093 de Granby
Le Conseil des Chevaliers de Colomb de Waterloo
Le Conseil des Chevaliers de Colomb de Cowansville
et le Conseil des Chevaliers de Colomb de Sutton

CONFÈRE PAR LE FRÈRE
JEAN RICHARD de St-Hyacinthe

Voici le programme de la journée

6 h 30	Déjeuner au sous-sol de l'église Ste-Trinité	12 h 15	Photo
7 h 45	Départ pour l'église St-Luc	12 h 30	Dîner libre pour les membres
9 h	2e degré conférer par le frère Jean Richard	13 h 30	Début du 3e degré
11 h 30	Messe	14 h	Les portes seront fermées
		18 h	Souper au boeuf braisé servi par le frère Donald Garneau et son équipe

Merci!

Marcel Quintal
Grand chevalier

Jacques Gaudord
Cérémonière

L19131



Offrez-vous une mise au point
Faites rééquilibrer vos centres d'énergie

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE

Vivre consciemment dans un corps en santé
Yolande, massothérapeute
372-5630 sur rendez-vous seulement
351, boul. Boivin, Granby

ENBRONZAN

L-18826



MAINTENANCE AVICOLE ENR.
François Vadnais

Installation et réparation d'équipement avicole

- 15 ans d'expérience
- Ouvrage garanti
- Service 24 heures

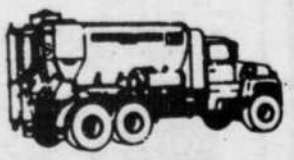
372-7935

L18403

BÉTON MOBILE DES CANTONS 372-2565 GRANBY QUÉBEC

2 camions pour mieux vous servir

Ouvert 6 jours



Gratuit avec l'achat de béton

- Formes à béton
- Solages (toutes dimensions)
- Patios
- Assises

Philip Pinsonnault

Nous fournissons gratuitement transit, brouette, grande dalle, truelle, assistance technique, etc.

875 Dufferin, Granby 372-2565

L-18429

HÂTEZ-VOUS!

DE NOS JOURS, ÉPARGNER C'EST UNE OBLIGATION

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

De nos jours, épargner c'est une obligation et ce qu'il vous faut, c'est un moyen d'épargne qui s'adapte à vos besoins comme les obligations d'épargne du Québec!

En vente du 21 mai au 1er juin 1991

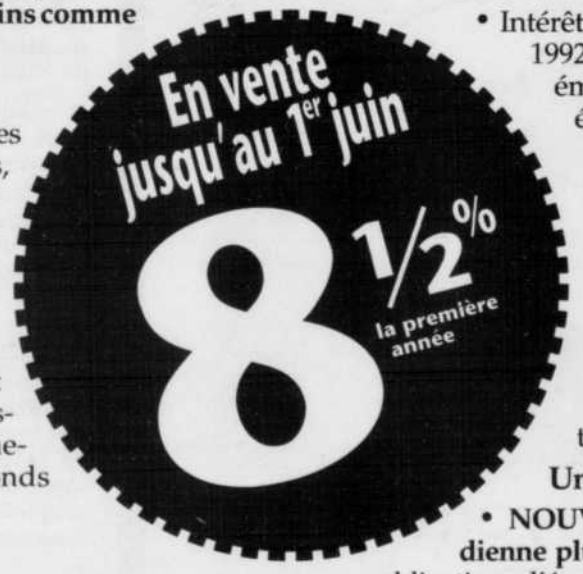
Du 21 mai au 1er juin 1991, achetez vos nouvelles obligations d'épargne du Québec dans les banques, les caisses Desjardins, les sociétés de fiducie, certaines sociétés d'assurance, ainsi que chez les courtiers en valeurs mobilières et autres agents autorisés.

Un moyen d'épargne accessible

• Disponible en coupures de 250 $, 500 $, 1 000 $ et 5 000 $ jusqu'à concurrence de 50 000 $. • Accessible au comptant ou par le mode Épargne-salaire qui ne requiert aucune mise de fonds initiale.

Un moyen d'épargne compétitif

• Taux d'intérêt concurrentiel ajusté chaque année au taux du marché. • Meilleur rendement qu'un compte d'épargne ou un certificat de dépôt rachetable. • Transférable dans des régimes non imposables comme les régimes d'épargne-retraite et d'épargne-études autogérés. • L'intérêt simple vous est payé annuellement par chèque ou par virement automatique à votre compte.



Un taux d'intérêt avantageux

• Intérêt de 8,5% pour la première année, soit jusqu'au 31 mai 1992. • Le taux de 8,5% s'applique aussi aux obligations émises depuis 1985. Toutes les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées. • Les émissions effectuées entre 1980 et 1984 ne sont pas touchées par cet ajustement de taux, puisque les obligations émises en 1980, 1981 et 1982 rapportent déjà un taux minimum garanti de 10,5% par année jusqu'à leur échéance, tandis que celles qui ont été émises en 1983 et en 1984 rapportent un taux minimum garanti de 8,5% par année jusqu'à leur échéance. • Les émissions antérieures à 1980 sont échues et ne portent donc plus intérêt. Échangez-les sans tarder pour les nouvelles obligations.

Un moyen d'épargne plus flexible que jamais

• **NOUVEAU: les intérêts s'accumulent sur une base quotidienne plutôt que mensuelle.** • Dès le 1er juin 1991, toutes les obligations d'épargne du Québec non échues rapporteront de l'intérêt pour chaque jour écoulé jusqu'à la date de l'encaissement. • Encaissable **n'importe quel jour du mois avec le plein montant des intérêts.** • Comme à l'habitude, les nouvelles obligations donnent droit à l'intérêt couru à compter du 1er septembre 1991.

De nos jours, épargner c'est une obligation et, pour le faire, rien de mieux que les obligations d'épargne du Québec!

J'ÉPARGNE DÈS MAINTENANT

Information: 1-800-463-5229 (extérieur) 528-1200 (région de Québec)
ou appelez Communication-Québec (sans frais)

Québec

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances





Le ministre Côté est ferme: sa réforme sera adoptée d'ici la fin juin

Lia Levesque

MONTREAL
Presse Canadienne

Le ministre Marc-Yvan Côté a prévenu les médecins hier que sa patience a des limites et que sa réforme de la santé sera adoptée d'ici la fin juin, ne leur en déplaise. Il a toutefois fait preuve d'ouverture sur certains points.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux prononçait, comme à chaque année, le discours de clôture du congrès de l'Association des hôpitaux. Actualité oblige, c'est surtout sur le projet de loi 120 que son allocution a porté.

M. Côté s'est montré ferme. «Autre chose qui n'est pas négociable: le projet de loi 120 ne sera pas retiré. Il sera voté par l'Assemblée nationale en juin. La population a suffisamment attendu.

Ma patience a des limites. Qu'adviendra-t-il de la contestation actuelle des médecins ? Je n'en sais rien. Je ne suis pas prophète. Mais j'ai espoir que le bon sens va prévaloir.»

Le ministre a fait allusion aux journées d'études des médecins et à leur menace de tenir un rassemblement devant l'Assemblée nationale à Québec. Tout comme les syndicalistes Monique Simard (CSN) et Diane Lavallée (infirmières), il a rappelé que les employés syndiqués, eux, avaient été victimes de la Loi 160 — diminution de l'ancienneté et coupures de salaires — quand ils avaient débrayé.

«Il ne peut y avoir deux poids, deux mesures, qu'il y ait une mesure pour les employés d'hôpitaux avec la Loi 160 et qu'il n'y ait pas d'autre chose pour ceux qui vont à l'encontre du système», a prévenu le ministre de la Santé.

Ouverture sur la répartition

C'est face aux mesures de répartition des médecins en région que le ministre Côté a fait preuve de la plus grande ouverture. Il avait déjà annoncé d'autres assouplissements aux procédures d'agrément des médecins.

Maintenant, il se dit prêt à suspendre les articles de la loi qui ont trait à la répartition des médecins en région s'il peut parvenir à une entente avec eux. Les articles de loi seraient adoptés, mais pas appliqués pendant un certain temps.

Toutefois, «si nous n'avions pas d'entente, nous aurions une loi qui s'applique» et qui imposerait donc aux médecins des mesures de répartition en régions pendant un certain temps.

Le ministre s'est aussi dit prêt à inscrire dans la loi qu'un nombre de postes soit réservé aux médecins qui ont pratiqué un temps en région, et qui veulent revenir dans les grands centres. Ceci atténuerait l'appréhension des médecins qui craignent que s'ils vont pratiquer en région, ils ne pourront plus revenir dans les grands centres, faute de places.

Faussetés répandues

Dans son discours de 62 pages, le ministre s'est attardé à énumérer plusieurs faussetés et exagérations qui sont colportées par certains porte-parole des médecins. «Un nombre important de médecins sont en rogne et en grogne, mais pas tous, et pas sur toute la réforme.»

Au cours d'une rencontre avec les journalistes après son allocution, le ministre a laissé entendre que les représentants des médecins informent mal leurs membres, notamment en livrant des informations qui datent de décembre 1990, avant que le projet de loi soit amendé.

Pas moins de 309 amendements ont été annoncés au projet de loi de 494 articles. C'est ce qui a fait dire au ministre que «les craintes sont nettement exagérées».

Selon le ministre, la réforme ne restreint nullement la liberté du patient de choisir son médecin ou l'autonomie du médecin de poser les actes qu'il juge à propos. «Ce qui ne veut pas dire que cette liberté et cette autonomie ne doivent pas être balisées.»

De plus, M. Côté affirme qu'il est faux de prétendre que les bureaucrates pourront avoir accès aux dossiers médicaux confidentiels, comme certains porte-parole des médecins l'ont prétendu.

Le ministre souligne aussi que l'obligation de rédiger un contrat entre le médecin et l'hôpital a été assouplie par un amendement. On parle maintenant d'une résolution du conseil d'administration énonçant les privilèges et obligations du médecin, ce qui «n'est pas loin de ce qui existe déjà dans la loi», rappelle M. Côté.

Réaction d'Augustin Roy

Le Dr Augustin Roy, auquel le ministre Côté a souventes fois fait référence, a parlé d'un «discours endormant, anesthésiant» du ministre Côté. «Ca fait plaisir (à entendre), mais ça n'a rien donné à l'heure actuelle.»

Le président de la Corporation professionnelle des médecins du Québec affirme que les médecins «ne croient plus» le ministre. Ils auront foi dans ses promesses d'ouverture seulement quand celles-ci se traduiront sur papier.

M. Roy prétend que les 309 amendements précédemment déposés ne faisaient qu' «empirer le projet de loi». Alors, pour les nouvelles promesses d'ouverture du ministre, il faudra voir.

VAS-Y!
PLEINS GAZ!

GRATUIT
500 LITRES D'ESSENCE ULTRAMAR

Jusqu'au 31 mai, votre concessionnaire GM vous offre gratuitement une valeur* de 500 litres d'essence en bons Ultramar à l'achat d'une Cavalier ou d'une Sunbird 1991. Allez-y! Pleins gaz!

Ultramar

+

RABAIS-CHÈQUE DE 1000$ DE GM
OU UN TAUX DE CRÉDIT AVANTAGEUX DE GMAC**



CAVALIER



SUNBIRD

FAITES VITE! CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 MAI.

*Basée sur le prix moyen au 29 avril 1991 de l'essence sans plomb régulière d'Ultramar dans la région métropolitaine de Montréal. Tous les détails chez vos concessionnaires GM.

**L'offre d'un rabais-chèque de 1000 $ de GM ou d'un taux de crédit avantageux de GMAC et d'une valeur de 500 litres d'essence gratuits en bons Ultramar s'adresse uniquement aux particuliers achetant au détail et est valable pour toutes les Cavalier et les Sunbird 1991 achetées et livrées à partir du stock d'un concessionnaire avant les dates suivantes : le 31 mai 1991 pour profiter de l'offre combinée et le 5 juin 1991 pour profiter de l'offre d'un rabais-chèque de 1000 $ de GM ou d'un taux de crédit avantageux de GMAC.

GM

Vos concessionnaires GM

NUMÉRO UN SUR LA ROUTE

VENTE 5e ANNIVERSAIRE

SUPER SPÉCIAL
surplus d'inventaire



Profitez de cette occasion pour acheter une fontaine à un prix
INCROYABLE

EN PLUS

Payez-la en 7 versements sans intérêt, à noter que les taxes doivent être payées comptant.

Dépêchez-vous, quantités limitées

5 modèles disponibles

Location 10$ par mois sur tous les modèles disponibles. Minimum, location de 6 mois.

DIST. MID'EAU
160 Laval, Granby 375-1682
Dépositaire F.B.I. boissons gazeuses et jus

L-18646

LE SPÉCIALISTE DU PLANCHER DE BOIS FRANC

Vente
Pose
Sablage
Teinture
Époxy
Estimation gratuite



Escaliers
Rampes
Moulures
Portes
Vernissage latex
Ouvrage garanti
prop. Ronald Forand

LES BOIS FRANCS DE L'ESTRIE 375-3587
SABLAGE DE L'ESTRIE 467 Dufferin 777-3429
N'achetez pas sans venir voir nos prix!

L-18773

Les Services Carli
CARMEN COURCHESNE

180 Dufferin, Granby
777-4297 Télécopieur: 777-8008

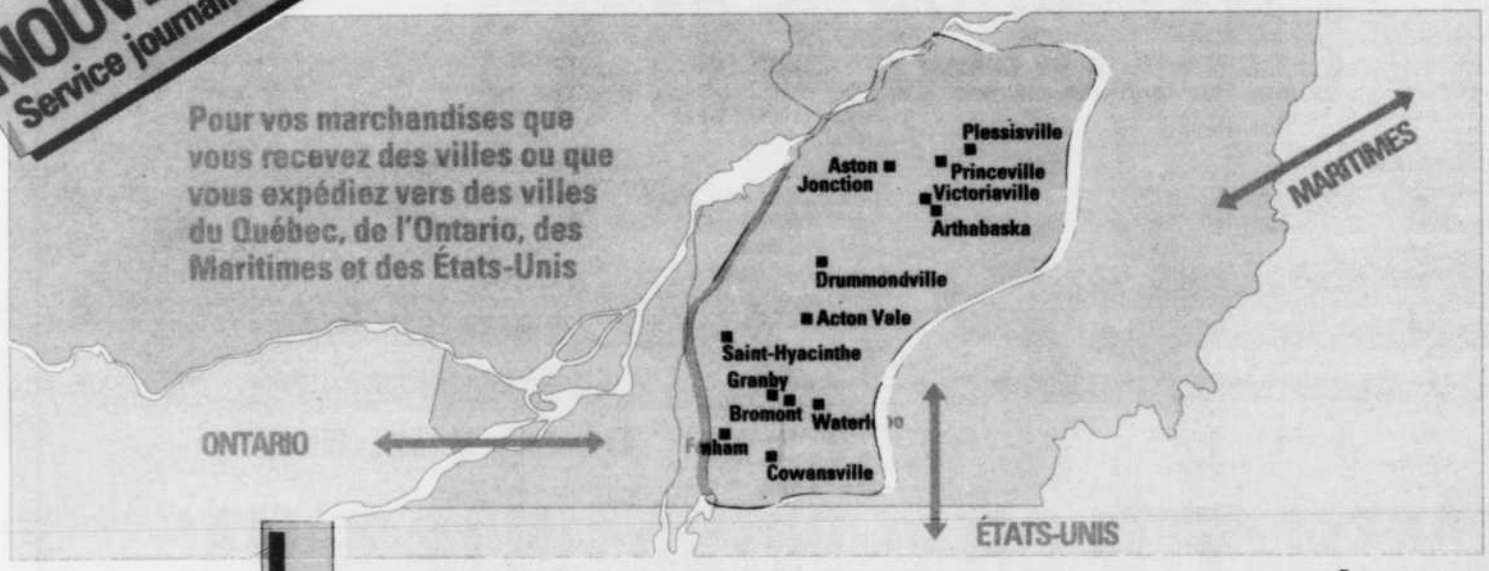
- Publiciste
- Articles publicitaires
- Cartes et formulaires d'affaires
- Etiquettes et autocollants
- Circulaires
- Bottin des affaires
- Programmes et brochures
- Montages de livres
- Affiches et enseignes
- Service de préparation de courrier (pliage, insertion, adressage, affranchissement, cachetage)

L18418

CENTRE DU QUÉBEC

NOUVEAU
Service journalier

Pour vos marchandises que vous recevez des villes ou que vous expédiez vers des villes du Québec, de l'Ontario, des Maritimes et des États-Unis



LA FORCE DANS LE CENTRE DU QUÉBEC

Terminus

SIÈGE SOCIAL
6600, chemin Saint-François
Saint-Laurent (Québec)
H4S 1B7
Administrateur : (514) 332-4341
Répartition : (514) 332-4122

Où nous rejoindre

Acton
Arthabaska
Aston Junction
Bromont
Cowansville
Drummondville
Farnham
Granby
Plessisville
Princeville
Saint-Hyacinthe
Victoriaville
Waterloo

cabano

Code régional 514 (sans frais)
1-800-361-6428
Code régional 819 (sans frais)
1-800-463-3537

L'18837

AGENDA

Aujourd'hui

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Granby**, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Montplaisant.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Rougemont**, à 20h, à l'école St-Michel. Orchestre: Les Étincelles.

Soirée dansante du **Club d'Âge d'Or Cowansville**, à 20h, au 154 rue Principale.

Grande finale de la **L.A.I.R.**, à 20h, au CEGEP de Granby.

Soirée dansante du **Club Amitiés Nouvelles**, à 21h, au 172 rue Court.

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Orchestre: Willie Lepage.

Soirée dansante du **Club d'Âge d'Or St-Dominique**, à 20h, à l'école de la Rocade. Orchestre: Les Médaillons.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, de 20h à 22h, au 18 St-Antoine nord. Invitée: Jocelyne L'Étoile.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Farnham**, à 20h30, au Centre culturel.

Souper annuel de Homards du **Club Optimiste de Bromont**, à 18h30, au Centre sportif et culturel. Inf.: 534-3030.

Dimanche

Soirée de bingo organisée par la **Chambre de Commerce et les Loisirs Mont-Rouge inc.**, tous les dimanches à 19h, à la salle le Pavillon de l'Agriculture, à Rougemont.

Rencontre R3, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église St-Joseph, local 10. Inf.: 372-0811.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Partie de cartes organisée par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame, salle 3.

Brunch de l'amour organisé par l'**AFEAS St-Pie**, de 10h à 14h, à la salle de l'école Sacré-Coeur. Inf.: 772-2819 et 772-5191.

Soirée d'information organisée par la **Rose-Croix AMORC**, à 19h30, au 278 rue Denison est.

Initiation des nouveaux membres du **Club Aramis Granby**, à 10h30, au Domaine du Club.

Marché aux puces du **Club des Lions de Granby**, de 6h30 à 17h, au 1000 Principale.

Un mois de mai FANTASTIQUE
Un véhicule FANTASTIQUE
Un prix PLUS QUE FANTASTIQUE

jusqu'au 31 mai '91 seulement



Integra RS 3 portes

à partir de

13,995$*

Legend L, automatique

à partir de

34,495$*

Venez faire l'essai de la toute nouvelle **Vigor**



* Tx., transp. et prép. en sus

L19083

Elegance ACURA

ACURA Les voitures construites de main de maître

Une division de Honda Canada

1144 Principale
Granby
378-4969

OUVERT
CRANBY GO KART
Nouveau Go Kart
1608 Principale, Granby
777-8693 L18362

Les Pavés de l'Estrie
Votre spécialiste en:
pavé uni et mur de soutien
PRIX COMPÉTITIFS
Nouveau
Service de
MINI-EXCAVATION
777-4415
L 19125

Ottawa assouplira la Loi de l'impôt

OTTAWA
Presse canadienne

Le gouvernement fédéral apportera des assouplissements à la Loi de l'impôt sur le revenu afin de cesser de pénaliser les contribuables qui font face à des situations hors de leur contrôle.

Le ministre du Revenu national, Otto Jelinek, a déclaré hier qu'il avait proposé ces modifications après avoir lu des centaines de lettres de contribuables qui ne pouvaient respecter les échéances ou se conformer aux règlements à cause de difficultés personnelles ou pour des raisons indépendantes de leur volonté.

Les nouvelles mesures permettront aux fonctionnaires de délaisser leur trop strict livre de règlements et de faire preuve de jugement dans l'évaluation de ces situations.

Au cours d'une rencontre avec quelques journalistes, hier matin, dans son bureau, M. Jelinek a énuméré quatre cas réels qui pourraient bénéficier de ces assouplissements:

■ un parent qui projette de poster sa déclaration d'impôt le 30 avril au soir, mais qui doit changer ses plans lorsque son enfant est hospitalisé d'urgence en soirée en raison d'une attaque d'asthme. Comme il poste sa déclaration le premier mai, il doit payer une pénalité.

■ un propriétaire de petite entreprise qui envoie en retard au ministère du Revenu le paiement qui doit couvrir les retenues qu'il a effectuées sur les salaires, parce que le comptable de l'entreprise a subi un accident de voiture. Un retard entraîne une pénalité et le paiement d'intérêts.

■ un contribuable qui ne peut contester formellement son avis de cotisation parce que la période de 90 jours pour ce faire est passée. Le contribuable n'a pu agir plus rapidement parce que le ministère du Revenu a pris plus de trois mois pour étudier des documents que le contribuable lui avait envoyés pour revoir sa décision.

■ une femme qui ne peut obtenir un crédit d'impôt pour enfant pour l'année 1986 parce que la date limite pour remplir une déclaration d'impôt pour 1986 est fixée au 31 décembre 1989. Elle n'avait pas rempli de déclaration en 1986 parce qu'elle n'avait pas eu de revenus cette année-là.

Grâce aux modifications annoncées hier, le ministère pourra renoncer aux pénalités et aux intérêts si ces frais découlent de facteurs qui échappent à la volonté du contribuable, comme une maladie, un accident, une émeute ou une catastrophe, ou encore, s'ils découlent d'une erreur du ministère ou de retards survenus dans le traitement.

NOUVEAU À GRANBY NOUVEAU À GRANBY
Le spécialiste du rotin est arrivé!
BOUTIQUE RATA-BAIN enr.

399.95$
SPÉCIAL
- Éventails chinois 18.95$ et plus
- Paravent 89.95$
- Ensembles de cuisine
- Paniers à linge 19.95$ et plus
- Lampes de riz 8.95$ et 10.95$
- Tapis de bain et rideaux de douche jusqu'à 50 %
Nombreux spéciaux en magasin
Chaises berçante pivotante, avec coussin 249.95$
Recevez un cadeau en apportant cette annonce. Pour vous et les enfants (moins de 10 ans)
L18112
RATA-BAIN 189 Principale, Granby 378-0803

SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉS À FAIRE CARRIÈRE
REGARDEZ CE QUI SUIT

CUISINE D'ÉTABLISSEMENT
PROGRAMME:
- Situation face au métier et à la formation
- Hygiène et sécurité
- Outillage et équipement
- Communication
- Conception de menus
- Attitudes, habitudes et comportements
- Organisation et gestion d'une cuisine
- Techniques de cuisson
- Préparations fondamentales
- Potages
- Pâtes de base de cuisine
- Fruits et légumes
- Viandes, volailles et gibiers
- Poisson, mollusques et crustacés
- Hors-d'oeuvre et entrées
- Pâtisseries
- Entremets
- Mise en place et service des menus simples
- Mise en place et service des petits déjeuners
- Mise en place et service des menus table d'hôte
- Mise en place et service des menus à la carte
- Décoration culinaire
- Mise en place et service des buffets
- Intégration en milieu de travail
- Évolution du métier

DURÉE ET OBJECTIFS DE COURS:
Ce programme d'une durée de 1,350 heures est sanctionné par un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.).
Acquérir les connaissances et développer les habiletés et les attitudes permettant d'utiliser de façon sécuritaire l'outillage et l'équipement de cuisson, d'apprêter les denrées alimentaires prévues au programme, d'effectuer la mise en place et le service de divers menus tels que petits déjeuners, tables d'hôte, menus à la carte et buffets.

C'EST VRAIMENT NOUVEAU:
Les nouveaux programmes de formation professionnelle sont adaptés aux exigences du milieu du travail. Ils préparent une main-d'oeuvre spécialisée pour les besoins de l'entreprise. Les nouveaux critères d'admission font toute la différence.

JEUNES ET ADULTES:
Ces cours sont offerts à toute personne ayant 16 ans au 1er juillet, répondant aux critères d'admission.

CRITÈRES D'ADMISSION:
Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent ou avoir obtenu les crédits de 4e secondaire en français, en anglais, en mathématiques et en enseignement moral ou religieux (sauf pour les adultes) et avoir 16 ans au 1er juillet de l'année où débute la formation.

AIDE FINANCIÈRE:
Les personnes extérieures à notre territoire peuvent recevoir une aide financière si elles sont inscrites à nos cours pour une durée de 25 heures/semaine et plus. Ce montant peut atteindre la somme annuelle de 2,500$ (étude de cas).
Pour les adultes, possibilité d'obtenir une allocation de formation.

PROFESSIONS RELIÉES À CETTE FORMATION:
- Cuisinier, cuisinière
- Cuisinier, cuisinière d'établissement



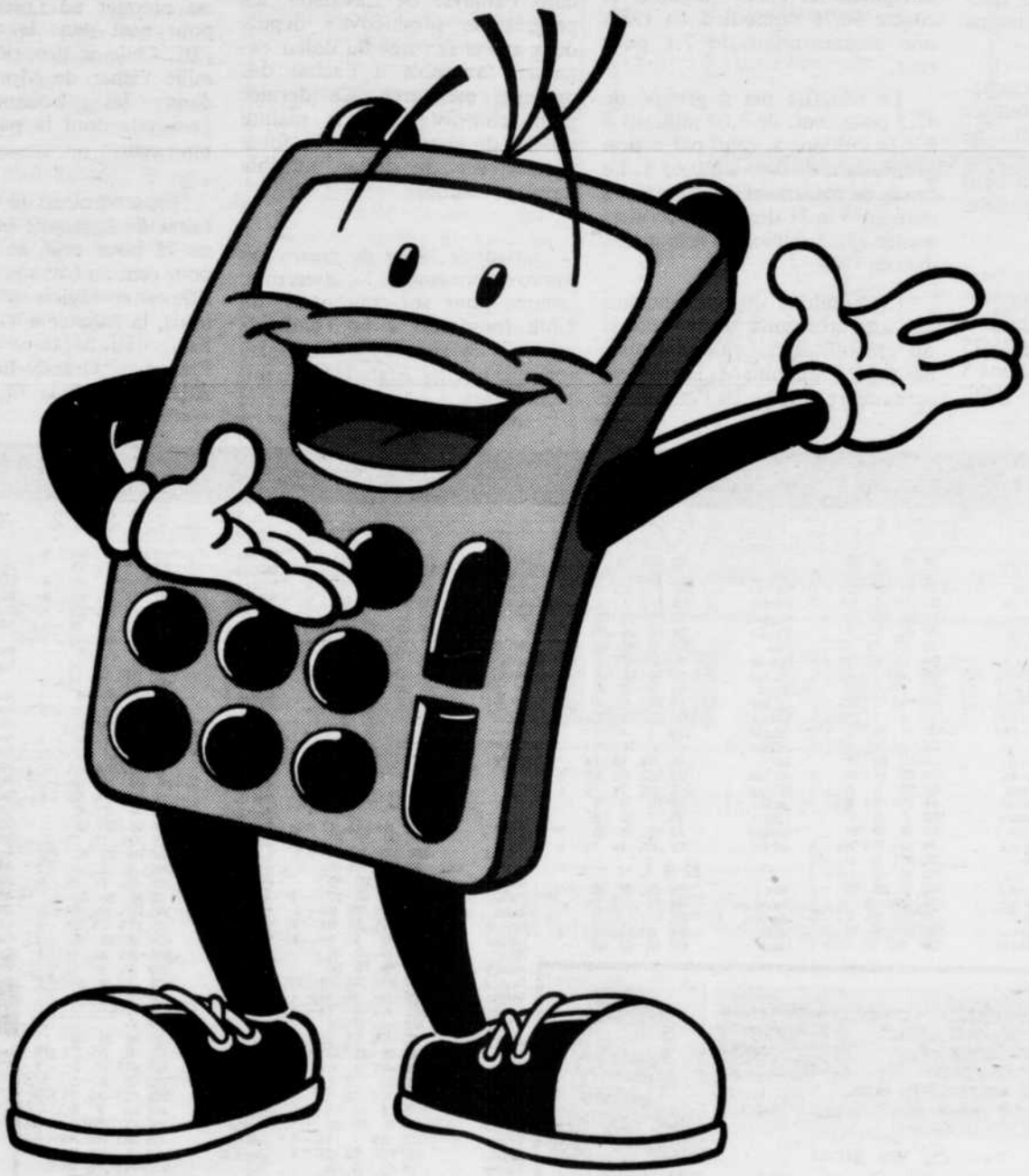
AUTRES PROGRAMMES OFFERTS:
- *Coiffure*
- *Secrétariat bilingue*
- *Soudage général*
- *Mécanique d'entretien de machines industrielles*
- *Techniques d'usinage*
- *Préparation à l'impression (dessin publicitaire)*

Inscription - Information:
Endroit:
Polyvalente Massey-Vanier
429, rue Rivière
Cowansville (Québec)
J2K 3R9
Local 510, 5e étage
Téléphone: (514) 263-3726

COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE RÉGIONALE DU DISTRICT DE BEDFORD
COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

Formation Professionnelle
L19314

DÈS LUNDI, LE NOUVEAU CLUB MULTI•POINTS.



CLUB *Multi-points*

ÉCONOMISER N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Plus $ · Vidéotron ltée · TVA · La Voix de l'Est · CKAC 73 AM · CITE 107,3 FM · TELEMEDIA · POSTE MAIL · BANQUE NATIONALE

N-4710

Lassonde refuse de discuter avec ses prétendants

Ses ventes en croissance de 9 pour cent au cours du premier trimestre

Pierre Roberge
MONTREAL
Presse canadienne

Dans une conjoncture difficile, les résultats d'Industries Lassonde demeurent satisfaisants, même que ce meneur québécois des jus de fruit et boissons inspire les prétendants.

«Nous recevons des offres chaque année. Mais nous ne voulons même pas en discuter, nous ne sommes pas à vendre», a affirmé vendredi le président Jean-Paul Barré, après l'assemblée annuelle des actionnaires.

Le groupe d'alimentation basé à Rougemont a maintenu sa croissance durant le trimestre terminé fin mars, avec des ventes de 25,25 millions $ contre 23,17 millions $ pour la même période en 1990, soit neuf pour cent de mieux; le bénéfice par action est resté stable à 13 cents .

Pour l'année 1990 en entier, Lassonde a franchi le cap d'un zéro de plus, le chiffre d'affaires atteignant les 103,67 millions $, contre 96,76 millions $ en 1989, une augmentation de 7,1 pour cent.

Le bénéfice net a grimpé de 42,5 pour cent, de 3,04 millions $ à 4,34 millions $, celui par action progressant de 0,45 $ à 0,65 $. Le fonds de roulement était de 16,02 millions $ le 31 décembre dernier, contre 15,65 millions $ à la même date en 1989.

Ces résultats s'expliquent plus par une croissance du volume et un éventail élargi qu'une hausse des prix, a répondu M. Barré à un actionnaire. 1990 a vu l'arrivée de nouveaux produits comme la gamme Oasis Del Sol, alors que d'autres ont été retirés comme les compotes Frutina.

Parmi d'autres raisons, lit-on dans l'analyse de Lassonde, les progrès de productivité depuis deux ans et la force du dollar canadien favorable à l'achat des matières premières. Ce dernier point contraste avec la plainte usuelle du patronat sur la force «artificielle» du dollar, nuisible aux exportations.

Lassonde tâche de garder un approvisionnement diversifié, comme pour ses concentrés, du Chili (pommes) à la Thaïlande (ananas) en passant par le Brésil (oranges) et les Etats-Unis (pamplemousse).

Mais le jus de pommes, par opposition aux boissons et punches, est 100 pour cent québécois (Lassonde possède les marques Rougemont).

En parts de marchés, Lassonde est premier au Québec avec 40 pour cent dans les jus, devant FBI. Celle-ci, propriété d'une famille Fisher de Montréal, mène dans les boissons devant Lassonde dont la part est de 18 pour cent.

En territoires, le chiffre d'affaires de Lassonde se ventile ainsi: 75 pour cent au Québec, 20 pour cent au Canada anglais (Maritimes et région d'Ottawa surtout), la balance à Taïwan, Hong Kong, au Mexique ainsi qu'en France, Grande-Bretagne et Allemagne où la filiale Produits Ronald, de Saint-Damase, vend du maïs sur épi.

En réponse à une question, M. Barré a indiqué que le groupe restera prudent dans le secteur «boissons rouges» (Lassonde vend la marque Délice du Jardin), soit à base de tomate, un fruit avant tout ontarien: «Notre principale force n'est pas là», les boissons rouges impliquant un coût élevé pour s'imposer sur les tablettes d'épicerie.

La direction de Lassonde dit également qu'elle sera prête à faire face, lorsque Seagram mettra l'accent cette année sur ses jus Tropicana.

Par ailleurs, le groupe réalise 20 pour cent de son chiffre sur le marché des institutions (commissions scolaires) et industriel (beigneries, boulangeries, autres transformateurs).

BOURSE DE MONTRÉAL

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
A à B					
ADS	600	40	40	40	– 10
jAur Res	4120	380	375	380	
Abit Proc	300	$15¼	15¼	15¼	– ¼
Agnico.wt	3000	70	67	70	– 7
Agnico E	2500	15¼	15	15¼	+ ¼
Air Canda	84409	9¼	9	9¼	+ ¼
Alta.energ	1900	$13¼	13¼	13¾	+ ¼
Alt.E.7.75	430	24	24	24	
Alta N Gs	1600	$13¼	13¼	13½	– ¼
Alcan Alu	21536	$22¼	22¼	22½	+ ¼
Algo.A	650	260	260	260	– 5
Am.Barric	31300	$22¼	22	22¼	+ ¼
fAmr.rs.A	2000	45	45	45	
Amisco	400	146	146	146	+ 1
Artopex	500	150	140	140	– 10
fAtco I	1000	$13	13	13	– ¾
Auberges	1800	215	215	215	
Audrey	83150	370	340	355	+ 15
Audrey.w	4200	58	50	58	+ 12
Autostock	1040	330	325	325	
Avcorp	2200	45	45	45	+ 5
BC Tel	9300	$20½	20¾	20½	+ ¼
BC GAS	2700	$15¼	15	15¼	+ ¼
BCED Sr1	2000	65	61	61	– 10
BCED	1800	13	13	13	– 1
BCE SrO	500	$38¾	38¾	38¾	– ¼
BCE wt	3000	425	425	425	
BCE Inc.	56694	$42½	42¼	42¼	– ¼
BCE Mbl	756	27	27	27	+ ¼
fBMTC.a	142600	320	315	320	+ 5
Bq.Laur	2800	$16¾	15½	16½	+ ¼
Bque Nat	88983	$11	10¾	10¾	
Bq.Nat.sr7	600	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
Bq Royale	58649	$25¾	25¾	25¾	
BqRy 1.45	19800	$17¾	17¼	17¾	+ ¼
BqRy 1.88	500	$22¾	22¼	22¾	+ ¼
Bq.Ry.srF	15800	$25¾	25¾	25¾	
Bq.Ry.srG	5100	$25¾	25	25¾	+ ¼
Bq. T–D	79750	$18½	18¼	18¾	+ ¼
B.TD.srF	2700	$25¾	25¾	25¾	
B.Imp.sr8	2200	$25½	25¾	25½	+ ¼
B.Imp.sr9	8869	$25¾	25¾	25¾	
B.Imp.sr6	2350	$25¾	25¾	25¾	– ¼
Bq.C.Imp	174662	$32¾	32¼	32¼	
Bque Mtl	87524	$38¾	38	38	– ¾
BMO Sr4	200	$25¼	25¼	25¼	– ¼
Bq.N.Ecos	49893	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
B NE sr3	1875	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
B NE sr4	1900	$25¼	25	25¼	
B NE Sr5	1550	$25¾	25¾	25¾	+ ½
Bell.p.7.5	370	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
Bestar	1300	34	33	33	– 2
Biochem	33530	$25¼	24½	25¼	+ ½
Bioch.wt	3600	$19¾	19¼	19¾	+ ¾
Bomb A	2692	$21	20¾	21	+ ¼
fBomb B	46801	$21¼	20¾	21¼	+ ¾
Bow Val	9000	$13¾	13¾	13¾	
BowV2.05	500	$20	19¾	19¾	– ¾
Brascan.A	27950	$20	19¾	20	+ ¼
Bruncor	2500	$17¾	17	17	– ¼
C					
CAE Ind	13400	6½	6¾	6½	
fCFCF.Inc	61525	6¾	6¾	6¾	
fCGI Gr.A	980	125	125	125	
Cabano	3400	141	140	140	
fCidwell A	500	375	375	375	– 25
Cambior	4200	9¾	9¼	9¼	
Cambridg	3000	$26¾	26¾	26¾	– ¼
Camp Res	33000	39	36	36	– 1
Cmpbel.Sp	34625	$40½	40¾	40½	+ 5
Can Malt	9100	$17¾	17½	17¾	– ¼
Cda Pack	109932	$15¾	15½	15½	– ¼
CP Ltd	175460	$19¼	19	19	
fC Tire A	28000	$23¾	23¾	23¾	
Cdn.Turbo	200	255	255	255	
fCmvac.A	7100	375	370	375	+ 5
Canstar	27100	460	450	455	+ 10
Cara Oper	1000	$17¾	17¾	17¾	– ¼
Cascades	17570	445	435	440	– 5
Celanese	4400	$36	35¾	36	
C.Capital	1000	5¾	5¾	5¾	
fC.Cap A	9379	6¾	5¼	5¾	+ ¼
C.GTrstco	200	6¾	6¾	6¾	– ¾
Charan	5000	3	3	3	
fCimStL.a	4800	$14¼	14	14¼	+ ¼
Cinram	500	9¾	9½	9½	– ¼
Circo Cft	700	210	210	210	+ 10
CocaCBev	2500	$10¾	10¾	10¾	+ ¾
fCogeco	600	410	410	410	
jColortech	4200	300	300	300	+ 50
Cominco	4500	$23	23	23	+ ¼
Comi.Sr.H	200	$16¼	16¼	16¼	
Comptime	14000	31	31	31	
fCPCl.A	5000	165	165	165	
CFO pr A	400	$24½	24½	24½	– ½
Corby A	2600	$41½	39	41	+1½
fCorby B	1720	$42	40	41½	+ 3
fCorona A	9500	425	420	425	
Cott	4250	8¾	7¾	8¾	+ ½
Crwn.Pr.1	900	$12¾	12¼	12¾	– ¾
fCrownx.A	13500	330	325	330	+ 5
Crwn.wt.b	2000	9¾	9¾	9¾	+ ¼
Fi.Desj.s1	2800	$19¾	19½	19½	– ¼
Finan E.C	1171	120	120	120	
Fiet.Can.a	38867	$17¼	16¾	16¾	– ¼
Fiet.Inv2b	2500	$24¼	24	24	– ¼
Fletcher	1000	225	225	225	– 5
fFdCr.Que	2300	440	435	435	
jForex	11000	169	166	169	+ 1
Fortis Inc	1000	623	22¾	23	+ ¼
GTC.tra.B	800	430	430	430	
Galactic	4000	70	70	70	
Gen Motr	300	945	45	45	+3¾
fGldcrp.A	4000	345	345	345	+ 5
Gldcrp.Wt	z500	1	1	1	
Goodfellw	500	340	340	340	– 5
Grilli	400	8¾	6¾	6¾	
Gr.L.1.875	1000	$24¼	24¼	24¼	– ¼
fGr.laur.b	2778	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Guardcor	500	$10	10	10	
Guard. T.	500	110	110	110	
Guard.p.B	300	150	125	125	– 25
Gulf Res	2617	8¾	8¼	8¼	– ¼
H à L					
Harric.A	400	106	106	106	+ 1
Hees.Int	4800	$18	17¾	17¾	●
Hees 91wt	9500	3	2	3	+ 1
Hemlo	2000	8¾	8¾	8¾	+ ¼
Heroux	4700	475	470	470	
Labatt	7655	623	22¾	22¾	– ¼
Lac Min	6850	6¾	7¼	7¾	+ ¼
LafargeCo	500	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Laidlaw A	1250	$13¼	12¾	13	+ ¾
fLaidlw B	242350	$13¾	12½	13¾	+ ¾
Lap Var	3900	480	480	480	+ 5
LasmoCan	1000	6¾	5¾	5¾	+ ¼
fLasond.a	400	6¾	6¼	6¾	
LuvalnInd	3100	125	124	125	+ 5
Lvttec	800	60	60	60	– 1
Leader M.	4500	30	30	30	
Leroux	200	210	210	210	
Loblaw	1000	$20	20	20	+ ¼
Londn.Ins.	1090	$23	22¾	23	+ ¾
Londn.SrA	100	$19½	19½	19½	– ¼
iLouvem	1800	6¾	5¾	5¾	
M à O					
M Corp	2500	9¾	6¾	6¾	– ¼
MaBaie	700	300	300	300	
McM Bkl	20981	$20¼	19¾	20¼	+ ½
Maclean	1800	$10¾	10½	10½	
Macyro	500	100	100	100	
jMadleine	2000	480	480	480	– 5
fMalette	1000	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
fMarit Tel	4475	$18¾	18½	18½	– ¼
Markbrgh	74087	9¾	9	9	– ¼
Matco	z80	73	73	73	
McNeil M	400	140	140	140	
Memote.B	2200	$24¾	24¼	24¾	
Memotec	6400	9	8¾	8¾	– ¼
fMetroR.A	20532	9¾	5	5¾	– ¼
M.Tempus	4500	11	11	11	+ 1
Minnova	250	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Mitel.Corp	1150	105	103	103	+ 2
fMolson A	2560	42¾	42	42¾	+ ¾
Moore	34350	$31	30¾	30½	+ ½
Morgn Hy	1200	6¾	5¾	5¾	– ¼
Muscocho	11500	6	6	6	
fNatn.S.A	100	480	480	480	
Nor.Forst	9100	9¾	8	8¼	+ ¼
Noranda	11750	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
NorcenMv	164	$23	23	23	
fNorcenSv	549	$21¼	21¼	21¾	– ¼
Nor Tel	46440	42¾	42¼	42¾	– ¼
Nova Albt	37911	6¾	8½	8½	
Numac	500	6¾	5¾	5¾	– ¼
Ogivar	2950	51	49	51	+ 2
Olco.A	1400	145	140	145	+ 10
fOnexCorp	2700	9¾	9	9	
fOsha A	13100	$30¾	30¼	30¾	– ¼
P à S					
Pancdn.Pt	500	$31¾	31¾	31¾	+ ¾
Pantoram	1000	115	115	115	+ 10
Peerless	200	400	395	400	+ 10
Perkins.P	650	8¾	8¾	8¾	– ¾
jPetros A	25400	140	130	135	+ 5
Pla.Dome	72912	$14½	13¾	14	– ¼
Plastibec	500	50	50	50	– 15
PCS Inc.	3400	$18¼	1"	18¾	
fPowr Cr	192761	$17¾	17½	17	+ ¼
Power.Fin	800	$22	22	22	– ¼
Pr.Choix.a	2900	6¾	7¼	7½	+ ¼
Promatek	500	30	30	30	– 1
Provigo	5980	$11¾	11¼	11¾	– ¼
Que Tel	8820	$15½	15¾	15½	+ ¼
QuebecoA	7150	$18¼	18¼	18¾	– ¼
fQuebecoB	26350	$16	15¾	15¾	
fRadio.A	2100	410	385	385	– 30
RangerOil	6600	8¾	8¾	8¾	
Renaisnce	5200	$15½	15¼	15¾	+ ¼
fRepap	20700	6¾	6¾	7¾	+ ¼
Rio.Algom	2330	$15¾	15½	15¾	– ¼
Roctest	9000	145	140	145	+ 5
fRogerC.B	33300	$11	10¾	10¾	+ ¾
fRyTrstco	11000	$10¼	10	10¼	+ ¼
RyTrc sr5	800	$18½	18½	18½	
RTrst G.fi	500	$18	18	18	– ¾
RyTrc2.88	600	$18¾	18¾	18¾	– ¾
Rytrc srQ	1325	$23¾	23¾	23¾	– ¼
SHL Syst	9500	9¾	5¾	5¾	– ¼
fSNC	14654	$15	14½	14½	– ¾
SR.telcom	5500	480	475	475	
San Fran	300	7¾	7¾	7¾	
SanFraSr2	800	7¾	7¼	7¾	– ¼
SaniGest	2000	135	135	135	– 1
Sani Mo.a	1000	330	320	320	– 20
Seakoil	167200	$11	11	11	
Sceptre.wt	2000	54	54	54	+ 4
Sceptre	400	320	320	320	– 10
Seagram	z65	$115¾	115¾	115¾	
Sechura.A	2100	$14	12	14	+ 2
Shell Can	150	$39¾	39¾	39¾	– ¼
Shermag	15500	40	40	40	
Shirmax	1200	125	125	125	
Sico	1500	6¾	7¼	7½	
S–Beaud.	3000	410	410	410	+ 10
jS.Lmaire	2000	4	2	4	+ 3
fSocanavA	2800	6¾	5½	5¾	+ ¼
fSodrcanA	500	280	280	280	
Southam	2440	$19¾	19¼	19¾	+ ¼
fSpar Aer	1720	$13¾	13¼	13¾	– ¼
Sportc.B	4000	160	160	160	+ 3
Stelco A	6300	9¾	6¾	6¾	– ¼
Stel 1.94	1000	9¾	9¾	9¾	
jStratm.A	28808	63	55	55	– 2
SumnerSp	1100	110	110	110	
T à Z					
TVX Gold	1200	350	350	350	
Teck A	4500	22	21¾	21¾	– 1¼
fTeck B	6550	$21¼	21	21	– ¾
fTelebc.s.4	2100	25	25	25	
Teleq	33500	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Tembec.A	9150	$10	10	10	
ThomCor	124366	$16	15¾	16	+ ¾
Total Pete	1025	$24¼	24¾	24½	– ¾
Tot.pet2.88	500	$41	40½	41	– ½
TrAlta	60253	$12¾	12¾	12¾	
TrCan Pl	42525	$17¾	17¼	17¾	
TrCan.wt	26000	168	155	168	+ 11
Transat	z200	60	60	60	
Tridel Ent	200	$11¾	11¾	11¾	+ ½
Trilon Fin	437	$12¾	12¾	12¾	– ¾
Trizec.w.a	200	240	240	240	+ 1
fTrizec A	4000	$15¾	15¾	15¾	
Trizec.sr4	z50	$17¾	17¾	17¾	
Trizec.sr6	600	$16¾	16¾	16¾	– ¼
Trco Desj	3600	290	290	290	– 5
fUAP.In.A	900	$17	17	17	+ ¼
Uni–Selct	400	9¾	6¾	6¾	– ¾
fUnicorp.a	6000	100	95	100	+ 15
Uniged0.85	300	9¾	9¾	9¾	
fUniges B	20150	330	320	320	
Un.Domin	5647	$11¼	11¼	11¾	
U.dom.Sr2	100	$22¾	22¾	22¾	+ ¾
fV.Houtte	1625	9¾	6¾	6¾	– ¼
Varity Co.	22000	270	266	270	+ 2
Venmar	1000	35	35	35	
fVideotron	6042	$14¼	14¼	14¾	– ¼
Westcoast	11200	$20¼	20¼	20¾	+ ¼
Westmin	300	495	495	495	– 15
Westm.sr1	400	15	14¾	15	+ 1
Weston	600	43½	43½	43½	
Total Sales :					**3,862,438**
Derivative Partially Paid Shares					
B Corp r	7606	$12¾	12	12	– ¾
B Corp.A	400	$30¾	30¾	30¾	
Bcshare.r	4700	$17¾	17¼	17½	+ ¼
Ry.st.Fin	200	$24¼	24¼	24¾	– ¼
Telus.r	84717	7¾	7¾	7½	+ ¼
TrCan.r	11500	9¾	9¼	9¾	
Total Sales :					**109,123**
TrustUnits					
EnpFnd.G	550	405	405	405	
F.Europ.u	100	9¾	9¾	9¾	
Ryt.Et.u	3300	6¾	5¾	5¾	+ ¼
Un Carb.u	5850	$25¼	25	25¼	
Total Sales :					**9,800**
SpecialWarrants					
BtNikkei	500	9¾	6½	6½	+ ½
Total Sales :					**500**
Junior					
Abcourt.b	1500	6	6	6	
Amer res	1000	35	35	35	
Armeno	4000	44	44	44	
Aurizon	1000	23	23	23	
Auritec.A	23500	60	57	60	+ 8
Barexor	5000	2	2	2	
Boralx.A	750	10	10	10	
Cache Ex	2000	25	25	25	
Canchr	2000	86	86	86	
Coleraine	10000	16	16	16	+ 1
Con Abit.	14000	57	55	55	
Con Oas	z1999	9	8	8	
Dufrsnoy	z600	9	9	9	
Dumont	4000	22	17	22	+ 3
Freewest	2000	345	340	345	+ 10
Globex	z100	35	35	35	
Gdn Day	2000	3	3	3	+ ¼
Granisk.a	18700	115	113	115	+ 4
Gtr.Lenor	6000	36	33	36	+ 4
Imco	2000	2	2	2	+ 1
Intermon	5000	44	40	44	+ 8
Kewa.Gld	1000	35	35	35	+ 10
LyonLake	10400	15	15	15	
MSV cl.A	500	35	35	35	
Maufort	4600	1¾	1¾	1¾	
Mazarin	17000	32	31	32	
Menora	84000	10	10	10	+ 2
Messeg	2000	7	7	7	– ½
Mimika.M	8900	17	14	14	+ 4
Normetal	15000	3¼	3½	3¼	–3½
Nva.Cgco	4500	22	22	22	
Ojibway	5000	2	2	2	
Orex exp	3000	25	25	25	– 3
Orient	1413	12	12	12	
Ormico	3700	33	30	30	
Radisson	25000	9	9	9	
Robex	4000	18	18	18	+ 1
Rouyn.Rs	4800	65	62	65	+ 3
Spirit Lk	25000	43	40	40	– 5
St.Genev	16750	91	90	90	+ 1
Wrightbr	5260	18	18	18	+ 3
VSM	2000	101	101	101	– 4
Val D'Or	15010	2	2	2	+ ¼
Vior	2000	33¼	33¼	33¼	–1¼
Wstrn.Qc	1700	53	53	53	
Wrightbr	1500	13	12	12	
Yorb.CIA	3500	20	19	20	
Total Sales :					**378,472**
Total Market :					**4,380,333**



INDICES

NEW YORK
Dow Jones..... 2913.91 Chang. net: + 13.87

MONTRÉAL
Composé..... 1833.29 Chang. net: + 7.37

TORONTO
TSE 300..... 3456.06 Chang. net: + 9.67

Valeurs les plus actives

Can Packers..... à 15.50 Chang. net: – 0.13
Laidlaw B..... à 13.13 Chang. net: + 0.63
Power Corp..... à 17.00 Chang. net: + 0.13
CDN Pacifique..... à 19.00 Chang.Stable
Thompson Corp..... à 16.00 Chang. net: + 0.38

Or
En hausse..... 356.50$ US

Argent
En baisse..... 4.02 US

Dollar canadien
En baisse..... 86.99$ US

Les faillites s'additionnent dramatiquement

Clyde Graham

OTTAWA
Presse Canadienne

Le nombre de faillites personnelles et commerciales rapportées au mois d'avril dernier a connu une hausse de 77 pour cent par rapport à la même période l'année dernière, selon les derniers chiffres rendus publics vendredi par le ministère fédéral des Consommateurs et Sociétés.

Un nombre record de 6671 faillites ont été enregistrées en avril au pays, soit une augmentation de 3671 par rapport au mois d'avril 1990.

Selon les statistiques du ministère, 5559 individus et 1112 commerces n'ont pu faire face à leurs obligations financières. C'est la plus importante hausse depuis le début de la récession, entre deux mêmes périodes sur deux années consécutives.

Jeudi, Statistique Canada et la Banque Royale du Canada ont indiqué que l'on venait de connaître, au cours du premier trimestre de cette année, le pire de la récession. La plupart des économistes prévoient une reprise économique à partir de l'été.

M. John Clinkard, économiste à la Banque canadienne impériale de Commerce, estime que ces résultats sont étonnamment élevés. Depuis le début de l'année, les commerçants font les frais de la TPS et de l'exode des consommateurs canadiens vers les Etats-Unis, précise-t-il.

Parmi les 1112 faillites commerciales du mois d'avril, 259 étaient des commerces au détail.

«Le gouvernement du Canada est en train de créer une atmosphère impossible pour les petits détaillants», affirme M. Clinkard.

C'est à l'Ile-du-Prince-Edouard que l'on a enregistré la plus faible hausse du nombre de faillites, qui sont passées de cinq en avril 1990 à 19 le mois dernier. L'Ontario se retrouve par ailleurs en tête de liste, le nombre de faillites grimpant de 1250 en avril 1990 à 2618 pour la même période cette année, soit le double.

Au Québec, 2097 faillites ont été enregistrées en avril 1991, soit 62 pour cent de plus qu'en avril de l'année précédente. Le nombre de faillites atteignait alors 1290.

De ces 2097 faillites, 1648 touchent des individus et 449, des entreprises. Aucune autre province, pas même l'Ontario, n'a connu autant de faillites commerciales.

Pétro-Canada pas facile à vendre

Sylvia Strojek

CALGARY
Presse Canadienne

Ottawa risque d'avoir quelque difficulté à convaincre les investisseurs d'acquérir des titres de Pétro-Canada, qui mettra en vente, au mois de juin, 15 pour cent de son capital-action.

C'est que la première étape de sa privatisation — censée lui rapporter 460 millions $ d'argent frais dont elle a grand besoin — survient à un moment où la société de la Couronne n'a rien de bien intéressant à offrir, estiment les analystes.

L'un de ceux-ci, M. Ian Doig, de Calgary, prédisait cette semaine que les gestionnaires sérieux et les conseillers en placements constateront qu'ils en ont bien plus pour leur argent avec Imperial et Shell.

Pétro-Canada a fonctionné pendant si longtemps comme un outil du gouvernement, plutôt que comme une société à but lucratif, que sa performance financière la place dans une ligue à part, loin derrière ses deux grandes rivales. Depuis 1985, ses bénéfices déclinent.

Tandis qu'Imperial Oil rapportait un profit de 493 millions $ l'an dernier, que Shell affichait des bénéfices de 312 millions $, Pétro-Canada en déclarait 181 millions $.

Selon les observateurs, l'entreprise éprouve visiblement des difficultés. Elle a déclaré des pertes de 52 millions $ pour le premier trimestre de 1991, réduit ses effectifs de près de 20 pour cent depuis 1989, et vendu des centaines de millions de dollars d'avoirs moins rentables.

Avec 7,3 milliards $ d'actif, elle conserve une dette à long terme de 1,5 milliard $ et de 840 millions $ à court terme, et reste fortement présente dans des secteurs peu rentables, notamment avec ses 3200 stations-service disséminées à travers le pays.



François Thouin, cga

NDLR
Veuillez prendre note que la chronique Tendances de François Thouin ne vous est pas présentée cette semaine. Elle sera cependant de retour dès la semaine prochaine.

Claude Boucher
AVOCAT
4837, rue Foster
Waterloo (Québec)
Tél.: 539-4111
Fax: 539-4970
13839

Jacques E. Robert
Monique Saurette
NOTAIRES
Détenteurs des dossiers de
Jacques Noiseux
Bernard Trudel
262 Desjardins
Granby
372-6631
Fax: 372-1313
L18811

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux
Surveillez notre circulaire insérée dans Le Plus Dimanche de demain, intitulée:
PRÊT POUR L'ÉTÉ!
Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux en vigueur du lundi au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.
Demandez une carte Canadian Tire
CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884
L-18238

RESSOURCEXCEL INC.
Votre entreprise exige des employés compétents
Nous les avons recrutés !
Préparation aux entrevues
Élaboration de votre profil de carrière
Rédaction de curriculum vitae
Inscription dans notre banque de placement
Formation sur traitement de textes
777-3833
163, rue Cowie, Granby (Québec) J2G 3V5

CENTRE DE BEAUTÉ Le Bourget
Sur rendez-vous
SPÉCIAL PRINTEMPS
Pour tout le mois de mai
½ épilation à la cire
à prix réduit
Manucure — Pédicure — Facial
Massage corporel — Épilation des jambes — Maquillage
L18784
72 Bourget Est, Granby 378-8706

MULTI SPORT
Santé 2000
SUPER SPÉCIAL DE L'ÉTÉ
Le plus beau centre de la région
75$ pour l'été
(Jusqu'au 1er septembre 1991)
pour les 50 premiers abonnés
Ne manquez pas cette chance unique
Venez profiter de nos appareils d'exercice pour aussi peu que 150$ pour l'année
Ça ne passe qu'une seule fois!
Mettez-vous en forme pour aussi peu que 12.50$ par mois
À ce prix, peut-on se passer d'exercice?
Aussi disponibles : bronzage, massage, karaté et danse aérobique
Sous la surveillance de moniteurs professionnels • Frais d'inscription 20$ annuellement
L19344
189 Denison Est, Granby (au-dessus d'Ultramar) 777-3474

10 JOURS SEULEMENT!
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

50%
DE RABAIS



50% DE RABAIS

SUR LES ACCESSOIRES NÉCESSAIRES
AU FONCTIONNEMENT DE VOTRE PISCINE.

FILTREUR • SABLE • ÉCUMOIRE
TOUS LES CROCHETS ET BOYAUX
CHLORINATEUR • DECK • ÉCHELLE
TROUSSE D'ANALYSE D'EAU • THERMOMÈTRE
RAMASSE-FEUILLES • MANCHE TÉLESCOPIQUE
TÊTE DE BALAYEUSE

À L'ACHAT D'UNE PISCINE HORS-TERRE
DE MODÈLES RÉGENCE OU INTÉGRALE

50% DE RABAIS

SUR LES COUSSINS
EN **JACQUARD** ET
EN **DRATEX**,
À L'ACHAT D'UN
ENSEMBLE PATIO.

50% DE RABAIS

SUR LA
BALAYEUSE AUTOMATIQUE
AUTO-VAC
POUR PISCINE HORS-TERRE.
25' DE BOYAU INCLUS.
RÉGULIER ~~349,00$~~
SPÉCIAL 175,00$

CITADELLE

Saint-Hyacinthe
520, rue Martineau
796-4141

Granby
848, rue Principale
378-4944

Saint-Jean
575, boul. Pierre-Caisse
349-6761

La carte de crédit Citadelle,
DEMANDEZ-LA
Crédit pré-autorisé instantanément
Sujet à certaines conditions.

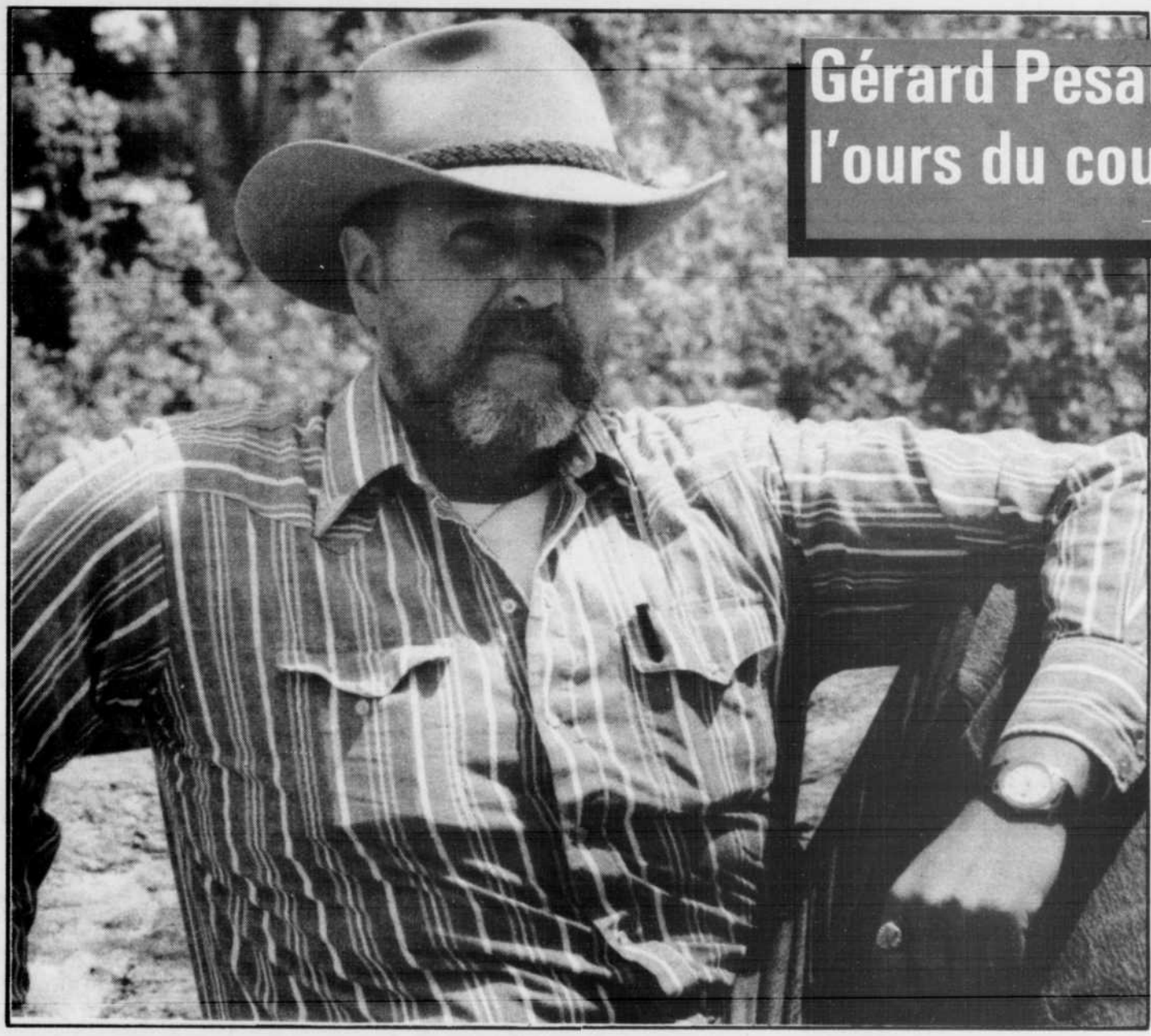
CITADELLE VISA MasterCard

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI DE 9 h à 21 h, SAMEDI DE 9 h à 17 h, DIMANCHE FERMÉ

Prix en vigueur dans tous les Centres Citadelle du 21 mai au 1er juin 1991 ou jusqu'à épuisement des stocks
Les photographies de cette annonce ne servent qu'à titre de référence, il se peut que les produits diffèrent légèrement. Plan de mise de côté et financement disponibles

Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est



Gérard Pesant: l'ours du country

— page 31

VOTRE ENTREPRISE + NOTRE ÉQUIPE CHEF MA 1430


Josée St-Amand


Guy Racine


Robert Lorange


Claude Paradis

= Des résultats assurés!

Service de publicité
375-1450

L-18985

Cinq regards sur l'environnement

Des artistes de Victoriaville exposent leurs oeuvres au Haut 3e Impérial

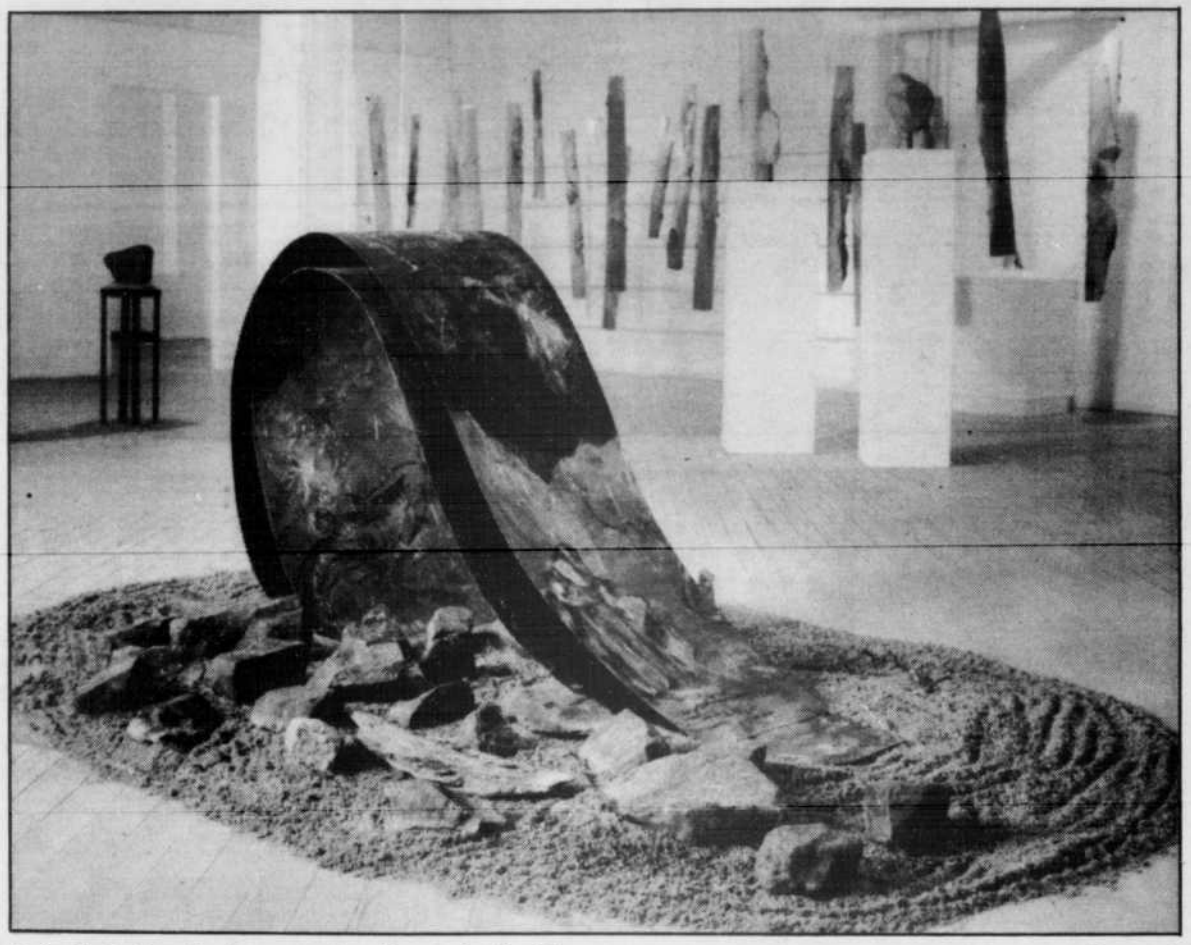
Chantal Vallée
GRANBY

Le Haut 3e Impérial termine sa saison sur une note singulière. La dernière exposition «Agri ou Vert» présente cinq installations de grand format sur le thème de l'environnement confectionnées par des artistes de la Galerie GRAVE de Victoriaville. Pendant ce temps, cinq artistes du Haut 3e exposent là-bas des oeuvres qu'ils ont réalisées sur le même thème.

C'est la première fois que les artistes du Haut 3e organisent une exposition en collaboration avec des artistes d'une autre région. Pour pallier à l'isolement des artistes qui oeuvrent en art actuel, puis pour présenter les travaux réalisés ici à un autre public, explique, Luc Gagné.

Les oeuvres des artistes de Victoriaville qui occupent la galerie du Haut 3e présentent cinq variations sur un même thème. Chaque oeuvre se distingue toutefois des autres, que ce soit par les matériaux utilisés ou le regard que porte chaque artiste sur l'environnement.

Des dizaines de cylindres de papier suspendus au plafond, comme autant de troncs d'arbres peints de couleurs pastels, constituent jusqu'à maintenant, l'oeuvre qui a retenu davantage l'attention du public. Cette forêt qui n'en est pas une présente une image apaisante, poétique, un peu immatérielle. Ghislaine Verville veut attirer l'attention sur les liens étroits qui existent entre la nature et l'humain.



Claire-Marie Gosselin dresse sur le sable une feuille d'aluminium peinte comme s'il s'agissait d'une fresque. En arrière plan, on voit les troncs d'arbres suspendus de Ghislaine Verville. Ils sont ainsi cinq artistes, de Victoriaville, à exposer leurs oeuvres au Haut 3e Impérial, sur un thème unique que chacun explore à sa façon: «Aigri ou Vert».
photo Alain Dion

La facture moderne de cette pièce tranche nettement avec celle de Noël-Ange Coderre. Quand on entre dans le cylindre tracé sur le sol avec du sable, où sont disposées chacune des pièces qui forment l'installation, on a l'impression de pénétrer dans un temple ancien. Une lance sur le mur, des pierres de différentes dimensions, des coquillages et petits fagots, disposés sur des socles qui semblent vaciller recréent une ambiance empreinte de mystère et de spiritualité.

La vie et la mort ont inspiré Claire-Marie Gosselin dont la création n'a rien à voir avec celle de sa consoeur. Une feuille d'aluminium recourbée et déposée sur le sol s'élève sur un cercle de sable qui porte des taches de brillantine rouge et de vert. Quand on y regarde de près, le cylindre ressemble à l'entrée d'une grotte sur laquelle on remarque des fresques peintes.

«J'ai rêvé à un arbre, à la vie, ..., au plastique, à la mort. J'ai rêvé qu'un jour on interrompait le cycle de la bêtise humaine», écrit Laurent Luneau. Dans une cage de verre, il a enfermé une pièce de bois dont la forme est presque humaine comme s'il voulait la soustraire à la mort. Une installation au sol et une estampe complètent sa réflexion.

Enfin, l'installation de Lise Poitras fait un clin d'oeil à l'être humain à la fois consommateur exigeant et pollueur. Sur chaque socle, on voit des pièces inachevées tandis que le sol est jonché de détritus.

Les artistes du Haut 3e à Victo

Les souches juchées sur des échafaudages de bois, confectionnées par Yves Gendreau, ont beaucoup intrigué les visiteurs de GRAVE, explique Carole Hébert, préposée à la galerie de Victoriaville. A cause des matériaux utilisés, des formes employées, mais également de l'ambiguïté du message. Les souches étant confectionnées à l'aide de pâte à papier recyclée, il a fallu abattre des arbres pour qu'elles soient construites, reconnaît son auteur.

Les personnages moulés de Johan Bérubé dans un décor de fin de cataclysme ont également suscité beaucoup d'intérêt. Les artistes grambyens Pierre Tardif, Hélène Plourde et Danyèle Alain présentent également des oeuvres à Victoriaville dont on peu voir les photos sur l'un des murs de la Galerie du Haut 3e jusqu'au 23 juin, date de clôture de l'exposition.



HAUT 3e IMPÉRIAL

AIGRI OU VERT

Installations sur le thème de l'environnement

— Noël-Ange Coderre.
— Laurent Luneau
— Claire-Marie Gosselin
— Lise Poitras
— Ghislaine Verville

Du 19 mai au 23 juin 1991
du merc. au dim. de 13 h à 17 h

Les artistes et le Haut 3e Impérial remercient le ministère des Affaires culturelles du Québec et le Quatuor des Caisses populaires de Granby pour leur appui financier.

164 Cowie, Granby 372-7261

L18475

GRANBY



Chantal Vallée

Un ours qui porte bottes et chapeau de cowboy

«Les drames qu'on apprend maintenant dans les journaux, on les retrouvait autrefois dans les histoires chantées», explique Gérard Pesant

«Quand on parle du country, l'image qui vient aux gens est celle du cowboy qui chante nasal, qui joue les trois même accords pis qui demande au monde de taper des mains. Mais c'est pas du country ça, c'est du western!»

Gérard Pesant tient mordicus à cette nuance et pas du tout pour des questions de rhétorique. Auteur-compositeur-interprète, il incarne l'ours dans la formation country-rock G.P. Bear qui donne des prestations les 31 mai et 1er juin à la Maison de la Culture de Waterloo.

Si les deux premières lettres du nom de la formation désignent les initiales du chanteur, le mot «bear» qui leur est associé, intrigue. «Je dors très peu. Comme je suis chauffeur d'autobus dans la journée, et que je pratique jusqu'à une ou deux heures du matin, je suis souvent en train de dormir quand les gars arrivent au studio d'enregistrement. Comme je suis grand et gros, ils m'ont surnommé l'ours...»

Contrairement à l'habitude, G.P. Bear ne désigne ni un groupe, ni un homme, mais un concept.«J'ai toujours dit que l'artiste devrait appartenir à son public. Quand il se fait appeler par son nom, c'est dur de se l'approprier. C'est pas le cas quand tu regardes Hi-Ha Tremblay ou le Père Gédéon. Là, tu sais qu'ils te racontent des histoires,» affirme le chanteur coiffé des chapeau et bottes de cowboy de circonstance.

Un ours plutôt Teddy Bear

Si l'ours de G.P. Bear montre parfois ses crocs, c'est pour protéger les faibles, fait valoir Gérard Pesant. Car le robuste chanteur est aussi le directeur des Productions Grizzly qui tient un studio à St-Hubert. Une maison de production qui cherche à venir en aide aux jeunes qui veulent produire leur premier album. C'est là que la cassette, le disque laser et le vidéo de promotion du groupe ont été produits l'an dernier. Les cassettes, qui ne sont pas encore disponibles sur le marché, seront toutefois en vente à la Maison de la Culture de Waterloo jusqu'au jour du spectacle; cette dernière touche 5 $ sur chaque cassette vendue pour contribuer à son financement.

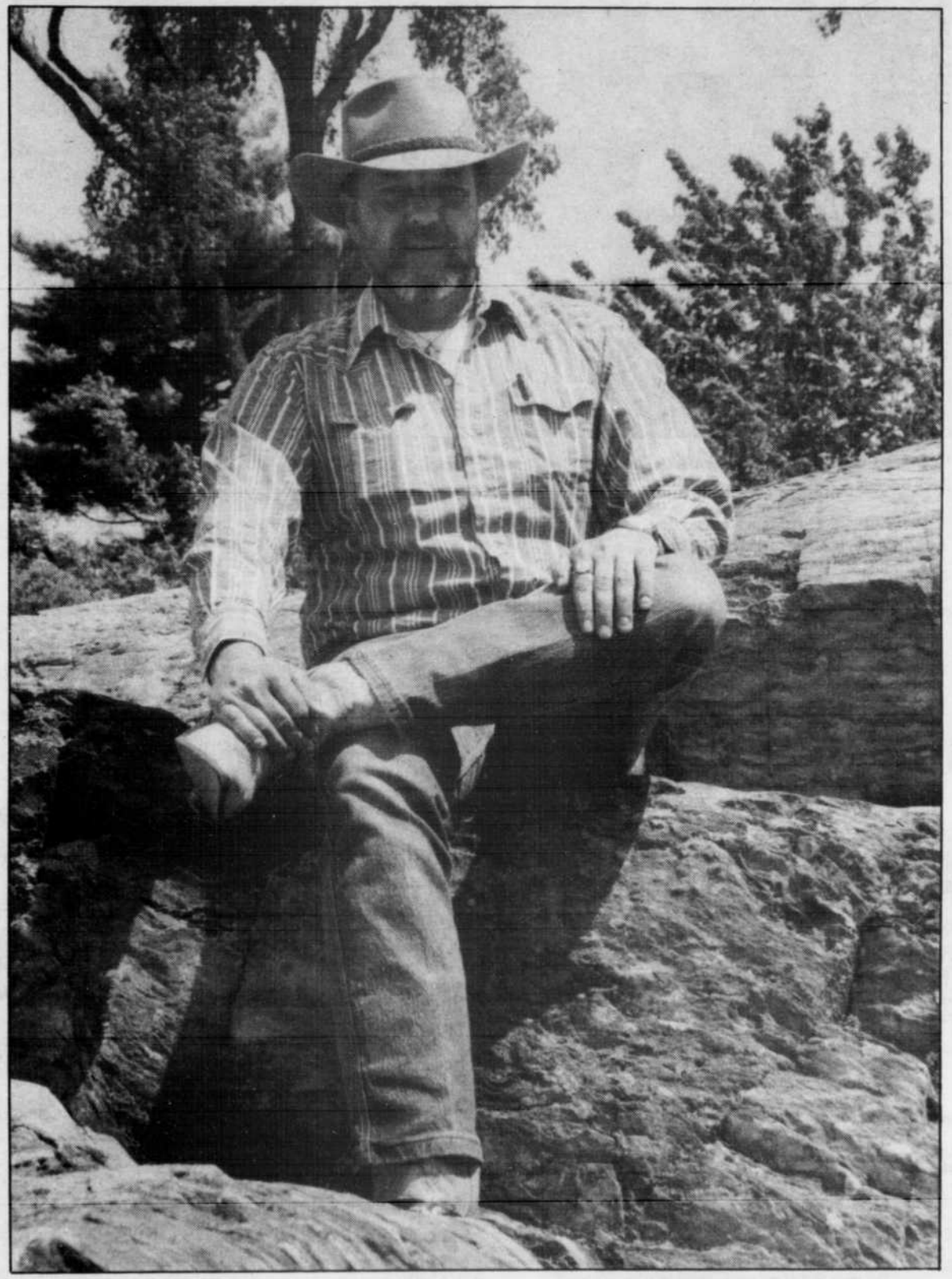
S'il n'est pas encore accessible au grand public, le disque laser de la formation est d'ores et déjà dans les discothèques de près de 150 stations de radio européennes (Angleterre, Danemark, Australie, France, Hollande) aux Etats-Unis et au Canada anglais. Ce qui ne l'a pas empêché d'être boudé par bon nombre de diffuseurs des stations de radio québécoises. Le hic? Les textes de J.P. Bear sont écrits en anglais...

«Les radios ont le droit de faire tourner quatre tounes en anglais à l'heure. Ils aiment mieux choisir des pièces dont ils sont sûrs qu'elles sont rentables, plutôt que de faire jouer des Québécois qui chantent en anglais,» déplore le musicien de Saint-Hubert.

S'il chante dans cette langue, «ce n'est pas pour se faire du cash», prévient-il. «Quand j'étais jeune on ne disait pas le matin qu'on mangeait des rôties — le rôti c'était le soir —, mais des toasts. Ma mère faisait cuire des patates, pas des pommes de terre.

On disait bumper, washer... On comptait en pouces et en pieds. A la télé, on regardait des vedettes américaines, pis on écoutait les Stone, les Beatles. Quand les groupes venaient de Londres, pour nous, c'était bon.»

Ce bain culturel aidant... Quand Gérard Pesant commence à écrire, les premiers mots qui lui viennent sont en anglais. Puis naissent des textes écrits dans sa langue seconde qui se rebellent à être traduits en français. «Ça ne veut pas dire que je ne suis pas préoccupé par la langue. Mais quand j'essayais de traduire en français, de l'anglais texan mélangé avec du slang, ça ne marchait pas. Ce que je veux donner aux gens c'est l'original, et non des traductions. Et quand on fait des efforts suprêmes et qu'on fait des chansons en français, soit que ça a l'air du français de France ou que c'est trop joual. C'est pas ça que je veux.»



«Quand le soleil dit bonjour au montagne» est au country traditionnel, ce que certaines pièces de Laurence Jalbert et même de Rock Voisine (en anglais) sont au country-rock, dit Gérard Pesant. *photo Alain Dion*

Un genre populaire

L'étiquette «country» a mauvaise réputation dans certains milieux... des chanteurs la jugent péjorative. Et pourtant! Les disques qui entrent dans cette catégorie s'envolent très vite des tablettes des magasins de disques, marchés aux puces et commerces à grande surface. Quoi qu'on en pense, il s'agit d'un bon, d'un très bon vendeur.

«Au départ, le country c'était le passe-temps favori des gens qui revenaient de la terre, raconte Gérard Pesant. Les chansons parlaient d'amour, de la nature. Ça donnait parfois la seule occasion de voir le voisin, pis de savoir ce qui se passait dans l'entourage. Les drames qu'on apprend maintenant dans les journaux, avant, on les retrouvait dans les histoires chantées».

Des instruments entièrement acoustiques — guitare sèche, violon — aux guitares électriques et synthétiseurs, résolument associés à la technologie moderne, le country de G.P. Bear navigue entre une musique langoureuse traditionnelle et celle aux influences rock accentuées. Ce qui fait dire à Gérard Pesant que la chanson «Quand le soleil dit bonjour au montagne» est au country traditionnel, ce que certaines pièces de Laurence Jalbert et même de Rock Voisine (en anglais) sont au country-rock. Quoiqu'en disent les principaux intéressés.

Les instrumentistes et choristes de G.P. Bear, qui seront douze à se partager la scène de la Maison de la Culture, proposent justement un voyage dans l'histoire du country. Bien que plusieurs instrumentistes du groupe aient accompagné des interprètes connus, — les Carole Laure, Rock Voisine, Richard Séguin..., ils gagnent tous leur croûte à leur façon. En conséquence, ils n'attendent rien de bien précis du prochain concert à part, «avoir du plaisir». Quant à la mise en marché de la cassette du groupe... «Ça se fera lorsque le public sera prêt», répond avec fermeté Gérard Pesant.

Chantal Vallée
COWANSVILLE

De Bach jusqu'à... Roch Voisine

L'ensemble «Cordes à vent» présentera un concert varié, le 9 juin

Une violoniste haute comme trois pommes ne quitte pas des yeux son archet. Bo-Ram Park et Caroline Wilkins interprètent avec attention l'une des pièces qui sera présentée au concert de fin d'année des «Cordes à vent», dimanche le 9 juin à 13h30, à l'auditorium de la polyvalente Massey Vanier.

Françoise Turcotte est à la tête de l'ensemble musical qui compte une soixantaine de musiciens amateurs de 5 à... 50 ans. Parmi ces amoureux de la musique, qui suivent des cours privés en violon, flûte, saxophone, guitare... quelques 39 instrumentistes participent également à l'orchestre.

«Quand on suit des cours privés, on est toujours tout seul, explique la directrice Françoise Turcotte. Pouvoir faire partie d'un orchestre, ça motive les enfants, puis ça leur permet de se comparer, de socialiser...»

Tout a commencé en 1984 lorsque Françoise Turcotte, qui enseigne le violon à mi-temps pour plusieurs écoles élémentaires de la Commission scolaire Davignon, décide de donner des cours privés dans ses temps libres. Le nombre des apprentis violonistes passe de dix à trente à trois ans. Bon an mal an, la musicienne recrute des professeurs d'instruments variés la flûte à bec, chant, piano, guitare..., ce qui fournit un bassin d'étudiants propice à la formation d'un orchestre. Le groupe se transforme ensuite en corporation à but non-lucratif. L'an dernier, il est baptisé «Cordes à vent», dénomination soumise par des étudiants de la polyvalente Massey-Vanier à l'issue d'un concours.



Le concert que présentera l'ensemble «Cordes à vent» comprendre des oeuvres de Bach, mais aussi des pièces de Roch Voisine.

photo Alain Dion

Selon Françoise Turcotte, l'apprentissage d'un instrument de musique permet à un enfant d'accroître sa dextérité. Les petits musiciens deviennent aptes à faire deux choses en même temps, affirme-t-elle, en prenant exemple d'un pianiste qui lit deux portées à la fois et qui doit apprendre à jouer des airs différents de chaque main. L'enfant musicien doit savoir se concentrer et écouter les autres, fait-elle également valoir.

Au récital, les instrumentistes en solo ou en petits ensemble exécuteront les pièces qu'ils ont appris qui s'ajouteront aux airs interprétés par l'orchestre. Un répertoire qui s'étend de Bach à... Rock Voisine.

«On n'a pas choisi de jouer du Rock Voisine parce que ça plaisait aux enfants. On a retenu des pièces qui permettaient de mettre en valeur chaque instrument. Dans la chanson de Rock Voisine, ce sont les guitares, dans une autre, la flûte,...»

Les «Cordes à vent» ne caresse pas de projet d'envergure pour l'avenir. «Si on avait plus d'argent des donateurs, on pourrait offrir plus de bourses pour permettre aux enfants de participer à des camps musicaux ou d'assister à des concours. Mais on ne voudrait pas que l'organisme soit plus gros. Ce qu'on veut, c'est donner aux enfants le goût de la musique. Faire en sorte que la pratique d'un instrument ne représente pas une tâche, mais une fête.»

SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉS À FAIRE CARRIÈRE REGARDEZ CE QUI SUIT

PRÉPARATION À L'IMPRESSION
(NOUVEAU PROGRAMME) (DESSIN PUBLICITAIRE)

PROGRAMME:

- Situation au regard du métier et de la démarche de formation
- Maîtrise du clavier
- Application de techniques de dessin commercial
- Confection de maquettes, calibrage d'illustrations et de textes
- Réalisation de projets normalisés et sur mesure
- Application de méthodes de présélection de couleurs aplat, de pliage et d'imposition
- Production de galées d'imprimés d'édition
- Production des prêts-à-photographier d'imprimés d'édition
- Production de galées d'imprimés commerciaux
- Production de prêts-à-photographier d'imprimés commerciaux
- Application de techniques de reproduction photographique
- Application des règles de santé et de sécurité
- Application des règles typographiques
- Reproduction de prêts-à-photographier au trait
- Production de montages-films d'imprimés d'édition en une ou plusieurs couleurs
- Application de méthode de dessin commercial
- Reproduction des prêts-à-photographier à tramer
- Production de montages-films d'imprimés commerciaux en une ou plusieurs couleurs
- Utilisation de moyens de recherche d'emploi
- Préparation de supports imprimants
- Intégration au milieu de travail

DURÉE ET OBJECTIFS DE COURS:
Ce programme d'une durée de 1,800 heures est sanctionné par un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.). Une méthodologie d'apprentissage de base conventionnelle assistée par ordinateur est utilisée.
Développer chez l'élève les compétences nécessaires à une intégration du marché du travail, à l'exécution de tracés de base et l'application de procédés de dessin commercial, développer les compétences nécessaires à la composition typographique, au montage d'éléments graphiques et d'édition électronique, à la reproduction photographique de prêts-à-photographier, à l'assemblage de divers éléments photographiques sur un ou plusieurs supports en report et enfin développer les compétences nécessaires au clichage de supports imprimants.

C'EST VRAIMENT NOUVEAU:
Les nouveaux programmes de formation professionnelle sont adaptés aux exigences du milieu du travail. Ils préparent une main-d'oeuvre spécialisée pour les besoins de l'entreprise. Les nouveaux critères d'admission font toute la différence.

JEUNES ET ADULTES:
Ces cours sont offerts à toute personne ayant 16 ans au 1er juillet, répondant aux critères d'admission.

CRITÈRES D'ADMISSION:
Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent ou avoir obtenu les crédits de 4e secondaire en français, en anglais, en mathématiques et en enseignement moral ou religieux (sauf pour les adultes) et avoir 16 ans au 1er juillet de l'année où débute la formation.

AIDE FINANCIÈRE:
Les personnes extérieures à notre territoire peuvent recevoir une aide financière si elles sont inscrites à nos cours pour une durée de 25 heures/semaine et plus. Ce montant peut atteindre la somme annuelle de 2,500 $ (étude de cas).
Pour les adultes, possibilité d'obtenir une allocation de formation.

PROFESSIONS RELIÉES À CETTE FORMATION:
- Maquettiste (conception)
- Lettreur, lettreuse
- Dessinateur commercial, dessinatrice commerciale



AUTRES PROGRAMMES OFFERTS:

- ***Coiffure***
- ***Secrétariat bilingue***
- ***Cuisine professionnelle***
- ***Soudage général***
- ***Mécanique d'entretien de machines industrielles***
- ***Techniques d'usinage***

Inscription - Information:
Endroit:
Polyvalente Massey-Vanier
429, rue Rivière
Cowansville (Québec)
J2K 3R9
Local 510, 5e étage
Téléphone: (514) 263-3726

COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE RÉGIONALE DU DISTRICT DE BEDFORD
COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

■ *Formation* **Professionnelle**

L19315

Chantal Vallée
GRANBY

Cet été, les enfants pourront faire leurs classes en musique et en arts

Chaque semaine, les bambins se feront raconter une histoire. Tous les jours, ils émettront quelques notes de musique, confectionneront des marionnettes et ajouteront quelques touches de couleur à leur aquarelle.

Louise Larose propose aux 6-9 ans et aux 10-12 ans, cet été, un camp de jour, entièrement consacré à l'apprentissage des arts. Du 25 juin au 2 août et du 1er juillet au 23 août, sa maison de la rue Dufferin sera envahie de petites puces qui s'initieront par le jeu à la danse, la musique, la peinture, le modelage et la confection de marionnettes.

Professeure de musique et d'arts plastiques à temps partiel dans plusieurs écoles primaires et secondaires, Louise Larose n'en est pas à sa première expérience en la matière, puisqu'elle a déjà offert des ateliers d'arts aux enfants, dans un quartier du nord de Montréal.

Pour cette mère de quatre enfants d'âge scolaire, l'apprentissage de chaque discipline permet à l'enfant d'acquérir des habiletés spécifiques. En plus de découvrir le plaisir de chanter, les petits mousses pourront frapper sur un tambourin ou sur les lames de bois ou de métal d'un xylophone ou d'un métalophone, souffler dans une flûte à bec, puis participer à un petit orchestre. Ils feront de la danse et de l'expression corporelle, tandis que les activités de modelage et la confection de marionnettes leur permettront d'acquérir des habiletés manuelles.



Louise Larose propose aux 6-9 ans et aux 10-12 ans, cet été, un camp de jour, entièrement consacré à l'apprentissage des arts.

photo Alain Dion

Par la peinture, ils découvriront les différentes couleurs.

L'imagination des petits mousses sera également mise à contribution. Chaque semaine, les activités seront organisées autour d'un conte pour enfant. Doit-on laisser de côté les histoires dans lesquelles évoluent des ogres et des méchants? «Je me suis déjà posée des questions là-dessus pour mes propres enfants. Les auteurs qui s'y sont intéressés disent que les gens sont ridicules de penser que les méchants des livres d'histoires peuvent perturber les enfants. Ils représentent les monstres qu'il y a en nous. Les enfants ont besoin de reconnaître ce qu'ils ont de méchant à l'intérieur. Puis, dans les contes pour enfants, il y a toujours des issues, une fin heureuse,..»

Même si pour les enfants de 8 ou 9 ans, les contes sont des histoires de bébé, Louise Larose affirme qu'ils offrent des réponses aux multiples questions que se posent les jeunes. Elle donne l'exemple de l'analyse faite par Bruno Bettelheim auteur de «Psychanalyse des contes de fées» de «La fille du Roi et la grenouille», de Grimm.

C'est l'histoire d'une jeune princesse qui échappe sa boule d'or dans un puits et qui en a le coeur brisé. La grenouille la lui rapporte à une condition: la belle doit accepter de devenir son amie. Pour tenir promesse, la princesse doit assumer une certaine intimité avec le batracien repoussant: faire la conversation, jouer avec lui jusqu'à l'inviter à dormir près d'elle. Le Roi y veille. Puis un baiser, et la grenouille se métamorphose en beau prince.

Vue de l'adulte, cette histoire est celle de l'initiation à la sexualité. «Les enfants ont beaucoup de questions à propos de la sexualité. Une certaine peur aussi. Ce conte là permet de l'apprivoiser», raconte Louise Larose. Pour Bettelheim, la boule d'or échappée dans le puits représente la naïveté perdue. Le Roi qui oblige la fillette à tenir promesse, la contrainte de mûrir. Si au début, la grenouille apparaît repoussante à la princesse, ses sentiments sont tout autres quand il s'agit du beau prince. L'un des messages de cette histoire: «pour aimer, il faut être capable d'éprouver des sentiments». C'est pourquoi la répulsion est préférable à l'indifférence.

L'admission à ce camp de jour est de 15 $ par enfants auxquels s'ajoutent des frais quotidiens de 20 $ pour le premier enfant et 10 $ pour le second. Les intéressés sont priés d'inscrire leur rejeton avant le 5 juin.



Les 25, 26 et 27 mai, c'est le festival des fleurs à la Pépinière Abbotsford

Fleurs vivaces
SPÉCIAL
35.95$ pour 18
rég. 2.49 $ ch.
Grand choix d'espèces et de variétés. Caissette mixte. Pot de 4 pouces.

Conifères
SPÉCIAL
3 pour 19.95$
pot d'un gallon

Géraniums
de semis
SPÉCIAL 1.79$
rég. 2$
en pot de 4 pouces

ANNUELLES EN CAISSETTES
Venez dès maintenant choisir vos fleurs annuelles en caissettes parmi notre vaste choix de
BÉGONIAS,
IMPATIENTES, alyssums, pensées, lobelies, cinéraires, salvias, pétunias, etc.

Terre à jardin BOTANIX
Sac de 30 litres, de qualité supérieure, prétamisée et désherbée. SPÉCIAL
3 sacs / 4.95$

CAO DÉCOR
Un paillis décoratif vraiment supérieur. Fournit un excellent amendement au sol grâce à sa haute teneur en matières organiques.
SPÉCIAL
8.49$ ch.
ou 10 sacs pour
69.95$



Insecticide FLORITECH
Pour rosiers et fleurs. Cet insecticide fongicide est efficace contre les insectes et les maladies.



COMPO-MIX
Mélange professionnel sans odeur, à base de compost, pour jardinières, plantes extérieures, boîtes à fleurs et plates-bandes.
3 sacs de 30 litres pour
10 $
rég. 3.99 $ ch.

LES COMPOSTS DU QUÉBEC INC.
UN CHOIX NATUREL!

En vigueur jusqu'au 27 mai 1991

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC.
605 Principale Est,
St-Paul-d'Abbotsford
Cartes de crédit acceptées 379-5777
BOTANIX

CONCERT DU
CHOEUR CLASSIQUE DE L'ESTRIE
avec en récital
Gail Desmarais, soprano
Le samedi 25 mai 1991 à 20 h 30

Église Immaculée-Conception
437 Denison Ouest, Granby

Admission :
10 $

Billets en vente
Lucille Guertin
372-1474

Studio Musique André
328 Principale, Granby
378-6963

L18463

TAVERNE LE GAULOIS

546 Reynolds
Granby
378-5620



BEACH PARTY

Le vendredi 31 mai 1991
de 8 h à la fermeture

Disco mobile animée
par Alain Lacasse

- Prix de présence
- Surprise
- Piscine, sable

Y A RIEN QU'UNE
Bud
Hot-dog
.50

L19178

INVITATION À TOUTE LA FAMILLE AU COCKTAIL D'OUVERTURE
Dimanche le 2 juin 1991
de 14h à 17h
au 1090, Pratte, Saint-Hyacinthe

UNE ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE POUR FILLES ET GARÇONS

▲ **Une école efficace**
Épanouissement personnel de l'enfant
Encadrement personnalisé
Sentiment d'appartenance
Devoirs et leçons à l'école

▲ **Une école à votre service**
Pré-maternelle
Garderie
Repas chauds
Pensionnat

LA PETITE ACADÉMIE,
Une école à sa mesure...



L 18105

1090, Pratte Saint-Hyacinthe
INSCRIPTIONS : (514) 773-4334

CINÉMA

Morrison et les Doors: la poésie des années 60

GRANBY



Gérard Vachon

À l'instar de Janis Joplin et Jimi Hendrix, Jim Morrison est considéré comme un des géants de la musique contemporaine. Comme eux, Morrison, le leader des Doors, un groupe qui n'a pas survécu aux années 60, est mort dans la vingtaine, lui aussi victime de la vie.

Tous les trois vivaient dans un monde à part. Pour se réaliser pleinement, ils n'avaient qu'une seule voie à suivre et cette voie menait inexorablement vers la mort. Tel était leur destin et ils n'y ont pas dérogé.

Morrison était dans une classe à part. On peut le considérer comme un poète, un poète qui fut fortement influencé par Rimbaud et d'autres Français, notamment par Jean-Luc Godard et ceux de la Nouvelle Vague.

Il tâta du cinéma mais choisit finalement la musique et les paradis artificiels comme forme d'expression artistique, devenant du même coup une sorte de François Villon, un troubadour qui allait briser bien des tabous, au grand dam de la société du temps, et donner plus d'élasticité à la morale. Est-il nécessaire d'insister sur le fait que sexe et drogue avaient une grande place dans sa vie?

C'est cet homme qui est décédé à Paris en 1971 — il a été inhumé au cimetière du Père Lachaise parmi de grands artistes — que nous présente Oliver Stone, le réalisateur de *Né un 4 juillet* et de *Platoon*, deux films qui traitent de la fameuse guerre du Vietnam, une autre «créature» des années 60.

Joplin et Hendrix ont succombé à une trop forte absorption de drogues. La cause du décès de Morrison n'a jamais été claire. On a parlé de crise cardiaque mais une fois qu'on a vu le film, il semble évident que les hallucinogènes de toutes sortes et l'alcool l'ont détruit.

Le principal mérite de Stone, c'est de nous présenter *Les Doors* sous leur vrai jour, de ne pas nous servir un film bassement «commercial» enveloppé dans une musique accrocheuse.

Les Doors, à qui on doit Light My Fire, Roadhouse Blues, L.A. Woman, The End, c'était d'abord et avant tout Jim Morrison. Les autres membres du groupe ont contribué à la popularité du groupe mais ils ont surtout été des témoins de l'envolée et de la chute d'un poète.

Co-scénariste du film, Stone s'est inspiré d'un livre écrit par John Densmore, un des membres de ce quatuor qui étendit sa popularité jusqu'en Europe.

Ce que nous montre ce drame biographique est rigoureusement vrai même si on peut en douter quand on voit certaines scènes, comme celles où le groupe se produisait en spectacle. Il y a eu plein de témoins, des milliers même.

Des démons les rockers qui brûlent aujourd'hui les scènes et barbouillent les écrans de télévision? Plutôt des anges à côté d'un gars comme Morrison. Il y a toute une différence entre le tape-à-l'oeil et la poésie.

Un bain de poésie que ce film de Stone. Un bain de poésie qui dure 145 minutes. Le mérite revient au réalisateur mais aussi à Val Kilmer qui, en plus de bien jouer, ressemble à s'y méprendre au Morrison qu'il incarne. C'est vraiment «le» rôle de sa carrière, lui qu'on a souvent vu dans des films de moindre valeur.

De bonnes notes aussi pour les acteurs qui l'entourent, en particulier Meg Ryan qu'on a vu l'an dernier dans *Quand Harry rencontre Sally*.

L'atmosphère des années 60 a été bien recréée et le choix des pièces musicales a été judicieusement fait quoiqu'on n'a pas le plaisir d'en entendre une seule in extenso.

À L'AFFICHE

Les Doors

● Ce drame biographique relate la montée et la chute des Doors, l'un des groupes musicaux qui ont le plus marqué les années 60 (voir appréciation ci-haut). Il s'attarde surtout sur le «cas» de Jim Morrison, le chanteur du groupe, décédé à 27 ans, à Paris. Avec Val Kilmer et Meg Ryan.

(Cinéma Galeries de Granby ▶ salle 1)

Jouer dur

● Version française de The Hard Way, une comédie policière avec Michael J. Fox (Retour vers le futur) et James Woods (Il était une fois l'Amérique). Un policier doit travailler avec un acteur qui désire simplement préparer un rôle semblable qu'il aura à camper dans un film. Deuxième film: Ralph Superking. Un musicien de club est projeté à l'avant-scène quand on découvre qu'il est l'unique héritier de la couronne d'Angleterre. Avec John Goodman (Arachnophobie, Always) et Peter O'Toole.

(Cinémas Galeries de Granby ▶ salle 2)

La fissure 11

● Un drame d'horreur. Des démons reviennent hanter un des voisins de la propriété où des forces maléfiques s'étaient manifestées dans Gate 1. Bien ordinaire. Deuxième film: Pump up the Volume. Les adultes ne sont pas toujours corrects. Un étudiant d'une école secondaire dénonce la direction par le biais d'un poste de radio pirate. Un film que les jeunes et leurs parents vont aimer.

(Cinéma Galeries de Granby ▶ salle 3; Pump up... est également disponible dans les clubs-vidéo)

Coeur de lion

● Un homme venge la mort de son frère victime de vendeurs de drogue. Avec Jean-Claude Van Damme, un kick-boxer d'origine belge, qui se spécialise dans ce genre de film. Il a d'ailleurs contribué au scénario. Beaucoup de violence. Deuxième film: Mégathon, la course du siècle. Une course avec beaucoup, beaucoup de cascades parce que beaucoup, beaucoup d'argent au bout. Avec Roger Moore, ex-James Bond.

(Ciné-Parc Bromont)

976-Evil

● Un drame d'horreur réalisé par Robert Englund qui a tenu le rôle de Freddy et du Fantôme de l'opéra. Un adolescent couvé par sa dévote de mère a recours à de «satanés» moyens pour être comme tous les garçons de son âge. Mal lui en prend. Rien d'extrêmement horrifiant mais d'une certaine efficacité.

(Disponible dans les clubs-vidéo)

Les copains d'abord

● Version française de The Big Chill. D'anciens copains d'université se retrouvent à l'occasion du décès d'un ami commun. Une dizaine d'années ont passé. Une très belle étude de moeurs. Avec des noms (aujourd'hui) connus comme Kevin Kline, William Hurt, Glenn Close, Meg Tilly, Tom Berenger.

(Disponible dans les clubs-vidéo)

La fièvre du samedi soir

● La version française de Saturday Night Fever avec John Travolta et la musique des Beegees, des tas de souvenirs pour les 25-30 ans. À TQS, le samedi (évidemment) 25 mai, à 19h00.

À venir dans les clubs-vidéo:

☐ Blue Angel Café (30 mai)
☐ Delta-force 2 (29 mai)
☐ Vincent et moi (29 mai)
☐ La fin de l'innocence (30 mai)

Cher Daddy: vieille recette éprouvée qui a ses adeptes

GRANBY



Francine Beaudoin

Aussi bien l'avouer d'emblée: *Cher Daddy* est mon premier Danielle Steel. Je sais qu'en confessant cela je risque d'en choquer plusieurs. Car on ne peut presque pas, décemment, être passé à côté de cette auteure adulée qui, à 40 ans, et malgré 9 enfants, a publié 22 romans à succès. Mais, que voulez-vous, j'étais de ce petit nombre qui, préjugés aidant, ne s'était pas encore laissé tenter par sa prose.

Qu'on me comprenne bien: j'ai souvent cherché autre chose que le divertissement dans les livres. Une espèce de réflexion, de profondeur qui m'aide à saisir certaines arcanes de la vie. Ou alors, carrément le rire, le dépaysement, la détente. C'est pourquoi, bien souvent à tort, je me suis plutôt dirigée vers des auteurs réputés, sérieux ou les deux.

À mes oreilles, Danielle Steel ça sonnait un peu comme Harlequin ou comme les «Soap» dont les Américains (et maintenant mes compatriotes) sont si friands. Alors, j'évitais.

Remarquez: je ne me suis pas entièrement trompée. C'est tout à fait feuilleton. Un peu comme «Un Signe de feu». Ça tient aussi beaucoup de Dallas et, un tantinet, de «La Loi de Los Angeles».

C'est dire que toute l'action se passe chez des gens comme il faut. Des gens bien, à la morale correcte, aux valeurs sûres et au portefeuille pas trop dégarni.

Sarah et Oliver Watson vivent en banlieue de New-York dans un cottage avec piscine et jardin. Ils ont la quarantaine, trois enfants, une bonne et un chien, de l'argent pour les restos et les vacances. Un genre de «Papa à raison» des années 90.

Le hic, c'est que Sarah n'a jamais trouvé à se réaliser entièrement dans cette cage dorée et qu'elle décide, sans que personne ne l'ait vue venir, de s'en aller voir ailleurs si elle en vaut la peine. Elle s'inscrit à Harvard, à Boston, pour devenir écrivain tandis qu'Oliver, publicitaire à la carrière montante, s'occupera des mioches, dont deux adolescents, à 300 milles de là.

Le monde d'Oliver s'écroule. Mais le bel homme aux épaules larges et au grand coeur ne se laissera pas abattre. Il manoeuvre intelligemment dans ce nouvel univers se faisant rassembleur. On le voit tantôt solide, tantôt fragile, souple ou sévère, inquiet ou confiant. Un vrai homme. Un vrai père. Un vrai fils aussi, puisque grand-papa et grand-maman font également parti du topo.

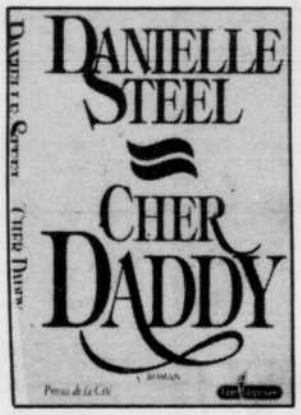
Rien de neuf dans la façon d'écrire de Madame Steel, rien de bien nouveau à retenir de ce roman. Juste la vieille recette, éprouvée et efficace, qui consiste à nous entraîner loin de nos propres soucis pour regarder ceux des autres et surtout les voir se dépêtrer et, bien sûr, s'en sortir élégamment.

De quoi faire passer de bons moments à ceux et celles (surtout) qui s'ennuient des intrigues télévisuelles hebdomadaires de Lise Payette.

■■■

Cher Daddy
Danielle Steel
Libre Expression
299 pages, 16,95 $

□□□



Suggestions



Sacha Guitry
Théâtre et
Mémoires d'un tricheur
Omnibus
1176 pages, 29,95 $

□□□

Là, vraiment, il ne s'agit pas d'un livre pour tout le monde, je sais! Mais quel délice pour les amateurs de mots et de théâtre. Je le suggère d'abord pour que vous sachiez qu'il existe, car, en amateure de Guitry (malgré sa misogynie légendaire eh! oui!) je ne peux décemment pas le passer sous silence. Ne serait-ce que pour le petit roman «Mémoires d'un tricheur» qu'il permet de découvrir, ou de redécouvrir. La verve savoureuse de ce témoin privilégié d'un passé pas si lointain ne saurait laisser un «dégustateur» de mots indifférent. Et puis la lecture de ces textes est un rappel enchanteur qui berce quasi l'oreille de qui se souvient de la voix lente et nasillarde de l'auteur. Du gâteau!

■■■

Les âmes soeurs
Marie Gaudreau
VLB éditeur
169 pages, 16,95 $

□□□



Deux petites soeurs jouent à un curieux jeu d'amour qui marquera toute la vie sensuelle de l'une d'elle, Lucie. Elle se dit comédienne et danse «topless» dans un bar où le patron n'apprécie guère sa sensibilité «classique».
Les âmes soeurs commence un peu crûment, mais débouche rapidement sur une histoire tendre et dense. L'action centrale tourne autour des retrouvailles des deux soeurs après plusieurs années de séparation, deux destins bien différents. Le premier roman de Marie Gaudreau. Une écriture audacieuse.

■■■

MEMBRE DU GROUPE sopa SOCIÉTÉ DE PAPETIERS

Papeterie La Liberté inc.

DE LA BONNE LECTURE
... À BONS PRIX



LA REINE REBELLE

Dans la même collection:

LES DAMES DU LAC

À l'orée d'un bois, un cavalier contemplait longuement la princesse étendue dans une prairie cernée de buissons neigeux. Non loin d'elle, sa jument grise paissait paisiblement. La tête de la jeune femme reposait sur la masse soyeuse de ses cheveux dénoués, dans une pose alanguie qui ressemblait au sommeil. Elle avait déplacé son pourpoint de chasse en cuir, ouvert le col de sa chemise. Tout semblait lui sourire. Admiratrice de l'oeuvre de Tolkien, Le Seigneur des Anneaux, et férue de littérature arthurienne, Kathleen Herbert est remontée aux sources de l'histoire et des légendes celtiques pour reconstituer la mosaïque mouvante du monde héroïque et brutal de la vieille Angleterre du VIIe siècle à peine sortie du paganisme druidique et encore divisée en plusieurs royaumes ennemis. Lors de sa parution Outre-Manche, La Reine Rebelle a obtenu le prix "Georgette Heyer" couronnant chaque année le meilleur roman historique.

SPÉCIAL 23.95$

LES FOURMIS

Pendant les quelques secondes nécessaires pour lire cette seule phrase vont naître sur terre 40 humains mais surtout 700 millions de fourmis.
Depuis plus de 100 millions d'années avant nous, elles sont là, réparties en légions, en cités, en empires sur toute la surface du globe.
Elles ont créé une civilisation parallèle, bâti de véritables royaumes, inventé les armes les plus sophistiquées, conçu tout un art de la guerre et de la cité que nous sommes loin d'égaler, maîtrisé une technologie stupéfiante. Elles ont leur propre Attila, Christophe Colomb, Jules César, Machiavel ou Leonard de Vinci. Le jour des fourmis approche.
Ce roman pas comme les autres nous dit pourquoi et nous plonge de manière saisissante dans un univers de crimes, de monstruosités, de guerres tel que nous n'en avons jamais connu. Au-delà de toute imagination. Il nous fait entrer dans le mondes des infraterrestres.



SPÉCIAL 20.75$



MON RAYON DE SOLEIL

Kate avait 20 ans, elle aimait la vie, la campagne, le soleil; elle aimait aussi Sam et surtout Jill, sa petite fille de quelques mois, blonde et rieuse. Et puis un jour, la maladie frappe, un mal implacable. Pendant 18 mois, Kate va lutter de toutes ses forces et mener un combat impossible pour que sa petite Jill garde de sa mère un souvenir intact et ébloui; elle refusera certains traitements qui pourraient stopper peut-être la progression du mal parce qu'elle veut rester la mère souriante et gaie dont plus tard Jill se souviendra.

SPÉCIAL 15.95$

LE POIDS DE LA PREUVE

No 1 de la liste des best-sellers aux États-Unis.

Le célèbre avocat Sandy Stern offrait l'image d'un homme au sommet de sa carrière et de sa vie. Jusqu'à ce soir de printemps où sa femme se suicida, ne lui laissant pour tout message qu'une ligne, pas d'adieux, quatre mots: "Peux-tu me pardonner?". Mais pour pardonner, Sandy Stern devait comprendre et, peu à peu, il allait découvrir que les êtres les plus proches de lui étaient aussi les plus mystérieux. Jamais dans une affaire, les preuves n'avaient eu un tel poids. Un roman bouleversant.



SPÉCIAL 23.95$

.Papeterie La Liberté est une librairie agréée par le ministère des Affaires culturelles du Québec



Bureau 30"x60"
Double caisson, couleur crème miel
Sugg. 481 $; Spécial 249.95 $
L18990

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale, Granby
372-6263

LE GRAND Centre-Ville

BABILL-ART

Récital de jazz et de classique

FRELIGHSBURG — Gershwin, Joplin, Bach, Haendel et Rossini... Gérald Danovitch Saxophone Quartet présente un récital qui allie jazz et classique samedi le 1er juin à 20h, à l'église Bishop Stewart Memorial, de Frelighsburg. Il s'agit du premier concert estival offert par le Centre d'arts Missisquoi. Le coût d'admission est de 8 $ pour les adultes et 6 $ pour les étudiants. Informations et réservations: 248-7614.

Festival Mozart

BROME — Le Festival Mozart se poursuit à l'ancienne église West-Brome ce soir 20h et demain 15h, avec une prestation du Trio Lyrica (violon-violoncelle-piano) accompagné de l'altiste Douglas McNabney. Le week-end suivant, l'Ensemble Cécilian (flûte-haut-bois-violon-alto-violoncelle) mettra la touche finale à ce festival en interprétant plusieurs des pièces de ce grand compositeur, avec des instruments anciens. Les concerts auront lieu vendredi 31 mai et samedi 1er juin à 20h et dimanche le 2 juin à 15h. L'entrée est libre. Informations: 263-2346.

Voyage musical

BROMONT — Le groupe Sari Dajani fera voyager les amateurs de musique au Moyen Orient, au Brésil, dans les Antilles jusqu'en Afrique, les 31 mai et 1er juin à 21h à l'Auberge Au Vieux Manoir. Les instrumentistes se colleront à plusieurs styles musicaux dont le jazz, le folk et le blues. Le guitariste montréalais Sari Dajani travaille actuellement à la confection de son premier album solo. Le coût d'admission est de 10 $.

AU CANAL 11

Le dimanche 26 mai:

☐ **10h00**: Action santé (Marco Bergeron parlera des allergies et Annie Schneider des algues).
☐ **10h30**: Prêts pas prêts j'arrive (l'allaitement).
☐ **11h00**: Passion pêche (une invitation à pêcher à la truite sous le signe de l'humour).
☐ **11h15**: L'homme à deux truites (un homme, un canot et une canne à moucher dans la vallée de la Jacques-Cartier).
☐ **11h30**: At-chi-gane (at-chi-gane celui qui se bat, l'achigan est considéré comme le poisson d'eau douce le plus combatif).
☐ **11h45**: Le carnassier d'eau douce (la pêche à la mouche des brochets à la réserve de La Vérendrye)
☐ **12h00**: MAG 11 (chroniques pour bien se renseigner).
☐ **14h00**: Exploration pêche (la pêche à la mouche en rivière).
☐ **14h30**: En direct...(R).
☐ **15h30**: Évangélisation 2000 (père Henri Paradis).

Le lundi 27 mai:

☐ **19h00**: Assemblée du conseil municipal de Granby (reprise de la séance du 21 mai).

Le mardi 28 mai:

☐ **18h30**: Toute la bible en parle.
☐ **19h00**: La vidéo-maison... un jeu d'enfant (les accessoires vidéo).
☐ **19h30**: MAG 11 (R).
☐ **21h30**: Le plaisir de peindre (Charles Garo nous explique comment peindre, cette émission est présentée par Le Chevalet).

Le mercredi 29 mai:

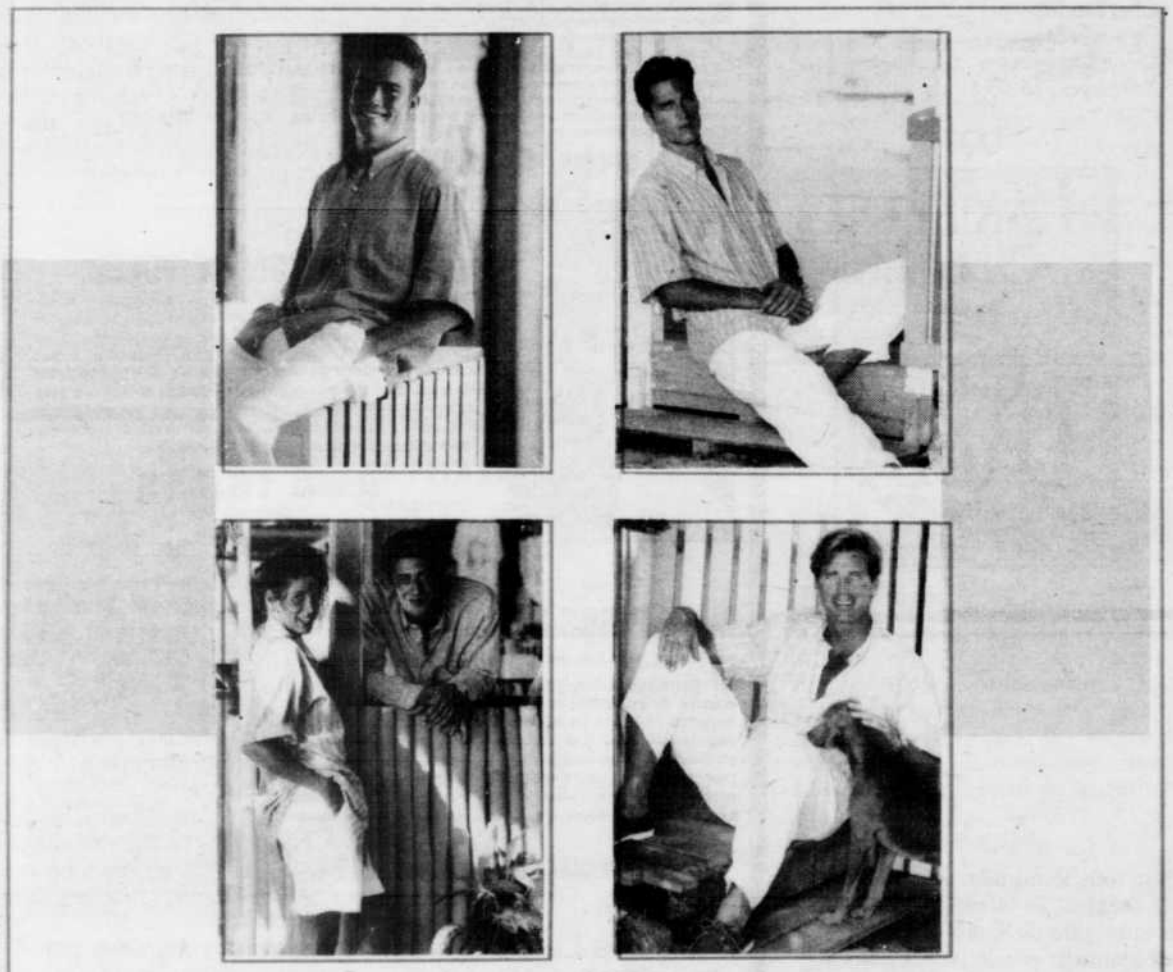
☐ **18h30**: Évangélisation 2000 (R).
☐ **19h00**: Coup d'oeil régional (bulletin d'info).
☐ **19h30**: Le plaisir de peindre (R).
☐ **20h00**: Chambre de commerce du district de Granby (assemblée générale annuelle).

Le jeudi 30 mai:

☐ **18h30**: The art of William Alexander (Mr Brown's farm).
☐ **19h00**: Pour parler de parapsychologie (les vies antérieures).
☐ **19h30**: Action santé (R).
☐ **20h00**: Coup d'oeil régional (R).
☐ **20h30**: Passion pêche (R).
☐ **20h45**: L'homme à deux truites (R).
☐ **21h00**: En direct...(R).

Le vendredi 31 mai:

☐ **18h30**: SPORTS 91 (Denis Archambault vous informe sur le merveilleux monde du sport).
☐ **19h30**: Pour parler de parapsychologie (R).
☐ **20h00**: Chambre de commerce du district de Granby (R).



Les chemises sport signées Charles Hubert

Quelles soient à *rayures,*
carreaux ou
motifs florals,

les chemises sport nous séduisent par leurs couleurs chaudes et lumineuses.

Pour le choix et le prix *(à compter de* **37**^{50}$)$

MÉRITE D'OR 1990
MÉRITE DU COMMERCE DE DÉTAIL 1990

À LA MERCERIE
Charles Hubert
"Un nom qui se porte bien"
150 Principale, Granby 372-3221

L-20006

Dr Sylvie Chabot, d.m.d.
Chirurgien-dentiste
OUVERT LE SOIR
340, boul. Leclerc Ouest
Granby
375-2455
L-19185

La Maison Chez-Nous
LE HOMARD
des Îles est arrivé
SALLE À MANGER
Pierrette et Michel Pelland
847 Mountain, Granby
372-2991
Fine cuisine régionale
L18717

Nouvelle administration
Nouvelle administration
LA PORTE DE GRANBY
FESTIVAL DU HOMARD
2 pour 15.50$
Incluant potage
DÉJEUNER
à tous les jours
dès 6 h 30
à compter du
dimanche 26 mai
Samedi et dimanche soir
Tables d'hôte
à partir de 11.95$
1092 Principale, Granby (angle David Bouchard et Principale)
Réservation : 378-2669
L19345

L'habitation et l'environnement

GRANBY



Pierre Thisdale

À la fin du siècle dernier, David H. Thoreau considérait qu'il ne valait pas la peine de posséder une maison si l'environnement dans lequel on l'érige n'est pas sain. Environnementaliste avant l'heure, Thoreau appréhendait déjà le problème de pollution que nous connaissons aujourd'hui dans notre milieu de vie.

Dans le cadre de son congrès annuel tenu à Montréal, l'Association canadienne des constructeurs d'habitation (ACCH) a fait le point sur la relation entre la qualité de l'environnement, la consommation d'énergie et le logement.

On imagine difficilement la quantité de rebuts qui est rejetée lors de la construction d'une maison. On l'estime à 2,5 tonnes pour chaque unité construite. Actuellement, peu de ces rebuts sont récupérés ou réutilisés. Ils sont généralement enfouis sur place ou dans un dépotoir à fort prix.

Cette constatation faisait dire à M. Bill Strain, de l'ACCH, que l'industrie de la construction doit absolument penser aux trois «R» (réduire, récupérer et recycler) pour éviter une situation cauchemardesque à court terme.

Au problème des rebuts s'ajoutent ceux de l'eau potable et de l'énergie. Au Canada, chaque citoyen consomme en moyenne 350 litres d'eau par jour et 15 pour cent de la facture énergétique va aux besoins de chauffage et de ventilation des locaux habitables.

Alors se pose la question «Que pouvons-nous faire pour améliorer notre environnement, pour diminuer nos rejets sans pour autant y perdre en qualité de vie?» La réponse est relativement simple. On doit opter pour une meilleure gestion de l'énergie, de dire M. Strain.



On imagine difficilement la quantité de rebuts qui est rejetée lors de la construction d'une maison. On l'estime à 2,5 tonnes pour chaque unité construite.

Des solutions

Une meilleure gestion de l'énergie implique des choix quant à la source énergétique utilisée pour combler un besoin, la nature des matériaux entrant dans la construction du logement (ou toute autre activité humaine) et à l'importance accordée à la récupération et au recyclage des matériaux.

Les solutions pour résoudre une bonne partie de ces problèmes existent. Toutefois, elles nécessitent, de la part du constructeur, une conscience environnementale pour expliquer à son client l'importance du choix des matériaux et équipements servant à produire son logement.

Parmi les solutions envisageables à court et moyen termes, il y a des modifications à apporter aux différents codes et règlements relatifs au bâtiment. Ces modifications favoriseraient l'usage de techniques, de matériaux et d'équipements qui entraînent directement une baisse de la consommation d'énergie. Elles sont simples et à la portée de tous les entrepreneurs.

Dans la salle de bains, on peut réduire la consommation d'eau en installant une pomme de douche à faible débit, un aérateur sur les robinets et un réservoir de toilette nécessitant moins d'eau. Le réservoir d'eau chaude est muni d'élément auto-nettoyant parce que les dépôts de calcaire en réduisent l'efficacité.

L'éclairage de la maison sera essentiellement composé de tubes fluorescents compacts et de lampes halogènes. En comparaison avec l'éclairage au tungstène, actuellement répandu, le tube fluorescent peut représenter une économie annuelle de 100 $. Tous les appareils électro-ménagers seront homologués «haute-efficacité énergétique».

Des solutions présentées par les conférenciers, la plus intéressante et la plus rentable concerne le choix des éléments de construction de la maison; c'est-à-dire, une enveloppe thermique qui assure une économie d'énergie très significative. On optera alors pour un bâtiment répondant aux normes R-2000, faisant appel au solaire passif ou bien qui utilise les technologies de la Maison performante. Le vitrage sera de faible émissivité et sélectif. La peinture utilisée pour la finition sera «écolo», c'est-à-dire biodégradable sans mercure ou plomb comme on en retrouve de plus en plus sur le marché. La maison est aussi équipée d'un système de ventilation récupérateur de chaleur. Il assurera une bonne qualité de l'air intérieur tout en limitant les pertes thermiques par extraction.

Un mode de consommation

Prendre le virage de l'économie d'énergie et de la protection de l'environnement veut aussi dire un changement réel dans notre façon de consommer. Cela implique souvent un déboursé supplémentaire pour un produit de meilleure qualité.

Un entrepreneur québécois faisait remarquer, lors d'une discussion, le mauvais service que rendaient certains programmes d'encouragement à la construction résidentielle sur l'efficacité énergétique des logements neufs. On vend trop souvent des produits bas de gamme et très énergivores qui nécessiteront des rénovations majeures dans une dizaine d'années. Pour lui, une solution à envisager consisterait à subventionner la conception efficace et non un prix de vente pour l'accessibilité. Il citait en exemple Hydro-Ontario qui alloue 5 $ du pied carré pour le choix de fenêtres dont le vitrage dépasse R-3,2 afin de diminuer la demande de chauffage.

«Baisser la facture de chauffage du quart ou du tiers a un impact beaucoup plus réel que de faire la promotion de pommes de douche», disait-il.

Lorsque le bâtiment va, tout va! Si tel est le cas, on pourrait espérer un environnement et une qualité de vie meilleurs le jour où la construction sera faite en appliquant la règle des trois «R».

PROPRIÉTÉS À VENDRE



VENDEUR DE L'ANNEE

Claude Fournier Ctr.

Les meilleurs professeurs: LES ENFANTS

LA CAPITALE CTR 378-8461 C5185

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAAAAA: BAS PRIX Canton Granby, à 1 min. des Galeries, maison avec garage en brique grise, pl. chêne, bain tour. thér., bal. centrale, thermopompe, etc. FAITES UNE OFFRE. 212, 9e rang Ouest, 375-0955

AA PRIX RÉDUIT! Pas de TPS, poss. sub. 7,000$ sans intérêt si éligible **semi-détaché neuf**, 2 c.c., possibilité de 3, garage chauffé, 2 s. bain, salle de séjour ou bureau. Au 250-254 Hormidas Leroux.
Inf: 379-5050.

ACCESSIBLE, bas prix, maison 4 c.c., sous-sol fini, à St-Alphonse. 375-4037.

AUBAINE!
Grande maison bien située avec belle vue, sous-sol fini, garage, bon prix à cause de transfert. 270 Houle (angle Léger). Visite libre le dimanche 26 mai de 14 à 16 heures. 378-1290 ou 444-7506.

A BROMONT: maison moderne, split, 2 c.c., sous-sol semi-fini, foyer, toit cathédrale, planchers bois franc. Près des pentes de ski. 534-2407, laissez le message.

A FARNHAM: Maison neuve, quartier résidentiel, éligible à un rabais de T.P.S. et taxe municipale, seulement 69,500$.
Inf: 293-7097

A LA CAMPAGNE: en bordure de la rivière, à St-Valérien: petite maison 1985, 3 c.c., 2 s. bains, lave-vaisselle neuf, fixtures halogènes, 2 remises incluses. 59,000$. Prendrais échange à Granby. 793-2726 ou 777-8789

A ST-ALPHONSE: Construction neuve, 2 c.c, garage, plancher bois franc, bain de coin avec douche à part, Programme de 8.5 % "Mon taux, mon toit", dans les 80,000$. Inf: 375-4298

A ST-ALPHONSE: chemin Gagné. Vous cherchez espace et tranquillité: maison avec garage, tout brique, sur terrain 190x318, 2 c.c., grand patio, taxes minimes. 375-9366

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A Terrasse Bellevue
MAISON DE GRAND LUXE
14 pces, const. 88, 5 c.c.
4 s. de bain, salon 16x32, s. de jeux 18x32, garage double chauffé 25x35, etc. ÉVAL. 340,000$, laisserais à toute offre raisonnable dans les 200,000$. 375-9415

A VENDRE, CANTON DE GRANBY
5 Boisbriand, maison neuve, brique et vinyle, terrain 20,000 pi.ca., garantie 5 ans. Admissible au programme "Mon taux, mon toit". Inf. 375-4792.

A VENDRE OU A ÉCHANGER à 12 km de Granby, bung. 24x40, 3 c.c., s-sol fini, terrain 100x200, inclus: lave-vaisselle, air clim., piscine h/t 27 pi., 67,000$ négociable. 378-5320

A VENDRE OU À LOUER avec option d'achat, maison 2 étages à L'Ange-Gardien au Lac Bleu, déclin de vinyle, entrée céramique, armoires et planchers chêne, bain tourbillon, grande s. bain vanité, coiffeuse en chêne et miroir, grand patio & rampe en aluminium, thermopompe, libre imméd., près de la 10. Cause: divorce. 550$/mois ou 67,000$ PAS D'AGENT
Pour inf. 293-4433

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison modulaire constr. 1983, à la campagne, 58,000$ nég. 372-9233 ou 378-1054

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison modulaire sur la rue Ménard, à Ste-Cécile de Milton, maison refaite à neuf, intérieur comme extérieur et terrassement. Faut voir! 58,000$ 378-8527 ou 378-8680

BROMONT, PAR LE PROPRIÉTAIRE maison dans la montagne, 3 c.c., 2 s. bain, grand salon avec foyer, balayeuse centrale, aménagement paysager, FAUT VOIR! Prix demandé: 110,000$ 534-0704

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT

SUR LE GOLF: Bungalow 1974, 3 c.c., complètement rénové, armoires mélamine, abri d'auto, et toiture en ardoise, à une distance de marche de tout. 114,500$.
SUR LE LAC:cottage 2 c.c., meublé au complet, terrain superbe 65x100, 104,500$.
ACCÈS AU LAC: terrain boisé prêt à bâtir, 150x155, 11,000$ ferme.
RUE GASPÉ: maison mobile 1974, avec sous-sol 8', 6½ pces, terrain 400x240, avec ruisseau. **VENDU.**
RANCH CLÔTURÉ: de 64 acres boisés, avec maison, bâtiments, et sentier pour équitation. 195,000$.
DUNHAM:(sur le lac Selby), chalet 2 c.c., avec terrain 55x100, prix 57,500$.
IMMEUBLES BROMONT
BERTRAND BRADETTE CTR
263-8321

BUNGALOW BRIQUE 1989
6 pces, luxueux. Prix à discuter. Prendrais échange. Au 334 rue Harvey, Granby. Dans les 130,000$. Inf. 375-0605 ou (819) 822-0746.

BUNGALOW À VENDRE: Par le propriétaire, Rang Papineau à St-Paul. 69,000$. Inf: 379-9796.

CANADIENNE 1983, 4 lucarnes, site enchanteur, à Cowansville. Prix très bas. Agent s'abstenir. (514) 523-7855.

CANTONS DE L'EST: superbe victorienne avec "bachelor", arbres à maturité pour ceux qui aiment le beau.
CLAUDE FOURNIER CTR. 378-8461
La Capitale, Maître ctr.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON: bung. brique, 3 c.c., beau terrain, taxes minimes, 72,500$.

CONSTRUCTION SUPÉRIEURE: 3 c.c., bois franc, maison impeccable et très éclairée.

IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE: cottage 86 + garage, 5 c.c., beaucoup d'espace et de clarté, quartier recherché.

BROMONT: chalets à paliers, 3 c.c., foyers, beaucoup d'espace, avec piscine.

ENDROIT RETIRÉ SUR 5 ACRES: lac avec source, bung. rustique, 4 c.c., foyer, piscine, endroit rêvé.

MAISON DE CAMPAGNE; sur la route 243, très propre, grand terrain, vue panoramique, super!

POUR VENTE RAPIDE: canton, maison 77, 3 c.c., bon terrain, parqueterie.

BUNGALOW MODERNE: unique, 2 c.c., canton de Granby.

LISE GIARD 378-8461 ou 372-6320
La Capitale, Maître ctr.

CANTON DE GRANBY: maison 2 paliers 28x48, garage intégral, 5 c.c., 3 s. bain, grand terrain, 126,000$. 375-0765.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE GRANBY par le propriétaire, maison luxueuse, 36x70, 3 c.c., 2 s. bain, garage double, a/c, thermopompe, aspirateur central, etc. Terrain 25,500 pi.ca. Évaluation mun. 130,000$. FAUT VOIR!
372-1772

CANTON GRANBY: Coquette maison style suisse, 2 étages, grandes pièces, 26x34, 3 c.c., 2 s. bains, planchers bois franc, piscine ht, patio et remise, 82,000$, 378-7494

LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN INC.
635, St-François, Granby 372-5340



GRANBY : Style unique, 2 X 4½, plancher bois franc, tout brique. **79,000$**

Viviann Séguin
Rés: 469-3609
Bur: 372-5340
201-C5334



Pauline Giguère
378-5756

Jean Brunelle
375-9690



La Capitale Maître ctr.
378-8461



96 CÉLINE, ST-ALPHONSE
Petit domaine avec étang. faut voir!



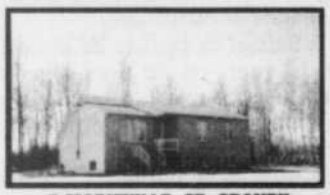
46 LINDOR, CT. GRANBY
Nouveau : Cottage constr. 88, bois franc.



197 LE GRAND DUC, CT SHEFFORD
dans la montagne de Shefford, superbe et privé.



21 MONIQUE, CT SHEFFORD
Espace. moderne, foyer, venez voir!



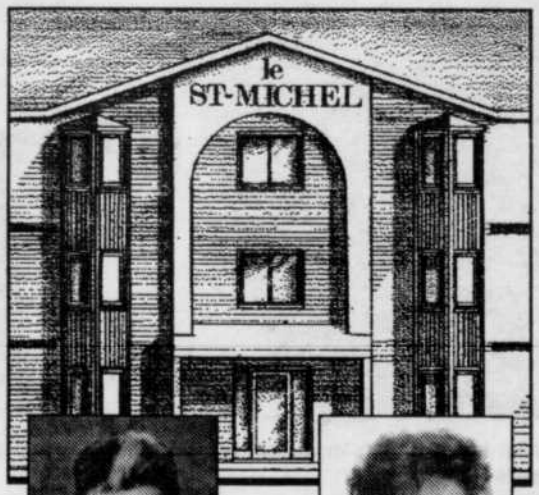
5 MARIEVILLE, CT. GRANBY
Bung. très grand, bois franc, PRIX RÉDUIT.



229 TRACY, CT. GRANBY
Très propre, tout brique, beau terrain.

PASSEZ VOIR CES SUPERBES PROPRIÉTÉS ET APPELEZ-NOUS POUR UNE VISITE.
201-C5328

Le St-Michel





Lucie Bellefleur



Irène Courtemanche

Vous avez $6,000 comptant!
Alors, devenez propriétaire d'un condo pour 469$/mois

AVANTAGES ET CARACTÉRISTIQUES

- Investir dans du solide
- Être chez soi
- Financement 8 1/2%, 3 ans
- Un environnement verdoyant, une vue imprenable sur le lac Boivin et les montagnes
- Adieu loyer
- Soyez les premiers à choisir votre emplacement
- Disponible 1er décembre 91

378-4120

201-C4492

CANTON GRANBY
24 Jardin Artcad: bungalow 7½, brique, 2 foyers, s.-sol fini, très propre, terrain paysager 116x172; c'est à voir. Beaucoup d'inclus, tracteur à gazon, table de billard.

CANTON GRANBY
951-953 St-Charles Sud: duplex 5½ chacun, brique, constr. 1976, très propre, garage, beaucoup d'inclus. Tout près de Bromont.

CANTON GRANBY
1077 Dufferin: bung. 6½, brique, tout rénové, couverture refaite à neuf, piscine, beaucoup d'inclus, garage, remise. Prendrais échange sur triplex à Granby.

CANTON GRANBY
6 Carmen: bung. 4½ pces, brique, planchers bois franc, armoires en érable, piscine, garage, terrain paysager, beaucoup d'inclus, c'est à voir.

STE-CÉCILE DE MILTON
Terre à bois, érablière, 2,200 entailles, cabane à sucre, très propre, 1 mille sur route 137.

STE-CÉCILE DE MILTON
Ferme 240 arp., 120 arp. cultivables, maison 8½ pces, très propre, grange, 2 remises, garage isolé, érablière 3,000 entailles avec équipement au complet, machinerie, très belle place pour boeufs, chevaux, etc.

ST-VALÉRIEN
Bungalow 10½ pces, pierre et brique, constr. 80, sous-sol fini, garage double, terrain paysager, prix très raisonnable.

ROXTON FALLS
Terre sans bâtisse, 48 acres, prairie très bien égouttée, 28,500$.

DANS LA RÉGION
Commerce épicerie-boucherie: logement 6½, très propre, bon chiffre d'affaires, échange considéré.

Aussi atelier d'usinage, équipement au complet, camion, 6 employés, très bon chiffre d'affaires, duplex 5½ et 4½, très propre.

ROXTON POND
Maison unifamiliale, 7½ pces, constr. 88, thermopompe, système d'alarme, beaucoup d'inclus, garage double, terrain paysager. Belle vue.

ST-JOACHIM
Bungalow, constr. 77, pierre des champs, 9 pces, très propre, terrain 5 arp. boisé d'érables, sapins, remise, piscine creusée 20x40, belle place à la campagne.

ROXTON POND
Maison unifamiliale, constr. 89, brique, 11 pces, thermopompe, plancher bois franc et céramique, s.-sol fini, garage chauffé, terrain paysager. Prendrais échange sur maison à revenus.

ROXTON POND
Cottage 6½ pces, clapboard vinyle, constr. 80, très propre, terrain 150x200. Faites une offre.

CANTON SHEFFORD
Bungalow 5½ pces, constr. 1989, terrain 133x150. Très belle propriété.

Plusieurs autres fermes, terre à bois, érablières, verger, terrains prêts à construire. Financement possible.

André Dépôt, 372-9830
cell. 1-594-9999 & 773-8424

CHALET HIVERNISÉ 26x36, non fini, situé à environ 300' du lac Roxton (environ 5 min. de Granby), terrain environ 52,000 pi.ca., 35,000$. 372-3063

COWANSVILLE: bungalow ensoleillé, 3 c.c., grand terrain privé, piscine 24', s-sol semi-fini, avec emplacement pour combustion lente, prix à discuter. 819-823-6619

- CT SHEFFORD: superbe cottage de 5½ pces, armoires chêne, portes pin, salle lavage, terr. très paysager, piscine. Venez la visiter!
- CANTON: très moderne, armoires frêne, plancher chêne, puits de lumière, garage, impeccable.
- 10 LOGIS: de 2½ et 3½, rapporte 31,800$, près du centre-ville.
- DUPLEX: 2x5½, tout rénové, rapporte 750$/m. près hôpital.
- 27 DES AIGLES: split moderne, plancher chêne, foyer, garage double, endroit très intime. Une visite, vous l'aimerez.
- CANADIENNE: 9½ pces, armoires mélamine, salle à manger indépendante, piscine creusée, taxe 849$. Impeccable.
- ST-JOACHIM: bung. tout rénové de 5½ pces, s-sol fini, grand patio, belle vue sur les montagnes, prix 75,700$.
- DOMAINE DANS GRANBY: avec lac artificiel, cottage 7½ pces, 2 foyers, salon double, grande salle à manger, garage. INCOMPARABLE.
- JUMELÉ: haut de ville, constr. 86, 2 salons, 3 salles de bains, grande c.c.m, très paysager.
- PRÈS DES GALERIES: bung. 75,000$, 5½ pces, plancher bois franc, abri d'auto, terrain 7,500 p.c., bon achat.
- WATERLOO: très belle propriété pour 79,900$, 5½ pces, grande salle de séjour, s-sol fini, garage, beau terrain, très belle vue.

GABRIELLE TRUDEAU 378-8461
La Capitale, Maitre ctr.

Par le propriétaire



201-C5597

1986 à paliers avec espace pour bureau profes., 1700 pi.ca. Canton de Granby, 26'- 28'x 42', moderne, plafond cathédrale, 3 1/2 c.c., 2 s.b. (312 pi.ca. commercial transformable en chambres, salle de jeu, etc...). Dans les 130,000$. Inf. 378-4560



VENTE ACHAT

Les décisions d'aujourd'hui les résultats de demain.

C4472

FRANCINE 378-8461
LÉGARÉ 378-3221

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC.

DANS LE CANTON près de Simonds, constr. 88, tout brique, 5½ pces, bois franc, grand patio, grand terrain, dans les 90,000$ Après 17h 777-1508

DUPLEX 89 2 grands 5½, 30x44, 2 entrées séparées, éval.: 144,000$, pour vente rapide, bon prix. 372-9578 pas d'agent

---

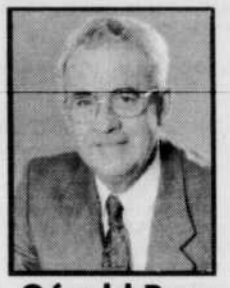
DU PROPRIO

CANTON, très beau cottage, 1987, à l'état neuf, 3 c.c., thermopome, air cond., abri d'auto, terrassement, excellent secteur, plusieurs inclusions. Aucune offre raisonnable refusée, 378-5560.

ENTRE COWANSVILLE & LAC BROME: Grand bungalow d'une construction supérieure, 4 c.c., foyer. Beau terrain avec jardin & arbres à maturité. 123,000$
LOIS HARDACKER
242-1212 ou 243-6087
RE/MAX Avant-Garde (1990) L.H. inc. ctr.

LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN INC.
COURTIER

635, rue St-François, Granby



NOMINATION

Les Immeubles André Laurin inc., est fier d'annoncer que **Gérald Roy** s'est joint à notre équipe comme agent immobilier.

Gérald Roy

Nous sommes convaincus que **Monsieur Roy,** par son expérience dans le domaine immobilier, saura vous aider pour une future transaction immobilière.

VOUS POURREZ LE CONTACTER AUX NUMÉROS
Bur: 372-5340 Rés: 539-4321

201-C5329

Vous voulez vendre rapidement? Votre rêve peut devenir réalité.



Huguette Brosseau

Demandez

375-0768 ou 378-8461

201-C4377

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC.

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



GRANBY: Jumelé construit 89, dans secteur recherché, rue Maisonneuve, 5½ pces.
GRANBY: Rue Denison Ouest, superbe cottage centenaire rénové, sur grand terrain, 7½ pces.
GRANBY: Près des Galeries, dans secteur recherché, bung. tout brique avec sous-sol fini, sur terrain paysager.

MARC LACROIX
Bur: 378-8085
Rés: 777-4700

201-C5359



IMMEUBLES DESJARDINS/DUPONT INC.
COURTAGE IMMOBILIER
INDUSTRIEL · COMMERCIAL · AGRICOLE · RÉSIDENTIEL

Jean A. Desjardins



Ruth Dupont

44, RUE DES CYGNES, GRANBY (QUÉBEC) J2H 1X6

PSSTT!

*** AUBAINES * AUBAINES * AUBAINES ***



Granby, au 435 Léger: bungalow impeccable de construction supérieure. Entièrement rénové et décoré par professionnel. Vue sur la ville et le mont St-Paul. 9½ pces, 3 c.c., 1 s. de bain, 2 s. d'eau, foyer, garage, beaucoup d'inclus. **Prix raisonnable.**



Granby, au 210 Court: beau duplex (2 x 5½) entièrement rénové en '89. Bien situé. Armoires mélamine. Idéal pour propriétaire résident... ça se paie tout seul. Dans les 90,000$. **Ne ratez pas l'occasion.**

ET ENCORE BIEN D'AUTRES...
APPELEZ-NOUS : (514) 777-7979

201-C5365

ROYAL LEPAGE
Courtier



SUPERBE RÉSIDENCE, 3 c.c., toit cathédrale, puits de lumière, terrain paysager de 1er ordre, plusieurs rocailles. Localisée au 9, rue Bernières, Granby.



GRANBY: USINE (1950), 16,758 p.c. sur 5 acres de terrain industriel, 16 pi. hauteur libre, 2 ponts de chargement. À vendre en bas de l'évaluation.
GRANBY: 32 logis, planchers et balcons de béton, piscine creusée, bon secteur, huit logis garantis par O.M.H.G. Devrait rapporter 12 à 15% après impôt.
WATERLOO: Pour environ 65,000$, obtenez une résidence de 10 pièces avec pavillon, garage, gazebo, et vue sur les montagnes.
STUKELY: Route 112, duplex commercial, excellent revenu. Financement à 3% en bas du taux en vigueur pour 1 an. Prix réduit à 69,000$
BROMONT: Près du parc industriel, sur grand terrain boisé, bungalow de qualité, 3 c.c., foyer, cave à vin. Prix demandé: 121,000$
LAC BROME: Spacieuse résidence, bureau pour professionnel attenant, vue et accès sur le lac. Évaluation 153,000$ Prix réduit à 129,000$
LAC LIBBY: Île de 200 pi. X 700 pi. + ou -, avec chalet 4 c.c., 40' x 55' comprenant accès sur la rive de 80 pi. x 160 pi. + ou -, garage et traversier.
KNOWLTON: Deux grands terrains sur la rue Principale, à 1,80$ le pi.ca.

JEAN-PIERRE SOULLIÈRE
243-0396

201-C5350

LES IMMEUBLES ANDRE LAURIN INC.
COURTIER

635, rue St-François, Granby



NOMINATION

Les Immeubles **André Laurin Inc.** est fier d'annoncer que **monsieur Arthur Dubé** s'est joint à notre équipe comme agent immobilier.

ARTHUR DUBÉ

Nous sommes convaincus que **Monsieur Dubé,** par son expérience dans le domaine immobilier, saura vous aider pour une future transaction immobilière.

VOUS POURREZ LE CONTACTER AUX NUMÉROS:
Bur.: 372-5340; Rés.: 379-9313

201C5330

ELLES SONT DANS LE PRIX

848 NICOLE: 8½ pces, avec garage, piscine et beaucoup d'inclus. Prix réduit, faut vendre sans faute.
6 LAUZON: 6½, planchers bois franc, garage, piscine, grand patio, terrain paysager, cause: divorce.
10 LAUZON: 8½, s-sol fini, avec foyer, garage double, piscine, grand patio, beaucoup d'inclus. Doit vendre cause achat d'une autre propriété.
128 LÉVIS: Maison neuve, planchers bois franc, garage, terrain bien paysager, beaucoup d'extra, foyer, etc.

ELLES SONT VÉRITABLEMENT À VENDRE
FAITES UNE OFFRE.
Imm. Michel Godbout & Ass. 378-6444

EN BAS DE 49,000 $

- Maison mobile secteur Fontainebleau.
- Condo 5 pièces, plancher en béton, 1,100 pi.ca.
- Reprise de finance, bungalow 5 pièces.

PIERRE BOUTHIETTE
Bur: 378-2121, rés: 378-1052
Century 21 Haut de Gamme Inc., ctr

FARNHAM Maison 5½, très propre, avec garage, beau secteur, terrassement gazonné, paysager, prix réduit, cause décès. 583-6436, 293-4391

GRANBY: 305-307 Dufferin, duplex brique, 5½ pces, s-sol fini, garage, terr. 9,000 p.c., logis libre à l'acheteur.
CT GRANBY: 231, boul. Mairie, bung. impeccable, 5½, 3 c.c., terrain 51,105 p.c.
YVES DESAUTELS 378-8461
La Capitale, Maître ctr.

GRBY: 62 Lasnier, 10 pces, 4 c.c., piscine int. & ext., terr. paysager 18,000 pc, étang, du grand confort.
YVES DÉSAUTELS 378-8461
La Capitale maître courtier.

MAISON 3 c.c., 2 salons avec foyer, piscine creusée, au 212 Taschereau à Granby. 378-3922 ou 549-2952.

MAISON DE PRESTIGE: Granby, maison de pierre, superbe, un vrai château. Faut voir!

CLAUDE FOURNIER
La Capitale, Maitre courtier 378-8461
Vendeur de l'année

GRANBY: Propriété sur Denison Est, très beau terrain, très grande maison avec piscine hors-terre, sous-sol est louer à 450$/mois.

★★★

UN 2 LOGIS rue St-Louis, toute rénovée, bas libre à l'acheteur, très grand terrain 135 pi. de profondeur, au prix de l'évaluation.

★★★

DENISON OUEST: peut être loué avec promesse d'achat, 3 grandes c.c., avec garage au sous-sol.

★★★

VALCOURT: Sucrerie de 83 acres avec maison mobile et cabane à sucre tout équipée.

★★★

RUE GUERTIN: 3 logis, un 6½, 4½ et un 3½ meublé, secteur tranquille.

★★★

J'AI DES 6 LOGIS et des 16 logis neufs dans Granby.

★★★

ST-JOACHIM: 2 maisons avec cabane à sucre et chalet et beaucoup d'autres choses.

★★★

BONSECOURS: Ferme 373 acres, maison rénovée, garage 40x40, grange, 3 ruisseaux, endroit calme.

★★★

GRANBY: belle propriété avec 3 c.c., grande galerie, porte-patio, beaucoup d'arbres.

★★★

GRANBY: Maison de qualité supérieure, piscine creusée, arrangement paysager professionnel, vue sur montagne, fin 9 ¾% pour 1 an.

★★★

LAC NICK: Résidence d'été, dans les Cantons de l'Est, très belle vue en montagne près du lac.

★★★

ST-LIBOIRE: Ferme porcine "maternité", troupeau inclus, 125 arp. ca., sucrerie, liste d'équipements, appelez-moi.

ANDRÉ BEAUDOIN
Bur: 378-8085, Rés: 777-8807
Le Permanent Estrie inc./ctr.

- **AU 27 ABERDEEN:** tout brique, rénové, garage, rue tranquille. 8?,??? $.
- **HAUTE-VILLE:** 16 pces, terrain 20,000 pi.ca. A VOIR!
- **348 LAURIER:** impeccable, près de tout.
- **CANTON:** 5½ pces, plus s-sol, moderne, dans les 7?,??? $.
- **CANTON:** constr. 1985, secteur en demande, dans les 9?,??? $.
- **EAST FARNHAM:** québécoise impeccable, garage, piscine, dans les 8?,??? $.
- **A 3 MINUTES DE LA VILLE:** 3 c.c., salle de séjour au s-sol, dans les 6?,??? $. POUR VENTE RAPIDE.

ANNE OUELLET
378-2100 ou 263-6359
La Capitale, maitre courtier

GRANBY: 112 Villeneuve, bung. brique, rénové, 4½ pces, 2 c.c., moins de 54,000$.

★ ★ ★

GRANBY: 242 Robinson, duplex brique commercial, 1x4½, plus local commercial, et entrepôt à l'arrière.

★ ★ ★

GRANBY: 115 Centre, 4 logis de 4½.

★ ★ ★

CANTON DE GRANBY: Terrasse, 23 des Aigles, magnifique résidence, très luxueuse, 10 pces, 4 c.c., 2 s. bains, bois franc, piscine creusée, beau terrassement, plusieurs inclus. Cause de départ.

★ ★ ★

CANTON DE GRANBY: 72 Orléans, grand split level moderne, 11 pces, 3 c.c., 2 s. bains, plancher bois franc, plusieurs inclus. FAUT VENDRE, cause de départ.

★ ★ ★

CANTON DE SHEFFORD: Route 112, chemin Waterloo, 3 grands terrains de 1½ acre sur flanc de montagne, voisin des pentes de ski.

★ ★ ★

VAL MAHER: 103 Josée, très grand et luxueux cottage "Angel Stone", 11½ pces, 5 c.c., garage double, grand terrain, plusieurs inclus.

★ ★ ★

COWANSVILLE: 382 Rivière, 7 logis » 2 locaux commerciaux très rentables.

★ ★ ★

ROXTON FALLS: 278 des Chalets, à qui la chance? Magnifique maison style canadien, 8½ pces, 5 c.c., 2 s. bains, grand patio, arrière du terrain donnant sur rivière, plusieurs inclus. A prix incroyable.

★ ★ ★

ROXTON POND: 406 Stanley, grand cottage sur grand terrain, 8 pces, 5 c.c., garage triple à l'arrière, à prix raisonnable.

★ ★ ★

ROXTON SUD: fermette de 23 acres, 1907, route 139, bung. 9½ pces, 5 c.c., 2 lacs artificiels, grande remise, cabane à sucre.

★ ★ ★

ST-ALPHONSE: 81 Stéphanie, bung. très moderne, 7½ pces, 3 c.c., grand terrain, moins de 89,000$.

★ ★ ★

ST-ALPHONSE: 124 chemin Gagné, superbe bung. pierre Hemmingford, 6 pces, planchers bois franc, 2e garage séparé à l'arrière.

★ ★ ★

STE-CÉCILE: 380-386 rte 137 Nord, 4 maisons mobiles sur très grand terrain 70,000 p.c., à prix d'aubaine.

★ ★ ★

ST-PIE: 170 St-François, magnifique bung. brique, 8 pces, 3 c.c. +, bois franc, grand terrain paysager, plusieurs inclus.

CLAUDE BRODEUR
378-4120 ou 378-0689
Re/Max Avant-Garde (1989) inc. ctr.

MAISON BRIQUE 25x48, secteur recherché, taxes minimes, AGENT S'ABSTENIR. 378-3968

MAISON NEUVE toit cathédrale, 3 c.c., garage, située dans Canton de Granby. 1-656-0404

MAISON à vendre pour personnes âgées, 13 pces, élect. plomberie et rénovations le ¾ refait à neuf. Possibilité de tripler revenu 1,725$ par mois. Hypothèque transférable. Cause maladie. Prendrais échange pour maison mobile, chalet ou même automobile. 777-4764

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: bung. BRIQUE, très PROPRE, à aire ouverte, 3 c.c. sur MÊME PLANCHER + 1 c.c. au s-sol **aussi 1 salle de bain complète + 1 salle de douche, DÉCORATION REFAITE en 90, abri d'auto, bon terrain, idéal pour 1er achat, 78,500$. FAUT VENDRE FAITES UNE OFFRE!**
FRANCINE LÉGARÉ: 378-8461 ou 378-3221, La Capitale, Maître ctr.



Gabrielle Trudeau
9 ans d'expérience
Les preuves sont faites. Si vous voulez en savoir plus.
APEC



La Capitale
Maître courtier inc.
378-8461 ou 378-7322 C4799



FRANCINE LÉGARÉ
378-3221 ou 378-8461
La Capitale maître courtier

DU NÉNUPHAR: Immense COTTAGE, construction **SUPÉRIEURE,** design spécial, thermopompe, 4 ou 5 c.c., 3 salles de bain magnifiques, cuisine de rêve. **À VOIR!**

DU NÉNUPHAR: COTTAGE **très MODERNE,** 3 c.c., salle de bain attenante c.c.m., décor de choix, vue sur le lac, incroyable, super achat!

POUR CADRES: Très VASTE cottage de **STYLE,** thermopompe, 3 c.c., salle d'eau SUR **MARBRE,** complètement fini, SERRE, foyer, **UN VRAI DÉCORMAG.**

DOMAINE: Cottage de BRIQUE, design et concept PROFESSIONNELS, 2 c.c., FOYER, sur **7 acres** de terrain, à 5 minutes de la ville. 218,000$

C'EST PAS CHER: Très MODERNE, armoires mélamine blanche, DÉCOR soigné, **IMPECCABLE,** 3 c.c., prix 76,500$

CANTON: Tout BRIQUE, 25x44, cuisine de **RÊVE,** 5 c.c., **FOYER,** terrain entièrement **CLÔTURÉ** de haies, le prix est incroyable, **C'EST EXTRA!**

TRANQUILLITÉ: Cottage **MODERNE,** situé dans cul-de-sac, **BOIS FRANC,** 2 salles d'eau, décor exceptionnel, **PISCINE CREUSÉE,** garage, **IMPECCABLE.** 168,000$

LA PAIRE: Soyez **CHEZ VOUS** et loué à côté à 600$/mois, semi-détaché avec **GARAGE,** 88,000$, chacun **PAS DE TAXES AMÉLIORATION.**

BUNGALOW: Très PROPRE, 3 c.c., sous-sol **FINI,** beau **GRAND** terrain, **DEVONS VENDRE, prix 79,900$**

SPACIEUSE: Idéal POUR CADRE, cottage unique INDESCRIPTIBLE, faut visiter, sur 100,000 p.c. de terrain **TRÈS PRIVÉ,** 450,000$ sur **RENDEZ-VOUS SEULEMENT.**

VILLA FORTIER: 10 des Hirondelles, cottage en pierres, **TRÈS DIFFÉRENT,** grandes pièces, 3 c.c. + 2 s. bain, foyer, **PISCINE CREUSÉE,** grand terrain, **FAUT VISITER!**

201-C5354

Century 21

HAUT DE GAMME INC. COURTIER

TOUJOURS À VOTRE SERVICE
378-2121



MANON ALLARD
BUR.: 378-2121;
RÉS.: 378-6066

CHAQUE $$ EST IMPORTANT CHACUN DE VOUS L'EST TOUT AUTANT $$$

1088 Rue Luc, St-Alphonse: Constr. 90, 2+1 c.c. Vraiment pas cher! Dans les 6?,??? $
1081 Rue Maheu, Roxton Pond: Bois franc, 2+1 c.c. Dans le village.
1048 Rue St-Michel: Condo près du lac. VENTE, ÉCHANGE, LOCATION.
— Très beaux terrains, très propres. Prix réduit.
1045 Rue Labonté: Bung. neuf, bois franc, 3 c.c. Près de la ville.
1035 Maison mobile à Shefford: Vraiment pas cher!
1014 Semi-d. rue Maisonneuve: Près du parc industr. Prix réduit.
5019 Rue Bourgeois: Bung. à revenus, 3 logements.
1033 Rue Lemieux: Bung. bois franc, près de la ville. Prix fantastique. Prix réduit.
1068 Charlevoix, Granby: 5 c.c., 8 pces.
TU VEUX VENDRE? MES EFFORTS, JE LES GARANTIS.
TU VEUX ACHETER? JE SUIS LÀ POUR TE CONSEILLER $$$.



JEANNINE DESORMEAUX
BUR.: 378-2121;
RÉS.: 378-5827

1077 Vous recherchez la tranquillité? Vous rêvez d'investir? J'ai pour vous une superbe maison modulaire dans les 5?,??? $. Pour plus d'information, contactez-moi.



DENIS GUILLETTE
BUR.: 378-2121
RÉS.: 372-2493

1047: Vous aimerez son aménagement. Idéal pour votre famille, 7 pces, 2 s. de bains, 2 garages. Rg Bergeron.
1084: Examinez avec soin sa construction!!! Sans défaut. C'est à voir. Rue Savage.
1073: Roulotte avec terrain 7.6 acres + rivière. Droit de construire. À 25 min. de Gby & 15 min. de la rte 55.
1079: D'une conception et d'une allure magistrale!!! À VOIR. Rue Lemoyne près de Léger.
1044: La réaction de vos invités sera très plaisante à entendre lorsqu'ils auront vu votre nouvelle propriété au 64 Ave. Des Piverts...
1065: De l'espace pour bouger. 4 c.c. Rue Bérard à 15% de réduction.
1074: Terrain 82 000 p.c. Vue panoramique sur la montagne de Bromont. À 5 min. de Gby et Bromont.

201C5355

3·7·8 2·1·2·1

La Capitale — MAITRE COURTIER INC — Exigez-la APEC

L'agent aux habiles
10 ans d'expérience

Aucuns frais de banque, d'évaluation agréée et de notaire à payer, sauvez beaucoup de $$$$. (Sous certaines conditions)
Évaluation gratuite pour les vendeurs



HÉLÈNE DESROCHERS
378-2100
OU
375-6369



CHERCHEZ ET VOUS TROUVEREZ: Superbe cottage 1982, de style antique, plancher bois franc, plus inclus, sur terrain de plus de 3 acres, avec lac, le tout entouré d'arbres, 117,500$.

COMMERCE: Couture avec équipement, pas cher! 9,500$.

NOUVEAU: Bung. 5½ pces, propre et éclairé, avec piscine ht, sur grand terrain 53,000 p.c., à la campagne à Roxton Pond, 56,500$.



POUR VOUS PROFESSIONNELS: Magnifique cottage 6½ pces, 2 salles de bain, ultra moderne et fonctionnel, dans le canton. Une visite vous convaincra. 157,500$.

EN VILLE: Solide et tout brique, 6½ pces, 4 c.c., pl. bois franc, près de l'aréna, 67,500$.

SPÉCIAL: Soyez chez vous dans un condo moderne et de style, appareils encastrés, foyer, vue magnifique sur le lac. Frais mensuels de 40$/mois et financement à 8%, 74,500$.

201C5362

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIETAIRE 121 Laflamme, à St-Alphonse, beau terrain de 70,000 p.c. semi-boisé, 5½, planchers bois franc, s-sol semi-fini avec combustion lente. Piscine ext. Inf. 375-7404

PAR LE PROPRIÉTAIRE 24x28, 4½, sous-sol, bas prix 40,000$, sur terrain loué à 77$/mois, idéal pour 1re maison, à 15 min. de Granby-Bromont-Waterloo. 375-6512.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, Domaine Acrotère, grande maison moderne, avec garage attaché, salon split, entrée split, 2 c.c., salle de bain vaste, sur terrain 150x150, laisserais en bas du prix de l'évaluation. 375-3781.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE:
Entre Cowansville et Dunham: belle propriété 1984, très grandes pièces, 30x46, 3 c.c., s-sol fini, foyer, plus garage et grande remise, taxes peu élevées, terrain 30,000 pi.ca. Pas d'agent. Après 17h: 263-5751

PAR LE PROPRIÉTAIRE
TERRASSE BELLEVUE, maison unifamiliale, intérieur très joli, tourbillon, 2 c.c. » 2 c.c. au s-sol, terrain 18,000 p.c., piscine hors-terre, prix: 76,000$. 378-8793 ou 375-1929

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: A vendre ou à louer très beau semi-détaché, 5½ pces, 2 s. bain, asphalte et terrassement fait, près de services. Libre 1er juil., 372-7738

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 670 Caron, cottage en brique, 4 c.c., 2½ s. bains, garage 14x30, s.-sol partiellement fini, piscine ht 24 pi., prix très compétitif, 375-9841

PAR LE PROPRIÉTAIRE (À VOIR)
Constr. 1976, secteur des Galeries, en pierre et brique, finition chêne solide, état impeccable, 3,826 pi.ca., 2 étages finis de 33x58, 2½ s. bain, possibilité de 7 c.c. ou 5 c.c. avec 540 pi.ca. commercial, plus entrée privée pour le local, foyer, garage double. Prix demandé 27,000$ en bas de l'évaluation. Inf: 378-3811.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR PROPRIÉTAIRE, GRANBY
Sect. Galeries, 3 c.c. 2 s. bain, planchers bois, s-sol fini, foyer, balayeuse centrale, syst. d'alarme, terrain 8,500 p.c. Plusieurs extra, libre imm. 460 Debussy. 372-0099

PAR PROPRIÉTAIRE: 107 Yvon, St-Alphonse, constr. 87, spacieux cottage 1½ étage, ext. pin naturel, 5 c.c., 2 s. bains, garage dessous, chauff. électr. et c. lente, terr. 130' x 175'. 109,000$. 375-9801

PROPRIÉTÉ À VENDRE par le propriétaire, située dans le Canton de Granby, constr. 89, 5½ pces. Visite sur rendez-vous, 378-3191

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRÈS DU LAC ROXTON: Site agréable avec ruisseau, aménagé, maison, garage, terrain 36,000 p.c. Aussi terrain de grandeur 19,000 p.c. 372-6705

ROXTON FALLS: 58, rue Du Marché, cottage 5½, garage, rénové, thermopompe, aubaine 52,500$

MILTON: Canton, bung. 6½, brique, garage, foyer. sous-sol fini, constr. 84, seulement 79,9004

GRANBY: Canton, 96, rue Lévis, 5½, const. 90, superbe.

GRANBY: Duplex 2x5½, chauffage élect., rénové, 33 St-Hubert, prix: 79,900$

JEAN-CLAUDE GUAY 375-2244
Imm. Esc. ctr.

RE/MAX AVANT GARDE (1989) INC. COURTIER 378-4120



PRÈS DES GALERIES: 14 logements tous loués, avec grand terrain, possibilité de balance de prix de vente.



ST-ALPHONSE: à paliers, presque neuve avec 3 c.c. sur le même plancher, terrain é'evé. Dans les 80,000$



RUE FOCH: Avec garage et abri d'auto, s-sol aménagé. Elle offre beaucoup pour son prix.



BELLE GRANDE MAISON: Près de Bromont & Granby, 4 c.c. à l'étage, garage, atelier. Terrain paysager et tout ceci pour un prix très réaliste.



SE PAIE PAR LUI-MÊME: Avec une cotatérale sur votre hypothèque.



DUPLEX: Secteur St-François, garage double, 2 x 5½ pces, dont 1 libre à l'acheteur. Pour le prix de l'évaluation municipale.

YVES MERCURE
378-4120 ou 379-9437



PRÈS DES GALERIES: Ce joli bungalow 30 X 40 tout brique, 3 c.c., planchers bois franc, s-sol demi fini, toit refait neuf 1990, abri d'auto, possibilité de financement par le proprio.



MAISON MOBILE : 14 X 64, 1975, 4½ pces, très propre, remise 12 X 14. Seulement 22,000$



RUE BÉRARD: Près écoles, bungalow brique, 3 c.c., garage, toit refait 1990, prix réduit à 64,500$ FAITES VITE!



CT GRANBY: Endroit super, tranquillité. Voyez ce magnifique bungalow brique, 4 c.c., s-sol fini, foyer, 2 garages, beaucoup d'inclus, arrangement paysager fait avec goût.

RÉAL LABRIE
378-4120 ou 378-7875

- **UNE TRÈS BELLE MAISON** au 250 Mailloux, 5½ pces, s-sol, garage, piscine.
- **UN NID DOUILLET:** Au 177 Mailloux, 4½ pces, s-sol fini.
- **POUR DEUX COUPLES D'AMIS:** Deux semi-détachés au 280 & 282 Beaumont.
- **MODERNE:** 201 Harvey, joli cottage 5 pces, s-sol. s. familiale et foyer, garage.
- **UNE MAISON ET DES REVENUS:** Au 469 Providence, abri d'auto, planchers bois franc.
- **LA JOIE DE VIVRE!:** Dans ce joli bungalow du 520 Fréchette, tout y est, il ne manque que vous!

RÉSIDENTIEL CANTON

- **DE L'ESPACE POUR VOS ENFANTS:** Au 43 Gérard, près de la nouvelle école, 5½ pces, garage, piscine, s-sol fini, superbe terrain boisé.
- **GRAND TERRAIN RUE TRANQUILLE:** Joli bungalow 5- pces, abri d'auto, piscine. Pour moins de 90,000$ Au 565 Ferland.
- **VOUS CHERCHEZ UNE PROPRIÉTÉ DIFFÉRENTE ET JOLIE:** Au 584 des Mouettes, 5½ pces, s-sol fini, foyer au salon, garage, piscine. Elle vous plaira.
- **BESOIN D'UN ATELIER ET D'UN DEUXIÈME REVENU:** Duplex au 26-28, 11e Rang Est. Atelier 40 X 40.
- **5 RUE BARRÉ:** Bungalow tout brique, 5½ pces, planchers parqueterie, s-sol fini, abri d'auto. 75,000$ seulement.
- **PRIX RÉDUIT:** Au 606 Fréchette. Cottage 4 c.c., planchers bois franc, 55,000$

IMMEUBLES À REVENUS À GRANBY

- **4 LOGIS:** Près de l'hôpital au 164, boul. Montcalm, 119,500$ seulement.
- **4 LOGIS au 38 Grove,** construction 1985. Investissement sûr.
- **DEUX 6 LOGIS:** Près des Galeries, rue Belcourt. Location facile.
- **ROXTON POND:** Immeuble à revenus + grand local commercial. Vous rêvez d'être votre patron, d'être en affaires. Tout est possible. Téléphonez-moi!

CLAIRE GAGNÉ, 378-4120 ou 378-4235

201-C5339

PRÈS DE TOUS LES SERVICES
Ecoles, CEGEP, centre d'achats, centre-ville

Sur 2 étages, brique et bois, 8 grandes pièces, 4 c.c., 2 s. bains + sous-sol semi-fini avec entrée ext. ind. peut servir comme bureau, atelier, logement, etc.

Cuisine moderne avec îlot, four encastré, boiseries en frêne, plancher bois franc, foyer en pierre.

Terrain paysager de 10,000 pi.ca., garage, abri d'auto, piscine h.-t. et patio pavé uni.

533 Mercier, Granby
Sur rendez-vous
375-1769 ou 378-7712

201-C5304

La Capitale Erigez-la APEC
MAÎTRE COURTIER INC



GAÉTAN ET PIERRETTE LAMBERT
378-8461 ou 549-2335

CAMPAGNE: 7½ pces, 4 c.c., 41,900$.
GRANBY: Épicerie-boucherie, bon chiffre d'affaires.
VALCOURT: Bung. 10½ pces, avec s.-sol fini, 68 000$
WATERLOO: cottage 2 étages, 10½ pces, 4 c.c., avec foyer, grand terrain boisé.
GRANBY: 28 Bourgeois, bung. brique, décoration refaite à neuf.
STE-CÉCILE: Cottage vinyle 7½ pces, avec beaucoup de boiseries avec garage 30x60.
ST-ALPHONSE: secteur jeune, bung. vinyle, 26x40, sur grand terrain.
ROXTON POND: 24,000 pc terrain avec bung. 28x40, avec armoires chêne.
ST-VALÉRIEN: Bung. vinyle, 5 c.c., s-sol fini, près de tous les services.
BRIGHAM: TERRAIN 40,000 p.c., 6½ pces avec garage 24x30 avec beaucoup d'inclus.
GRANBY: Bung. 5½ pces, s-sol fini, armoires mélamine.
STUKELY-SUD: bung. brique vinyle 89, site superbe.
WATERLOO: 6½ pces, semi-canadien, 3 c.c., planchers chêne, toit cathédrale.
CANTON DE SHEFFORD: moderne vinyle et brique, 6½ pces, 28x40, terrasse finie, prendrait échange.
ANGE-GARDIEN: Bung. vinyle 4½ pces, accès au lac, 53,900$.
ST-VALÉRIEN: Bung. sur grand terrain, s-sol fini, avec garage et atelier.
ST-VALEIEN: cottage avec grange et garage 44 000$.
CANTON GRANBY: maison mobile, 3 c. c., 25,900$.
LAWRENCEVILLE: Cottage vinyle, 4 c. c., propriété très propre, 49,500$.
ST-VALÉRIEN: duplex avec un peu de rénovation, 49,500$.
CAMPAGNE: Bung. 89, 5½ pces, 3 c.c. , s-sol isolé en gypse, sortie extérieure, 59,500$.
ST-CÉSAIRE: rue Nadeau, bung. rénové, bon achat 7?,???.

201-C5341

RE/MAX Les professionnels associés de l'immobilier — **RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr 378-4120**

CLAUDE ROY 378-4120 ou 372-2290



GRANBY DÉBUT DES 60,000$
Très propre, beau terrain, taxes 1,582$ seul. **Transfert. Achat familial!**



PETITE FERME À ST-PAUL:
Sur 2.25 acres, votre rêve de garder chevaux-/animaux "tout de suite". **Excellent état, 125,000$ seul.**

FLANC DE MONTAGNE ST-PAUL:
Cottage tout rénové avec "cachet et style" terrain exceptionnel, piscine, foyer, etc. **PRIX NÉGOCIABLE, TRANSFERT!**



SECTEUR LÉGER POUR BRICOLEUR
Un cachet spécial, grandes pièces, potentiel très intéressant, quelques travaux à finir. **RÉDUIT À 84,500$!**



ENTRE GRANBY / ST-PAUL:
Espace, confort et qualité de constr. pour vous et vos enfants. **Tout y est, bon prix.**

CANTON AVEC GARAGE:
Accès s-sol fini, bung. classique, constr. '82, très propre, combustion lente, armoires chêne, terrain paysager, près école Canton. **OCCASION À 99,500$.**



NOUVEAU DANS CANTON:
Tout brique, cuisine moderne, s. bain neuve avec tourbillon, s-sol fini, piscine. **92,500$ "On ne sait jamais!"**

201-C5340



Claude Fournier — *vendeur* DE L'ANNÉE

La Capitale, Claude Fournier Ctr.
378-8461

Propriétés à vendre.



35 Comeau



22 Bélair



224 St-Viateur



210 St-Jacques



160 Laurent



175 Laurent



341 Choinière, Bromont



522 Rolland

201C5318

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RUE DEMERS: bungalow 90, planchers bois franc, améliorations locales payées. Prix: 85,900$.
JUMELÉS NEUFS: avec 5% comptant, éligibles aux sub. S.H.Q., améliorations locales payées. Libres immédiatement. Prenons sous location de votre loyer.
Imm. Jean-Paul Roy inc. ctr. 378-4347

RUE GROVE: Unique sur le marché, dans les 9?,???$, à qui la chance?
TONY VAN DOORN et GUY-PAUL GUERTIN 378-8461, La Capitale Maître Courtier.

SEMI-DÉTACHÉS neufs, rue Delorme, 3 c.c., 2 s. bain, améliorations locales payées. En bas de 70,000$. 378-8929

SPACIEUX COTTAGE: 3 c.c., bois franc, tout ce qu'il y a de plus moderne, garage, beau terrain, constr. 88, près de J.-H. Leclerc.
HUGUETTE BROSSEAU
MURIELLE POULIN
378-8461
La Capitale, maître courtier

ST-ALPHONSE: Bungalow 1979, 3 c.c. entrée split, s.-sol fini, foyer, terrain 20,000 pi.ca., entrée pavée. Cause: transfert. Bon prix.

IMMEUBLES TIFFO
J.-L. Fiorillo, 378-9459

ST-CÉSAIRE, CENTRE-VILLE maison avec possibilité de bons revenus, grand terrain, combustion lente, aspirateur central, prix très abordable, PAS D'AGENT. 469-4524



Micheline Brouillette
Bur: 378-8085
Rés: 777-2564

Pour achat ou vente **la MEILLEURE ASSURANCE** est de consulter un agent de confiance.
201-C5773

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

ST-CÉSAIRE: Secteur tranquille, maison avec garage, bain tourbillon, planchers bois franc, sous-sol fini. Inf: 469-4388

ST-CÉSAIRE: Constr. 1986, 4 c.c., façade en brique, piscine ht, 469-3360.

- **ST-PAUL:** Maison campagne, 62,000$, grand terrain, vue sur la montagne.
- **ROXTON POND:** Constr. 89, vue sur le lac, très beau secteur. 99,000$
- **ROXTON POND:** Terrain 49,699 p.c., 12,500$, angle rue Harnois et 3e Rang.
- **CH. OSTIGUY:** Terrain 43,544 p.c., 13,500$, prêt à construire.
- **ROXTON POND:** Terrain 50,803 p.c., piscine creusée 20x40, 19,500$
- **ST-PIE:** Terrain 19,800 p.c., aqueduc, avec arbres, 19,500$, poss. maison mobile.
- **STE-CÉCILE DE MILTON:** Bung. 54x16, vinyle, 55,000$, grand terrain.
- **ROXTON POND:** 55,000$, cottage, terrain 60,897 p.c., garage 24x48
- **FERME PORCINE:** Maison, bâtiments, terres drainées, machinerie, 105 arpents.
- **TERRE 104 ARPENTS:** Drainés, Ste-Cécile Milton, culture de maïs.
- **TERRE DRAINÉE:** 60 arpents, près de St-Pie, très belle terre pour culture.
- **MAISON MOBILE:** 12x64, 8,900$, pour bricoleur, à déménager.
- **ST-PIE:** Bungalow tout brique, impeccable, 79,000$
- **ST-PIE:** Duplex bien situé, bon investissement, sous-sol fini, rénové.
- **ST-PIE:** Bung. québ., piscine, 85,000$, grand patio, cabanon 8x20.
- **CANTON:** Bungalow brique, grand garage, bois franc, sous-sol fini, grand terrain.
- **ROUGEMONT:** Jumelé impeccable, très beau secteur, terrain paysager.
- **CANTON:** Bung. avec garage, face à la mairie, commercial, 8 stationnements.
- **ST-PIE:** Victorienne 12 pces, campagne, grand terrain, échangerais pour bloc.
- **ROXTON FALLS:** Route 139, 19 acres boisés, bung. 87, 99,000$
- **MARIEVILLE:** Canadienne en pierre, 3 acres boisés, près de Rougemont, garage.
- **ST-CÉSAIRE:** Canadienne en pierre, garage, foyer, terrain paysager.
- **ROUGEMONT:** Triplex 1x6½, 2x5½, tous loués, bon investissement.
- **GRANBY:** Épicerie-boucherie impeccable, très rentable, construction neuve.
- **ST-HYACINTHE:** Restaurant-bar, terrain 67,000 p.c., potentiel énorme.
- **5 LOGIS:** Bien situé, tous loués.
- **MAISON MOBILE:** 14x68, site superbe, près rivière, foyer, solarium, cabanon.
- **ESPACE D'ENTREPOSAGE:** Environ 2,000 p.c., bungalow tout brique, avec grand garage double.
- **ÉRABLIÈRE:** Roxton Pond, 3,000 entailles, avec équipement, Route 139.
- **RECHERCHE:** Verger pour client.

LUC NICHOLS
Bur: 378-8085 cell: 777-9046
Le Permanent Estrie inc./ctr.

TRIPLEX
à vendre par le propriétaire
Terrain 40,228 p.c., abri d'auto, constr. 13 ans, terrain remarquable et bien paysager, vue panoramique, situé à 10 min. de Granby, Bromont et l'autoroute des Cantons de l'Est. Agent s'abstenir. 539-3562

TERRAIN COMMERCIAL de 281x475, zoné blanc, avec maison de 10 pièces. Situé 1433 Principale à Granby. 375-6941.

VOTRE COURTIER!
trans-action
TRANS-ACTION
Immobilier R.L. Inc. courtier
1900 des Cascades Ouest
St-Hyacinthe
773-8424



#4747 ST-CÉSAIRE: Beau secteur paisible, 5 chambres, sous-sol fini, foyer.

INFORMATIONS:
JEAN-BRUNO BEAUREGARD,
(514) 773-8424
201C5323

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



COWANSVILLE: Cottage 3 étages, 1930, rénové en 4 logis, très belle vue, prendrais bungalow en échange.
ROXTON: Bungalow 3 c.c., constr. 86, secteur tranquille, près du lac, 12,000 pieds, 66,000$

ÉMILIEN LUSSIER
Bur: 378-8085
Rés: 534-3604
201-C5356



JEAN-MARIE HUDON
378-8461
ou
378-1084
La Capitale maître courtier.

RUE MARCHAND: Bungalow 8 pces, près des Galeries.
RUE ST-HUBERT: Bungalow avec garage, tout brique, 5½ pces, 3 c.c.
CANTON DE SHEFFORD: 600 Robitaille, cottage 11 pces, 5 c.c.
CANTON GRANBY: 2 niveaux, 8 pces, 4 c.c., garage et piscine 27 pi.
RUE ST-CHARLES SUD: 2 logis, tout brique, haut 4½ pces, bas 5½ pces, libre à l'acheteur. Dans les 7?,??? $.
201C5349

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

Bienvenue!



Marc Lacroix
Monsieur Yves Loiselle, directeur des ventes de la succursale de Granby, est heureux de vous annoncer que M. **Marc Lacroix** s'est joint à son équipe.
Pour acheter, vendre ou tout autre question relative à une propriété, n'hésitez pas à communiquer avec lui aux numéros suivants,

Bur: 378-8085
Rés: 777-4700
201-C5358

TRÈS BONNE MAISON de campagne, très beau terrain avec arbres à maturité, taxes minimes, 372-3532

Les Entreprises H & R Dostie inc.
Entrepreneur général
Résidentiel & Commercial
Rénovations & Réparations de tous genres

Bungalow neuf

3 c.c. au 586, de la Prairie
Aussi, constructions neuves à partir de 79,700$, terrains inclus.
Financement 8½ %, 3 ans
Estimation gratuite
372-8810 ou 777-8428 (cell.)
201-C4828

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

Bienvenue!



Pierre Rochon
Monsieur Yves Loiselle, directeur de la succursale de Granby, est heureux de vous annoncer que **M. Pierre Rochon** s'est joint à son équipe.
En plus d'avoir trois années d'expérience en immobilier, dont deux à Montréal, **M. Rochon** a eu un commerce de décoration de résidence à Granby pendant 12 ans. N'hésitez pas à communiquer avec lui aux numéros suivants.
Bur: 378-8085
Rés: 379-5846 201-C5357

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.



CHRISTIANNE LESSARD, 378-8461

À GRANBY ET CANTON:



COTTAGE: Très luxueux, secteur privé, boisé. À voir!



GRANBY: Condominium, prix réduit, vue sur le lac Boivin, luxueux.
BUNG.: 4 c.c., garage, à aires ouvertes. Dans les 60,000$...
MAISON MODULAIRE: '88, sur terrain avec vue sur mont Bromont. Faites une offre!
À ST-ALPHONSE: Joli bung. neuf avec garage, taxes minimes, vue magnifique. Faites une offre!
SUTTON: Bung. neuf, vue superbe, impeccable, constr. supérieure, 3.3 acres avec écurie.
CONSTRUCTEUR ou PARTICULIER: Ne cherchez plus. Beau terrain dans secteur de prestige. Prix compétitif!
201C5347

VUE SUPERBE SUR LA VILLE: 3 c.c., planchers bois franc, grandes pièces, garage.
JACQUELINE TRUDEAU
378-4120 ou 378-3381
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr.



MARTIAL ROBERT, 378-8461 ou 379-9920
La Capitale Maître courtier

À TOUS MES CLIENTS ET AMIS,

Afin de continuer l'excellent service que vous êtes en droit de vous attendre, veuillez noter que vous pourrez me rejoindre à

LA CAPITALE MAÎTRE COURTIER INC. 378-8461

Si vous désirez acheter, vendre ou échanger des résidences, fermettes, commerces ou des multifamiliales, je suis toujours à votre disposition. N'oubliez pas la garantie A.P.E.C.
201C5348



SYLVAIN PRATTE
548-5713 ou 378-8461
La Capitale, maître courtier



#4257 R-POND: joli bung. tout brique, 3 c.c., sur même étage, très bien situé, grande salle de bain, terrain double. **À VOIR!**



#4157 R-FALLS: superbe cottage de campagne, 15 à 20 minutes de Granby, cuisine-salon aire ouverte, foyer, garage double, 54,000 p.c. de terrain. Au début des **5?,??? $, pas cher!**



#4198 R-FALLS: oui! Un beau chalet hivernisé pour seulement 29,500$ nég., salle de bain tout céramique, 2 c.c., terrain de 33,100 p.c., avec une belle vue, **SUPER!**



#4090 GRANBY: superbe bung. tout brique, abri d'auto, piscine, intérieur beau et très propane, plancher b.f., foyer au salon, **s-sol fini.**
201-C5342

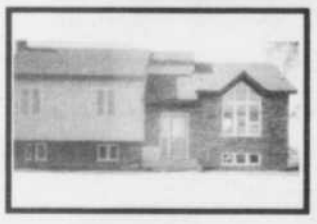
La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
Résidentiel & commercial

VOUS DÉSIREZ VENDRE?
Beaucoup d'acheteurs comptent sur moi!



GARANTIE APEC
APPELEZ MAINTENANT
(Évaluation gratuite)
GILLES GIARD
375-8414 ou 378-8461
201-C4906

CONSTRUCTION NEUVE
Financement 8½ % pour 3 ans.



ou 5,000$ de subvention.
À visiter sur rendez-vous au 9 Boisbriand.

CONST. GILLES PERREAULT 378-4736 201-C5353

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

UNE OCCASION UNIQUE 54 acres boisés, lac, 3 maisons, 3 chalets.
DOMAINE DE RÊVE: 2.5 acres, vue imprenable de la montagne, petit lac, cottage 4 c.c., planchers b. franc, plusieurs extra.
BRIGHAM: Secteur paisible, bung. brique et pierre, très spacieux, 4 c.c., planchers en chêne, garage, palier au salon et autres extras.
3 DUPLEX DE 5½, 1989, brique et vinyle, logis libre à l'acheteur.
LAC BROME: Chalet hivernisé, accès à 2 pas du lac.
12 LOGIS: 1989, 6x5½, 6x4½, tous loués, excellent investissement.
12 LOGIS: 1986, de 4½. Tous loués. Excellent secteur.
CANTINE très rentable, personnel stable, bâtisse et équipement. Accepterais échange d'une propriété.
Aucuns frais de notaire pour l'acheteur.
IMM. **SPÉCIAL COURTIER**378-3507

WATERLOO: Bungalow neuf, 4½, occupation immédiatement.
WATERLOO: 6 logis, rue Foster, revenus bruts 18,000$, aubaine à 99,000$.
STUKELY SUD: Bungalow neuf, split level, poêle Jenn Air et four encastré, terrain 43,000 p.c.
539-3666, 297-2303 ou 372-2030

608 - ST-ALPHONSE: 3 c.c., bois franc, très moderne, tourbillon, douche séparée. Très coquette!
609 - TERRASSE BELLEVUE: Bungalow brique, bois franc, éclairé, garage, puits de lumière, serre. faut voir!
612 - GRANBY: Moderne, bois franc, foyer. Faut visiter!
CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale, maître courtier
Vendeur de l'année.

 # 653 ST-CÉSAIRE: Beau cottage en pierre 1980, avec garage, grand terrain, près de la rivière, PRIX POUR VENDRE.
★★★
 # 658 C. GRANBY: Bungalow, grand garage, terrain commercial, PRIX TRÈS AVANTAGEUX.
★★★
 # 649 COMMERCE: Soudure générale, système hydraulique, fabrication de boîtes pour camion + remorque avec équipement, clientèle établie.
ARTHUR DUBÉ
Bur: 372-5340 Rés: 379-9313
Les Immeubles André Laurin inc.

668 DENISON OUEST, GRANBY: on veut vendre avec 5,000$ de comptant. Tout est possible.
VOUS AVEZ LE POUCE VERT, et vous aimez les fleurs, j'ai ce qu'il vous faut. Equipement et inventaire, aucun comptant n'est exigé.

PIERRE BOUTHIETTE
Bur: 378-2121, rés: 378-1052
Century 21 Haut de Gamme Inc., ctr

79,500$ BUNGALOW 3 c.c., près des écoles, église et Galeries de Granby. Faites vite, venez voir. 372-4073

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**AVEC 5,000$** et 100$/mois, payez vous un duplex 86, valant 121,000$
Yves Forand, Re/Max au 375-5148.

AVIS AUX BRICOLEURS j'ai quelque chose de payant.
Yves Forand, Re/Max au 375-5148.

A VENDRE OU À ÉCHANGER 6 x 4½, constr. 1970, situé au 151, boul. Fortin, Granby. 375-9858

DUPLEX 2 grands 5½, au 483 Langlois, Granby, revenus 12,660$ par an. En bas du prix de l'éval. 378-1348, 372-9413

INVESTISSEURS ATTENTION
2 X 12 logis, construction récente, très bien loué.
1 X 6 logis, construction 14 ans, bien situé, bien loué.
En bas de 7 X les revenus, à ne pas manquer.
Jacques Duval agt 777-1994
Imm. Krystel inc. ctr.

INVESTISSEURS, FAITES UNE OFFRE!
Pour vente rapide: bloc résidentiel et commercial, en brique, situé rue Denison près des services, directement du propriétaire. 12?,000 $. 372-7365

- **SECTEUR DE L'HÔPITAL: Duplex rénové, garage double, évaluation mun. 98,000$, on demande 89,500$.**
- **ST-JOACHIM: 87 arpents boisés, jeune érablière sur tubulure, maison 1984, 119,000$.**
- **FERMETTE 10 ACRES, longeant rivière, maison constr. 82, garage.**

ANNE OUELLET
378-2100 ou 263-6359
La Capitale, maître courtier

LAC BOIVIN duplex brique, 5½ et 4½, garage double, 96,000$. Excellent investissement. 375-3788, 777-3575

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

LONGUEUIL: 24 grands logements, 4½ et 5½, 3x8 semi-détaché, piscine, tennis ext., 1,000,050$. Comptant: 150,000$ et plus. Revenus: 142,000$. Pas d'agents, 677-7090 après 13h.

LUXUEUX DUPLEX, constr. 3 ans, 1x4½, 1x5½, bas libre à l'acheteur. Prix réduit. 372-3742

MAISON À VENDRE par le propriétaire, site commercial, 2x2½, 2x3½, 7 pces libre à l'acheteur, 1 local commercial 450 p.c., possibilité de revenus 20,000$, faites une offre. AGENT S'ABSTENIR. 372-1474

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Immeuble à revenus de 12 logements, tous loués, situé près d'un centre d'achat.
S.V.P. pas d'agent. 777-2392

PAR LE PROPRIÉTAIRE
DUPLEX 1988, grand 5½, avec ventilation, asphalté, terrain paysager, près des Galeries, logis libre à l'acheteur. 372-9604

PAR PROPRIÉTAIRE
DUPLEX 2 x 5½, grand, spacieux et privé, près école, constr. 1985, plancher en béton. Aucune taxe d'améliorations. 372-3583

PROPRIÉTÉ 4 LOGIS au 751 St-Jacques, 145,000$; 2x2 logis jumelés, 278 et 282, rue Laurent, 220,000$
Inf: 378-4283 ou 777-7272

ROXTON POND: Super triplex, 3½, 4½, 7½, pouvant devenir 4 logis très facile, super terrain plus garage, bon prix.
RUE RACINE: 4 logis 2x4½, 2x5½, super secteur, locataires stables de 3 à 4 ans, sans problème, 115,000$.
TRIPLEX SPÉCIAL: Près du CÉGEP, super rentable, en bonne condition, toujours loués, sans compétition et de tout repos.

J.J. BAZINET 378-2484
Imm. J.P. Roy Inc. courtier

WATERLOO: triplex brique, 3½, 4½, 5½, possibilité de "loft", revenu 11,200$.
CLAUDE FOURNIER CTR. 378-8461
La Capitale, Maître ctr.

24 LOGIS, construction 89, toujours plein, très bon revenu.
SUZANNE BALGÉ
266-6125 ou 378-4120
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr.

2 LOGIS TRÈS MODERNES: Planchers bois franc, garage. Dans les 90,000$
JACQUELINE TRUDEAU
378-4120 ou 378-3381
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr.

4 LOGIS au 283 Laurent, revenus 23,520$/an, prix en bas de l'évaluation municipale. 372-8043 ou 372-4596.

- **6 LOGIS: à 6.5 fois les revenus.**
- **DUPLEX: Plus local commercial de 1200 p.c.**
- **RUE DUVERNAY: Duplex plus entrepôt de 1250 p.c.**
- **RUE ST-JEAN: 2x4½, pour 49,000$ négociable.**

MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317
La Capitale maître courtier

À GRANBY: Installez-vous chez vous ou faites un investissement, secteur commercial, près Woolco, 2 maisons de 2 logis, dont 1 libre, revenu 16,332$, financement possible, comptant requis 5,000$. 375-4473, 378-6194

Par le propriétaire 4 logis



1 x 5½, 3x2½, secteur lac Boivin, très belle propriété, idéal pour propriétaire occupant, terrain 73'x138'.

378-6328

202-C4485

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

ACHÈTERAIS VIEILLE FERME avec maison et bâtiments, abandonnée ou succession, endroit isolé entre Granby et Sherbrooke, environ 45 acres. Laissez message, 1-514-253-7129

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

SI VOUS ÊTES DES VENDEURS SÉRIEUX de fermettes ou fermes, j'ai des acheteurs pour vous. Contactez-moi au **777-1994 Jacques Duval**, Imm. Krystel inc. ctr.

SOMMES ACHETEURS IMMEUBLES 6 logements et plus, centre-ville, direct du propriétaire. Agents d'abstenir. 378-4121

205 OUVERT AUX VISITEURS

N'OUBLIEZ PAS VISITE LIBRE
759 Cadieux, Granby. Bung. à paliers, moderne, également 735 Fréchette, Canton de Granby. Bung. 89, brique, il ne reste à faire que le terrassement paysager.
MURIELLE POULIN ou
HUGUETTE BROSSEAU
La Capitale maître courtier 378-8461

83 VITTIE
OUVERT AUX VISITEURS
SAMEDI ET DIMANCHE

OUVERT AUX VISITEURS
le dimanche 26 mai 1991
de 14 à 16 heures



AU 631 WILLY, CANTON DE GRANBY

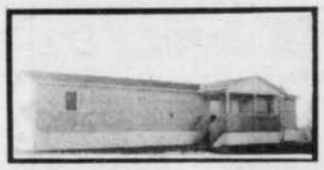
POUR VENTE RAPIDE: bungalow 3 c.c., c'est à voir!

VOTRE HÔTESSE:
LISE GIARD, 378-8461
La Capitale maître courtier.

205-C5346

LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN INC.
635, St-François, Granby 372-5340

VISITE LIBRE
Le dimanche 26 mai 1991
De 14h à 16h



314, rue Jobin, près de Lemieux, Granby.

Votre hôte :
GILLES GAGNÉ
Rés: 375-7943 Bur: 372-5340

205-C5331

OUVERT AUX VISITEURS:
Le dimanche 26 mai 1991
de 14 à 16 heures



AU 19, RUE ARVIDA
près de St-Hubert

VOTRE HÔTE:
MICHEL MAILHOT
378-8461
La Capitale maître courtier
205-C5325

205 OUVERT AUX VISITEURS

Les Verrières Sur le Lac
Condominiums

VISITEZ NOS CONDOMINIUMS MODÈLES ET VÉRIFIEZ:

- L'emplacement prestigieux ✔
- L'environnement enchanteur ✔
- L'accès facile ✔
- L'aménagement intérieur spacieux et fonctionnel ✔
- Qualité / prix incomparable ✔

Ouvert aux visiteurs les samedis et dimanches 444 de l'Iris, Granby
de 13 h à 17 h
Montplaisant-sur-le-Lac

Inf.: 372-1487

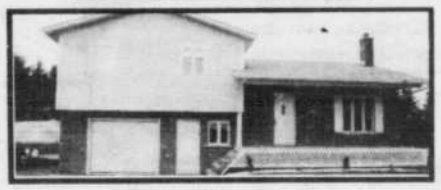
205-C4751

LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN INC.
COURTIER

635, rue St-François, Granby

VISITE LIBRE

Le dimanche 26 mai 91 13h30 à 16h00



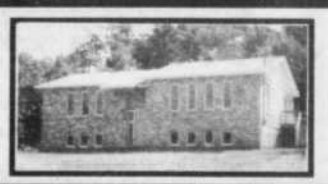
au 13 rue Bernière, C. Granby

VOS HÔTESSES
YVETTE ROSS 378-4001
THÉRÈSE HÉNAULT 378-1829

205-C5332

VISITE LIBRE





759 CADIEUX | **735 FRÉCHETTE**

LE DIMANCHE 26 MAI 1991
de 14 à 16 heures



VOTRE HÔTESSE: HUGUETTE BROSSEAU



VOTRE HÔTESSE: MURIELLE POULIN

205-c5344

LA CAPITALE, MAÎTRE COURTIER 378-8461

205 OUVERT AUX VISITEURS

ROYAL LEPAGE

125 Place Jean-Jacques Bertrand
Cowansville 263-7711



190 Bellevue, Waterloo, "près de la route 241"
VISITE LIBRE
Le samedi 25 mai 1991
14 h à 16 h
Votre hôte:
GÉRALD LEDUC
263-7711 - 263-2495
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



156 Av. des Pins, Granby (rue à côté de Setlakwe)
Secteur distingué - 124,900 $
VISITE LIBRE
le dimanche 26 mai
14 h à 16 h
Votre hôtesse:
GILLIAN LORTIE
534-2012

205-c5361

SUITE DES RUBRIQUES 205

EN PAGE 59

Sunbeam

Pleins gaz sur...

MISE DE CÔTÉ JUSQU'À L'ÉTÉ

Venez choisir le vôtre parmi les 16 modèles en rabais.

144,95$ Rég. 199,95 $

40 000 BTU
4 TABLETTES

- 2 brûleurs de qualité en acier inoxydable
- grande surface de cuisson de 523 po. ca.
- grilles de cuisson en porcelaine
- allumeur automatique
- indicateur de température



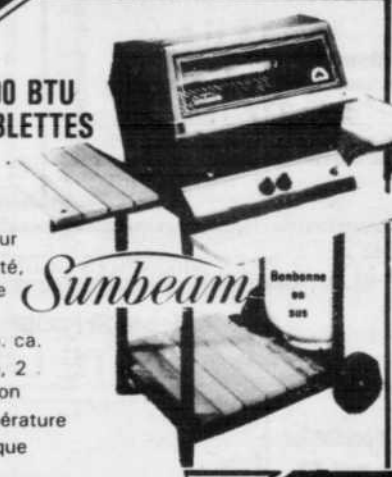
5-3-2 ANNÉES DE GARANTIE
5 ans boîtier
3 ans brûleur
2 ans complet

179,95 Rég. 259,95

46 000 BTU
4 TABLETTES

TRÈS PERFORMANT:
144 BTU/po. ca.

- vitre pleine grandeur
- 2 brûleurs de qualité, en acier inoxydable
- grande surface de cuisson de 504 po. ca.
- grille de porcelaine, 2 positioins de cuisson
- indicateur de température
- allumeur automatique



10-5-2 ANNÉES DE GARANTIE
10 ans boîtier
5 ans brûleur
2 ans complet

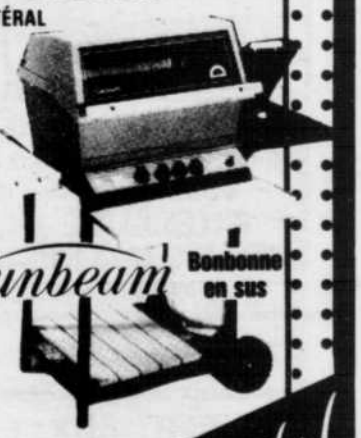
CHOIX DE 16 MODÈLES
de 69,95 à 1349,95

239,95 Rég. 339,95

56 000 BTU
BRÛLEUR LATÉRAL

TRÈS PERFORMANT:
144 BTU/po. ca.
SANS ROCHES VOLCANIQUES

- plaque Flaremaster
- vitre pleine grandeur
- 3 brûleurs de qualité, en acier inoxydable
- grande surface de cuisson de 504 po. ca.
- grille de porcelaine, 2 positions de cuisson
- indicateur de température
- allumeur automatique



10-5-2 ANNÉES DE GARANTIE
10 ans boîtier
5 ans brûleur
2 ans complet

GARANTIE DES MEILLEURS PRIX POUR TOUS LES MODÈLES EN INVENTAIRE

Pourquoi choisir LAMOUREUX servicentre

- garantie prolongée
- service sur place
- accessoires, pièces toutes marques
- certificat Régie du gaz
- possibilité de livraison et d'assemblage

C'est tellement plus facile!

LAMOUREUX servicentre
154, boul. Boivin, Granby
378-4438

VENTE ET SERVICE
PETITS APPAREILS ÉLECTRIQUES
B.B.Q. AU PROPANE,
ASPIRATEUR CENTRAL

VISA MasterCard

L19175

HUDON et FILS enr.
9e Rang Est, Granby 372-3119

PRIX SPÉCIAUX

Manufacturier de portes et fenêtres
VENTE ET RÉPARATION

Portes intérieures, extérieures (cèdre, pin ou acier), portes de garage.

- Bois massif, finition, essences diverses
- Ouvrage général

Fenêtres dimensions standard ou non standard

Prix directement du manufacturier. C'est une économie garantie.

L18348

REMBOURRAGE BELL-VUE

777-8007

60, Avenue des Martinets, Granby

L19022

LES CONSTRUCTIONS DENIS RONDEAU INC

777-1973
cell: 777-9019

"La qualité sur mesure"

Venez voir nos planchers de bois franc PRÉ-VERNIS de grande qualité avec micro V.
Ils ne requièrent aucun sablage ou vernissage donc pas d'odeur ni de poussière.

VENTE À PARTIR DU 25 MAI
Quantités limitées

L19027

LES BOISÉS ADAMS



DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE MAISONS MODÈLES

Ouvert aux visiteurs
les dimanches de 13 h à 16 h
et en semaine sur rendez-vous

- Architecture contrôlée
- 130 terrains
- 6 parcs communicants
- À 5 minutes de Cowansville, Granby et Bromont
- École, église, caisse, terrain de jeu.

MAISONS NEUVES
à partir de 495$ par mois
Terrain, infrastructure et subvention
"Mon Taux, Mon Toit" INCLUS

263-7630 **263-5699**

Près de la route 139 (boul. David-Bouchard)
40 Brousseau,
Bromont II (Adamsville)

L19325

Le Grand Prix du Canada en chansons

Danièle L. Gauthier

Presse canadienne

A la veille des activités entourant le Grand Prix du Canada, la Société Radio-Canada présente un spectacle, auquel participent plusieurs artistes et animé par Michel Barrette, un «fana» du véhicule motorisé.

Sur la scène du Parc olympique se succéderont d'abord Marjo, la rockeuse, qui interprète un grand succès de son répertoire, Claude Dubois qui nous offre une chanson extraite de son nouveau microsillon «Le Cercle d'ennui», Laurence Jalbert qui chante «Les yeux noirs», puis viendront Les Frères Groulx (On est des loups) et Vilain Pingouin (Le Train et Marche seul).

De plus, ce spectacle rendra hommage au regretté Gilles Villeneuve, notre champion de Formule 1 et reconstituera, sur scène, une compétition «Pit Stop» dévoilant l'enjeu réel d'un tel événement. Le SPECTACLE GRAND PRIX MOLSON, samedi, 19h.

Une série révolutionnaire

Dimanche, à 20h, débute une série de quatre émissions sur LA RÉVOLUTION FRANCAISE, réalisée par Robert Enrico et Richard Heffron. Cet ambitieux projet s'inscrit dans les festivités de 1989, à l'occasion du bicentennaire.

Cette fresque historique divisée en deux volets (Les Années lumière et Les terribles) évoque les événements qui vont de la convocation des Etats Généraux par Louis XVI, en mai 1788, jusqu'aux derniers jours de juillet 1794 marquant l'exécution de Robespierre et d'une centaine de partisans. Parmi les 200 artistes internationaux nécessités par une telle production, notons la présence de Jean-François Balmer (Louis XVI), Jane Seymour (Marie-Antoinette), Klaus Maria Brandauer (Danton), Andrzej Seweryn (Robespierre), Claudia Cardinale (la Duchesse de Polignac) et Peter Ustinov (Mirabeau).

Considéré comme la production la plus gigantesque des années 1980, cette reconstitution regroupe 36 000 figurants qui prirent les armes pour recréer la bataille de Valmy.

Beau et chaud pour l'été

En même temps que l'été, Normand Brathwaite ramène, pour la quatrième année, BEAU ET CHAUD à l'horaire de Radio-Québec, du lundi au vendredi, 21h, avec rediffusion vers minuit. Variétés, culture et information composent le menu de l'émission quotidienne avec cependant, quelques nouveaux chroniqueurs: activité culturelle avec Joanne Bertrand, films à voir avec Pierre Therrien alors que les journalistes Michel Girard, Luce Julien, André Noel et Michel Saint-Germain assument la partie informative de l'émission. Parmi les invités de la semaine, on retrouve Daniel Lavoie, Laurence Jalbert (mardi), le groupe UZEB et Nathalie Simard (mercredi), Vilain Pingouin (jeudi) et Jim Corcoran et Bob Cohen (vendredi).

Pour la dernière de la saison de CHOP SUEY, on assistera peut-être à un mariage. Comme Yves (Jean-Jacqui Boutet) a obtenu son divorce, il demande Hélène (Valérie Gagné) en mariage. Bien que cette dernière demande un peu de temps pour réfléchir, Micheline (Louisette Dussault), sa mère, se lance à fond de train dans les préparatifs... Mardi, 19h, à TVA.

Leurs femmes étant absentes, trois banlieusards (Claude Michaud, Michel Dumont et Paul Savoie) passent la journée chez l'un d'eux, à batifoler sur le bord de la piscine. Peu à peu, le jeu fait place à des propos plus sérieux et plus intimes. Le soir venu, les trois gaillards sombrent dans le désespoir provoqué par les confidences dévoilées au cours de la journée et qui leur font prendre conscience de la futilité de leur vie. LES GARS, dimanche, 21h, à Quatre Saisons.

A RADIO-CANADA: un STAR D'UN SOIR en provenance de Paris et animé par Laurent Boyer met en vedette Patricia Kaas, Thierry Hazard, Michel Delpech, Gérard Blanc et le groupe Indochine, dimanche, 19h. Denys Bergeron nous fait revivre les meilleurs moments du FESTIVAL MONDIAL DE FOLKLORE DE DRUMMONDVILLE, de l'été 1990, vendredi, 19h. A TVA: des témoignages de persévérance avec, entre autres, Janette Bertrand au MATCH DE LA VIE, mardi, 21h. Quel rôle tiennent maintenant les grands-parents des nouvelles familles des années 1990 ? VIE PRIVÉE, vendredi, 20h30. A RADIO-QUEBEC: Joanne Côté nous amène dans sa tournée du Québec sur LA ROUTE DES VACANCES. Au cours de la semaine, on visite Montréal et Charlevoix, du lundi au jeudi, 20h30. A TV5: cinq ans après «Ouragan», Stéphanie de Monaco revient à la chanson et entre par la porte de STARS 90, animée par Michel Drucker, samedi, 20h33. La religion conduit-elle au fanatisme ? Philosophes et historien analysent cette montée de l'intolérance à BABEL, mardi, 22h15. Des auteurs déterminent la différence entre l'érotisme et la pornographie à HOTEL, jeudi, 22h30. A MUSIQUEPLUS: extraits de concerts de Sinead O'Connor présentés au Royal Caree Theatre de Rotterdam et au Royal Albert Hall de Londres à CONCERTPLUS, samedi, 21h. Après deux ans d'absence, Samantha Fox revient entraînant le scandale dans son sillage. Des images exclusives du clip «Just One Night» à BENE RA, dimanche, 19h30.

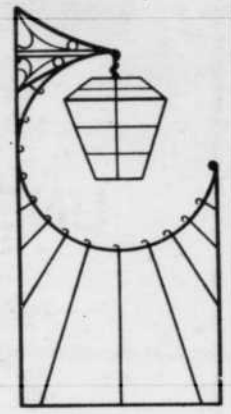
La terrasse est ouverte!

CE SOIR

Super "Beach Party" au café-terrasse



- Venez danser dans le sable
- Animation avec Géo
- Spéciaux sur boissons durant la soirée
- Spécial sur "shooter"
- Tirage d'un voyage à Hollywood
- Balade en limousine durant la soirée
- Et nombreux autres prix de présence



"Hollywood Beach" FLORIDE



Service de limousines Alpha enr.

Le Café Terrasse

On vous attend à compter de 20 h au 112 St-Jacques, Granby

Admission : 12$

CLUB VOYAGES

CAMERA EXPERT

Un Homme La Nuit

SANTÉ-FORME ENR. Jean Lisé inc.

Labatt "Labatt Bleue"

En collaboration avec Roger Dumont

L19331

Le Studio



Vous invite à la relaxation et à la détente

HEURE JOYEUSE
17 h à 19h du lundi au vendredi

Le club Le Studio

L'un des plus beaux clubs au Québec vous attend 7 jours par semaine

12 à 14 superbes danseuses
3 attrayants danseurs

8 danseuses dès lundi

C'est un rendez-vous

176 Principale, Granby

L19233

Centre d'optique SEARS

LUNETTES 2 POUR 1



- Sans restrictions. Ne payez que la plus chère des deux!
- Pour vous... ou un ami **ou choisissez**

UNE SEULE PAIRE DE LUNETTES

parmi notre collection Sélecte*: **Platinum, Cazal, Alfred Sung** et obtenez **25 %** de rabais sur les lentilles.

LUNETTES DE soleil

RABAIS 20-30%

sur toutes les lunettes de soleil de marques réputées telles:

VUARNET FRANCE

SERENGETI

* Les montures de la collection Sélecte sont exclues de l'offre 2 pour 1
Offre en vigueur jusqu'au 1er juin 1991. Voir les détails en magasin.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montreal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Quebec: Quebec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444.
Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

L19133

Céline Dion et Mitsou à la télé américaine

Maurice Girard

WASHINGTON
Presse canadienne

Deux vedettes québécoises de la chanson ont fait parler d'elles récemment à la télévision américaine. En l'espace de quelques semaines, Céline Dion et Mitsou se sont produites au petit écran, rejoignant ainsi des millions d'admirateurs potentiels.

Mardi soir, à l'émission «Entertainment Tonight», les téléspectateurs ont eu droit à une explication sur la controverse qui a cours au Canada et portant sur le dernier vidéo-clip de la chanteuse québécoise Mitsou (Gélinas), refusé par la chaîne anglophone Much Music alors qu'il passe régulièrement à Musique Plus.

Au cours du reportage, on a rappelé que la déesse américaine Madonna avait elle aussi créé tout un émoi il y a quelques mois avec un vidéo-clip, jugé lui aussi indécent par la chaîne de musique continue MTV.

Mardi, l'animateur d'Entertainment Tonight a expliqué que le Canada anglais, plus puritain, avait refusé de diffuser le vidéo de l'interprète québécoise alors qu'il était largement utilisé par le réseau français. Ce n'est pas la première fois que le bras vengeur de la pruderie anglo-canadienne s'abat sur la permissivité québécoise.

Il y a une dizaine d'années, une plainte d'un citoyen de l'Ontario a fait interrompre des films pour adultes diffusées en fin de soirée par une station québécoise de Hull, qui ont par la suite été retirés en permanence de l'écran.

Aux Etats-Unis, «Entertainment Tonight» jouit d'une bonne réputation dans le domaine de l'information. Pionnier, il y a quelques années, d'un genre nouveau — l'information orientée sur les vedettes du spectacle — «Entertainment Tonight» a gagné ses lettre de noblesse et est devenu avec les années un modèle en son genre, diffusant un type d'information même plus sérieux que certaines émissions d'affaires publiques comme Hard Copy et A Current Affair, qui ne cherchent qu'à exploiter le sensationnalisme.

Par ailleurs, il y a quelques semaines, Céline Dion a été l'invité de la plus populaire émission matinale de la télévision américaine, «Good Morning America», diffusé par la chaîne ABC. Mme Dion a donné une interview en plus de chanter un de ses succès américains.

Interrogé par l'animateur Charles Gibson, Mme Dion a raconté la passion qui la dévore depuis sa tendre enfance pour la chanson et le travail de scène. Mais les téléspectateurs ont eu de la peine à suivre une anecdote qu'elle a commencé à raconter sur une rencontre avec le ténor italien Luciano Pavarotti.

Une erreur technique a confondu la bande sonore et l'image, si bien que les paroles de l'invitée ne correspondaient pas à qu'on voyait à l'écran.

Pour excuser une bavure qui se produit rarement, l'animateur Charles Gibson a fini de raconter l'histoire de Mme Dion qui, a-t-on appris, trop émue par sa rencontre avec Pavarotti, en avait perdu la voix. M. Gibson a souligné jusqu'à quel point il aimait entendre l'interprète québécoise. Mme Dion a terminé l'émission en interprétant, accompagnée d'un petit orchestre, «Where Does My Heart Beat Now?», qui a atteint la 4e position au Billboard.

Ce n'est pas la première fois que Mme Dion se produit à la télé américaine. Il y a quelques semaines, elle a agi pendant quelques minutes à titre d'animatrice de VH-1, une des deux chaînes de vidéo-clips des Etats-Unis. Elle a été participé trois fois au «Tonight Show with Johnny Carson» à NBC.

Seton Catholic Central

PENSIONNAT POUR GARÇONS



Plattsburgh, New York
(Auparavant : MOUNT ASSUMPTION)

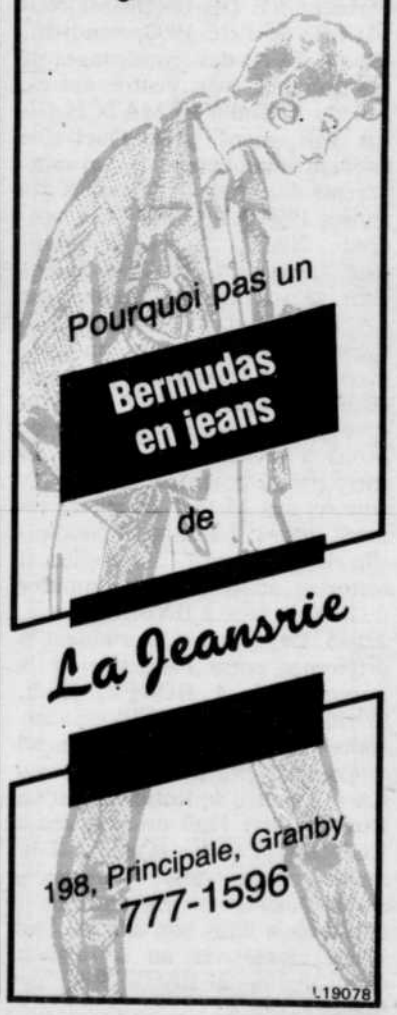
Dirigé par les Frères de l'Instruction chrétienne

- École secondaire américaine pour élèves de la 9e à la 12e année
- Garçons seulement – 14 à 18 ans
- Pension à prix raisonnable (5 jours ou 7 jours/semaine)
- Programmes : général et pré-universitaire
- Programme spécial en anglais pour les débutants
- Places disponibles pour septembre 1991

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
Frère Daniel Caron
25 North Catherine Street
Plattsburgh, New York, 12901, (518) 561-4031

L19323

J'ai le goût de l'été!



Pourquoi pas un Bermudas en jeans de La Jeansrie

198, Principale, Granby
777-1596

L19078

Centre Dentaire
MÉNARD ASSOCIÉS
743, rue Principale, Granby
(Les Halles de Granby)
375-0903
☐ Dr Bruno Derouet ☐ Dr André Ménard
L-18633

ÉQUIPEMENT U. GAUTHIER LTÉE
Experts en location
LOU-TEC
• Location et vente
• Outils et articles de réception
HONDA
Produits
Mécaniques
Ulysse et Réjeanne Gauthier
propriétaires
527 Cowie, Granby 372-4488
L18736

LANCEMENT DE NOTRE NOUVELLE FORME DE PERFORMANCE

Le nouveau pneu radial d'été à haute performance A509. Voilà un superformant redoutable qui offre une construction avant-gardiste, une semelle au dessin hélicoïdal et un nouveau composé permettant une adhérence supérieure. C'est le pneu qui vous donne agilité sur la route et puissance de freinage exceptionnelle sur chaussée humide ou sèche.
YOKOHAMA
Radiaux de Performance
LES SUPERFORMANTS
LES PNEUS
Robert Bernard
Notre ambition est de vous voir
Notre satisfaction de vous revoir
379-5757 • 379-5653 • 1-800-363-5534
765 Principale Est
St-Paul d'Abbotsford
Service de route
VISA
L-18081

20 000 OUBLIS, MONSIEUR CÔTÉ, C'EST BEAUCOUP!

Quand dans votre projet de loi sur la réforme du système de santé et des services sociaux, vous faites exclusion, Monsieur le Ministre, de 20 000 infirmières et infirmiers auxiliaires, l'oubli est de première importance...

En effet, votre proposition d'un conseil des infirmières et infirmiers « responsable de contrôler et d'apprécier la pertinence, la qualité et l'efficacité des actes infirmiers posés dans un centre de santé » exclut la participation des infirmières et infirmiers auxiliaires.

Pourtant, notre rôle est loin d'être secondaire. Nous formons une corporation professionnelle de 20 000 membres. 20 000 personnes qui dispensent de façon très humaine des soins de haute qualité aux malades. Et vous savez, Monsieur Côté, comme ils en ont besoin!

En agissant ainsi vous négligez l'apport de 20 000 partenaires indispensables au personnel clinique des centres de santé. 20 000 professionnels en relation directe avec les malades pour le bien desquels vous avez prévu cette réforme.

Alors, pourquoi nous avoir relégués au second rang. Pensez-y Monsieur Côté, parce que nous oublier :

c'est oublier le droit des malades à l'humanisation des soins!

Nous vous prions d'accorder, Monsieur le Ministre, aux infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec la place qui leur revient au sein du Conseil des infirmières et infirmiers des centres de santé.

Car comme des milliers et des milliers de malades en ont fait la preuve depuis quarante ans notre rôle dans l'humanisation des soins est de première importance.

Corporation professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec

Les travestis de Singapour

SINGAPOUR
d'après PC et Reuter

Les 20 «filles» de Jenny se font jusqu'à 150 $ par jour qu'elles perçoivent des hommes qui cherchent «quelque chose de différent».

Lorsque la noirceur descend sur la ville, les «filles» de Jenny se réunissent sur une petite place publique aménagée à l'extrémité d'une ruelle, dans un des vieux quartiers de la ville, où elles se joignent à un nombre important d'autres travestis vêtus de blouses transparentes et de mini-jupes.

Les citoyens de l'endroit et les touristes arrivent peu après, se joignent à elles, conversent, puis des couples se forment, se dirigeant vers une étroite entrée donnant sur cinq minuscules chambres aménagées dans une boutique désaffectée.

Dans la moderne Singapour, où les magazines occidentaux sont interdits sous prétexte d'atteinte aux bonnes moeurs, il est encore possible aux visiteurs de se plonger dans le stupre et la décadence.

Malgré que ces prostitués semblent pratiquer leur métier de façon furtive, sous le couvert de la noirceur et des quartiers mal-famés, les travestis et prostituées doivent avoir un permis pour pratiquer dans cette ville.

«On n'a jamais de problèmes avec les policiers, à moins qu'il n'y ait vol», affirme Jenny, un travesti de 36 ans qui a la responsabilité de 20 autres travestis plus jeunes qu'il appelle ses «filles». Toutes opèrent dans Johore Road.

«J'interdis à mes filles de voler ou de prendre de la drogue. Si elles désobéissent, elles doivent aller travailler ailleurs», affirme Jenny que ses filles appellent «maman», évidemment.

Ville puritaine

Dans cette ville autrement puritaine, il existe plusieurs autres quartiers où le touriste peut se lancer en quête de tels plaisirs. Les travestis opèrent notamment dans le principal quartier de boutiques touristiques, sur Orchard Road, et plusieurs autres dans le village de Changi, près de l'aéroport international de l'île.

«Elles peuvent faire beaucoup d'argent, surtout si elles sont jeunes et belles», de confier Jeny.

Plus de 150 travestis, âgés de 16 à 50 ans, opèrent dans Johore Road, à quelques pas du quartier des affaires.

Jackie, un travesti de 29 ans, admet que beaucoup de ses clients sont européens ou japonais. «Les Japonais, eux, ne viennent que pour prendre des photos, jamais rien d'autre.»

Lorsqu'elles sont «au repos» les «filles» se réunissent dans un café déglingué et sentant l'urine, fumant une cigarette et sirotant un café autour de tables bancales de couleurs indéfinissables.

«J'adore cette vie. C'est glamourous», confie Jackie.

La majorité des travestis épargnent le plus possible dans l'espoir de changer éventuellement de sexe grâce aux miracles de la chirurgie, opération qui coûte de 6000 $ à 10 000 lorsqu'elle est pratiquée à Singapour. Beaucoup d'entre eux aimeraient toutefois être opérés en Europe où, disent-ils, les résultats sont plus satisfaisants...

Le rêve de tous

«C'est pour cela que je suis venu à Singapour, pour y trouver l'argent qui me permettra de me rendre en Europe», confie Ines, un Malais à la voix de baryton. «En Europe, je changerai de sexe.»

Ines avait perdu son emploi, à Kuala Lumpur, lorsque l'agence qui l'employait comme mannequin apprit, par une lettre anonyme, qu'il n'était pas réellement une femme.

Les travestis réclament de 30 à 100 dollars de Singapour — 20 $ à 60 $ — pour leurs services. Ines prétend se faire jusqu'à 150 $ par jour, un excellent salaire dans un pays où une secrétaire touche environ 600 $ par mois.

Les prostitués et travestis doivent être en possession d'une «carte jaune» sur laquelle est enregistrée leur visite médicale hebdomadaire. Si toutes reconnaissent craindre le Sida, peu exigent de leurs clients qu'ils utilisent un condom.

Ines, qui a remporté de nombreux concours de beauté dans son pays d'origine et à Singapour, est surnommée «Marilyn Munroe» ou «Sade» dans son milieu et se fait comme spécialité de chanter des ballades japonaises dans certaines boîtes.

Quant à Jamillah, un Malais de 26 ans, il a obtenu «la grande opération», il y a six mois, à Bangkok. Il continue d'opérer dans Johore Road, mais les affaires ne vont plus aussi bien.

Jenny cite une de ses anciens protégés qui a changé de sexe. «Avant l'opération, elle remportait beaucoup de succès et ne cessait jamais de faire les clients. Après être devenu une femme, elle était moins en demande. Les hommes cherchent quelque chose de différent.»

La majorité de ces travestis affirment avoir toujours eu l'impression d'être en réalité des femmes. A partir de l'âge de 14 ans, la majorité d'entre eux ont consommé quotidiennement des hormones pour faire disparaître leur barbe, adoucir le grain de leur peau et amorcer la croissance de leur poitrine. Plusieurs ont aussi subi des implantations mammaires en silicone.

Ils peuvent toutefois difficilement voyager à l'étranger, le gouvernement singapourien refusant de leur fournir des pièces d'identité «féminines». Lorsque je me rends à l'étranger, je suis «une femme munie d'un passeport d'homme», affirme Jackie.

La plupart des travestis admettent que leurs parents et amis ont été renversés en apprenant leur désir de devenir femmes «à plein temps».

«Mais ils apprennent vite à nous accepter, surtout lorsque nos parents constatent que leur fils s'est transformé en belle fille... Ils sont fiers alors.»



LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS
SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18215 av. Collins au bord de l'océan
MAI ET JUIN SONT LES PLUS BEAUX MOIS EN FLORIDE
19 50$ U.S. Du 21 avril au 30 juin par pers. par jour, occ. double 10 des 198 chambres
PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
Pour réservations, consultez votre agent de voyage ou
appelez directement 1-800-327-5278
N 4695

RESTAURANT Au Fond-u-Pot
Fondues et Cuisine continentale
Ouvert tous les jours de 16 h à 23 h sauf le mardi
FESTIVAL DU HOMARD
1 homard 9 95$*
2 homards 15 95$*
Servi avec riz et beurre à l'ail
* Taxes en sus
46, boul. Bromont, Bromont
Pour vos réservations : 534-4070
N-19454


LA MAISON DU party
LOCATION POUR MARIAGE
ou toute autre réception
- Tentes
- Équipement de réceptions (tables, chaises, vaisselle, décoration...)
- Décoration de salle
- Ballons et faire-part

125 Hanson
Cowansville
263-1313
L-18297

Les ingrédients pour réussir un tête-à-tête

Canatexte

La lumière tamisée des bougies, une musique douce, un bon repas et une compagnie agréable, voilà des ingrédients qui vous assureront un tête-à-tête tout à fait charmant.

Et si vous voulez ajouter une note d'exotisme à votre soirée, servez des poitrines de poulet de grain grillées à saveur de camomille, accompagnées d'un délicieux pain crémeux à la cuillère.

«C'est une recette très facile», précise son créateur Bernard Casavant, chef au Chateau Whistler Resort de Whistler, en Colombie-Britannique. «Vous pouvez en préparer une bonne partie à l'avance de façon à ne pas devoir passer trois heures dans la cuisine.»

Ce repas léger et naturel fait appel à certaines fines herbes dont les saveurs se marient à celle de la camomille; la traditionnelle sauce à la crème est remplacée par un pain à la cuillère rappelant une crème anglaise, et ainsi nommé parce qu'on le mange avec une cuillère.

Même si vous auriez tendance à croire le contraire en jetant un coup d'oeil à la longue liste des ingrédients et à la complexité apparente de la recette, vous aurez tout le temps voulu pour profiter de votre tête-à-tête, assure M. Casavant, qui a adapté légèrement la recette pour utilisation domestique.

Poitrines de poulet de grain grillées à saveur de camomille, servi avec du pain à la cuillère

☐ 2 poitrines de poulet de grain désossées, avec la peau et l'os de l'aile
☐ 20 ml (4 c. à thé) d'huile d'olive
☐ 125 ml (1-2 tasse) chacun de légumes en saison tels que courgeron, oignons, carottes et piment, pelés si nécessaire et découpés en morceaux
☐ 200 ml (3-4 tasse et 2 c. à table) de bouillon de poulet
☐ Petit bouquet de sauge fraîche, hachée
☐ 45 ml (3 c. à table) de parmesan râpé
☐ 2 brins de sauge fraîche comme garniture

Croûte à la camomille

☐ 5 ml (1 c. à thé) de thé à la camomille
☐ 15 ml (1 c. à table) chacun de basilic, de thym et d'origan frais, haché
☐ 10 ml (2 c. à thé) d'échalotes, pelées et hachées
☐ 25 ml (2 c. à table) d'huile d'olive
☐ Sel et poivre fraîchement moulu, au goût

Pain à la cuillère

☐ 250 ml (1 tasse) de bouillon de poulet
☐ 150 ml (1-2 tasse) de lait
☐ Pincée de sel
☐ Pincée d'ail émincé
☐ 125 ml (1-2 tasse) de farine de mais
☐ 25 ml (2 c. à table) de beurre

Croûte à la camomille

Dans un robot culinaire, placez le thé à la camomille, le basilic, le thym, l'origan, les échalotes, 25 ml (2 c. à table) d'huile d'olive; mélangez jusqu'à l'obtention d'une pâte fine. (Vous pouvez aussi hacher finement le thé, les fines herbes et les échalotes et les écraser avec l'huile, le sel et le poivre jusqu'à l'obtention d'une pâte.)

Tirez soigneusement vers l'arrière la peau des poitrines de poulet et déposez-y à la cuillère la pâte de thé à la camomille; recouvrez entièrement les poitrines, en étendant la pâte uniformément sous la peau avec les doigts. Remettez la peau en place et tapotez pour lui redonner sa forme originale.

Huilez légèrement une grille ou un poêlon; faites griller ou sauter le poulet pendant 2 ou 3 minutes, jusqu'à ce qu'il soit légèrement doré.

Dans une grande casserole, faites chauffer 20 ml (4 c. à thé) d'huile sur feu vif. Faites sauter les légumes jusqu'à ce qu'ils soient légèrement dorés. Ajoutez le bouillon de poulet et la sauge hachée; amenez à ébullition et retirez du feu.

Placez les poitrines de poulet, la peau dessus, dans un plat allant au four. Versez le mélange de bouillon de façon à couvrir les poitrines. Faites cuire à découvert à 200 C (400 F) pendant 12 à 15 minutes, ou jusqu'à ce que le poulet soit cuit lorsque vous le piquez avec une fourchette.

Pain crémeux à la cuillère

Entre-temps, dans une casserole posée sur feu vif, amenez à ébullition le bouillon de poulet, le lait, le sel et l'ail. Ajoutez la farine de mais et réduisez à chaleur moyenne. Faites cuire, en remuant fréquemment, jusqu'à ce que le mélange ait la consistance d'une bouillie, soit de 10 à 12 minutes.

Retirez du feu et incorporez le beurre. Gardez au chaud.

Retirez le poulet du four; placez avec soin le poulet et les légumes sur deux assiettes réchauffées.

Remettez le liquide dans le plat. A feu vif, écumez le gras. Pour préparer la sauce, faites bouillir jusqu'à ce que la moitié du liquide soit évaporée, soit environ 3 minutes. Rectifiez l'assaisonnement.

Déposez le pain à la cuillère sur les assiettes et garnissez de parmesan râpé. Versez un peu de sauce autour de chaque assiette et garnissez chacune d'un brin de sauge. Servez immédiatement.

Donne 2 portions.


La Bécassine
UN VOYAGE GASTRONOMIQUE !
Plat du mois
Rolade sole de Russie
flambée à la vodka et
ses trois caviars
19.95$ avec entrée,
dessert et café
20, rue Johnson, Granby, 372-8301
L-19204


la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
5330 Foster, Waterloo
539-3150
Jean-Guy Roy, prop.
FESTIVAL DU HOMARD
1 homard 9.95$
2 homards 12.95$
À volonté 24.95$
accompagné de riz, beurre à l'ail et salade verte
Buffets canadien et chinois aussi disponibles
L19456

Élite
GRILLADERIE
Une tradition qu'on aime redécouvrir!
Midi ou soir
Délectez-vous de notre fameux
bifteck grillé pétillant,
frites et salade à volonté
7.95$ plus taxes
L'homardise à
15.95$ plus taxes
2 homards bouillis
servis avec beurre à l'ail,
comptoir salade à volonté
midi et soir
ROUSSILLON
ÉLITE
LE COMPLEXE HÔTELIER
52, rue Principale, Granby 375-3660
L18110

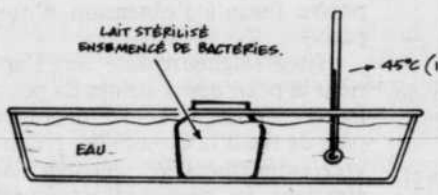


Délicieux, ce débrou-yogourt

Dans cette expérience, je te propose de préparer ton propre yogourt. De la cuisine? Non! une expérience de biotechnologie. Tu constateras que tout un monde scientifique se cache derrière des allures de recette de cuisine.

Procure-toi le matériel suivant : 1 litre de lait, 3 cuillerées à table de lait en poudre (facultatif), 4 cuillerées à table de yogourt nature, une casserole, des petits bocaux de verre avec couvercle, un grand contenant allant au four, un thermomètre de cuisine, une cuillère de bois, un papier et un crayon pour noter chacune de tes opérations.

Tout d'abord, assure-toi que tout le matériel est bien propre, tes mains aussi! Verse le lait dans la casserole et chauffe-le à feu doux en agitant constamment, jusqu'à ce que le thermomètre indique 82 °C (180 °F). En chauffant, tu tues toutes les bactéries indésirables qu'on retrouve naturellement dans le lait. Couvre la casserole et laisse refroidir le lait jusqu'à ce que le thermomètre indique environ 45 °C (115 °F).

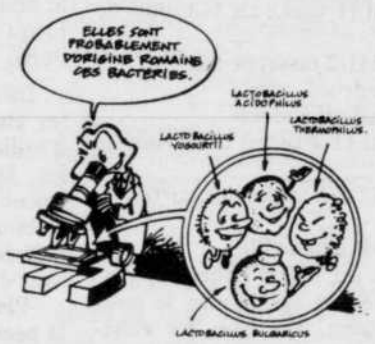


Ajoute alors les 3 cuillerées de lait en poudre (facultatif), puis les 4 cuillerées de yogourt (le «ferment lactique»), et mélange bien le tout.

Ce sont des bactéries qui sont responsables de la transformation du lait en yogourt. Ces bactéries se nomment *Lactobacillus bulgaricus, Lactobacillus yogourtii, Lactobacillus acidophilus* et *Streptoccus thermophilus;* bien entendu, tu n'es pas obligé de retenir tous ces noms!... Lorsque tu ajoutes du yogourt au lait stérilisé, tu l'ensemences avec ces bactéries aux noms savants. Il ne reste qu'à laisser travailler ces bactéries.

Verse le lait ensemencé dans les petits bocaux et dépose les couvercles sans trop les visser. Remplis d'eau un grand contenant allant au four et place les bocaux dans ce contenant : le niveau de l'eau doit atteindre le niveau du lait ensemencé (voir illustration). Place le tout dans le four. Règle la température entre 45 °C et 65 °C (115 °F à 150 °F).

Laisse reposer (on dit aussi incuber) de trois à cinq heures. Les bactéries responsables de la transformation du lait en yogourt se développent très rapidement à cette température.



À quel moment le mélange a-t-il atteint la bonne consistance? Fais une légère pression à la surface avec une cuillère : si l'empreinte demeure, le mélange est prêt. Arrête alors l'incubation et place les bocaux au réfrigérateur. Voilà, ton yogourt ne demande plus qu'à être dégusté. Tu peux l'aromatiser à l'aide d'une essence (vanille, par exemple) ou y ajouter des fruits frais.

Prof Scientifix





LES JEUX DE L'ESPRIT

Qui a mangé quoi?

Les petits débrouillards et Beppo ont mangé chacun un des aliments suivants:

1- un hot-dog 2- des spaghettis 3- du poulet frit 4- des cuisses de grenouille 5- de la soupe aux pois et des fèves au lard 6- un taco mexicain 7- un gâteau de fête 8- un verre de limonade amère.

En examinant attentivement les dessins, trouve quel aliment chacun a pris.



Réponse :
1- A (il revient d'un match des Expos); 2-F (taches de sauce sur ses vêtements); 3-D (il lèche ses doigts graisseux); 4-E (le regard de Beppo dit tout!); 5- H (vient de péter); 6-C (les tacos mexicains sont très épicés!); 7-B (c'est évident, non?); 8-G (regarde sa bouche)

SCIENCES

La médecine n'a pas encore résolu l'énigme du bruxisme

Marie-Noëlle Delatte

Agence science-presse

«Il y aura des pleurs et des grincements de dents». Cette prédiction biblique est tout à fait exacte pour plus d'un million de Québécois qui crispent anormalement leurs mâchoires. On estime même que 30 p. cent de ces malheureux grincent des dents à en faire pleurer leur conjoint!

La maladie, appelée bruxisme, affecte autant les femmes que les hommes, mais elle est beaucoup plus destructrice chez ces derniers. Certains hommes s'usent parfois les dents jusqu'aux gencives!

Passe encore quand les serrements ou les grincements de dents sont rares et silencieux. Mais il arrive que le bruxeur déplace sa mâchoire une fois par seconde par séquences de vingt à trente mouvements de mastication, caractérisés par une contraction musculaire et un déplacement latéral de gauche à droite de la mâchoire, sont suivis d'une pause dont la durée varie selon les personnes.

Cette manie incontrôlable du limage parfait entraîne dans cinq pour cent des cas, de graves complications: les dents limées s'usent et deviennent instables; les muscles de la mastication, à force d'être contractés, s'hypertrophient et amènent d'importantes douleurs faciales.

Une origine incertaine

On connaît encore mal l'origine de la maladie, qui apparaît parfois dès l'enfance. On pense que le bruxisme pourrait être provoqué ou aggravé par une mauvaise occlusion dentaire, une trop forte tension musculaire due au stress, ou encore par certains stimulants comme les amphétamines ou la cocaïne.

Dans ce dernier cas, on soupçonne un neuro-transmetteur, la Dopamine, d'être à l'origine du bruxisme. Le Dr Jacques Montplaisir, directeur de la clinique du sommeil à l'hôpital du Sacré-Coeur, explique: «De récentes études cliniques portant sur des patients atteints de la maladie de Parkinson ont démontré que plusieurs, s'ils étaient traités à la L. Dopamine, devenaient victimes de bruxisme. Les recherches en cours tentent de préciser quelles régions du cerveau sont impliquées dans cette maladie.»

la tension

Auparavant, on associait plus souvent le bruxisme à une mauvaise occlusion dentaire. On croyant que la gêne occasionnée par des dents mal placées entraînait ces mouvements répétés de mastication pendant le sommeil.

Mais ce qu'on observe le plus souvent, c'est l'état de tension musculaire généralisée des bruxeurs. Leur haut niveau d'anxiété expliquerait donc leur sommeil agité et grinçant. «Les flûtistes ne sont pas forcément des gens anxieux, explique le Dr Montplaisir, mais à force de contracter leur mâchoire plusieurs heures par jour, ils en arrivent parfois à développer du bruxisme.» C'est cette même tension musculaire que l'on retrouve chez les grands anxieux, qui s'exposent ainsi au bruxisme.

«On ne soigne pas la maladie, on ne fait qu'en prévenir les conséquences», remarque Gilles Lavigne, professeur de médecine dentaire à l'Université de Montréal. S'il s'agit de problèmes dentaires, le traitement vise à prévenir l'usure des dents grâce à des prothèses en acrylique dur ou en caoutchouc, que l'on porte toute la nuit.

Quant aux plus nerveux, ils peuvent tenter de se détendre avant le coucher grâce à des séances de relaxation ou d'automassage.

EN BREF

Adieu calvitie?

Des scientifiques de l'Université de la Colombie-Britannique croient avoir trouvé le remède à la calvitie. Un remède... électrisant. Une fois par semaine, le dermatologue Stuart Maddin et son équipe ont soumis à un champ électrique les cuirs chevelus (enfin... plus ou moins chevelus!) de trente hommes souffrant de calvitie. Après 36 semaines, 29 des 30 hommes avaient arrêté de perdre leurs cheveux. En moyenne, ils avaient à la fin de l'expérience 66 pour cent plus de cheveux qu'au début de l'expérience! Cette méthode doit cependant être utilisée pendant toute une vie pour avoir un effet durable, et elle est efficace seulement pour ceux qui viennent de perdre leurs cheveux. Les chercheurs pensent que le champ électrique stimule la production de protéines capillaires et de cheveux.

Pour la santé: vive la marche!

La régularité vaut mieux que l'intensité

Claire Gagnon

Agence France-presse

Qu'est-ce qui est meilleur pour la santé: trois séances d'exercices intensifs par semaine au centre sportif, ou une bonne marche quotidienne d'une heure? La seconde formule, répondent maintenant les scientifiques.

Le chercheur Jean-Pierre Després, du Laboratoire des sciences de l'activité physique de l'Université Laval, étudie la question depuis une dizaine d'années. Ses résultats sont concluants: «Contrairement à ce qu'on pensait, les études démontrent qu'il n'est pas nécessaire de pratiquer un exercice de haute intensité pour reprendre sa forme. Il est mieux de réduire l'intensité de l'activité physique, mais de la pratiquer sur une longue période de temps, pour améliorer substantiellement son profil de santé», explique-t-il.

À cet égard, une marche ou une randonnée à bicyclette chaque jour constituent des activités idéales.

Quels sont les effets d'une bonne marche quotidienne? Tout d'abord, l'exercice de faible intensité et de longue durée joue un rôle important dans la prévention du diabète. «On se rend compte qu'un tel type d'activité physique améliore la sensibilité des cellules à l'insuline, observe le chercheur. Le pancréas, diminuant sa sécrétion d'insuline, se trouve ainsi mieux protégé contre un épuisement pouvant conduire au diabète.»

Un second effet métabolique révèle toute son importance, alors que les intervenants de la santé livrent bataille à cet ennemi juré qui a pour nom cholestérol. En effet. la pratique d'un exercice quotidien améliore le transport du cholestérol dans le sang, diminuant ainsi les risques de maladies cardio-vasculaires.

Ces résultats suggèrent-ils que les séances d'entraînement physique intense sont à proscrire? «Pas du tout, répond Jean-Pierre Després. Les sportifs qui font quelques séances d'exercice par semaine améliorent leur condition cardio-respiratoire et leur puissance musculaire.»

Par contre, selon M. Després, un exercice de faible intensité mais de longue durée est idéal pour ceux qui, loin d'être des athlètes, veulent tout simplement améliorer leur profil de santé. Car les personnes sédentaires, qui souffrent d'une légère obésité abdominale et qui affichent un profil de santé quelque peu détérioré, ont besoin d'un entraînement plus poussé, dans le sens qu'ils ont besoin de dépenser des calories. Pour eux, l'exercice quotidien et de faible intensité est tout indiqué, et non pas un exercice vigoureux pratiqué quelques fois par semaine.

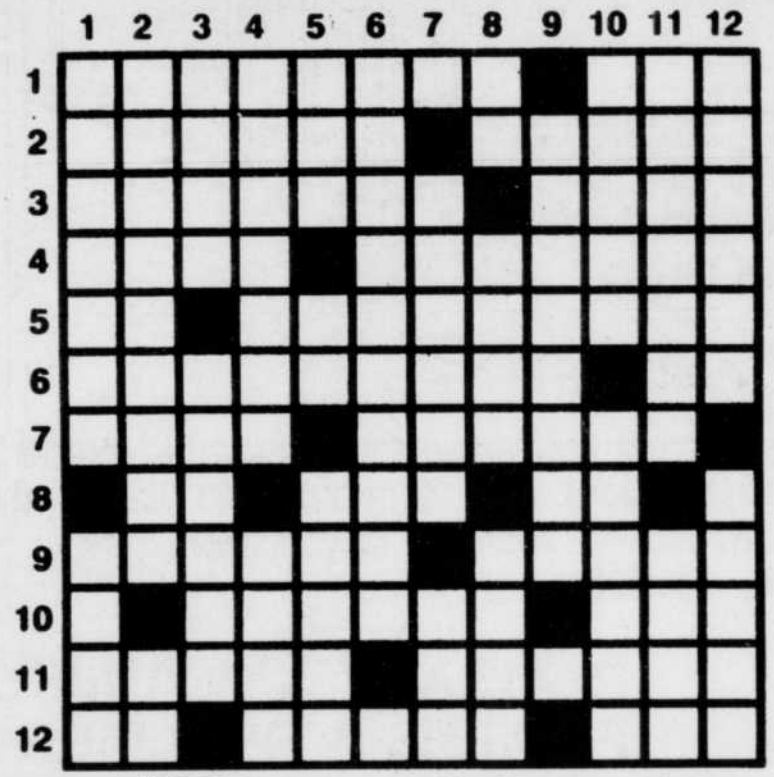
Selon le chercheur, ces nouvelles données changent toute l'approche thérapeutique des programmes d'entraînement physique. Cela peut également changer l'allure de votre portefeuille... Entre le centre sportif super équipé et la marche toute simple qui ne coûte que l'effort de s'y adonner, il y a une différence de prix!

EN BREF

Le coeur aime la sécurité d'emploi

Les travailleurs qui sentent leur emploi menacé ont tendance à souffrir d'insomnie, ce qui augmente leur taux de cholestérol, et donc leur risque d'avoir une crise cardiaque. C'est du moins ce qu'indique une étude suédoise menée dans un chantier de construction naval en difficulté. En comparaison avec un groupe de travailleurs assurés de leur emploi, 45 pour cent plus d'hommes du groupe risquant le chômage ont développé un taux élevé de cholestérol. Cette étude est la première qui établit un lien entre les troubles de sommeil et la concentration de cholestérol dans le sang. Cela explique peut-être pourquoi les chômeurs et les insomniaques ont un taux élevé de mortalité attribuable à des maladies cardio-vasculaires.

MOTS CROISÉS



NO D-708

HORIZONTALEMENT

1—Se dit de quelqu'un privé de l'usage d'un ou de plusieurs membres. — Fonctionnera.
2—Qui est d'une humeur maussade. — Couverts de crasse.
3—Prendra un liquide avec un récipient. — Consultes.
4—Lisière d'un bois. — Tétine.
5—Radon. — Maniera en tordant dans tous les sens.
6—Pourtant. — Trompé.
7—Irlande. — Farfadets.
8—Adj. poss. — Trois fois. — Marque l'alternative.
9—Tromper par de fausses apparences. — Grappin.
10—De la ville. — Monnaie de la Bulgarie.
11—Titre d'ouvrages regroupant des réflexions diverses. — Naïf.
12—Titane. — Maladie de la dent. — V. des Pays-Bas (Gueldre).

VERTICALEMENT

1—Fougueux. — Qui garde le silence.
2—Fourbe (f.). — Note de la gamme.
3—Sépare. — Planète.
4—Insigne qui se porte à la boutonnière. — Peur que l'on éprouve au moment de paraitre en public.
5—Risqué. — Note musicale. — C'est un os.
6—Tournera en ridicule par des paroles ironiques.
7—Oiseau de proie. — Trois.
8—En matière de. — Ivre (fam.). — Prénom fém.
9—Phobie.
10—Esclave d'État à Sparte. — Qui possède un ou plusieurs noyaux.
11—Soudards (litt.). — Restitue une chose.
12—Marteau de couvreur. — Périodique.

SOLUTION DU PROBLÈME D-707



HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Le sort joue dans votre main. Rien comme la délicatesse. Vous entendez une parole amicale de l'autre sexe. Un plan grandiose est formulé. Un secret n'en est plus un. On parle de voyage.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Ne violez pas votre parole. Vous avez des souvenirs précis. On vous fait part d'un excellent projet. Ne mésestimez pas votre entourage. Beaucoup de bruit pour rien. Une affaire se gâte.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Un mot produit son effet. Vous donnez votre parole d'honneur. L'autre sexe vous trace une ligne de conduite. Vous vous moquez des contrariétés. Les cartes sont bien mêlées. On vous appelle.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous arrivez à vos fins. Modérez votre enthousiasme. On sollicite votre concours. Il s'ébauche un roman. Une situation se corse. La raison doit primer sur tout. Une décision s'impose.

LION — du 23 juillet au 23 août

Dans le doute, il faut s'abstenir. Des échos se répandent. Une opinion est fausse. La confiance doit prévaloir. Vous avez trop d'illusions. Un être arrive de loin. Ne dites pas de choses qui ne tiennent pas debout.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous discernez les jaloux. Ne vous cassez pas les ailes. L'autre sexe attend un mot révélateur. On parle beaucoup d'amour. Les alouettes vous tombent rôties dans le bec. Vous aviez bien deviné.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous entreprenez une tâche difficile. On vous ouvre une porte. Pas de curiosité. Les sentiments jouent un grand rôle. Décision fortuite. Une partie s'annonce belle. La contradiction vous pèse.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne vous aliénez pas les affections. Vous faites la moitié d'un chemin. Un incident a des conséquences imprévues. Vous renouez une ancienne amitié. Vous faites une concession.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Vous déjouez habilement un importun. Les événements se conforment à vos désirs. Tout vient à point à qui sait attendre. Les propositions se succèdent. La raison vous guide.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Votre optimisme s'accentue. On frappe chez vous. Confidence intime. Le temps vous donne raison. Rien ne saurait remplacer votre expérience. Une résolution vous fait honneur.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

On vous accorde ce que vous demandez. Il faut résister davantage. Vous réussissez un coup de maitre. L'autre sexe se rend à votre désir. Une lumière jaillit. Un fait se produit inopinément.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Votre sens pratique vous éclaire. Il y a des limites à la patience. Vous avez une prédilection. Pas d'oisiveté. Vous confondez l'autre sexe. Votre éloquence est persuasive. Rien comme la délicatesse.

MOT MYSTÈRE

332	7 lettres	Le mot clé: les cauchemars

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

agité	cause	dodo	fièvre	larme	peiné	vampire
aide	chambre	dormir	fini	las	peur	vue
appel	choc	drame	fort		pleure	
atterré	clos		fuir	mirage		
	couché	effrayé		monstre		
	coup	effroi	gémir	Morphée	réveil	
blême	course	émoi	grave		rêver	
bref	couru	émotion		nerf		
	craintif	émouvant	hurler	nocif		
calmé	crier	énervé		noir	somme	
cauchemar	crise	enfermé	image	nuit	sursauter	

Solution du problème précédent: crinoline

R	A	S	P	I	E	N	C	O	U	C	H	E	G	C
S	A	E	O	N	B	O	O	R	R	E	O	E	O	S
L	U	M	E	L	H	I	E	I	A	S	M	U	T	C
R	E	R	E	C	A	R	E	R	T	I	P	M	R	A
R	V	M	S	H	U	R	L	E	R	O	N	O	O	U
E	E	M	L	A	C	D	M	V	H	E	M	T	F	S
V	R	M	I	M	U	U	O	E	M	P	T	E	I	E
E	U	D	A	B	U	T	A	R	S	E	R	T	M	F
I	E	F	F	R	A	Y	E	C	M	R	G	O	A	F
L	L	R	I	E	D	F	S	R	E	I	U	A	M	R
E	P	E	V	C	N	R	I	U	F	V	R	O	M	O
P	N	U	T	E	O	N	R	C	A	E	A	A	C	I
P	E	I	R	I	I	N	C	N	L	P	R	R	G	I
A	U	F	E	F	G	F	T	O	D	O	D	B	G	E
N	E	R	I	P	M	A	V	M	O	N	S	T	R	E

Pour vous bâtir une place au soleil... pour la vie

Un produit respectueux de l'environnement

BOIS GARANTI À VIE

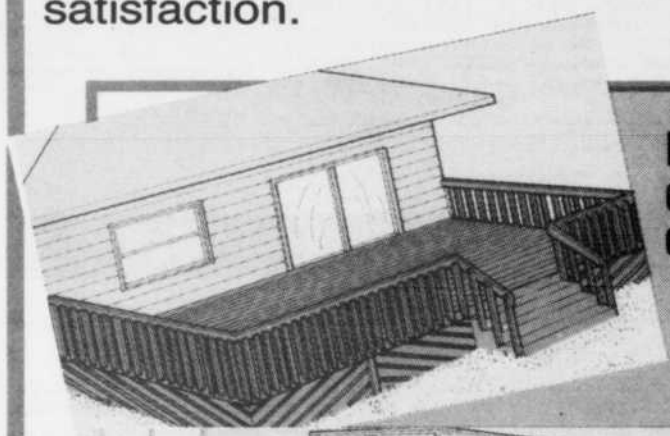
Panthérace

Une race à part !



Vous envisagez la construction d'un patio, d'un gazebo, d'une pergola, de boîtes à fleurs, de jeux d'enfants, etc.

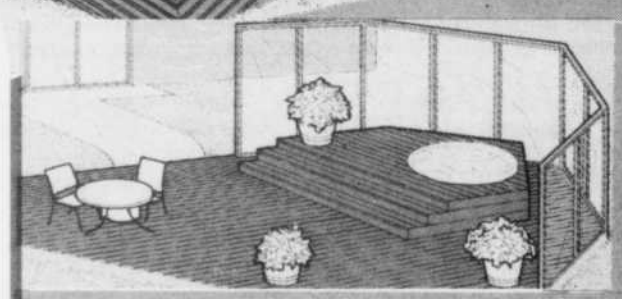
Autant le faire avec facilité, rapidité et... satisfaction.



Le système de construction modulaire exclusif permet de

Panthérace

concevoir soi-même un aménagement digne d'un professionnel, à la mesure du budget du moment tout en laissant la possibilité de rajouts ultérieurs.





PLAISANT À PLANIFIER FACILES À RÉALISER

Le bois garanti à vie PANTHERACE offre une solide garantie à vie contre la moisissure et la pourriture dues à l'humidité ainsi que contre les dommages causés par les insectes.



Dans nos trois magasins, vous êtes toujours assurés

- du meilleur choix
- des meilleurs prix
- du meilleur service

Le Réno Valeur RONA

LAROCHELLE & MÉNARD INC.:

Encore et toujours le meilleur endroit

Granby
603, Principale 378-0135

Waterloo
7, rue du Lac 539-1766

Brome
601, rue Knowlton 243-6103

L19457

GRATIS*

GLAD

sacs à ordures

Vous recevrez sous peu votre livret de bons dans le courrier. C'est donc en plein le temps de faire le grand ménage grâce à cette offre de sacs à ordures Glad. Chaque livret contient:

- **8 bons donnant droit chacun à un paquet de 4 sacs à ordures Glad, soit à un total de 32 sacs de qualité.**
- **Vous pouvez ainsi économiser jusqu'à 8 $.**+

+D'après le prix de détail conseillé de 2,69 $ pour 10 sacs à ordures.

*4 sacs à ordures avec un bon et à l'achat d'au moins 25 litres d'essence Maximum.

PETRO-CANADA®

*Marque de commerce de Petro-Canada – Trademark
«GLAD» est une marque de commerce utilisée en vertu d'une licence par FIRST BRANDS INDUSTRIES CORPORATION.

N-4692

ÉCOLE DE CONDUITE

TECNIC MOTO

#1 A GRANBY



DISPONIBILITÉS

en semaine:
le jour et le soir
En fin de semaine:
le matin et
l'après-midi

2
possibilités
de cours

Cours d'auto débutant chaque semaine
2 possibilités de cours L20002

354 Principale Granby 372-8087

$ $ $ $ $ $ $ ÉPARGNEZ $ $ $ $ $ $ $

ISOLEZ Votre maison



Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils Inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R. 7)

L-18704

Granby "Santé-vous bien"



Protéines
Vitamines
Basic-H, etc.

Shaklee
Distributeur Independant

Yvette et Gilles
372-4732

Aussi: produits domestiques biodégradables

Réunion d'information chaque jeudi à 19 h 30

Thermopompes
Air climatisé

TOSHIBA
MITSUBISHI
DYNAZONE
SANYO
YORK



Garantie 5 ans

AIR PÉLOQUIN INC.
243-0894

L19327

BLANCHETTE & LAFRENIÈRE

Ordre des Audioprothésistes du Québec

Audioprothésistes

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à



"L'aide auditive"

Heures de bureau : tous les mercredis de 8 h 30 à 14 h 30

L-18838

378-9949
430, boul. Boivin, Granby

PLANCHER BOIS FRANC 2000

Carole et André Carrier

Venez voir les planchers de **BOIS FRANC MIRAGE**, les plus beaux bois **PRÉ-VERNIS** d'une qualité exceptionnelle **5 couches de Polyur solide avec micro V** le plus petit sur le marché nécessitant ni sablage, ni vernissage, donc pas d'odeur ni de poussière.

Venez nous voir pour vos projets de rénovation

L19202

759 Principale, Les Halles de Granby 777-1026

SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉS À FAIRE CARRIÈRE REGARDEZ CE QUI SUIT

Coiffure

Programme:

- Métier et démarche de formation
- Hygiène, santé et sécurité
- Cuir chevelu et cheveu
- Style de coiffure
- Shampooing
- Coupe de cheveux
- Mise en plis
- Mise en forme
- Premiers soins
- Attitudes et comportements
- Traitement capillaire
- Initiation à la coloration
- Taille et rasage
- Coloration
- Permanente
- Mèches
- Tâches de coiffure
- Intégration au milieu du travail
- Décapage et prépigmentation
- Défrisage
- Pièces de cheveux rapportés
- Accueil et vente

Durée et objectifs de cours:
Ce programme d'une durée de 1,350 heures est sanctionné par un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.).
Rendre l'élève capable d'exécuter les tâches inhérentes à ce métier selon les critères de performance exigés, de développer les connaissances nécessaires et de développer les habitudes d'hygiène, d'éthique et de sécurité professionnelle essentielles à la pratique de ce métier.

C'est vraiment nouveau:
Les nouveaux programmes de formation professionnelle sont adaptés aux exigences du milieu du travail. Ils préparent une main-d'oeuvre spécialisée pour les besoins de l'entreprise. Les nouveaux critères d'admission font toute la différence.

Jeunes et adultes:
Ces cours sont offerts à toute personne ayant 16 ans au 1er juillet, répondant aux critères d'admission.

Critères d'admission:
Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent ou avoir obtenu les crédits de 4e secondaire en français, en anglais, en mathématiques et en enseignement moral ou religieux (sauf pour les adultes) et avoir 16 ans au 1er juillet de l'année où débute la formation.

Aide financière:
Les personnes extérieures à notre territoire peuvent recevoir une aide financière si elles sont inscrites à nos cours pour une durée de 25 heures/semaine et plus. Ce montant peut atteindre la somme annuelle de 2,500$ (étude de cas).
Pour les adultes, possibilité d'obtenir une allocation de formation.

Professions reliées à cette formation:
- Coiffeur, coiffeuse pour hommes
- Coiffeur, coiffeuse pour dames



AUTRES PROGRAMMES OFFERTS

- ***Secrétariat bilingue***
- ***Cuisine professionnelle***
- ***Soudage général***
- ***Mécanique d'entretien de machines industrielles***
- ***Techniques d'usinage***
- ***Préparation à l'impression (dessin publicitaire)***

Inscription - Information:
Endroit:
Polyvalente Massey-Vanier
429, rue Rivière
Cowansville (Québec)
J2K 3R9
Local 510, 5e étage
Téléphone: (514) 263-3726

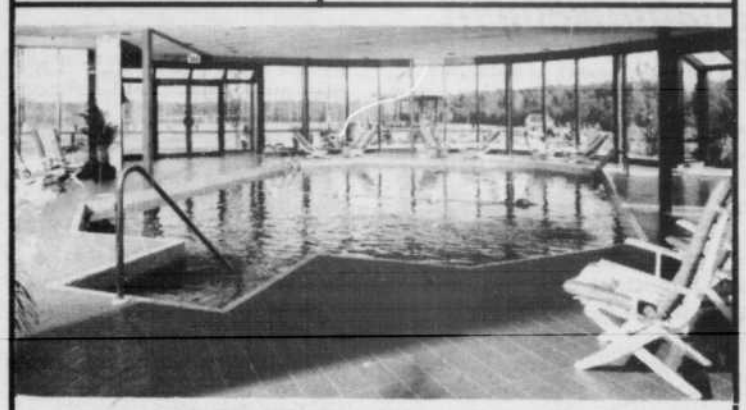
COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE RÉGIONALE DU DISTRICT DE BEDFORD
COMMISSIONS SCOLAIRE DAVIGNON

Formation Professionnelle

L19313

Un grand confort bien mérité...

LE CAPITOLE



Hâtez-vous, seulement quelques logements de disponibles!

375-3811 ou 372-6150

105, boul. Leclerc est, Granby

L-18840

Protégez-vous et vos biens personnels...

LES GRILLAGES ANTIVOL DE L'ESTRIE

Pose de grilles de sécurité pour fenêtres de tout genre.

Résidentiel - Commercial - Industriel

Pose de serrures antivol. Fer forgé

R. Demers

Estimation gratuite 293-6206 – 293-7908

L-19459

ROSE CROIX A.M.O.R.C.

Proanos Néfertiti de Granby

VOUS INVITE

à une soirée d'information avec diaporama, sur ses origines et ses buts.

Le dimanche 26 mai 19 h 30

au 278 Denison Est

au-dessus du RESTO MAX, accès par l'arrière.

Entrée libre, places limitées.

Bienvenue à tous.

L19234

POUR VOUS, DES SUPER SPECIAUX

Jusqu'au 14 juin 1991

Bordure noire

Mighty 20'

rég. 9.95 $

8.69 $

Fleurs vivaces, pot 4"

3 pour 5 $

Arbres fruitiers - 20 %

Roche volcanique

rouge - noire - jaune

rég. 10.50 $

SPÉCIAL **8.99 $**

Pour économiser **Pierre d'argile et galets de ruisseau en vrac**

Plusieurs autres variétés en spécial

OUVERT 7 jours / semaine

Jusqu'à épuisement de la marchandise

Pour un service personnalisé, j'ai choisi

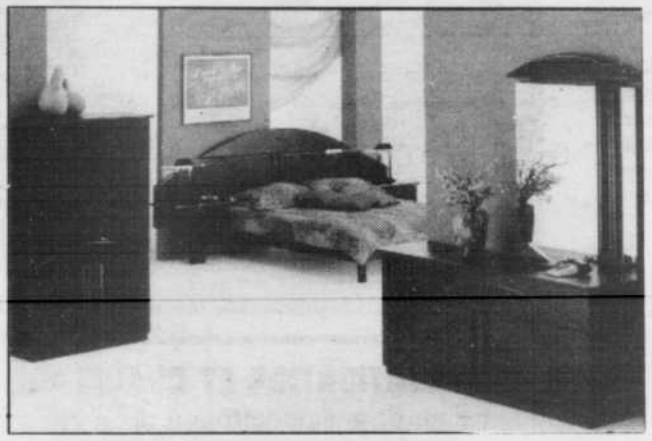
PÉPINIÈRE ANDRÉ PAQUETTE INC.

CENTRE DE JARDIN – TRAITEMENT DE PELOUSE

40 Codaire, St-Paul-d'Abbotsford (rue de la Caisse populaire)

379-5825

L18842



35%

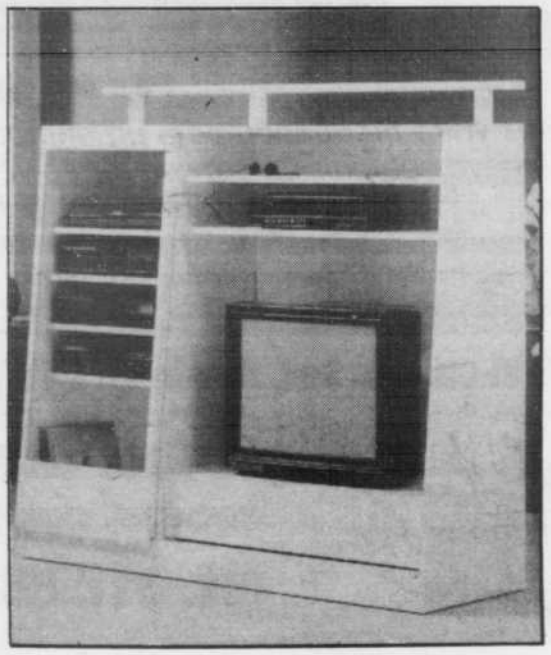
DE RABAIS

sur tous les modèles

LAURIER

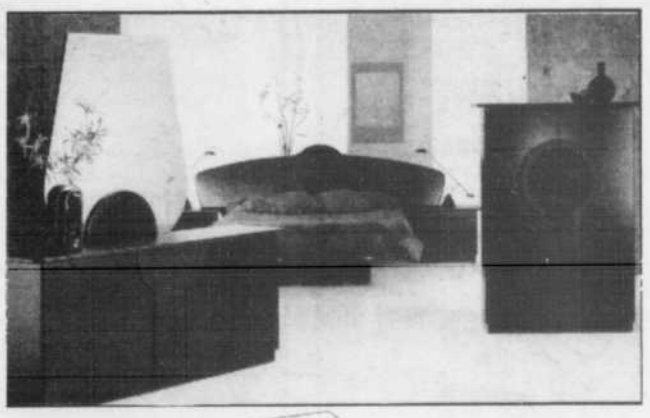
en magasin

Mobiliers de chambre à coucher



Bibliothèques

Mobiliers de chambre à coucher



Si vous trouvez meilleur marché ailleurs, nous vous rembourserons la différence.

RIELlement GRAND



88

MEUBLES **Denis RIEL**

FARNHAM

1470, St-Paul

SORTIE 55 DE L'AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST

293-3605

1-800-363-1949

L19227

Chef d'orchestre en région, remarqué à l'étranger

Marc David, de Sherbrooke, franchit les étapes une à une, naturellement

SHERBROOKE
Presse canadienne

Depuis cinq ans tout juste qu'il est en poste à Sherbrooke, Marc David n'a de cesse d'imaginer des véhicules propices à la direction d'orchestre, de prendre des risques musicaux, de canaliser des énergies, de regrouper les forces vives autour de projets de belle envergure ou encore de s'associer à des projets existants.

Ici comme à l'étranger, le jeune chef de 32 ans est remarqué. Non seulement on lui promet un avenir fécond, mais d'ores et déjà, on lui concède de la personnalité. On apprécie son approche professionnelle, on aime sa façon de diriger, d'amener ses propres couleurs dans le respect de l'oeuvre et des interprètes. On dit qu'il impose naturellement le respect, sans user de prétention, sans utiliser d'artifice.

Où cela le mènera-t-il ?

«Je refuse de me poser la question de la finalité. Je ne veux pas dire que je n'ai pas d'ambitions, mais je ne me fixe pas de but ultime. Jusqu'à maintenant, j'ai été heureux dans chacune des étapes de ma vie. Elles se franchissent une à une, naturellement. Je ne prétend pas que c'est une recette mais...»

En cinq années, il est un peu devenu le symbole de la vitalité musicale de la région.

Les membres de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, de l'Orchestre de Chambre de l'Estrie, de l'Orchestre symphonique des jeunes et, par ricochet, bon nombre de ceux qui, mélomanes avertis ou spectateurs d'un soir, approchent la grande musique, l'ont adopté.

Les voyages, les changements, les situations déstabilisantes ne lui répugnent guère. «Quand j'étais jeune, ma famille a habité partout! J'ai vite pris l'habitude de m'adapter.»



Depuis son arrivée à Sherbrooke, Marc David n'a eu cesse de participer au développement musical de l'Estrie.
photo PC

Un cheminement révélateur

Cadet d'une famille de quatre où tous jouent d'un instrument, Marc David aime d'emblée la musique. Il sera d'ailleurs le seul à faire carrière.

«Sans savoir lequel, j'ai su très tôt que la musique jouerait un rôle important dans ma vie. Il y avait une sorte d'attraction naturelle.»

A partir de 7 ans, jusqu'à la fin des études supérieures, ce furent les études de violon, d'alto, de piano, de guitare classique, de trombone, de direction d'orchestre, en cours privés, à l'école secondaire de Shawinigan, au Conservatoire, au cégep, dans les universités.

Marc David a toujours joué par plaisir et selon lui, c'est là l'essentiel.

Un signe précurseur: il n'a jamais aimé répéter seul.

La révélation d'une carrière

«Il y a deux façons d'apprendre à diriger: y consacrer sa vie, se laisser encadrer, choisir un cheminement d'élite, ou encore oser rencontrer ses intuitions, explorer et se donner ensuite les moyens qui nous manquent.»

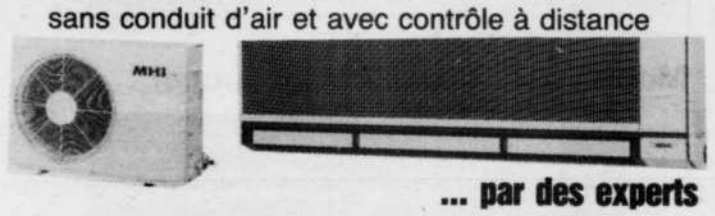
Ce disant, il dit avoir choisi la seconde option par besoin de rester dans l'action.

Il a néanmoins poursuivi des études musicales supérieures à l'Université McGill, à l'Université d'Hartford (Connecticut) et à l'Ecole Pierre Monteux (Maine) où il est aujourd'hui l'assistant du maître Charles Bruk.

Directeur musical et chef atti-

—suite page 58

SYSTÈME DE CLIMATISATION ET CHAUFFAGE
sans conduit d'air et avec contrôle à distance



... par des experts

Achetez votre thermopompe à un endroit où vous pouvez obtenir du service après-vente.
... Le Prohon est tout désigné!

P.S.: Avant d'acheter votre thermopompe d'un itinérant, consultez une entreprise établie de votre région.

215 St-Charles Sud, Granby 378-1500

Le Prohon inc.

Yves Sauvé
représentant domiciliaire
rés. 378-0849

Stellar 2000 ®*



Thermopompes à haut rendement
par
YORK
Chauffage
et climatisation

L18847

ATTENTION!

OUVERT
de 8 h le matin
à
1 h 30 la nuit



J' New-York VIDÉO
109 St-Charles Sud, Granby
L18573

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SOCIÉTÉ INFORMATIQUE JEAN DUBÉ
Bureau - conseil

635, rue Duvernay
Granby (Québec) J2G 9H4

Formateur (trice)

Notre entreprise offre des services de ***conseil*** et de ***formation*** en informatique aux entreprises de la région. Nous désirons constituer une banque de candidats(es) pour dispenser de la formation en entreprise. Si vous êtes intéressé(e) par cette aventure vous n'avez qu'à nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-haut avec la mention **"Formation"**. Faites-vous connaître comme personne ressource pour l'un de ces produits;

Dos, Unix, Novell, Windows, WordPerfect, Word, Excel, Lotus, Dbase, Comptabilité, FoxPro, Ingress, Oracle, Informix, PowerHouse, SQL ... ou pour tout autre produit que vous connaissez bien et qui fonctionne sur un environnement IBM ou compatible.

Nous recherchons des gens disponibles de jour et/ou de soir ayant de la facilité à s'exprimer en public et à transmettre des connaissances.

425-C5612

TOPRING

REPRÉSENTANT MARKETING

Topring, un important fournisseur de boyaux et accessoires pneumatiques est à la recherche d'une personne dynamique pour assumer les responsabilités de marketing et de vente.
Le mandat sera de planifier et d'organiser les activités promotionnelles; d'accroître notre base de clients actuels et de couvrir un territoire déjà établi au Québec et en Ontario.
Le candidat devra posséder au moins 2 ans d'expérience dans la représentation externe, être confiant, bilingue et disponible à voyager. La connaissance du domaine pneumatique serait un atout.
Nous offrons une possibilité de carrière intéressante.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

TOPRING
C.P. 547
Granby (QC) J2G 8E9

425-C5652

Pro-meubles inc.

Manufacturière spécialisée dans la fabrication d'ameublement de bureau et possédant différentes usines au Québec. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste de contremaître au machinage, à Granby.

CONTREMAÎTRE

Qualifications:

- Secondaire V ou équivalent
- Expérience de 3 à 5 ans à la direction d'un département de machinage
- Connaissance dans l'équipement à contrôle numérique
- Habileté à travailler avec l'informatique
- Leadership
- Connaissance de la langue seconde serait un atout

Rémunération:

- Salaire et avantages sociaux très compétitifs.

Si intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 15 juin 91 à:

Pro-Meubles Inc.
a/s André Pelletier, Dir. pers.
800 Vadnais
Granby, QC
J2J 1A7

Nous favorisons l'égalité d'emploi.

425-C5630

Groupe Olympia Ltée

chef de file au Québec dans le domaine de l'abattage et de la coupe de porc, est à la recherche d'un

Mécanicien d'entretien

pour son abattoir de St-Valérien

Oeuvrant durant le quart de soir (14h30 à 0h30), il est responsable de l'entretien de l'équipement nécessaire à l'abattage et du bâtiment. L'individu recherché maîtrise la mécanique, la soudure générale et surtout de l'acier inoxydable. Il possède des notions de réfrigération et d'hydraulique et pneumatique.

Formation: Diplôme d'études professionnelles en mécanique.

Expérience: Cinq (5) ans d'expérience à titre de mécanicien dans l'industrie.

Autres: Responsable et autonome.

Nous offrons un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Benoit Richer
Directeur du personnel
Groupe Olympia Ltée
2200 avenue Léon-Pratte
St-Hyacinthe (QC)
J2S 4B6

435-C5656

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Marché d'alimentation
89, rue Bromont
Bromont

Le supermarché de bannière Steinberg est à la recherche de deux candidat(e)s d'expérience pour combler les postes permanents suivants :

Responsable Charcuterie

Responsable L'Exquis

Se présenter le plus tôt possible à l'adresse ci-dessus et demander M. Daniel Pinard.
Tél. : (514) 584-1884

STEINBERG

BROSSEAU, BENJAMIN
COMPTABLES AGRÉÉS

Firme comptable, créée afin de répondre à une demande pressante d'un service personnalisé, compétent et ce dans un cadre de grande disponibilité, nous recherchons un (e)

COMPTABLE AGRÉÉ

Compétent (e), dynamique et possédant un bon degré d'entregent, le (la) candidat (e) devra avoir réussi l'examen final uniforme et avoir oeuvré deux ans dans un cabinet de C.A. Il (elle) vient tout juste d'obtenir son titre de C.A. ou est sur le point de l'obtenir.
Veuillez nous faire parvenir votre c.v. avant le 6 juin 1991 à:

M. Marc Brosseau, C.A.
150, rue St-Jacques, suite 301
C.P. 788
Granby (Québec)
J2G 8V6

C5622

CONSEILLER(E) EN MODE

Choisissez une carrière valorisante comme conseiller(e) en mode Relance. Joignez le chef de fil dans le domaine de la mode à domicile avec une collection exclusive de vêtements pour junior, jeune femme et dame.

- **Gérez votre propre commerce;**
- **Bénéficiez d'un excellent revenu;**
- **Organisez votre horaire de travail;**
- **Recevez gratuitement un entraînement dans la vente et en coordination mode;**
- **Disposez d'un ordinateur portatif pour gérer vos ventes.**

Relance

Michelle Messier, gérante
375-7156
ou siège social 1-800-463-1624
Lun. au ven. 8 h à 16 h

425-C5659

C.L.S.C. de la Haute-Yamaska

Le Centre local de services communautaires, qui couvre le territoire de la Municipalité régionale de comté (M.R.C.) de la Haute-Yamaska, dont Granby, Waterloo et Bromont, sollicite des candidatures au poste de

Coordonnateur(trice) du module de réadaptation

(Maintien à domicile)

FONCTIONS :
Relevant du directeur général, vous aurez à planifier, coordonner et contrôler les activités du module de réadaptation (maintien à domicile). Vous serez également responsable de la supervision et de l'appréciation du personnel.

EXIGENCES :
- Diplôme universitaire en sciences de la santé
- Au moins cinq ans d'expérience en santé communautaire dont deux dans une fonction cadre dans le réseau de la santé et des services sociaux
- Capacité de travailler en équipe
- Bonne connaissance du milieu

RÉMUNÉRATION :
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Pour postuler, faites parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le 7 juin, 16 h 30, au C.L.S.C. de la Haute-Yamaska, Service des ressources humaines, concours 91-06, 294, rue Dragon, Granby (Québec) J2G 5J5.

Le C.L.S.C. offre des chances d'emploi égales à tous.

Notre entreprise jeune et dynamique s'occupe de la gestion et de la comptabilité de plusieurs compagnies et est présentement à la recherche d'un(e):

COMPTABLE

Fonctions:
Assister le contrôleur en place pour effectuer les travaux de comptabilité générale.

Qualifications:
- Détenir un D.E.C. en administration option finance et deux à trois années d'expérience pertinente ou l'équivalent.
- Connaissance de l'ordinateur pour la comptabilité et le traitement de texte.

Faire parvenir votre curriculum vitae et vos relevés de notes ou communiquer avec;

GINETTE BERGERON
89, rue Alexandra
Granby, (Québec)
J2G 2P4
372-7764

425-5648

DIRECTEUR (TRICE) ET REPRÉSENTANT (E)S

Suite à son expansion rapide, une importante institution financière canadienne est à la recherche de personnel supplémentaire dans le domaine de la vente pour la région de Granby et les environs.

Pour débuter dans la vente, **vous aurez l'opportunité exceptionnelle d'avoir des avances de commissions garanties pour une période déterminée.**

AVANTAGES:
- 500$/sem. de commission garantie + boni;
- Programme de FORMATION COMPLÈTE;
- Clientèle fournie;
- Excellents avantages sociaux;
- Possibilité dans la direction des ventes.

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec

M. Gilles Hamel
372-7953

425-C5556

Animalerie Safari

poissons - oiseaux - etc.
nourriture, cages,
accessoires d'aquarium

350 St-Jacques
Granby
777-2527

L15931

Granby Brique et Pierre

Les spécialistes dans la vente de
PRODUITS DE MAÇONNERIE
(briques, pierres, blocs et pavé uni)

PERMACON MONTCO

PROMOTION: Dalles à patio rustiques de marque Permacon 1.35 $ le pied carré
avec légères imperfections, quantités limitées, choix de couleurs.

GBP INC.

17 Gatineau, Granby 777-2222
Résidence: 777-0792 L19230

3 boutiques en 1 à liquider!

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

au 181 Principale, Granby
(anciennement Boutique Marie-Elle)

50% à 80%

SUR TOUS LES VÊTEMENTS POUR DAMES

Vêtements haut de gamme de marques connues telles que :
JAC DALE - DELLA SPIGA - BRITTA - SEPARATE WAY - AFFIRMATIVE II - BISTRO - KABRICE - MAGALI - LOUBEN - STEIL MAN - L'ULTIMA

Jusqu'au 1er juin, nous payons les 2 taxes

Pantalons
Blouses habillées et sport
Bermudas
Ensembles 2 pièces chic et sport
Débardeurs
Bijoux 70 %

BOUTIQUE D'ARTICLES DE SPORT

40% sur tous les vêtements de sport

50% sur tous les accessoires

balles de ping-pong, ruban de hockey, bâtons de hockey, balles de racquetball, volants, coudières, genouillières, etc.

40% sur chaussures (soccer, jogging, marche, etc.)

(Entrée arrière par stationnement de la rue Centre)

MAGASIN DE CHAUSSURES POUR LA FAMILLE

Sandales pour enfants 50 %
Sandales pour dames 50 %
Bottes de travail 40 %
Chaussures sport pour enfants et adultes 40 %

(Entrée arrière par stationnement de la rue Centre)

L19453

Décès du pianiste Wilhelm Kempff

MUNICH
Agence France-presse

Le célèbre pianiste allemand Wilhelm Kempff, un spécialiste des oeuvres romantiques qui a influencé toute une génération, est décédé jeudi à l'âge de 95 ans à Positano, dans le sud de l'Italie, où il vivait depuis les années 1950, a annoncé vendredi l'une de ses filles à Munich (sud de l'Allemagne).

Jeune musicien, il a étudié le piano et la composition à l'université de Berlin et au conservatoire. De 1924 à 1929, il a dirigé le conservatoire de musique du Wurtemberg, à Stuttgart, où il enseignait également le piano.

Puis il s'est entièrement consacré à une brillante carrière de soliste et à la composition.

L'interprète classique des oeuvres de Mozart, Chopin, Beethoven et Schubert, a compté pendant des dizaines d'années, surtout entre les deux guerres, comme l'un des pianistes les plus connus du monde. Il a fait de nombreuses tournées dans toutes les capitales et obtenu un succès particulier en France, où il a donné son dernier concert public à Paris, il y a 10 ans, alors qu'il était âgé de 85 ans.

Wilhelm Kempff a composé un grand nombre d'oeuvres pour solistes (violon, piano), ainsi que quatre opéras, deux symphonies, de la musique de chambre, des concertos pour piano et des lieder. Ses deux symphonies ont été dirigées lors de leur création par le chef d'orchestre Wilhelm Furtwaengler à Leipzig.

Après son dernier concert à Paris, son épouse avait déclaré que son mari ne jouerait plus jamais en public parce qu'il souffrait d'une maladie de vieillesse.

Chef... —*suite*

tré de quatre orchestres, les trois formations sherbrookoises et l'Orchestre de la faculté de musique de l'Université de Montréal, Marc David a en outre travaillé en tant que chef invité avec, entre autres, l'Orchestre symphonique de Saskatoon, l'Orchestre des jeunes de Fribourg (Suisse), l'Orchestre symphonique de Laval et avec le Saskatoon Opera Association, où il a dirigé «La bohème», de Puccini.

Cette année et l'an prochain confirmeront son expérience à l'étranger, tout en lui permettant d'affirmer ici sa présence.

Marc David sera en effet chef invité à l'Orchestre symphonique du New England (Massachusetts), à l'Orchestre symphonique d'Adrian (Michigan), à l'Orchestre symphonique de la Unam (Mexico) et à l'Orchestre symphonique de Terre-Neuve.

A Sherbrooke, il dirigera, notamment, à l'OSS, la version concert de «Roméo et Juliette», de Berlioz.

PETITES ANNONCES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
EDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Payable à l'avance
cartes **VISA** et **MASTER CARD** acceptées.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE, QUE LA PREMIÈRE PARTIE DES PETITES ANNONCES SE RETROUVE DANS LE CAHIER HABITATION

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.
Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.
(lundi au vendredi)

SUITE DES RUBRIQUES 205 DE LA PAGE 43

205 OUVERT AUX VISITEURS

UN CHOIX DE MODÈLES INÉGALÉ
PROFITEZ DES PROGRAMMES DE SUBVENTIONS DISPONIBLES.





PORTES OUVERTES

Samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h 30 au 91 Church, Granby

CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC



Appartements Jardin avec piscine en copropriété sur les rives du lac Boivin.

2e phase en construction pour juillet '91

OUVERT AUX VISITEURS
AU 19 ALLÉE DU LAC, GRANBY
de 13 h 30 à 16 h 30

Nous serons à votre disposition pour répondre à toutes vos questions techniques ou financières.
Denis Labrecque
Claude D'Anjou

Les Constructions ROBIN inc.

Pour information : 777-3111

205-C5363

205 OUVERT AUX VISITEURS

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 26 MAI 1991
de 14 à 16 heures



AU 537 BOURGET OUEST
PRIX RÉDUIT: zone semi-commerciale, 5 c.c. + 3 salles de bains.

VOTRE HÔTE:
ROBERT H. POULIN
378-8461 ou 378-7341
La Capitale, maître courtier
205-C5343

205 OUVERT AUX VISITEURS

Maison ouverte
Le dimanche 26 mai 1991
de 14 à 16 heures



45 BABIN
Secteur haute-ville, finition luxueuse, sur 3 étages.

Votre hôtesse :
PAULINE GIGUÈRE
378-8461 ou 378-5756
La Capitale maître courtier
205-C5327

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

AVEC UN MINIMUM DE COMPTANT, devenez propriétaire d'une maison mobile 5½ pces, sur terrain loué, pour le prix d'un loyer. 375-7818

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

A BROMONT: PRINCE CARAVAN 70x14 3 c.c., excellente condition, foyer, tout meublée, 24,000$. 514-366-2594 ou fin de semaine: 514-263-9781

205 OUVERT AUX VISITEURS

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 26 mai 1991
de 14 à 16 heures



166, boul. Leclerc
Impeccable, bois franc, foyer.
TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA CONSIDÉRÉE!
VOTRE HÔTESSE:
FRANCINE LÉGARÉ
378-8461
La Capitale maître courtier
205-C5326

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

A WATERLOO: maison mobile 14x60, beaucoup de neufs, grand patio recouvert. 22,000$. 539-4528 ou 539-4592.

A WATERLOO Maison mobile 12 X 63, intérieur rénové. Inclus: stores horizontaux, tapis, remise ext. Prix : 16 500$ (514) 539-3260 - (514) 375-9755 lun. au jeudi.

GRANBY: maison mobile avec beau foyer de pierre. Soyez chez vous pour seulement 18,500$.

★ ★ ★

BROMONT II: maison mobile rénovée à la grandeur, style moderne, beaucoup d'inclus. Superbe, faut vendre dans les 20,000$.

★ ★ ★

BRIGHAM: petit chalet suisse sur beau terrain boisé, bord de rivière, quai. Échappez-vous pour seulement 17,000$.
GILLES CARDINAL
378-8885 ou 372-6718
Trans-Action Imm. Performance Inc

MAISON MOBILE 14x64, partie de l'intérieur rénovée. Située sur terrain loué à Fontainebleau. Bon prix. 378-4909.

MAISON MOBILE 1988, 16x62, 2 c.c., à vendre ou à louer, au parc Estrien, sur terrain loué, 777-7521

MAISON MOBILE 12 X 60, rénovée intérieur/extérieur, planchers bois, foyer avec échangeur d'air, aspirateur central, remise avec électricité, accès aux activités du camping. Location de terrain minime. 23,500$. 777-8878 (répondeur)

19,500$ SEULEMENT! Près du club "Aramis", maison mobile 64x12, 2 c.c., propre, terrain loué très privé. AUBAINE!
INF. CLAUDE ROY
Re/Max avant-garde (1989) inc.
378-4120 ou 372-2290

À VENDRE OU À LOUER: avec option d'achat, maison mobile, 5½, beaucoup d'inclus, prix réduit. Aussi possibilité d'échange, 378-6045

207 CHALETS À VENDRE

AU 511, chemin Magenta à Farnham, tout meublé, en rénovation, 2 remises, grand terrain ombragé, prix à discuter. 293-3093

A ROXTON POND 1754 chemin du Lac Ouest, chalet d'été. 1-321-3544

DOMAINE ORFORD: sur le bord d'un lac et à 5 minutes des pistes de ski, propriété style chalet suisse, 4 c.c., 2 salles de séjour avec foyer, plein sud, terrain très privé, dans les 80,000$. INCROYABLE!
PIERRE BRISSETTE, 378-8461
La Capitale, Maître ctr.

FISHER POINTE
LAC BROME
Chalet à louer. Jour, semaine, mois. Site enchanteur sur la rive du lac.
378-5510

207 CHALETS À VENDRE

HIVERNISÉ: 2 c.c., armoires en chêne, remise, rue privée, accessoires pour bateau. Préparez-vous un bel été ou installez-vous à l'année. À DEUX MAISONS DU LAC 39,000.00$
MARIE-FRANCE LAZURE
Rés: 375-2649 Bur: 372-5340
Les Immeubles André Laurin inc.

LAC BOWKER meublé, habitable à l'année, foyer, 135,000$. 7558 Rte 220, Bonsecours. M. Ouellet 1-800-363-1510, 1-259-3189

MAISON MOBILE À VENDRE Lac Stukely, à Eastman, près de 4 centres de ski. Inf: Après 17 h (514) 796-2312.

208 TERRAINS À VENDRE

ATTENTION!
Hommes d'affaires, investisseurs, contracteurs, entièrement commercial, 131,869 pi.ca., façade 282 pi., petite maison incluse, au 1439 Principale, Granby, 150,000$ 372-8963 Pas d'agent s.v.p.

★Au Domaine Acrotère★
248 HARVEY, terrain 22,500 pi.ca. nettoyé, prêt à construire.
378-3472, 375-7055

A LOUER
TERRAIN COMMERCIAL,
éclairé, zoné c.c., (entrepôt disponible), artère très achalandée. Intéressé seulement. 378-5870 entre 17h et 21h.

CANTON DE SHEFFORD: Dév. Val Maher, terrain boisé de 37,500 pi.ca., 16,000$ nég. 375-2799

DANS LE CANTON: TERRAIN environ 200x250, rue Poulin. 378-6278

GRANDS TERRAINS BOISÉS, aqueduc, secteur Simonds Sud et Cyprien St-Pierre, prêts à construire. 378-4244

MAGNIFIQUE TERRAIN boisé près du lac Boivin, 26,000 pi.ca., sur boul. de l'Estrie. 777-3011; soir: 1-762-2921 (Mtl)

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Terrain de 20,000 p.c. sur le bord de la rivière, seulement 10,000$.
TERRASSE BELLEVUE: 21,000 p.c. prix provisoire 2?,???$, faites une offre!
TONY VAN DOORN et GUY-PAUL GUERTIN 378-8461, La Capitale Maître Courtier.

ROUE DU ROY Terrains boisés, 5 minutes de Granby et parc industriel de Bromont, rue Bergeron. 375-3208 et 372-7557.

ROXTON POND: Choix de 20 beaux terrains, à partir de 4,500$. Accès facile au lac, 372-5940

RUE HARVEY: à très bon prix, terrain 10,500 pi.ca., services inclus, taxe d'améliorations locales payée. 777-0320

TERRAIN POUR MAISON MOBILE à vendre, 25,000 p.c., secteur rue Lemieux. 372-3513

MONTPLAISANT
sur le lac

TERRAINS DESSERVIS À VENDRE

- Commerciaux
- Multifamiliaux
- Unifamiliaux

Avery & Robert Ltée
262, rue Desjardins
Granby
372-3377 ou 372-6631
de 9 h à 17 h
372-5614 après 17 h
208-C4756

208 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE quartier résidentiel tranquille avec services sur le terrain. Pas de taxe d'améliorations locales à payer. Près lac Boivin. 7,700 pi.ca., situé au 74 Bienvenue.
375-3233

TERRAIN 44,000 pi.ca. avec puits, situé entre Waterloo et Fulford, très belle vue sur montagne de Bromont, prêt à construire. 12,500$. 539-1700

TERRAIN 80x110, pour semi-détaché, près du parc industriel, avec services égout et eau. 378-4580

TERRAIN à vendre, situé rue D'Espagne à Bromont, 52,000 pi.ca., prix à discuter. 372-5973 ou 372-3146.

 # 413- R. POND: Pour environ 0.13$ p.c.
 # 427- PRÈS DE VAL MAHER: Rue Paquette, 54,210 p.c., superbe vue.
 # 440- DERRIÈRE SETLAKWE: Rue des Mélèzes, avec de beaux arbres à maturité.
MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317
La Capitale maître courtier

209 TERRES-FERMES À VENDRE

BON PLACEMENT: Canton Valcourt, ferme de 168 acres avec maison et bâtiments, pour prix intéressant.
GÉRARD GAUDETTE
378-4120 ou 372-7713
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr.

CHERCHE FERME de 100 acres environ, avec ou sans roulant, porcine et/ou bovine. 534-2310.

PRIX RÉDUIT: Fermette de 15 acres dans Ct Granby, grande maison, garage double, sous-sol fini.
JACQUELINE TRUDEAU
378-4120 ou 378-3381
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr.

ROXTON POND: Endroit paisible, 250 acres, 2 maisons sans grange, 170,000$, 372-5940

UPTON: Terre seulement en culture, de 50 arpents.
ROXTON FALLS: Terre 286 arpents, culture 115 arpents, boisé 170 arp., érablière de 3,000 entailles, rivière, chasse au chevreuil.
MARIEVILLE: Emplacement de 9 arpents, avec maison canadienne de 11 pces, piscine creusée, terrain paysager.
S.M.C. courtier, 1-514-796-2557 ou 514-778-1137

210 COMMERCES À VENDRE

AUBAINE, RESTAURANT: Bonne rentabilité, bien situé, très bien équipé, avec beaucoup de possibilité. Echange accepté. Cause de maladie.
375-2422 Georges Binette
Imm. Jean-Paul Roy

A COWANSVILLE: salon de coiffure avec clientèle établie. Bons revenus. Ecrire à: Casier 1974, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC. J2G 9L4

A ST-HYACINTHE: Commerce de finition de photos, idéal pour couple, très rentable, facile à opérer. Réduit à 70,000$ jusqu'au 1er juillet. 774-3544, 773-3427, Jacques.

BOUCHERIE DE DÉTAIL

à vendre, établie depuis 40 ans, avec belle maison attenante, beau terrain, grand garage double, beau site et beaucoup plus d'extra encore.
Manon Bourgeois, (514) 349-5868

CANTINE 10X24, toute équipée, à être déménagée, ou équipement seulement. Inf: (514) 297-4447.

COMMERCE en entretien paysager, région de Granby (1) 772-2984

DÉPANNEUR: Dans le canton, situé 547 Fréchette. Chiffre d'affaires: 400,000$ et plus. Prix 191,000$ comprenant inventaire et bâtisse, cassettes vidéo et Nintendo et mini-bar laitier. Pas d'agents. 375-1103 ou 375-7737.

GRANBY: 372 Principale, bâtiment commercial 2 étages, face au parc Miner, avec grande surface d'entrepôt à l'arrière, sur très grand terrain.
★ ★ ★
GRANBY: 242 Robinson, commerce de fleurs artificielles et décoration, bon pour 2e revenu.
★ ★ ★
CANTON DE GRANBY: 1546, rue Principale (chemin St-Paul), garage pour autos usagées, avec centre de débosselage, très grand terrain asphalté, à prix très spécial.
★ ★ ★
COWANSVILLE: 382 Principale, Vitrerie Cowansville et Les Lumières de Cowansville. Bons commerces très rentables. Idéal pour couple.
★ ★ ★
WATERLOO: 5470 Foster, commerce d'électronique, franchise Radio Shack.
CLAUDE BRODEUR
378-4120 ou 378-0689
Re/Max Avant-Garde (1989) inc. ctr.

210 COMMERCES À VENDRE

CASSE-CROÛTE St-Alexandre, (comté d'Iberville), clientèle établie.
Inf: 248-7716 ou 358-1396.

OCCASION D'AFFAIRES
Salon de coiffure établi, très bien situé centre-ville, Granby. Chiffre d'affaires intéressant, 45,000$ net. Raison de la vente: 2e commerce. Acheteurs sérieux seulement, 378-6130, laissez message.

PETIT RESTAURANT 30 places, très bien situé, bon achalandage, prix raisonnable accepté. Appelez après 5h: 372-1046

RECHERCHE commerce ou petit entreprise rentable dans Granby ou région. Peu importe le domaine sauf restauration et dépanneur. S.V.P. Envoyez description à La Voix de l'Est, Casier no 1976, 76 Dufferin, Granby, Qc, J2G 9L4.

RESTAURANT À GRANBY 35 places, chiffre d'affaires 175,000$ environ. Prendrait balance de vente.
Inf: Immeubles Fédéron, courtier
375-2176

22 UNITÉS DE MOTEL, bar, restaurant sur route très achalandée, en face d'un golf, libre immédiatement. Faites une offre.
★ ★ ★
CASSE-CROÛTE + 3 autres revenus, très investissement, centre-ville, prix demandé 172,000$. SUZANNE BALGÉ 266-6125 ou 378-4120 RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr.
607 - GRANBY: Dépanneur, chiffre d'affaires de 300,000$, annuel avec 4 logis. Impeccable, revenus assurés.
520 - GRANBY: Dépanneur de 600,000$ de chiffre d'affaires. Occasion exceptionnelle. Cause: maladie.
CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale, maître courtier
Vendeur de l'année.

212 MAISONS DE CAMPAGNE

PRÈS DE BROMONT: grande maison canadienne, 3 planchers, 5 c.c., 2 foyers, vue magnifique. Vendeur très motivé de vendre.
★ ★ ★
J'ai aussi plusieurs propriétés à la campagne pour tous les goûts, toutes les bourses, de toutes les grandeurs.
SUZANNE BALGÉ
266-6125 ou 378-4120
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr.

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER ET À VENDRE: 14 tentes-roulottes. Spécial pour mai et juin. Situées face au Camping Tropicana, Route 112, à Granby. 378-0149

MOTORISÉ COASHMEN 1976, 24 pi, refait à neuf, très très propre, 6 à 8 places, avec remorque, prix à discuter. 378-0268.

MOTORISÉ 1977, condition A1, 23 pi., prix: 10,500$ négociable. Pour visiter: au Garage Irving coin boul. Boivin et rue St-Hubert. 378-7547

ROULOTTE fixe avec ajout, solarium, pouvant acc. 6 pers. Lac Libby, bon prix, louerais saison avec option d'achat, 378-4121

ROULOTTE BONAIR 1988, 16 pieds, auvent, roue de secours, batterie, très propre. 469-4876

ROULOTTE CITATION 22 pieds, couche 6 personnes, avec auvent, patio, remise avec frigo et évier, installée au Lac Brome. 378-3705.

ROULOTTE DAUPHINE 22', couche 7 personnes, auvent, poêle et patio neufs, remise avec réfrigérateur et évier, installée au camping Château-Ruisseau sur le bord du lac Memphremagog. 372-9011

ROULOTTE SCAMPER 1970, 21 pi, pour 6 personnes, propre, 3,800$. Le soir: 460-4614.

ROULOTTE TAURUS 1986, 31', 9 places, 2 chambres séparées, auvent, air clim. etc. Excellente condition, 12,500$. 375-9415.

ROULOTTE TAURUS CIMARRON 84, 28 pi, très propre. 12,900$, 652-7061

ROULOTTE 1984, Gitan, très légère, 13.5 pi., auvent, toilette, chauffage, réfrigérateur, poêle, très propre, 4,475$. 378-3219

TENTE-ROULOTTE Camptourist 1987, couche 4 à 6 personnes, cuisinette, auvent, comme neuve. Idéal pour petite auto. Prix: 1,750$. 375-0919 ou 378-0523

TENTE-ROULOTTE: Bonair 1990, 6 places, servie une fois.
Demandez Tony, 378-0469

TENTE-ROULOTTE Extra de Bonair, 8 places, tout équipée, très propre. 378-3288.

TENTE-ROULOTTE LIONEL 86 (5 places), avec auvent, très propre, idéale pour petite voiture, 3,500$ 378-5083

15 TENTES-ROULOTTES usagées, à vendre ou à louer, très propres, avec ou sans réfrigérateur, situées face au Camping Tropicana, route 112, Granby. 378-6582

1987 MOTORISÉ TRAVELAIRE 28 pi., 43,000km, complètement équipé, garantie, 42,000$. Faites une offre, 378-6833

214 BÂTISSES COMMERCIALES

AUBAINE! BÂTISSE DE 17,000 PI.CA., 5,600 pi.ca., hauteur libre 20', pour acheteur. Très bonne rentabilité. A vendre ou à échanger.
375-2422 Georges Binette
Imm. Jean-Paul Roy

A VENDRE: EDIFICE COMMERCIAL rue Principale. Agent s'abstenir. 378-2593

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE SUPER "DEAL"



A vendre constr. '87, 667 Dufferin, maison 7 pces, 2 s. bains, abri d'auto, local commercial 2,335 pi. ca., sous-sol 7½' hauteur 2,335 pi.ca., terrain 71,000 pi.ca., zoné cc. Stationnement asphalté.
Prix sur visite seulement.
Prenez rendez-vous au:
378-6822
Prendrais échange sur propriété. 214-C5338

215 GARAGE À VENDRE

GARAGE NEUF 18 X 32, à être déménagé ou démoli, pour le prix des matériaux. 378-4996

GARAGE 12X20
avec porte 9 pi., 1,800$
469-4597

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

BROMONT

4 maisons à vendre ou à louer, contracteur garantit taux 8½ % pendant 3 ans. Aucune T.P.S. Maisons presque neuves (1989-1990), prix intéressants. Elles ont toutes 3 c.c., 2 s. de bain, garages et foyer. Peuvent être louées avec option d'achat. Louez sans option entre 650$ et 825$ par mois. Réf. Pauline Talbot, 534-3946

222 ARGENT À PRÊTER

TAUX CONCURRENTIEL

Prêts: 1re, 2e, ou 3e hyp., balance prix de vente. Service confidentiel. 378-4121

225 OCCASION D'AFFAIRES

ROUTE DE DISTRIBUTRICES: 25,000$, rapporte 2,000$/mois. Travaillez 1 jour/semaine. 514-983-5709.

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

COMPTABILITÉ, IMPÔT

Pour tout genre de P.M.E.
Ouverture et tenue de livres, paies, rapports fin de mois et fin d'année, états financiers.
Conseils fiscaux.
375-7582

241 APPARTEMENTS À LOUER

★ AH! OUI OUI! ★

3½, meublé en neuf, très grand, très luxueux, incomparable. Pour visiter, s'adresser à M. Bouchard, au 718 Principale, app. 6, Granby. 375-2993

APP. Joli petit 3½, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, porte patio, service de lav-séch., asp. central, près du centre-ville, 300$/mois, 70 Albert. 378-9561

APP. MEUBLÉ au centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, frais peinturé, libre 1er juillet, 320$/mois. S'adresser au 45, rue Phoenix.

APP. 2½ situé centre-ville, très propre, meublé, chauffé, éclairé, 5½ neuf, près du parc industriel, 378-6340.

APP. 2½, meublé, chauffé, endroit sécuritaire et tranquille, centre-ville. Après 17h: 372-3219

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2½, AU 111, RUE COURT: meublé, 240$/mois, près de tous les services. 372-0830

APP. 2½-3½-4½ LIBRES IMM.

Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, prise de stationnement. 378-1328

APP. 3½, meublé, chauffé, eau chaude, libre 1er juin, rue St-Hubert, 320$/mois. 378-7574

APP. 3½, rue Ottawa, à Cowansville, au 2e étage, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 263-7978

APP. 3½ meublé ou semi-meublé, balcon, porte-patio, armoires et tapis neufs, libre 1er juillet, rue Évangéline à côté des Galeries. 372-3590.

APP. À LOUER meublés, chauffés, rue St-Georges, 2½-3½-4½. Inf. 378-2142

AUBAINE! 290$/MOIS, 3½ à sous-louer pour juin et juillet, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 372-8713.

AU CENTRE-VILLE à proximité du Cégep, appartement spacieux et sécuritaire de 3½ pces (demi sous-sol) situé au 190 rue St-Jacques à Granby. Tapis neuf, larges fenêtres, chauffage électrique aux frais du locataire, rénovations récentes, disponible immédiatement, 365$ par mois.
Inf: 372-7764.

A BROMONT: 3½ meublé, 265$/mois, libre imm. 293-6141

A SOUS-LOUER grand 5½, 1er plancher, secteur Bromont, 450$/mois laissé à 350$ jusqu'en octobre 91. 534-3917.

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. ou juillet. 365$. 378-4486, 378-4640

CENTRE-VILLE: 1½, 2½, 3½, pour juin et juillet, semi ou tout meublé, prix très abordable. 378-4121

CENTRE-VILLE 2½ meublé, non chauffé ni éclairé, entrée privée, angle St-Jacques-St-Antoine, libre 1er juillet, 250$. 378-3218, 1-819-843-6668

CENTRE-VILLE: 1½-2½ MODERNES, meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. 375-6495

CENTRE-VILLE 3½ meublé, chauffé, éclairé, 335$/mois; 3½ meublé, 290$/mois, libre 1er juil., 372-5880 ou 372-9726.

GRANDS 2½ ET 3½ meublés, libres immédiatement, chauffés, éclairés, toutes taxes payées, stationnement déneigé. Inf. 378-3313, 372-4964, 777-5642

GRAND 2½, au 616 Cabana, 315$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. 372-7935

GRAND 3½, dans triplex, près de Cowie, demi sous-sol, 290$ par mois, libre imm.
375-9987 ou 378-0422

LIBRES IMM., JUIN OU JUILLET: très grands 3½, meublés, chauffés, repeints, s.lavage, balcon. AUSSI grand 4½, (6 logis) meublé, chauffé, éclairé, inson., interc. patio, rangement. 777-1378 ou 375-7735.

LOGEMENT 3½ meublé, situé rue Dufferin, au 2 étage, droit: piscine, table pique-nique, balançoire, près hôpital, face parc Isabelle, coin résidentiel. Très propre. Libre 1er juillet. 375-2929.

LUXUEUX STUDIO libre le 1er juin, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, entrée privée, 320$/mois. 378-2372

ST-CÉSAIRE: 3½ MEUBLÉ

Mois gratuits, très propre, porte-patio, salle de lavage, tranquille. 378-1328

TRÈS GRAND 1½ à louer, dans la montagne de Bromont, meublé, vaisselle, etc. Pas de bail nécessaire, chauffé, éclairé, très privé, 375$. 534-1607 ou 378-4120 demandez Suzanne Balgé.

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

1½ MEUBLÉ chauffé, éclairé, câble, laveuse-sécheuse, balayeuse centrale B.B.Q. et stationnement fournis, libre 1er juillet, 300$ par mois. Au 50 Wellington (secteur Lac Boivin). Inf: 375-1015.

2½ rue Denison Est, à 240$ par mois; 3½ centre-ville, 345$ par mois. 372-6023

2½ MEUBLÉ chauffé, éclairé, boul. Leclerc, près de l'hôpital. 372-1377

2½ MEUBLÉ, plus laveuse-sécheuse, haute-ville, près du Palais de justice, endroit tranquille et propre. Normand, 375-0629 ou 375-6395

3½ meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, très propre, 295$, rue Bourgeois. 777-4237

3½ meublé, 1er septembre; 4½ meublé, 1er juillet, lav.-séch. incluses, stationnement. 143-1, 145 St-Georges. 375-2094

3½, 94 St-Urbain; 2½, 31 Centre. Tous meublés, chauffés, éclairés. Libres imm. 375-1726.

3½ MEUBLÉ ou non, libres mai, au 645 Ste-Catherine. 372-7633

241 APPARTEMENTS À LOUER

620 STE-ROSE:
Grand 3½ meublé, chauffé, éclairé, dans immeuble de 6 logis, service lav.-séch., conciergerie, grande tranquillité.
777-2720 ou 777-2392.

À DUNHAM 6½ semi-meublé, 3½ meublé, 1½ semi ou meublé, électricité, chauffage inclus, patio, constr. récente, dans érablière. 295-2141

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

PRÈS DE H.E.C. et U. de Montréal, chambre à louer, pour étudiant(e), propre, tranquille, 235$/mois. 378-5472 ou 738-5211

243 MAISON À LOUER

A LOUER: 2 MAISONS sises au milieu de 250 acres de terrain avec lac artificiel, à 10 minutes de Bromont, Cowansville, Knowlton et Sutton, et 55 minutes de Montréal.
Une grande maison de ferme, 3 c.c., dont une double, salle de bain, mini dortoir, grande cuisine, salle à manger, salle de lavage, ainsi qu'une cave semi-finie et une remise extérieure.
Une petite maison qui communique avec la grande si désiré, avec 2 c.c., salle de bain, cuisine, dînette et salon, une remise attachée et patio extérieur.
La petite maison peut être louée séparément si désiré.
Location : annuelle 1,400$ par mois
Disponible : 1er juillet 1991
Jacques Daoust bur: (514) 243-0500
Rés: (514) 243-5144

A ST-PAUL dans le village, cottage très propre, 3 c.c., grand terrain, piscine h/t, 495$/mois, disponible 1er juillet. 1-341-3150

BROMONT: Mont Soleil, condo 2 chambres, meublé, foyer, patio, piscine creusée, sur piste de ski, 500$/mois, saison ou année, 641-0773

GRAND 5½ HAUT DE DUPLEX: 1er juillet s. à manger avec ventilateur au plafond, armoires de cuisine en chêne, comptoir-lunch, grande chambre des maitres, 535$/mois. Visite sur rendez-vous 372-0382

JUMELÉ 5½ planchers bois franc et bas de duplex neuf 5½ pces, 650$/mois. 378-4347

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ
3 c.c., 2 s.bains, armoires chêne, planchers bois franc, s-sol, grand patio. Libre 1er juillet. 42-50, rue Bélair. 372-7738

MAISON SEMI-DÉTACHÉ À LOUER 450$/mois, électricité et chauffage non inclus. À St-Paul. Après 20h au 379-9238

MAISON À LOUER jumelée, secteur de choix, libre 1er juillet. Balayeuse centrale, foyer, armoires mélamine, 3 c.c., 2 s. bain, s-sol fini. Inf. 375-6022 ou 378-9673

MAISON À LOUER, 4 c.c., libre 1er juillet, 650$ par mois, située au 137 Châteauguay à Bromont. (514) 348-0739.

SEMI-DÉTACHÉ 5½, armoires mélamine, secteur des Galeries Granby, 565$/mois. 378-7119 ou 378-4267

SEMI-DÉTACHÉ 1er juil., haute-ville, 266 Alexandra, 3 c.c., foyer, L.-Vais., bois franc au r.c., patio ext., 710$ 777-0244 ap. 18h 372-1636

TRANQUILLE près de tout, quelques extra, espace de rangement, libre immédiatement, 500$ par mois, 375-9162 Patrice.

TRÈS BEAU 4½ moderne, 1er plancher, incluant: sous-sol, garage, entrée privée, secteur paisible, libre le 1er juillet.
575$/mois. 372-1698, soir: 372-2665

WATERLOO, DOMAINE
25 chambres, 70 lits, service fourni.
Idéal groupes, court ou long terme.
Inf. 385-1818

WATERLOO: 4½-5½
Cottage avec foyer, saison ou année.
539-2006 ou 385-1818

4½ PCES près chemin Magenta, 201 Aurèle, Adamsville, foyer, chauff. élect., libre 1er juillet. S'adresser au 205 Aurèle.
777-3466

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAA- Contrôle du prix de ton loyer, sécurité, partage. Si tu es intéressé, appelle-nou à la Coopérative La Volière, 5½ disponible 1er juil. sur 2e et 3e étages, à 380$/mois. Inf.: jour: 375-2360 soir: 777-2341

AAAA- 3½-4½-5½ très éclairés, très grands, dans différents secteurs de Granby. Faut voir! 378-3041, 777-1877

AAA- 5½ HAUT DE DUPLEX: porte électr., intercom, arm. moderne, inst. lave-vaisselle, grand ménage fait au complet, 475$/mois, libre 1er juillet. 378-5979 après 17h

AH! AU 60 LEROUX

J'ai un grand 4½ avec case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, stationnement privé et stationnement pour visiteurs, 375$/mois, libre imméd.
Tél.: 378-3472 ou 375-7055.

APPARTEMENTS NEUFS
3½ - 4½ - 5½
Nouveaux prix et promotion spéciale
- Tapis;
- Entrée l/s;
- Intercom;
- Terrain de jeux;
- Piscine;
- Parc.

110 Orléans app. 24
Cowansville : 266-0369 ou 263-4104

APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL 1-4½ libre, peinturé, redécoré; 1-4½ juil; 3-4½ 1er juil, ou avant, édifice récent, armoires mélamine blanche, insonorisé, 2 stationnements, lave-vaisselle ou climatiseur inclus. Prix de 275$ à 385$/mois. 375-8496

ATTENTION !

Place du confort, luxueux, grand 4½, bien éclairé, avec de grandes fenêtres, porte patio, balcon privé, libre imméd. ou juillet 91, références exigées. Prix 375$ à 395$/mois. Réservez maintenant: 777-7684.

AUBAINE! 4½ ET 5½ TRÈS GRANDS bien éclairés, grand terrain paysager, services à proximité: autobus scolaire, aréna et parc pour enfants, balayeuse centrale, insonorisé. 372-7693

AU LAURENTIEN

GRAND 4½ MODERNE (6 LOGIS)
insonorisation supérieure, fenêtre-serre. Secteur neuf et tranquille. Rue Laurent. Disponibles juillet. 469-3372

1 MOIS GRATUIT
Faut voir absolument de luxueux appartements construction très récente.
3 ½ - 4 ½
À prix concurrentiels
763 Bussière
(Angle Maisonneuve et Bussière)
Inf: 378-6203
244 C4468

À LOUER





90 rue BABIN : Immense 4½, aspirateur central, insonorisé, armoires modernes, grand rangement, accès à la piscine creusée, 2 espaces de stationnement, libre 1er juillet, 550$/mois.
M. GUERTIN 378-0599
244-C5321

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½ - 5½
à prix compétitifs
Logements modernes
Près des services
Prix à partir de 335$/mois
Service de concierge sur place
Inf: 777-6039
777-3398
244-C5306

AUBAINE, CHANCE UNIQUE!

Appréciez ce grand 4½ ensoleillé et propre, de 2 c.c. dont 1 de 12x12, s.bain complète, cuisine salon 14x27 avec porte-patio et balcon, rangement int. 4x10, stationnement ext. inclus et ne payez qu'à compter du 1er juil. 91. Aussi: 3½ meublé, libre maintenant à 285$/mois.
Inf. 378-7581 Lucille ou Alain

AU REZ-DE-CHAUSSÉE
5½, 2 grandes chambres
eau chaude inclus, libre 1er juillet
au 1150 Simonds, 440$/mois
378-5898 ou 777-7120

AU 1er JUIL.: 357 Massé, 4½, armoires mélam., imm. récent, tranquille. 372-6743

AU 1er JUIN OU 1er JUILLET, 1x4½, immeuble récent, très propre, tranquille. Près nombreux services. 378-8287, 777-3010

AU 114 ST-ANTOINE NORD dans un bas, 3½, passage 6' large, entièrement rénové, inst. lav.-séch., chauffage électr., moitié de cave, libre 1er juillet. 340$ par mois. Après 18 h ou fin de semaine: 378-2555

AU 1160 SIMONDS SUD
Face à la Polyvalente J.H. Leclerc
4½ à 340$
5½ à 385$
Libres, service de conciergerie.
S'adresser à l'appartement 16 ou
777-2443 ou 375-0908

NOUVELLE CONSTRUCTION
3½ - 4½
Armoires mélamine blanches, comptoir lunch, style condo, face au secteur résidentiel.
Libres: mai - juin - juillet
Inf: 51 rue Pinard
372-2474
244 C 5508

Logement 5½, constr. 1988
Service de conciergerie, armoires de mélamine avec place pour lave-vaisselle encastré; biee insonorisé; aspirateur central inclus; stationnement avec prise extérieure; déneigement inclus; tapis mur à mur; près des écoles primaires et secondaires.
Libre immédiatement.
Pour renseignements, téléphonez au :
378-1101 ou 1-795-6801
244-C5601

AU 145 BARR, BEAU GRAND 4½ pour 1er juillet. 777-1071, 372-3835 concierge, 372-5242 prop.

AU 17 CHURCH, 1ER JUILLET: 4½, FOYER, L.-VAIS., insonorisation supérieure, très tranquille, 430$, avec garage 470$. 1 mois gratuit. 777-0244 ou après 18 h 372-1636

AU 256 ALLAN (HAUTE-VILLE)

LUXUEUX 5½, avec foyer, toit cathédrale avec puits de lumière, mezzanine, 2 c.c., 2 s. bain, bain romain, stationnement pour 2 voitures avec prise élect., intercom, espace de rangement, beaucoup d'autres inclus, aucune taxe. Jour composez: 378-8404 demandez Gaston St-Jean, soir et fin de semaine: 372-5504

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imm. et 1er juil. 370$ à 380$. 378-4486, 378-4640

AU 330 DOZOIS neuf, libre 1er juillet, 4½, toit cathédrale, foyer, B. Tourb., L.-Vais., 550$, aussi 4½ avec foyer et L.-Vais., 505$. 777-0244, après 18h 372-1636

AU 339 MASSÉ: grand 4½ très propre. Si après visite le logis vous convient conditions spéciales. 372-4553 ou 378-1922

AU 381 MASSÉ, APP.1 4½ récent, 1er étage, intercom, balayeuse centrale, espace de rangement, frais peinturé, libre immédiatement, mai et juin gratuits. 378-4671, 375-1711 après 17 h, (répondeur).

AU 411 STE-CÉCILE GRAND 3½, 2e étage, dans 4 logis, grand casier au sous-sol, 1er juillet, seulement 270$/mois. 777-1376.

2 MOIS GRATUITS
sur 4½ et 5½
Pour inf:
71 Pinard app. 6
378-8036 C4858

COWANSVILLE
GRANDS LOGEMENTS À LOUER
PRÈS DES SERVICES
- Intercom
- Porte miroir dans chambre des maîtres

A partir de:
395$/mois
Service de conciergerie sur place.
263-0802 375-6022
244-C5182

AU 40, RUE LEROUX

Grand 4½, constr. récente, case de rangement sur l'étage, aspirateur, stationnement privé, service de concierge sur place.
Nouvelle administration: A. Vaillancourt, 1-800-567-2755
Concierge: M. Normandin, app. 101, 777-1205

AU 41 LEROUX, POUR ADULTES
4½ pces, dans bloc récent. Bons services. Libre 1er juillet. Au 1er et 2e plancher. Remises int./ext. 375$/mois. 375-5907

AU 490 BOUL. BOIVIN 4½ au 2e étage, plancher bois franc, stationnement et déneigement compris. 378-4234.

AU 544 MAISONNEUVE, GRANBY 4½ luxueux, très grand, bien éclairé, case de rangement à l'étage, 385$. Libre 1er juin. 378-3472 ou 375-7055

AVEC GARAGE très grand 4½, secteur haute-ville, lave-vaisselle, 2e étage, libre juillet ou août, 520$/mois. 375-3760

A1- GRAND 4½ rue Massé, Granby, armoires mélamine, remise ext., libre imm. 469-2517, 469-2070 sans frais

A1: 2½ meublé ou non, eau chaude incluse, 290$. 378-5898, 777-7120

A1: 3½ GRAND intercom, voisin d'un boisé, eau chaude inclus, libre 1er juin et 1er juillet, 330$/mois. 378-5898, 777-7120

A GRANBY, 4½-5½, armoires mélamine, balayeuse centrale, bon secteur. Inf. 375-5148

Grands 4½ - 5½
Ensoleillés, porte patio, stationnement avec prise. Service de conciergerie. Dans secteur haute-ville.
Inf.:
539-0636
244C5364

FARNHAM
3½ - 5½
Endroit tranquille
Insonorisation supérieure
Service de conciergerie
1 mois GRATUIT
1 micro-ondes GRATUIT
293-6797
244C5211

A GRANBY, 3½-4½, meublés ou non
Rues Leroux et Fournier,
Libres immédiatement ou 1er juillet
5½, 2e étage avant, juin-juil.-août
469-3372

A GRANBY: haute-ville, 4½, propre, petit immeuble, paisible, stat. 2 autos, libre, 375$ et +. **539-1385 ou 539-2833**

A GRANBY: 3½-4½-5½, frais peints, propres et bien situés. Libres imm. Inf: Concierge, 777-0133 ou 539-0721.

A LOUER, WATERLOO
4½--260$, 3½--240$, 2½--230$
1 mois gratuit avec bail signé. 539-1281

A LOUER 3½-4½-5½, système d'intercom, balcon et porte patio, rues Bouchard et Desjardins, beaucoup d'espaces verts, et service de conciergerie. Libres imméd. ou 1er juillet. Réservation: 777-0275

A LOUER DANS TRIPLEX pour juin, 4½ rénové, repeint, 2 balcons, 305 Cowie à Granby (angle Assomption), 2e étage. 777-1378 ou 375-7735.

A MARIEVILLE boul. Ivanier, grand 4½, bien situé, très propre, constr. nouvelle, micro-ondes, libre pour mai ou juillet. Appelez entre 16h30 et 21h30 sur semaine, ou fin de semaine toute la journée 460-2538, 460-5181

La qualité du service avant tout.
RUE FERNANDEL
Près du parc industriel 4½ - 5½ avec ou sans foyer, lave-vaisselle inclus.
le groupe UBM
Pierre Brissette 372-1649
244-C4859

1 MOIS GRATUIT
Avec ascenseur
Dans un immeuble neuf
3½ – 4½ – 5½
À partir de 375$/mois
- Insonorisation comme condo
- Situé près des Galeries et parc industriel

375-9631 372-2746
372-0054
244C4759

DOMAINE DU VERSANT
"L'EXCELLENCE S'IMPOSE EN SOI"



Au centre de Bromont, près des centres d'achat.

Appartements de qualité
3½ - 4½ à partir de 370 $ / mois
- Chauffage électrique
- Plancher de béton
- Système d'intercom
- Câble T.V.
- Portes patio à l'avant et à l'arrière donnant sur balcon
- Stores verticaux
- Stationnement privé
- Espace de rangement au sous-sol

244-C5199

Information et location **534-3629** **9, rue Sherbrooke, Bromont**

FUTUR SITE
3 ans sans AUGMENTATION
Le PRINCESSE

340 DENISON EST, GRANBY
Place de prestige pour aîné (e)s

Très vastes et très luxueux
3½ – 4½
(Grandes suites disponibles)
TOUS SERVICES INCLUS
Prix à partir de
495$/mois
Occupation 1er juin ou juillet

- Chapelle
- Atelier de bricolage
- Vue panoramique
- Intercom vidéo
- Sauna
- À l'épreuve du feu
- Piscine intérieure
- Table de billard
- Ascenseur
- Chute à déchets
- Cafétéria
- Grands espaces de rangement
- Salle d'exercice
- Salle communautaire

Logements modèles à visiter sur rendez-vous.
Pour informations
Constructions Georges Landry Inc.
372-0382
244-C4752

244 LOGEMENTS À LOUER

A ROXTON POND: Logis 4½ pces, immeuble récent, aucun animal n'est admis. Références exigées. Libre à partir 1er avril 91. Inf. 378-4187

A ROXTON POND: GRAND 4½, près de tous les services, libre imm., juin gratuit. 378-8910

A SOUS-LOUER 4½ PCES pour juillet 2 mois à moitié prix. 372-0283

A SOUS-LOUER 4½ MODERNE,

comptoir-lunch, libre imm., juin gratuit, près centre d'achat et de l'aréna. 372-2474

A SOUS-LOUER: grand 4½ au 544 Maisonneuve app. 205, libre imméd., nombreux avantages. 378-5306

A SOUS-LOUER: LOGIS 3½, situé au 422 Ménard près des Galeries, libre imm., dans un 4 logements, 350$/mois. 372-1584

A SOUS-LOUER: 5½, chauffage inclus, pour 1er juillet. Sylvie Pivin, jour 378-7613; après 5h au travail à 375-7910.

A ST-CÉSAIRE: 2½ PCES, meublé et 4½, meublé ou non. Libres immédiatement. Inf. 469-4428

A ST-VALÉRIEN: 3½ neuf, chauffage électr., libre 1er juillet, 300$/mois, stationnement inclus. 1-549-2985, Marie

A VOIR! 4½-5½, 1er juillet
Service lav.-séch., insonorisé, 12 Fournier Près des Galeries. 378-2369

★A VOIR ABSOLUMENT!★

Spacieux 3½ et 4½ impeccables, repeints à neuf, dans immeuble de constr. récente, intercom, aspirateur central, prise d'auto, prix à partir de 335$ et 355$ respectivement. Disponibilité immédiate ou autre.

★ 378-5510, 378-0239 ★

A WATERLOO: 4½, refait à neuf libre 1er juin, 325$/mois Au 142 Lewis. 378-6138

A WATERLOO: 4½, libre 1er juillet, (face à la Plage municipale). 539-2760 ou 375-6042

A WATERLOO: au 70 Taylor, 3½, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet (en face d'un parc), 300$/mois. 243-0729

★ A 3½, 275$ ★
4½, 295$, 315$, 325$

Libre imm. et/ou juillet
Secteur industriel

375-9858

A 325$ et 350$/mois

4½, grandes pièces, éclairé, beaucoup de rangement, balcon arr., propre, dans 6 logis. Près des Galeries, 1er juil., 372-6976

BAS DE DUPLEX: 5½, constr. récente, avec foyer, aspirateur central, angle rues Routhier et Groulx. 375-6468

BEAUX GRANDS 2½-3½-4½
à louer immédiatement, conciergerie sur place, balayeuse centrale, piscine extérieure, rue Simonds Sud, 378-0620.

BEAU LOGIS 4½, haut de duplex, centre-ville, près piscine Miner. 777-3032 ou 375-6054.

BEAU 3½ rue Cowie, dans un triplex, au 2e étage, balcon, bien éclairé, hangar, 325$/mois. 375-7822

BEAU 4½ NEUF (4 ans), libre 1er juillet, insonorisé, inst. lave-vaiss. et lav-séch. Balayeuse centrale, système d'intercom, armoires mélamine, remise ext. gratuite. Au 356 Massé près des Galeries. 375$/mois. Inf. 378-6325 ou 378-8940

BEAU 4½ RÉNOVÉ
Libre immédiatement au 107 Wellington, armoires mélamine grise, demi sous-sol, 345$ par mois.
AUSSI 1ER JUILLET, 4½ pces, 120 boul. Leclerc est, sur façade, au 3e étage, endroit tranquille, 380$ par mois. 372-0382.

BEAU 5½ PCES
très propre. 380$/mois.
Inf: Après 18 h au 372-8655

BELLE VUE SUR VILLE

Au 280 Denison Ouest, grand 4½ Tranquille, inst. lav.-séch., rangement. France, jour ou soir: 372-3636 Fin de semaine: 243-5600

BROMONT
CE QU'IL Y A DE MIEUX!

LUXUEUX ET SPACIEUX 4½ PCES
très design, style condo, insonorisation supérieure, foyer, toit cathédrale, baie vitrée, très grandes pièces, ex: salon 12x20. Remises int. et ext. Libre juin ou juillet. Vue sur golf et pentes de ski. 378-5560

BROMONT 2½, sous-sol, chauffé, éclairé et câble, près parc industriel et golf Bromont. Après 19 h 534-1056

BROMONT: Grands 4½ modernes, foyer, très éclairés, insonorisés, planchers céramique et tapis luxueux, stores verticaux, rez-de-chaussée avec grand patio privé ou 3e étage avec toit cathédrale, près golf et terrain de jeux, 495$ et +. **534-1784**

BROMONT: Grand 4½ récent, 2 mois gratuits, meublé ou non, balcon et vue sur la montagne. 534-1093, 819-563-4280 (frais virés).

BROMONT - LOGIS 4½ À LOUER
400$ par mois.
Inf. 534-2972 ou 534-3241

CENTRE-VILLE 4½ pces, ménage fait à neuf, chauff. élect., pour 1er juin ou juillet. S'adresser au 378-5905 ou 378-6025.

CENTRE-VILLE, AV. DU PARC
3½, 290$ et 335$/mois, rénové.
Inf. 378-4011 ou 372-9634

CENTRE-VILLE, GRAND 4½, 3e étage, libre imm. (juin gratuit); et un libre en juillet. Insonorisé, intercom, place de rangement intérieur, armoires mélamine, très propre et très tranquille; Et grand 5½ avec s-sol, dans un 3 logis, nouvelle construction, insonorisé, balayeuse centrale, libre en juillet, rue Cartier près hôpital. 372-0610

CENTRE-VILLE: Rue St-Joseph, grand 5½, 380$, libre immédiatement.
Appelez Luc au 777-9046

DANS DUPLEX: très beau 5½
dans un bas, sur rue Belcourt
Libre 1er juillet
372-2247, 372-6525

DANS DUPLEX: 4½ avec sous-sol, 1er juillet, 535$/mois. 378-7984

DANS HAUT DE DUPLEX: grand 5½, propre, armoires en chêne, grands espaces de rangement, cour, prise d'auto, chauffage électr., rue St-Charles Sud, 400$/mois, libre 1er juillet. 378-3430

DANS SECTEUR HÔPITAL: A louer un beau 5½, dans triplex moderne, avec bal. centrale, intercom et porte patio, 575$/mois, libre 1er juil., 372-8415

- DENISON OUEST
-Au 244: 3½ m., 4½, 5½, chauff., eau ch.
-Au 476: 2½ m., 4½, 5½.
-AU 39 MOUNTAIN: 3½, m., ch., écl., câble, bal., piscine ext.
-157 DRUMMOND: 3½ m., câble.
-100 BOUL. BOIVIN: 4½, 5½, pour couple aimant la tranquillité.
372-6150

ÉDIFICE ST-JACQUES beau grand 4½ pces, au 4e étage, pour 1er juillet, immeuble tout béton, ascenseur, chute à déchets, salle communautaire, face au Woolco, situé au 355 St-Jacques, prix: 575$/mois. Pour visiter, prendre rendez-vous au 372-4300 ou 378-2817

DUNHAM: Logement neuf à louer, 2½ - 3½, pour juin ou juil. Site naturel, lac privé. Références, 295-2874

★A1- 3½-4½, semi-meublés

4½ meublé, 96 Fournier;
3½, comptoir-lunch, 67 Fournier, à partir de 360$, près du parc industriel. 372-2474

★ ★ ★ ★

BROMONT: grand 4½ semi-meublé ou non, incluant: poêle, frigo, lave-vaisselle, aspirateur centr., balcons avant et arrière, remise ext., stationnement avec prise électr., service de conciergerie sur place, près terrain de golf et Les Versants de Bromont. Locations annuelle, saisonnière ou mensuelle, 1 mois gratuit avec bail d'un an. 534-1061

★ ★ ★

GRAND 5½ DANS UN HAUT DUPLEX
535$, récent, libre 1er juin ou 1er juillet, 474 Langlois.

★ ★ ★

★★TERRASSE DU LAC★★
LOGIS DE VILLE, 2 c.c., 2 s. bain, 2 niveaux, foyer, accès privé.
372-5801 ou 372-7285

★ 209 GROULX ★
★ MOIS GRATUIT ★
4½-3½, ménage fait, poêle, frigo, tapis et stationnement. Inf: 378-5668.

★★★ BERTRAND ★★★
3½, meublé au 611 Bertrand près des Galeries
511 ROBINSON S.: 3½ meublé, chauffé, éclairé, près du parc ind.

Inf: 378-1709

GRANBY, rue PRINCIPALE: 1 et 1½, 3½, meublés, chauffés eau chaude. Libre 1er juin. 372-1858 ou 385-1818

GRANBY: Place Touraine, libre 1er juillet, grand 4½, armoires mélamine, 2 balcons. 345$/mois. Inf: 375-0828, 375-7821, 375-7240.

GRANBY: Au 166 Bourgeois, 2x3½ à louer, prix spécial pour occupation immédiate. 378-1456 ou 1-689-4254

GRANBY: 430 ST-JACQUES 4½, au 1er étage, libre 1er juillet, prix: 310$/mois. 464-5092

GRANDS ET LUXUEUX 5½ constr. 1990, 5 min. du centre d'achats, angle Paul Comtois et Vaudreuil chauf. élect., douche à part, 1er juillet. 777-0275, 1-441-6349

GRAND LOGEMENT 5½, constr. 1988, situé au 207, boul. Fortin. Insonorisé, tapis mur à mur, facilité pour appareil à air climatisé, système intercom et porte électrique ext. Taxes d'eau, ordures et déneigement inclus ainsi que stationnement asphalté avec prise électr. 375-6816

GRAND 2½ au 53 Fournier à Granby, libre en juillet. 372-0682, 372-0283

GRAND 2½ salon 12x15, cuisine 12x9 (poêle et frigo), s. de bain, rangement 5x6, vestiaire, eau chaude fournie, pour 1 personne, 245$/mois. 130 Court, 372-1474

GRAND 3½, non meublé, entrée lav.-séch., armoires en chêne, au 35 St-Charles Nord, libre 1er juil., 290$/mois. 372-1587

GRAND 3½,
469 Denison Ouest, Granby
266-0327

GRAND 3½ dans 4 logis, semi-meublé, libre imm. ou 1er juillet, 290$/mois. Après 17h30 semaine 378-8508. 484 Cowie

GRAND 4½ chauffé, eau chaude fournie, 3e étage, 1er juin ou 1er juil. Au 14 Fatima, 378-7644, 375-7530 ou 777-2561.

GRAND 4½, dans haut de duplex récent, secteur Palais des Sports et résidentiel, rue St-Jean Baptiste. libre 1er juillet, 460$. 378-4207, 375-1744.

GRAND 4½, très propre, libre 1er juillet, 454 Reynolds, 330$/mois. 378-4333 ou 375-4791

GRAND 4½ AVEC TOIT CATHÉDRALE
armoires mélamine, stationnement double, logis de 2 ans, et ce, à un prix d'aubaine car urgent. Libre imméd. Demandez Linda ou Yves au 777-1484 ou 375-1848

GRAND 4½ DANS UN 6 LOGIS
Repeint au complet tapis neufs
Const. 4 ans, armoires mélamine
Prix 395$/mois. FAUT VOIR!
Situés au 200 et 196 BOUL. FORTIN
Libres imméd. et 1er juillet.
Aussi GRAND 4½, construction récente salle à dîner avec fenêtre et bahut de coin Ventilateur de plafond s.d. comptoir-lunch, grande chambre des maîtres, ventilateur de plafond, porte-miroir garde-robe.
Prix à partir de 390$.
Situés au 219-227-235 BOUL. FORTIN
Aussi au 714 et 718 LA VOLIÈRE.
Inf. et rendez-vous au 372-0382

GRAND 5½ avec s-sol, quartier résidentiel, rue Caron, 450$ non chauffé, non éclairé. 777-2835 ou 375-6832

GRAND 5½ dans duplex, 2e plancher, bien insonorisé. Situé au 486 Langlois. 378-1348 ou 372-9413.

GRAND 5½ sur 2 étages, dans un triplex, entièrement rénové, rangement, 203, rue Court, libre 1er juillet; Aussi grand 3½, entièrement rénové, inst. lav.-séch., stationnement, 205, rue Court, libre 1er juillet. 378-1620

GRAND 5½, au rez-de-chaussée, spacieux et moderne, rue Demers à Granby. 378-0581

GRAND 5½, haut de duplex, 425$/mois, libre 1er juillet. Au 259 St-André. Après 13 h au 372-9730

GRAND 7½ au 1er étage, dans triplex, avec sous-sol pour bricolage et rangement, 3 c.c., grande galerie, porte-patio, 540 Notre-Dame à Granby. Libre 1er juillet, 435$ par mois. 263-0812 ou 295-3274.

IMMEUBLE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

En prime 1,000$
sur 5½ - 4½ - 3½

sur bail de 2 ans
500$ pour bail de 1 an
(mai seulement sur acceptation de la demande de location).
- 5½ avec foyer, 2 s. de bains, lave-vaisselle, compacteur à déchets, libre imm. ou 1er juillet.
- 4½ et 3½, avec foyer, lave-vaisselle, compacteur à déchets, libre imm. ou 1er juillet.
GRATUIT: inst. du câble, câble mensuel.
35 et 45 ST-MICHEL, GRANBY
Sur rendez-vous: 777-3887

HAUT DE DUPLEX

4½ pour juillet ou août, 325$/mois
Situé au 54 St-Louis. 375-0423

HAUT DE VILLE 4½ 370$, à l'état neuf, dans 8 logis, planchers béton, armoires mélamine, 1er juillet. Inf. 534-2393

LE PLUS BEAU LOGEMENT 4½ de Granby à sous-louer, ainsi qu'un superbe ménage complet à vendre qui n'a pas un an. Cause: départ ext. 777-3557

LIBRES IMM. OU JUIN JUILLET Grand 3½, 4½, (dans 6 logis), immeuble récent, semi-meublé ou non, insonorisés, intercom, balayeuse, remises int., ext., 2 stationnements, patio 12 pi. place tranquille. 375-7735, 777-1378

LOGEMENT 3½, et un 4½, neufs, armoires mélamine, planchers bois franc, balcon, 3e étage, aussi GRAND 3½, escalier int., 2e étage. 372-0659.

LOGIS 3½-4½-5½, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS AU 136 NELSON, COWANSVILLE 5½, propre, inst. lav-séch. conciergerie, 340$/mois. 3 mois gratuits avec signature de bail de 2 ans.2 Inf. 263-8804, 263-8422

LOGIS DE QUALITÉ

armoires de cuisine en chêne, bien insonorisé, rue Langlois, 4½, libre imm., 355$/mois. Concierge. 372-9627, 372-5921, 375-1398

LOGIS LIBRES 1ER JUILLET, 4½, avec porte-patio, 340$. Au 311 Denison Ouest. 372-6851

LOGIS 3½, dans une maison, chauffé, éclairé, avec cour privée, 340$/mois, libre 1er juin. 378-5768

LOGIS 3½, situé rue Laval, libre 1er juillet, 265$/mois. 372-6838

LOGIS 3½ DE LUXE

Grandes pièces, toit cathédrale, puits de lumière, foyer, et lave-vaisselle inclus, 495$/mois, 1er juillet. 372-2540

LOGIS 4½ dans un duplex, 275$/mois, rue Martin, libre 1er juillet. 378-6505

LOGIS 4½, au 3e étage, libre 1er sept., et au 2e libre 1er juillet. 380$/mois, situés au 81 Leroux. 372-2656.

LOGIS 4½, demi sous-sol, 335$ par mois au 191 St-Urbain, libre immédiatement. 372-2412

LOGIS 5½ au 324 York, près de toutes les commodités, 777-8339 après 17h.

LOGIS 6½ 1er juin, 476$ au 75 Fatima app. 1. 375-3570

LOGIS À LOUER au 329 Notre-Dame à Granby, 3½ au 1er étage, 265$/mois, libre 1er juillet. 375-4075.

LOGIS À LOUER pour le 1er juillet, au 360 Dorchester app.4, 4½, très propre, endroit tranquille. 378-4687 ou 379-5208.

LOGIS À LOUER grand 5½, secteur Galeries de Granby, libre 1er juillet, prix 375$. Inf: 777-7144

MONTPLAISANT-SUR-LE-LAC: 4½ à louer au 398 de l'Iris, à partir du 1er juil. avec intercom, fenêtre serre, bal. centrale, remise ext., 535$/mois, 375-3511

NOUVEAU! Grands logements 3½, intercom, cuisine mélamine moderne, comptoir-lunch, 2 fenêtres dans la cuisine, possibilité de 2 stationnements, concierge sur place. 5½ libre imm. Pour visite et information: 378-8307 ou 375-6022, 378-9673

PERSONNES RETRAITÉES, par. St-Luc, 548 rue Lebrun, 4½, luxueux, grandeur supérieure, ascenseur, salle communautaire, à l'épreuve du feu. 378-6628 ou 375-7837.

PIGNONS DU LAC
289 Denison Est

4½, dernier logement pour juillet
vue panoramique, immeuble de qualité
Inf: 777-5599

PLACE MASSÉ
3½, 4½, 5½

Paisible, près de tous les services, mini-parc extérieur, possibilité d'être meublé, sorties lav. et séch. ou buanderie disponible dans l'immeuble, concierge résident, piscine, espace de rangement, stationnement déneigé, intercom, logis de qualité supérieure. 378-5051

POUR PERSONNE SEULE 3½, 1er juil., centre-ville, 134 St-Georges, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, - 320$ 777-0244, après 18h 372-1636

PRÈS DES GALERIES DE GRANBY 4½ au 1er étage dans un 4-logis, 310$/mois. Soir: 532-4347

ROUGEMONT: 4½ dans 6 logis moderne, intercom, balayeuse centrale, armoires mélamine blanche, etc. Faut voir! 469-2374.

ROXTON POND, 2x3½, un meublé, un semi-meublé, libre imm. ou 1er mai, centre-ville près de tout. 225$/mois. 243-0339

RÉSIDENCE DENISON
130 OUEST, PRÈS MOUNTAIN
Spacieux 4½, épreuve du feu, site exceptionnel, insonorisation supérieure, à partir de 445$ à 455$.
40 ASSOMPTION
4½, libre 1er juil., 310$.
378-3031

RUE DESJARDINS endroit tranquille, près des Galeries et église, 4½-3½. RUE LAVAL, 4½. Libres 1er juillet. 777-4296

RUE ST-JOSEPH. CENTRE-VILLE très beau grand 4½, neuf, armoires mélamine, planchers bois franc, balcon, 3e étage; Aussi grand 3½, escalier intérieur. 372-0659

SECTEUR DES GALERIES

Par. St-Luc, 4½ et 5½, libres 1er juillet. Intercom, insonorisé, concierge sur place.
355 rue Langlois. 379-5619

SECTEUR DE PRESTIGE par. St-Luc, rue Lebrun, 3½ neufs, style condo, 390$; 3½ très récent, 375$, à l'épreuve du feu. 378-6628 ou 375-7837.

SECTEUR HAUTE-VILLE
1½, 3½, 4½, 5½

à partir de 335$/mois, coin St-Michel et Allen, près du lac Boivin, asp. central, piscine chauffée, stationnement avec prise, béton 100 % insonorisé, intercom, rangement int., très grand balcon, etc.
777-6161 ou 372-2000, Sylvain

Secteur Jean Talon

3½ meublé, au 615 J.Talon;
4½ au 620 Jean Talon; 5½ au 630 Hon. Lussier près des Galeries. Inf. 630 Hon. Lussier app. 22, 375-4995

SECTEUR LAC BOIVIN, libre en juillet, 3½-4½, au 110 Swett; Grand 4½ moderne, 201 Allan. 777-5967, 372-6607.

★★★
SECTEUR LAC BOIVIN
4½ 1er étage, porte-patio, 360$; 3½, ½ s-sol, meublé ou pas, situé au 145 Barr, 1er juillet. 372-5242 ou 372-3835.

SECTEUR LAC BOIVIN libre juin ou juillet, 3½-4½, au 155 Barr, conciergerie, intercom, buanderie. 378-2888

TRÈS BEAU ET GRAND 5½ dans un 6 logis, 1er plancher, constr. récente, stationnement privé avec prise, locker, situé rue La Volière près du parc industriel, propriétaire sur place. Libre 1er juillet. 375-3859

TRÈS GRAND 5½ de 26x42, dans un 6 logis neuf, secteur parc indus., porte-patio triple, salon 12x18, s. dîner 12x13, cuisinette 10x12, balcon 5½x11, 2 station. chacun, 500$/mois, libre 1er juillet. 378-2484

UN MOIS GRATUIT
Grand 4½, style condo, situé dans un secteur boisé, grandes pièces claires, insonorisé, entrée lav.-séch., porte-patio avec balcon individuel. 372-1367.

WATERLOO: 4½, moderne, bal. centr., armoires mélamine, porte patio, très bien situé; 2½ - 3½ meublé, chauffé, éclairé, au besoin. Maison mobile, 4½ et 5½, libre imméd. 539-2346, 539-1608 ou 539-1276.

100 RUE LEROUX

4½, avec de très grandes pièces, bien éclairé, construction récente, case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, stationnement privé, service de concierge sur place. Libre imméd. Inf. 375-3149

1 MOIS GRATUIT
Beaux 2½, 3½, et 4½, près de tous les services. Carrefour, restaurant, autobus... En plus aspirateur mural, intercom, stationnement, buanderie et services de conciergerie sur place. 378-4817.

1 MOIS GRATUIT
Faut voir absolument!
De luxueux app. de construction récente
3½-4½, à prix concurrentiels
763 Bussière
(angle Maisonneuve et Bussière)
Inf. 378-6203

1 MOIS GRATUIT 350 Massé, 4½, constr. 4 ans, 1er juillet, insonorisé, inst. lav.-séch., balayeuse centrale, intercom, stationnement gratuit, possibilité conciergerie. Ouvert aux visiteurs le samedi et dimanche entre 11h et 17h.

1 MOIS GRATUIT, près hôpital, 4½, plancher bois franc, secteur tranquille, 315$/mois, libre 1er juin. 378-4723.

1 MOIS GRATUIT, 2½-3½-4½
Frais peints. Boul. Fortin et Fernandel
Inf. 378-1486

2x4½ dans un 6 logis, rue Fernandel, près du parc industriel. 375-1861 ou 372-4245.

3½, MEUBLÉ, chauffé, eau chaude fournie, près du Cégep, 365$/mois, angle St-Jacques et Johnson, libre 1er juillet. 378-2131

244 LOGEMENTS À LOUER

3½-4½ si désiré semi-meublé.
Dans un haut situés rue Horner.
372-6404

3½-4½, rue Denison Ouest, Granby, libres 1er juillet. 375-9902

3½-4½-5½, meublés ou non, rénovés, chêne, céramique, libres imm. près Cégep. Espace commercial. 375-4656

½-3½-4½-5½-6½
Semi-meublé ou non. Libre immédiatement ou 1er juillet. Différents secteurs. Service de conciergerie.
777-2392, 777-7184, 375-2486

3½ MEUBLÉ, libre imm.; 2½ meublé; 3½ meublé ou non; 4½ semi-meublé ou non, 1er juillet. Rues Simonds-Fournier. Inf: 205 Simonds app 105, 372-0283, 375-4397

3½ MODERNE À SOUS LOUER, libre juil. août, sept. ou oct., 380$ par mois, situé rue Paul Comtois. 378-0681.

3 MOIS GRATUITS (bail 2 ans)
Grand 4½, luxueux et moderne, près du centre d'achat, ascenseur, piscine intérieure, appareil d'exercice, lit solaire, sauna, etc. Disponible imm. et en juillet. 777-2513

3½ SEMI-MEUBLÉ rue Bouchard
300$ par mois.
Claire Gagné, 378-4325 ou 378-4120

3½ - 4½ PCES modernes, armoires mélamine, balayeuse centrale, concierge sur place, libre imm. ou au 1er juillet, 1 MOIS GRATUIT. 378-0239

4½ au 1er étage, près piscine Miner, pour 1er juillet, 375-8410

4½ dans quadruplex et 5½ dans duplex, beau logement, dans beau quartier, pour 1er juil., 378-0855 ou 379-9498.

4½ dans un 8 logis récent, comptoir lunch, aspirateur central. 375-5960

4½ rue Langlois, dans 6 logis, 340$ par mois, libre immédiatement. 777-1877.

4½, moderne, libre 1er juillet, très propre, stationnement. 372-4198

4½ , chauffé, eau chaude fournie, près des Galeries. S'adresser au 308 Desjardins, app. 5, 372-7829, 777-1368

4½, TRANQUILLE près de tout, stationnement inclus, 350$ par mois, 375-9162 Patrice.

4½, 578 Penelle, Roxton Pond; 4½, 100 St-Urbain, eau chaude; 4½, 21 boul. Fortin, chauffé, eau chaude; 3½, 133 Drummond, eau chaude. Tous imm. juin et juillet. 375-1726

4½ AU 360 LANGLOIS
frais peint, 340$/mois
372-7633

4½ A LOUER situé au 345 boul. Boivin, 390$/mois, libre 1er juillet. 534-2027

4½ BLOC INSONORISÉ à l'épreuve du feu, 1er juillet, à partir de 330$ par mois.
Au 452 Reynolds. Inf. 378-8947

4½ CENTRE-VILLE
libre 1er juillet
372-6023

4½ DANS TRIPLEX près de caisse, église et épicerie, remise int., balcon avant entouré moustiquaire. Idéal pour 1 ou 2 personnes, situé au 170 Déragon. Prix: 325$/mois. 375-3604 libre 1er juillet.

4½ PCES libre immédiatement
meublé ou non, prix négociable.
534-3242 ou 534-3366.

4½ PCES FRAIS PEINT, libre imm. 325$ par mois; 3½ PCES, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin, 300$ par mois. Au 182 Bourgeois à Granby. Inf: 534-2863, 379-5442, 263-6175

4½ TRÈS PRÈS DES GALERIES 355$/mois, très propre, tranquille, libre imméd. 378-8976

4½ À LOUER 370$, chauffé, très propre, près des écoles. Visite après 18h 549-2335 ou 378-8461

5½ DANS UN BAS avec garage, grand terrain, près de l'école St-Eugène, 139 Laval, libre 1er juillet, 460$/mois. 375-3193

5½ HAUT DE DUPLEX AVEC GARAGE
4½ avec sous-sol, entrée privée
Bien situé, 370$ et 380$/mois.
375-6491 ou 378-8717

5½ LIBRE IMMÉD.
4½-5½ pour 1er juillet
777-0732

5½ PCES
1er étage, 110 Centre, 420$/mois
378-3084

810 ST-ÉTIENNE

Très très joli 3½-4½, constr. 2 ans, grande cuisine avec garde-manger, lazy Susan, aspirateur central, intercom, case de rangement, stationnement privé. Passe voir, ca va te donner une idée, c'est encore mieux en-dedans! Libre 1er juillet. 378-3472 et 375-7055.

81 DRUMMOND, 1ER JUIL. 2½ chauffé, eau chaude, élect. incluses, pour personne seule, 280$ 777-0244, après 18h 372-1636

244 LOGEMENTS À LOUER

5½ PCES DANS 6 LOGIS de 4 ans, près parc industriel, 585 Cowie, prix: 435$/mois. Libre 1er juillet. 375-2176

5½ à louer haut de duplex, près école, église, banque. Libre 1er juillet, 375$/mois. Inf: 372-5064 p.m.

★ **84 WELLINGTON ★4½ à 380$ et 5½ à 420$, dans un superbe environnement près du lac Boivin. Libre le 1er juillet et le 1er août '91. 378-4207 ou 375-1176.**

245 CONDOMINIUMS

A VENDRE OU A LOUER 4½ à partir de 400$/mois, 5½ à partir de 460$/mois, mois de décembre gratuit, notre cadeau de Noël. Au Jardin de l'Estrie, rue Elgin, très jolie cour intérieure. 375-7872 ou 372-9082 ou 375-1398

BROMONT: AUBAINE! À vendre ou à louer.
CONDO avec piscine, foyer, 1½ s. bain.
534-3888

CONDOMINIUM À LOUER, grand 4½, verrière vue sur lac Boivin, près boul. P. Laporte, foyer, bain tourbillon, balayeuse centrale, remise, 2 stationnements. 550$/mois.
Après 17 h au 375-2523

★ ★ ★BROMONT★ ★ ★
4½ et 5½ meublés, à 2 pas de la piste de ski; à vendre ou à louer, courte ou longue période. 534-1094, 372-1686, 378-1890.

POURQUOI PAYER UN LOYER sans être chez vous? Informez-vous! Pour sensiblement le même montant mensuel, vous serez propriétaire!
MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317
La Capitale maître courtier

247 LOCAUX À LOUER

AU 625 GEORGES CROS
Entrepôt et bureaux
(14 pi. haut sous poutres)
372-6150

A QUI LA CHANCE?

Local pour salon de coiffure ou bureau, rue Denison Ouest, 225$/mois, 1er mois gratuit. 372-7365

CENTRE-VILLE Granby, espace 700 p.c., vitrine sur rue Principale; Bureaux 100 à 2,300 p.c. climatisés, stationnement, prix très avantageux, libres imméd. 378-1596

CENTRE-VILLE GRANBY: 20 St-Antoine, voisin Caisse pop., 3,400 p.c., pouvant se subdivisé de 1 à 4 locaux, ultra-moderne, facilité stationnement. Clé en main. 379-5230 Roger. 777-7272 Michel.

FUTUR LOCAL À LOUER 40' x 60' x 14' haut, 2400 pi.ca., porte 12' x 14', Canton de Granby. Jour 378-8724, soir 378-6426

GRANBY, 146 PRINCIPALE: 1,820 pi.ca. 8$/pi.ca. Libre 1er juin. Inf. 372-1858 ou 385-1818

LOCAL BIEN SITUÉ (angle Parc et Paré), env. 550 p.c., disp. août, 295$/mois. 378-4121.

LOCAL COMMERCIAL à 6 St-Charles Sud, environ 600 pi.ca., chauffé. Libre imméd. 372-2085.

LOCAL ET KIOSQUE A LOUER

1 MOIS GRATUIT
avec bail de 12 mois
Centre commercial
PLAZA GRANBY
Informations :
René Carrière
(le jour sur place)
ou après 18 h au :
539-1755
247-C4754

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL de 1000 p.c., dans un bas, situé face au lac Boivin. 375-4684 ou 372-6023

LOCAL COMMERCIAL env. 1,000 pi.ca., remis à neuf, situé 125 Déragon, Granby, libre imm. 372-8005, 1-353-3289

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 875 pi.ca. Situé 347 boul. Boivin, angle Laurier.
Inf. 534-2027

LOCAL 1,500 PI.CA. commercial, prix à discuter, au 1493 rue Principale (face Crème Glacée au Cornet) à Granby. Inf. Intéressé seulement 378-7886 ou 378-2359 ou 1-594-7711.

LOCAL À LOUER, centre-ville, 3,000 pi.ca., améliorations locatives en place.
Renseignements: 372-7192

RECHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager les frais d'un local de 1,000 pi.ca., au 2e étage, le jour et certains soirs, inoccupé, conditions très avantageuses. Jour: 372-6511; soir: 375-3869

RUE PRINCIPALE pour bureaux, rez-de-chaussée, face parc Miner, peu être loué en différents espaces, climatisé, aménagement individuel. 378-8642, 375-0899

- RUE ST-JUDE: 1200 p.c. avec porte de garage.
-BÂTISSE DE 11,500 p.c., sur terrain de 100,000 p.c., 16 pi. de haut, 5 portes de garage.

MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317
La Capitale maître courtier

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE. Chambres pour touristes et travailleurs, chauffées, éclairées, TV-couleur, accès cuisine/salon, stationnement et entrée privée. 18$/jour, 65$/sem., 220$/mois. Inf: 375-1018.

CHAMBRE chauffée, éclairée et meublée (poêle, frigo), près centre-ville, rue Déragon, 40$/semaine. Libre imméd. 777-4744

CHAMBRE MEUBLÉE avec réfrigérateur, mobilier de cuisine, lavabo, entrée privée, au 726 Principale, Granby. 378-1772 ou 375-7055

CHAMBRE À LOUER pour fille, avec beaucoup de commodités, au mois. Inf. 372-1841 laissez votre message.

GRANDES CHAMBRES avec salon et cuisinette, pour homme non fumeur, près du parc ind., libre imm. 378-4544

MEUBLÉE chauffée, éclairée, située au 141 Principale à Granby, libre immédiatement. 372-4844.

ÉTUDIANT/TRAVAILLANT 102 St-Joseph, près Cégep, cuisine communautaire, propre, tranquille. Après 18 h 378-1354

1 CHAMBRE À LOUER très propre, avec cuisinette (poêle et frigo compris).
Avec références. 375-0122

2 CHAMBRES sous-sol, chambre de bain privée avec douche, poêle, frigo, téléphone, lavage compris, t.v. câble. 378-3482

58 ST-ANTOINE SUD (face au CÉGEP), chambre propre et tranquille avec tout les services; AUSSI 2½-3½ meublés. 375-7735 ou 777-1378.

252 CHAMBRES ET PENSION

AMBIANCE FAMILIALE: chambres et pension pour personnes retraitées autonomes, paroisse St-Luc. 375-3944

CHAMBRES pour personnes âgées autonomes, ambiance familiale, 1er plancher à 500$, 2e plancher à 475$, libres 1er juillet. Inf: 777-1631

CHAMBRE ET PENSION, à compter de 500$ et +. **Couple 450$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère de la santé. 1 mois gratuit. 375-6373.**

CHAMBRE ET PENSION pour personne autonome seulement, ambiance familiale. Inf. 372-6761

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, situé près des médecins et du centre-ville. Inf. 539-4165

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

POUR PERSONNES DU 3e ÂGE.
La ville à la campagne. Air pur et eau pure. Ambiance familiale. Chambre simple ou double. Meublée ou non meublée. Personnel bilingue.
Appelez-nous pour rendez-vous, Maurice ou Rosane, 378-1821

RÉSIDENCE POUR ÉTUDIANTES dans le secteur du CÉGEP à Granby, plusieurs services sont offerts. 375-6397.

253 CHALETS À LOUER

BORD DE L'EAU
Lac d'Argent, Eastman
Chalet avec possibilité de 3 lits doubles, 100 pi. au bord du lac, 1er juin au 9 sept. Prix: 1,800$. Inf.: Sylvain, 777-6161 ou 372-0021.

CHALET À LOUER à 2 pas du lac Bromont, endroit paisible, ruisseau à l'arrière, chaloupe incluse au lac, 400$ par semaine. 263-6836.

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

ENTREPÔT À LOUER de 2,800 p.c.
Hauteur libre 15 pieds, avec porte 12x14 facile d'accès, situé rue St-Jude.
Mario au 378-8990 jour, 375-4455 soir

ENTREPÔT À LOUER situé chemin Ste-Cécile de Milton, plus de 20,000 pi. de plancher, libre imméd., 400$/mois. 378-8771

MINI-ENTREPÔTS À LOUER 5x10, 10x10, 10x20 et plus. Idéal pour ménage, et surplus d'inventaire de commerce. Aussi espace de bureau très propre, construction récente, 20x20 et autres. 378-4580

256 BUREAUX À LOUER

RUE ROBINSON SUD
Près de la rue Principale, bureau environ 600 pi.ca., aménagé, constr. récente, chauffé, éclairé, air conditionné inclus, 575$/mois, libre. 378-1772, 375-7055

ESPACES DE BUREAUX À LOUER
Édifice Pointe
St-Jacques
Ascenseur, air climatisé,
style exceptionnel
Inf. 372-5000
256-C4499

257 DEMANDE À LOUER

COUPLE louerait minimum 2 ans, maison non meublée, région Granby, à la mi-juin. 1-489-1055.

261 VOYAGES/ TRANSPORT

CHERCHE PASSAGER pour voyager Granby-Montréal matin et soir. Après 18h Yvon, 378-7678

262 MEUBLES À VENDRE

AMEUBLEMENT DE BUREAU comprenant: bureaux, filières latérales, chaises, très propre, bon prix.
Inf. Claude 378-3736, Mario 375-3711

AMEUBLEMENT COMPLET mob. de salon, de cuisine et les 4 appareils, 2 mob. de chambre, 1 mob. chambre enfant, tous style moderne, 1½ an d'usure. 378-3732

LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis; Mobilier de cuisine en mélamine blanche. 777-1902 après 18h

MOBILIER de chambre en bois blanc, matelas comme neuf, 200$; Table de cuisine blanche avec 4 chaises noires, 125$; Table de salon en marbre avec pied doré, 35$; Chaises modernes, bon prix. 375-5094

PLUSIEURS POÊLES au gaz propane, blancs, 22 po, usagés. 375-1726

SECRÉTAIRE roll-top en chêne avec chaise, très bon état, prix à discuter.
Après 16 h 30 au 375-1647.

2 CAUSEUSES en velours gris; Laz-y-boy et pouf. Prix à discuter. 777-3587

2 POÊLES 1 Bélanger amande, 100$, l'autre Roy avocat, 35$, très propres. 375-5694

263 PERDU

PERDU paire de lunette optique, dans étui brun, près du Woolco. 372-4565

265 ANIMAUX À VENDRE

ANIMAUX pour le pacage, vaches avec veaux, taures 2 ans, taures 1 an, croisées Herefford et Limousin. 372-5382

ATTENTION !

Appel à tous les propriétaires de chiens entraînés! Un club canin a été formé pour obéissance, fantaisie, agilité, rapport d'objets, pistage, protection. Pour inf.:

378-4136

265 ANIMAUX À VENDRE

BERGER ALLEMAND pure race, âgé de 1 an, propre, aimant les enfants et dressé à l'obéissance. 372-7329

BOUVIER DES FLANDRES, chiots, pure race, âgés de 12 semaines, prix 275$ ch.
263-9535.

CADEAUX POUR LA FÊTE DES PÈRES
CHATONS siamois et Hymalayen, pure race, bon caractère. 379-5148

CANICHE TOY noir, mâle, 1½ an, propre et obéissant. 372-0750

CHATONS Persan, toutes couleurs, enr. C.C.A., C.F.A., vacc., verm. Aussi adultes disp. Persan noir et blanc, CH canadien mâle. Service accouplement avec contrat Himalayen - Persan, 772-6192

CHEVAL MORGAN de plaisance.
Après 17h: 372-9329

CHIOTS COLLEY miniatures, enregistrés, tatoués, 375-7813

CHIOT HUSKY âgée de 4 mois aux yeux bleus, femelle noire et blanche, 125$.
375-5525 demandez Josée.

COCKATIEL 1 an, apprivoisée, avec superbe cage blanche équipée, 120$, 372-2861

★ ★ ★ ★ ★

ENTRAÎNEMENT CANIN
Obéissance avec et/ou sans laisse, rappel, protection.
Inf: 378-3749

ENFIN VOTRE CHANCE DE POSSÉDER
un BERGER ALLEMAND DE QUALITÉ D'EXPOSITION à un prix raisonnable :
chiots ou adultes à vendre
ou à placer en famille. Intéressé?
Appelez Bertrand Ménard 379-9023

JOLI PETIT CANICHE mâle, âgé de 3 mois, couleur caramel, 175$. 777-0897.

LAPINS géants ou californiens; Doberman à vendre, mâle âgé 1½ an, enregistré, tatoué, oreilles coupés. 293-2689.

LAPINS À VENDRE: femelles accouplées ou non, petits de tout âge, à bon prix. 372-4638

ÉPAGNEUL MÂLE âgé de 10 mois
propre, demande la porte, très docile.
Inf: 375-3311

PERRUCHE Callopsite, d'une valeur 65$, plus une cage d'une valeur 165$. Laisserais pour 100$. 378-7380, 378-4536

POULETTES PRÊTES À PONDRE: race Warren, rouges. 469-4063

RECHERCHE un petit Bichon Maltais de race, de bébé à 9 mois, enregistré. 378-2274.

SALON DE TOILETTAGE PROFESSIONNEL
Pour chiens et chats
CENTRE CANIN JESS
1487 PRINCIPALE À GRANBY
378-4136

TAUREAUX CHAROLAIS pur sang, 1990.
Inf: 293-5960

TOILETTAGE pour petits chiens
Maximum 20 livres.
378-0490.

2 OISEAUX COCKTAILS femelle blanche et jaune, mâle gris, avec cage et accessoires. 539-4190 ou 378-5776

2 SCHNAUZER miniatures, mâles de 2 mois, queue coupée, et tondus, 250$ ch. Diane ou J-Pierre, 372-0202, 378-7273

3 FEMELLES CANICHES toys, 6 semaines, pur-sang, vaccinées. 1 femelle 4 ans, propre, pur-sang avec papiers. 532-2985.

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR COMMODORE 64 ET 128, avec lecteur de disques. Aussi table de ping-pong. 263-8568

268 PISCINE

PISCINE CITADELLE 1990, 16x27, avec toile solaire et toile d'hiver, tout équipée avec "deck" 18x12. Cause déménagement.
248-2013

PISCINE HORS-TERRE 24' tout équipée, (toile, moteur et filtre neufs). 372-1632

PISCINE KAYAK 16X32
en parfaite condition
375-6097 après 17h

269 BATEAUX

ATTENTION PÊCHEURS! à vendre bateau Pro SP-176, Princecraft 1989, comprenant moteur Mercury 1990, 75 hp et 6 hp Mercury, remorque, toile, bateau et moteur, comme neuf. Idéal pour pêche, promenade. 378-7354 après 17h

269 BÂTEAUX

BATEAU DORAL "inbord", 18 pi, moteur intérieur GM V6, 3.8, avec remorque, très peu servi. 372-9011

BATEAU 14 PI. avec moteur Evinrude 40 forces, très propre, avec remorque, 1,750$. 375-8976 ou 375-2037

CANOT 15 pi. Coleman, 450$; Canot 18 pi, fibre de verre, 750$; Moteur Johnson, 2 forces, 350$, 378-1345

CHALOUPE DE PÊCHE Princecraft Pro 171, 16.9 pieds, moteur Suzuki 55 HP, remorque et autre. Jour 378-0148, soir 777-0118

CHALOUPE DE PÊCHE 16.5 pi, moteur Johnson 50 HP 1989, avec remorque, tout équipée, comme neuf, valeur 12,000$ laisse à 8,500$. Inf: 375-2121.

PLANCHE À VOILE Bic, 180 litres, avec "Footstraps", 2 voiles, prix à discuter. 378-4248

PRIX RÉDUIT 3,800$

1974 SUNRAY 14'6" avec Johnson 70 hp, et remorque, tout équipé, radio, toit, pompe de cale, compteur de vit., horloge, etc. Parfait pour ski, le tout très propre. 375-6594

QUAIS

sur poteaux ajustables, en bois traité, entièrement vissé, quincaillerie résistante à la rouille. Garage Fausse Inc.,
1146 Dufferin à Granby, 372-3663

SUNRAY S-430 14 pi., Mercury 25 forces, remorque Espadon avec roues 12 po., 3,500$. 378-0745

VENTE ET RÉPARATION
de bateaux, moteurs, remorques et pédalos
Spéciaux toutes les semaines
On peut vendre votre bateau pour vous.
PICARD MARINE
124 Des Érables, St-Alphonse de Granby
375-4686

1989 SUNRAY CLASSIC 22' 3", cuddy cabine, V8, 305, Mercruiser, 150 heures, tout équipé, 26,000$. 379-9357 Autos Denis Borduas.

270 VENTE DE GARAGE

ATTENTION! DIMANCHE LE 26 MAI
Au profit de
l'Harmonie Jeunesse de Granby
Au Mont Sacré-Coeur
de 8 h 30 à 16 h
En cas de pluie, l'activité aura lieu à l'int.
Venez encourager des jeunes musiciens!

GROSSE VENTE DE GARAGE (3 familles), **les 1er et 2 juin**, au 526 King, à Granby, de 8 h à 16h. Outils, antiquité, meubles, jouets, etc.

SITUÉE au coin des rues St-Jacques et Décelles, sam. et dim. 25-26 mai. En cas de pluie, remise à la semaine suivante. 3 bureaux antiques et beaucoup d'autres belles choses.

SUPER VENTE de parterre (6 familles). Le sam. 25 mai au 1080, rue Principale, St-Paul d'Abbotsford. Bibelots, articles d'enfants, machine à écrire, téléphones, beaucoup d'articles divers pour tous.

VENTE DE GARAGE les sam. et dim., 25-26 mai, au 344 St-Viateur, Granby. Mob. de chambre neuf, 3 bibliothèques.

VENTE DE GARAGE
Western
Le samedi 25 mai 91
Ceux et celles qui veulent se départir ou liquider des équipements d'équitation, d'attelage et de vêtements, sont les bienvenus. Le tout sera suivi d'une soirée de danse avec orchestre Country sous la tente.
Organisée par Camille Breton, au 8, 11e Rang, coin Dufferin et 11e Rang, Canton de Granby. Bienvenue à tous. 372-5161

VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 25-26 mai, à partir de 7h, au 432 Horner à Granby, près de l'église, disques, vaisselle, bibelots, livres de recette, etc.

VENTE DE GARAGE, sam. dim. 25-26 mai, au 147 Robinson Sud, Granby. Beaucoup d'articles.

VENTE DE GARAGE, au 123 St-André Est, à Granby (face au Parc Terry Fox), sam. et dim. les 25-26 mai. Plusieurs antiquités, pots en grés, stéréo console 1945, Grundig; vaisselle en vitre, 4 grosses malles, table-téléphone, porte-cendrier en fer forgé, pattes de table en bois travaillé, et divers, articles de foyer, coupe-herbe électr., 2 bissels, poupées, jouets, articles ménagers, carillon, cadres, boyaux d'arrosage, skis et bâtons, humidificateur, statue 24", casse-tête, table 30x60, laveuse à tapis et balayeuse Kirby, toiles opaques, tourne-disque, ustensiles, etc. 378-5602

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche, les 25-26 mai, au 175 St-Charles Sud à Granby, (face église Assomption).

VENTE DE GARAGE au 522 Cowie, Granby, sam.-dim. 25-26 mai. Ens. de salle à dîner et beaucoup d'autres articles.

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE le samedi 25 mai, à la Résidence Marie Gérin-Lajoie, au 125 Av. des Pins, Granby. Organisée par le projet Mission-Estrie. Vous y trouverez meubles, vêtements, bibelots, etc. Un achat de 5$ équivaut au salaire moyen d'une semaine de travail en mission. Merci de votre encouragement.

VENTE DE GARAGE le samedi 25 mai
à partir de 8 heures
Au 232 Dufferin à Granby.

VENTE DE GARAGE les 25 et 26 mai dès 9h. Meubles. bibelots, articles divers, livres de collection. Au 226 Bérard, Granby. Remis au week-end suivant en cas de pluie.

VENTE DE GARAGE, 4 familles
Les 25-26 mai, de 9 h à 17 h.
Au 752 Cowie à Granby. Jouets, meubles, linge, livres, casse-tête, etc. En cas de pluie, remis au 1er et 2 juin.

VENTE DE GARAGE 2 familles, les 25 et 26 mai au 690 Principale, St-Paul d'Abbotsford. En cas de pluie, remis à la semaine suivante. Inf. 379-9508

271 DIVERS À VENDRE

AAAAAAAAAA ACHAT - VENTE BUDGET
Tant qu'il y en aura. Poêle et frigo 195$; lav. séch. 195$; congélateur; aussi autres frigos à 75$. 1538 Principale, Face Motel des Pins, 375-1484, Visa etc. P.S. Vendons pièces usagées d'appareils électr.

ABONNEMENT NAUTILUS chez Interplus. Contrat se terminant le 1er mars 1992. Épargnez sur frais d'adhésion et obtenez le mois de juin gratuit. 263-7283

★ ACHAT VENTE ★
★ SERVICE ★
Garantie un an, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur.
MARCHÉ NOIR
691-1 Cowie (voisin de Gémo Meubles)
375-4733

ACHETONS ACHETONS de tout ou presque, articles de maison, petits meubles, vaisselle, bibelots, outils, articles de jardinage. Achetons aussi vente de garage, etc. Inf. 372-8058 ou 378-6861

ACHETONS ET VENDONS
de tous ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1109 ROUTE 109, WEST BROME.
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

ACHETONS VIDÉOS
ET TÉLÉVISEURS USAGÉS
Inf. 375-2323

ACHÈTERAIS cartes de hockey en excellente condition. Paierais 40$ la boîte O.P.C. 1er. Sherbrooke 1-819-822-3081

AIR CLIMATISÉ, Danby, 12,300 BTU
4 mois d'usure, payé 830$ laisse à 640$.
Inf: 378-0233

ARBRES GROS CALIBRE
(18 à 25 pieds)
livrés et plantés dans votre cour.
Cèdres 8 à 15 pi.
Livraison gratuite pour grosse commande.
534-3946, 534-3946, 534-3946

ARMOIRES de cuisine en chêne modernes. Faut voir! Très bon prix. 539-3654

ARTICLES DE BÉBÉ: chaise Baby Tenda, bassinnette Baby Tenda, 375$ pour les 2. 4 roues électr. pour enfant, 100$.
Après 18h: 469-5255

AUBAINE! robe de mariée, gr: 10 ans; T.V. couleur; Tondeuse à gazon; Balayeuse; Mini-laveuse Sur semaine après 18h 372-1700

AUBAINE! Vitrine thermos Robert & Robert, gr. 6' de large, 200$ ferme;
2 plinthes électriques, gr. 7', 30$ ch.;
Tête et pied de lit colonial, 54", 50$;
Mobilier de salon colonial, en bonne condition, 250$. Inf: 263-8497.

AUBAINE! à vendre, le tout en parfait état: mobilier de s. manger (table, 6 chaises), mob. de salon (divans, 3 p. 2 p. et fauteuil, tables, lampes), antiquités: buffet-vaisselier, petites tables, bureaux à linge, secrétaire, chaises, etc. Mob. de chambre laqué blanc, lits, laveuse Maytag, sécheuse GE, four à micro-ondes, vieux divans pour salle de jeux, petit réfrigérateur, caméra vidéo Sony, 2 caméras 35 mm Minolta autofocus, radio-2 cassettes am-fm stéréo, 2 systèmes de son dont 1 haute-fidélité avec table Oracle, skis et bottes, bicyclettes pour enfants, et de nombreuses autres choses. 539-0558

A DONNER un chien.
Aussi meubles à vendre.
378-3473.

271 DIVERS À VENDRE

A) Mob. de salle à dîner, style provincial français, table avec 6 chaises et vaisselier.
B) Mob. de salon provincial français, 3 tables en bronze et marbre, 2 lampes.
C) Mob. de salon 2 mcx, style colonial.
D) Un La-Z-Boy en cuir.
E) Système de son LX 1, avec cabinet, comprend table roulante, radio Am-Fm cassette enregistreuse, amplificateur, 2 colonnes de son.
F) 3 bibliothèques, fini chêne.
Info: 378-0250

A QUI LA CHANCE? 2 magnifiques portes en cèdre, valeur 400$, laisserait 200$ 375-0770

A VENDRE
7 haut-parleurs 6x9, 3 voies 40 watts, neufs, 20$ ch. 1 haut-parleur 6x9, 3 voies 100 watts, usagé, 60$. 1 intérieur de Volkswagen 57, refait à neuf, 500$. Pour intérieur au complet.
1 vidéo JVC model HR-D120U, 150$. 293-7121

A VENDRE: grand poêle jaune et sécheuse blanche, les deux en bon état. Demandez Beaudoin ou Micheline Lavoie, 295-2744

BASSINNETTE à vendre 50$, très propre comme neuve. 534-2310.

BBBBBBBBB
VENTE VENTE VENTE VENTE
Vidéo Toshiba, 4 têtes, 300$; vidéo Electrohome 4 têtes 200$; T.V. couleur 14" Sears 150$; frigo 2 mois d'usure, 275$; système de son neuf, double cassette, 100$; frigo et poêle blancs, 250$; frigo amande et poêle porte noire, 300$; frigo combiné congélateur 250$; frigo vert 175$; chiffonnier miroir bizoté en chêne, 175$; horloge neuve g-père, 75$; air climatisé 5,000 BTU 200$; air climatisé 18,000 BTU 400$; 2 colonnes de son très fortes, 75$; laveuse-sécheuse blanches 225$; balayeuse Kirby complète presque neuve 300$; rouli-roulant, 20$ ch. au 2 pour 35$; tél. antique; aquarium et poissons 200$; coll. d'Elvis; 30 radios d'auto; 500 long jeux et 100 western; tapedeck Technics double, 175$; lot de tennis d'enfants Nintendo à 10$ la paire; 3,000$ d'acc. de chambre de bain; très bel ensemble d'altères en fonte avec 3 bancs, 200$; ens. cuisine Roxton érable massif, 250$; lot de romans; lit de fer antique; lot d'acc. de jardin; tondeuses, bicyclettes, carrosses, berceaux; lot d'outils neufs et usagés; banc scie 10" moteur 1½, 175$; four micro-ondes 150$; lot de serviettes; 200 cassettes 4 pistes à 5$; vaisselle, bibelots, jouets, linge; acc. électr.; livres; meubles; lot bureaux; dactylos; horloges; cadres; peintures; poterie; lampes; etc. etc. etc. etc.
SPÉCIAL AUTO ET CAMION
Renault 5 1982, décapotable 400$
Monté Carlo 1977, 400$
Buick Le Sable 1980, 750$
Chevrolet Step Van 1977, 6, 4 vit., 850$
ACHETONS, VENDONS DE TOUT TOUT
LE FOUINARD DE L'USAGÉ
1090-2 DUFFERIN (angle Dale)
Ouvert 7 jours de 10 h à 17 h
Jeudi et vendredi jusqu'à 21 h
Granby. nf: 378-8309
BIENVENUE AU FOUINARD

BIBLIOTHÈQUE 3 sections vitrée avec bar, aussi 2 tables de salon, brunes, très propres. 300$ pour l'ens. 375-4099

BONJOUR! TISSUS BRASSEUR est de retour et aussi vêtements neufs. Marché aux Puces, 17, chemin Foster, Waterloo.

BOÎTE EN FIBRE DE VERRE 72"x 80", en excellente condition, 195$. 378-0066

BRÛLEUR CRÉOSÈNE marque Bombardier, 90$; Convertisseur sans fil Pulser neuf, 60$; Lit Niagara avec commandes, valeur 2,200$, pour 990$; Cyclomasseur Santé-Plus 250$; Ens. de cuisine, table, 4 chaises et vaisselier, en érable, en parfaite condition, 700$; Poêle blanc 24 po., 50$. 548-2588 ou 263-8169

BUREAUX DE TRAVAIL, usagés, en bois, fini érable ou chêne, 99$ ch. S'ad. 3615 Principale, Dunham, 295-2766

Armoires de cuisine
Waterloo
Fabrication de
Balançoires sur billes et de Tables de pique-nique
en pin et bois traité
539-0446
271-C5608

271 DIVERS À VENDRE

BUREAU SECRÉTAIRE en chêne, 30x55, 7 tiroirs, en parfaite condition; CARABINES calibres 22 et 303. Faut voir! 372-1498

CAFETIÈRE 100 TASSES 50$; Mob. de chambre d'enfant, bureau 6 tiroirs avec miroir, en érable, 100$; Habit de gardien de but, 250$; Honda 750 72, 500$; Poussette, 75$; Matelas de bassinnette, 15$; Manteau de cuir pour dame, gr: 7 ans, 50$; Chaise berceuse artisanale en bois, 75$ À partir de dimanche, laissez message
375-2174

CÈDRES SAUVAGES pour haies, de 2' à 3', 3' à 4', 4' à 5', 5' à 6'.
372-4648

CÈDRES À VENDRE
plus abattage d'arbre
Demandez Alain, 372-1870

CHAUFFE PISCINE au propane, piscine de 24' ou 27', 300$; Selle pour poney, 75$. 293-4993.

CLIMATISEURS de 5,000 à 28,000 BTU, bonne condition, 1 mois de garantie. Convertisseur TV, avec volume, presque neuf. 372-0938

COLLECTION DE VIOLONS à vendre, prix à discuter.; MOTEUR Wisconsin 30 HP, en excellente condition, 500$. 539-2961

COMPRESSEUR ind., 2 cyl., 2 ph, 80 gals, debout, 110-220v. Remorque 6x8, très robuste, pour gros travaux. Mob. de cuisine très propre. Cabine pour Pick-Up en fibre de verre, "full size". Chaufferette électr. 220v, 4,800w. Petite pharmacie avec miroir. Comptoir de cuisine 87x24x41, avec lavabo double, acier inox., lavabo ch. bain, avec robinets. 372-7979

CRIC HYDRAULIQUE (jack), 3,000 lb; Machine pour redressement de châssis de marque Dataliner avec équipement. 378-8678 demandez Yvan après 18 h.

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR 17 pi.cu., amande, en très bon état, 7 ans d'usure, 700$ pour les 2. Après 18h 375-1333

★★TERRE NOIRE★★
De très bonne qualité,
livrée au petit et gros camion.
André Lacoste Paysagiste Inc., 372-2744

ENCAN
CHEZ D. MARTIN ÉQUIPEMENTS INC.
1215, rue Dufferin, Granby, Qc
Le 31 mai 91
Plus de 75 tracteurs ainsi que toute la gamme d'équipement à foin et autres. Bienvenue à tous!
Pour inf.: (514) 375-4962
ou Daniel Paul-Hus, 773-5660

ENCAN ENCAN
Tous les samedis à 19 h, au 50 rue Aristide (derrière Granby Autorama). Encan à commission 20%, pas de T.P.S. Vous pouvez apporter votre marchandise de midi à 17 h. Cantine sur les lieux. Disponible pour tout genre d'encan, à prix compétitif. 378-6861, 372-8058. ENCAN RICHARD

ENSEMBLE DE GOLF au complet pour droitier, (souliers pt 10). Tondeuse à gazon au gaz, Toro, 600$. 372-2371

EN SPÉCIAL
Souliers pour hommes de marque De Luca, Nunn Bush, Le Baron, valeur régulière jusqu'à 125$, en spécial à partir de 39.95$. Au sous-sol 300 paires de souliers pour dame, en vente de 9.95$ à 39.95$.
LE BOTTIER
Au 142 rue Principale à Granby.

FLEURS ET LÉGUMES
Venez nous voir pour vos besoins de fleurs annuelles en caissettes, géraniums doubles, plants de tomates, et autres plants de jardin. De plus, nous avons des tomates et des concombres de serre, prêts à manger. Avant d'acheter ailleurs, venez voir les spécialistes, et achetez directement du producteur, c'est meilleur! Aux Serres M. Potvin, 848 Denison Ouest, Granby (près de l'intersection rues Simonds-Denison Ouest). 378-1682

271 DIVERS À VENDRE

FERTILISANT NATUREL
Pour vos jardins, pelouses, arbustes, etc. fumier de poules sec et pur à 100%, sac de 15 kilos. Inf. Mâ N'Oncle, 293-7169

FORD TEMPO GL 1990, aut., 8,800 milles, 4 p., propre, prix raisonnable. AUSSI: Ens. d'exercice York 2100 et différents appareils pour conditionnement physique. Cause: raison financière, 378-5768

FOURNAISE ÉLECT. à air chaud White Starr, 51,000 BTU, avec tout les conduits, thermostat et humidificateur, fils électriques. Bon prix. 372-9717

LAVEUSE-SÉCHEUSE
Kenmore, avocado, 350$ la paire
469-2440

LAVEUSE-SÉCHEUSE G.E., blanc, 400$. 372-5252 ou 378-9830 Johanne ou Claude.

LAVE-VAISSELLE encastré Hotpoint, 175$. Chaise berçante à bille, style colonial, 50$. Inf: 375-6441.

LAVE-VAISSELLE: Hotpoint, couleur amande, utilisé 3 ans, excellente condition, 275$. 534-1032

LITS DE FER 30 po.; rouleau à parterre 24 po.; brouette à ciment; remorque à bateau. 378-4475

MÉNAGE COMPLET à vendre. 777-0921

MOBILIER DE CHAMBRE canadien antique, lit 39", 2 bureaux. 372-8159 ou 539-1792

MOBILIER DE CHAMBRE; Mob. de cuisine avec bahut; Poêle et cuisinière; Compresseur; Échangeur d'air. 777-1462 après 12h

MOB. DE CHAMBRE en orme, 600$; Hotte de cuisine, noire, avec espace pour micro-ondes; Store verticaux, rideaux, toiles, etc. 378-0360.

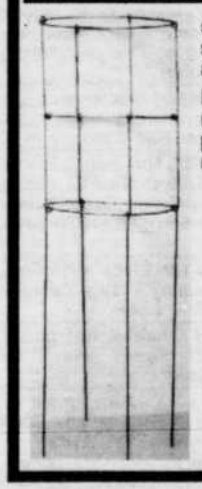
MOB. DE CUISINE, moderne, velours et chrome, 150$; bicyclette fille, rose et blanc, 20", comme neuve, 75$; bicyclette 10 vitesses, 24", légères réparations, 25$. Inf: 372-9731.

MOB. DE SALON 2 morceaux, fini soft touch, noir, avec table de salon noire, 1,250$. Faut voir! Inf: 372-6057.

★NOUVELLE ADRESSE★
MEUBLES NORMAND CHAREST
Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 784 Dufferin (face à la Rôtisserie Granby) 372-3846, rés. 372-6207
SPÉCIAL CETTE SEMAINE:
Mobilier de chambre modulaire

ORGUE ÉLECTRONIQUE à 2 claviers, 325$; POÊLE électrique avec fourneau, 25$. TRICYCLE, 225$. Inf: 777-0669.

OUVERTURE du nouvel agrandissement. Nous avons patrons See & Sew. Grand choix de tricot coton au mètre et coupons à la livre.
TISSUS BRIANE ENR. 9 rue Rainville, Granby, chemin St-Paul 1re rue à droite, passé boul. Bouchard. 372-0437.

TUTEUR À TOMATES

se plie pour entreposage et peut servir aux pivoines.
Fabriqué de fil galvanisé très résistant pour plusieurs années.
3 cercles de 10"
4 pattes de 32"
Directement du manufacturier
J.D. FIL INC.
401 Brome,
Bromont
534-2279
GILLES ROBERT
JARDINAGE
574 St-Hubert
Granby
271-C4755

MEUBLES DE PARTERRE R. BONNETTE
25, rue Principale, St-Paul

Balançoire sur billes avec table ..... 270$
Balançoire sur roulettes avec table ..... 270$
Balançoire traditionnelle ..... 220$
Table de pique-nique 6 pieds ..... 45$
Banc sur billes ... 115$
ETC. ETC.

Vendons aussi des remises de jardin de toutes grandeurs
Nous sommes ouverts 7 jours par semaine
Veuillez noter que la T.P.S. et la T.V.Q. sont incluses dans le prix. 271-C5620

271 DIVERS À VENDRE

PARC O PUCES
1557 Principale
Granby
Gros immeuble bleu
(Dimension Soleil)
OUVERTURE LE 2 JUIN
Kiosques GRATIS
le 26 mai et le 2 juin
50 Kiosques intérieurs
100 Kiosques extérieurs
Réservez 375-3466
375-7229

PÊCHEURS ET CHASSEURS!
Spéciaux sur articles de pêche et tir à l'arc
Armurier Turcotte, 885 Mountain, Granby
378-1345

PISCINE 27', avec filtre au sable et pompe, 650$. Adoucisseur d'eau complet avec chlorinateur, 1 an, 725$. Motorisé 27', refait à neuf, 10,500$.
VENTE DE GARAGE, sam. dim., 25-26 mai, au 1538 Principale, à l'intérieur (maison mobile). 375-8402

POIDS et HALTÈRES; Suzuki GS 550, 1977; Aussi 2 têtes de moteur 327-300, bon prix, 777-8836 (répondeur).

POÊLE À BOIS Franklin, tout équipé, avec cheminée préfabriquée de 8 pi. Prix à discuter. 534-1480

PONEY DE 4 ANS, femelle blonde, domptée pour la selle et la voiture, très douce pour les enfants. 450$. Selle pour poney, 100$. Mini Lhassa Apso femelle de 4 mois, 125$. Le tout discutable. 372-1920 ou 372-8204

PORTE DE CHAMBRE EN MIROIR; Tapis marocain; Banc de table de cuisine; Porte persienne double; Lit Vilas 2 places; Plafonnier fer forgé; Moustiquaire pour Aérostar; Fil élect. pour remorque; Etc. 378-6224

POUR CHALET D'ÉTÉ fournaise à l'huile, de plancher (Teco) avec soufflerie, 55$; Glacière élect. GE, 75$; Lit pliant, 25$. Le tout très propre. 372-4627

PROPANE
Frigo 110 volts et propane, 36'' haut par 22'' large, 425$. S'adr: au 334 Lamoureux, Granby.

PUNCH PRESS 25 tonnes; Shaper; Surface grinder. 372-6487

ÉQUIPEMENT COMPLET pour dépanneur, chambre froide, réfrigérateur à Coke, congélateur, étagères, racks à cigarettes, vin, cartes, bas de nylon et gomme. Comptoir de caisse, caisse enregistreuse 8 départements. 375-9439

REMISE
Très belle remise de 10 pi x 12 pi, en clapboard de vinyle beige, toit en bardeaaux d'asphalte brun, murs intérieurs finis en rip pressé. Aussi: Ens. de laveuse-sécheuse blanche, en parfaite condition, 275$. Poêle électr. blanc, très propre, pour chalet, 75$. Demi-lit avec matelas, 35$. 2 portes demi-persiennes 24 po neuves, 40$ ch. 777-7565.

REMORQUE domestique, boîte de 8 pi x 5½ pi, très propre, 350$, 375-7387

REMORQUE 4'8'' large x 9' long, roues tandem, cap. 3 tonnes, aussi planche à voile Seamtram 125 litres, avec 3 voiles 4.9, 5.4 et 6.0 mètres. Inf. 263-8767 ou 263-2604

RÉFRIGÉRATEUR (17 pi.cu), blanc,
2 portes, prix 80$.
372-6690

ROBE DE MARIÉE petite, chapeau, 150$; Superban 1977, 800$; 2 chaises à billes, 40$; Baril en bois, 5$; Porte avec cadrage en bois, 50$; Porte en bois, 25$; Vaisselle antique, 125 morceaux, 350$; Table à pique-nique en bois, 25$. 378-7605.

ROTOCULTEUR 5 HP; Motoneige Olympic 399 1973 en bon état; Niveleuse 3 points, 6 pi Heavy Duty; Mini incubateur Roll-X; Arc Golden Eagle Hunter 29 à 31 po, 40 à 65 lb et acc., état de neuf. 539-2035

RÉSERVOIR d'eau chaude de 100 gal., très propre, 150$ à négocier. 372-2616

SERVICE DE L'ESTRIE
LES SPÉCIALISTES
DE L'ÉLECTROMÉNAGER
DÉPARTEMENT USAGÉ
Vous offre des appareils bien vérifiés et solidement garantis à très bon prix. Ex.: ens. réfrigérateur et cuisinière à partir de 399$ et plus; ens. lav.-séch., à partir de 299$ et plus. 777-5544 au 385 Dufferin, Granby.

271 DIVERS À VENDRE

SÉCHEUSE; 3 lits simples complets; Table de cuisine et chaises; Causeuse; 2 fauteuils; Manne à linge; Filière; Humidificateur. 375-5084

SIÈGE D'AUTO POUR ENFANT 25$; Exerciseur genre petit rameur, 15$; T.V. noir blanc 21 po., comme neuve, 40$ 375-6491

SPA THÉRAPEUTIQUE 5 places, avec chauffe-eau, fil électrique, et produits. 379-9749.

SYSTÈME AUDIO ''Rotel'', enceintes acoustiques B et W, magnétocassettes ''Aiwa''. 378-7797

TABLES DE PIQUE-NIQUE NEUVES
233 Robinson Sud

TABLE DE TÉLÉPHONE en fer forgé, 20$; Four micro-ondes avec meuble, 250$; Meuble stéréo Philips, 50$; Articles de cuisine électriques; PICK-UP Mazda 1984. Le tout en très bonne condition. 777-7569.

TAPIS DU MANUFACTURIER
Avec légères imperfections, à partir de 3.95$ v.c. Prélart laissé au prix du contracteur. (514) 546-3413.
Au 107, 4e Rang Est, Acton Vale.

TERRE À VENDRE
en petite quantité, petit camion ou trailer, terre à parterre, sable, terre noire ou gravier. Information:
Mini-Excavation Alain Brosseau inc.
375-0323

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TONDEUSE électrique Craftsman 18''. Mobilier de salon plus laveuse Speed Queen et sécheuse. 372-7692

TONDEUSES à vendre, 75$ chacune, en bonne condition. Inf: 777-0481

TONDEUSES AU GAZ et électrique, propres. JEEP SUZUKI Samurai, 1987, très propre. 372-1271

TONDEUSE à fléau de marque Mott, 6' de large, 800$; remorque 6x8, 250$; 2 tapis à motifs persans, 1 de 8x11, 1 de 7'7''x8'3'', 125$ pour les 2; BSA 650 1968, 1,500$. 539-3609

TONDEUSE LAWN-BOY
19 po., en bonne condition
Soir 372-9074

TRACTEURS À PELOUSE de 8 à 18 HP; TONDEUSES à siège de 5 à 8 HP. Tous en bonne condition; AUSSI petit tour à métal. 375-2876.

TRACTEUR SEARS 10 HP, 900$; Tracteur Massey Harris Pony, 950$; tracteur John Deere no 210, moteur refait à neuf, 1800$; Inter Cadet 600$; Boîte fibre verre pour pick-up 200$; Niveleuse 6', 200$; Pelle à fumier sur 3 ptes, 250$; Charrue 2 ou 3 raies, 125$; Pince à balle ronde, 275$; Remorque 4x8, 450$; Semeuse à grain, 75$; Argot 1974, 6 roues, 700$; Remorque 3x4, 175$; Rouleau à parterre, 125$; Charrue 1 rang 100$; Vibro Georges White, 13', 450$; Herse à dents 75$; Roulettes MF sur 3 ptes, 300$; Peigne à roche 7', 200$; Planteur à maïs Oliver 2 rangs, 250$; Débroussailleuse 5', neuve, 650$; Soudeuse Hobart 230 ampères, 200$. Équipement et pièces neufs ou usagés pour tracteur à jardin ou ferme en stock. Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
Inf. 293-5086

USAGÉS: toilette, lavabo, bain, couleur lavande, robinetterie et vanité, 3 fenêtres coulissantes, 2 calorifères électr., 3 portes de garde-robe. Le tout 100$. Toxedo pour bal de finissants, veste gr. 40, pantalon gr. 34, servi une fois, 100$. Brassière en cuir pour Chevrolet Cavalier, 75$. Boîte à savon, 45$. 5 fixtures électr., 100$. 469-3232 après 18h

VIANDE POUR CONGÉLATEUR de première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir 25$/semaine. Livraison gratuite. Inf. 372-8245 ou 1-800-363-8367

150 ''TAGS'' (dormants) de chemin de fer, à 4$ ch. Inf: 539-0332

2 CONGÉLATEURS ouverts, commercial, 1 de 8 pi et 1 de 6 pi, 297-3058

2 ENS. DE SALON comprenant chacun: 1 fauteuil, 1 grand fauteuil, très propre, 300$ ch. Bibliothèque, 200$. 777-6071

2 LITS 39 po; 1 stéréo; Subaru 1982, 128,000 km; laveuse-sécheuse, poêle de couleur or; tente-roulotte; filtreur à eau; horloge grand-père; cadre de porte 36'' avec 2 portes. 375-4991 après 17 h.

2 MOB. DE CHAMBRE dont un avec lit baldaquin 39 po, blanc, et l'autre avec lit matelot 39'', bois naturel. 375-9392

2 SACS DE GOLF: un sur roues, et un sur pied, pour dames, 25$ ch. 3 bois droitiers, pour dames, 75$. Chaise roulante, pliante, 225$. 378-0731

271 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS d'été 5,000 km seulement, P185/80R13, 150$; 1 Bassinette, 50$; 1 Chaise haute, 40$; 1 Lit 39 po. ortho, Simmons, 85$, comme neuf. 372-0611 ou 372-9180.

4 PNEUS 4 SAISONS, neufs, 185-70R14, Dunlop. 777-0847

À VENDRE cèdres à haie, frais du jour, sauvageons et cultivés, 2 à 3 pi. 1.50$; 3 à 4 pi. 2.25$; 4 à 6 pi. 3.50$; 6 à 8 pi. 6.50$; Magog Inf. midi 1-819-847-0646

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ-O-PUCES, 13-1 CENTRE
Jeans Lois 31$; Jeans ext. 23$; Jeans et chemises Big Bill; Jeans Tommy, noirs 33$; Ensembles coton ouaté; Draps santé; Vaisselle; Bibelots; Radio cassettes; Bijoux; Livres; Meubles, Outils, etc. Inf. 378-6994

JOUEZ AU
BINGO
Nous jouons
avec la carte grise
B-14
CARTE PLEINE
Si vous croyez avoir gagné,
composez le
375-4555
JEAN COUTU
La Voix de l'Est
CHEF MA 1450
L14624

PARC O PUCES
1557 Principale
Granby
Gros immeuble bleu
(Dimension Soleil)
OUVERTURE LE 2 JUIN
Kiosques GRATIS
le 26 mai et le 2 juin
50 Kiosques intérieurs
100 Kiosques extérieurs
Réservez 375-3466
375-7229

NOUVEAU À WARDEN
Tous les dimanches
Marché aux puces
sur le terrain voisin du
Dépanneur Laplante
(situé entre Waterloo et Warden)
Avis aux exposants
Terrains à louer 15'x20' pour seulement 15$ par jour + taxe
Pour information :
539-2508
273-C6722

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES
du Club des LIONS de Granby
Le Club des Lions de Granby désire annoncer qu'il organise à nouveau UN MARCHÉ AUX PUCES **le dimanche 26 mai dès 7 h dans le stationnement du Centre Do-It (Matériaux Granby), 1080 Principale, Granby.**
100 ESPACES SONT À LOUER
pour la journée au
coût de **25 $** l'unité
Arrivez tôt
En cas de pluie,
remis au dimanche 2 juin '91
Informations:
Normand Boucher
375-7536
Gérald Grégoire
378-6846
L18476

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER
Inf. 379-9735

281 MACHINES À COUDRE

MACHINES À COUDRE JACQUES ENR. Service de réparation de machines à coudre industrielle et domestique. 375-1623

MACHINE À COUDRE overlock 5 fils, Suruba, presque neuve. 378-1030

282 VÊTEMENTS À VENDRE

GRANDE VENTE enfants 0 à 16 ans. Du jamais vu 40-50% et plus. Ex: short 30-33 pour 9.98$, chandail rég. 26$ pour 9.98$, ens. rég. 47$, à 14.98$. Toute la marchandise en magasin est en réduction. À 15 min. de Granby. Inf. Boutique Constance, 582, 10e rang Ouest, St-Joachim, 539-1999

ROBE DE MARIÉE 1990, avec traîne, et manches longues, gr. 5-7 ans, en cristalline opaque, avec perles et paillette. 450$. 375-6398

SUPERBE ROBE DE MARIÉE, blanche, modèle 1990, avec voile et diadème, gr. 10-12 ans, à voir absolument. 378-3884

VÊTEMENTS DE MATERNITÉ printemps-été, gr. 13-14, beau, bon, pas cher. AUSSI VÊTEMENTS bébé garçon de nouveau-né à 18 mois, ainsi que JOUETS de qualité pour bébé, (mobile Fisher Price, balançoire portative, etc.) 372-6725.

283 ANTIQUITÉS À VENDRE

MOBILIER DE SALLE À MANGER, table, chaises, bahut, vaisselier 475$; 6 chaises en érable, dossier sculpté, 250$; air climatisé 7,800 BTU, 175$. Tout en parfaite condition. 263-8202

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, boucherie, ou autre ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS: armoires, courtepointes, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...
WE BUY ANTIQUES: armoires, quilts, furnitures, dishes, arts objects, paintings.
Inf. 263-8202

ACHÈTERAIS CARROSSE DOUBLE
297-4753

DÉSIRE ACHETER bassinette d'enfant, préférence blanche, barreaux selon les normes. 372-4393

LA GRANGE A TI-BI
ACHETONS ET VENDONS: Porte, porte-patio, chassis coulissant, vitrine, ensemble de salle de bain et armoires, meubles usagés. Inf. 379-5807

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AVIS AUX MUSICIENS
Lot d'instruments usagés à vendre à des prix débiles. Orgue, clavier, guitare, amplificateur, batterie et accessoires. Aucune offre raisonnable refusée. Rendez vous au Studio de Musique André Couture, 328, rue Principale, Granby, 378-6963

2 AMPLIS PEAVEY
400 watts, 600$ chacun
777-4027

289 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

2 X 4, 8 PI. DE LONG 2.50$ morceau (pruche); Aussi boîte de camion 8x18, très propre, 350$. 175, 5e Rang Est, Ste-Cécile de Milton, après 16h 375-4915

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AH OUI! MADAME, ou mademoiselle, vous pouvez gagner de l'argent tout en restant chez vous. Pour informations: 372-4116 et laissez votre nom sur répondeur.

BESOIN de vendeur(euse)s disponibles pour travailler dans différents milieux, région de Magog. Demandez Michel après 17 h, 1-819-843-7817

CENTRE DE SANTÉ recherche jeune fille intéressée à suivre un cours en massothérapie. Photo et curriculum vitae. Salaire 35,000$ à 50,000$. Écrire au C.P. 1427, WATERLOO (QC) J0E 2N0.

CHERCHE PERSONNE avec expérience pour nettoyage de conduits d'air, avec équipements. 446-3045

COIFFEUR(EUSE)
Tu es dynamique, tu aimes le public, tu as plus de 2 ans d'expérience en coiffure homme et femme, à Granby et tu désires faire 50% de tes recettes, appelle au 378-1929 pour une entrevue.

COIFFEUR(EUSE) pour homme demandé(e)
1 an d'expérience.
375-1554 demandez Yves.

COIFFEUR (EUSE)S
expérimenté (e)s,
avec clientèle
ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ (E)S
À GAGNER:
75 % de vos RECETTES?
COMMENT?
Contacter Mme Louise Harrisson au:
(514) 263-1757
S.V.P. appels sérieux seulement. Merci.

COMMIS AUX PIÈCES AUTOMOBILES
Expérience nécessaire
40h/semaine
Salaire selon compétence
+ bénéfices marginaux
S'adresser à
CANADIAN TIRE Granby
Demandez Réal Daniel
à partir de jeudi

CONFECTIONS C D S ENR.
Besoin urgent
Couturières demandées sur machine overlock. Se présenter au 231 St-Charles Sud, 3e étage, suite 106, Granby, entre 7 h et 16 h

COUTURIÈRES D'EXPÉRIENCE demandées à domicile, possédant plain et overlock, pour linge d'enfant et d'adulte, (coton ouaté), à Waterloo. 539-3941

COUTURIÈRES DEMANDÉES à domicile, avec overlock 5 fils et plain. Appelez au 514-546-4231 demandez Henri ou Rita.

Recherchons
Couturières
avec expérience
Pour la confection de rideaux.
Faire parvenir votre c.v. à:
Casier #1973
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4
301C5598

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COUTURIÈRES à domicile avec plain et overlock, ou overlock seulement. Personnes sérieuses d'expérience. Bon salaire et bonnes conditions de travail. 263-4425

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec 1 année d'expérience, travail à temps plein, Restaurant Chez Trudeau, 378-2874 demandez Jacques.

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) temps plein, expérience et références nécessaires, Ranch Massawippi, 777-4511.

DANSEUSES DEMANDÉES merc. au sam. soir, base de salaire 60$/jour, logées. Valmont ou Pierre 375-8911 25 St-Joseph

★ **NOUVEAU** ★

Combien avez-vous besoin pour combler les augmentations du coût de la vie? 372-3820

INFIRMIÈRE AUXILIAIRE demandée à la Résidence du Boulevard. 15 heures/semaine. Inf: 372-7677.

mobilier philippe dagenais

VENDEUR(EUSE)

Temps partiel, 23 heures/sem.

Poste :
Vente de meubles haut de gamme.

Pré-requis :
Expérience dans la vente et posséder certaines affinités avec l'aménagement intérieur.

Faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 31 mai 1991 à :**

Vendeur(euse)
C.P. 472
Granby (QC)
J2G 8E7

301-C5660

301 PERSONNEL DEMANDÉ

FEMMES DE MÉNAGE DEMANDÉES
pour travail à la Base de plein air Davignon à Bromont. Emploi à temps plein et à temps partiel disponibles. Horaires flexibles. Doit s'attendre à travailler les fins de semaine. Étudiantes bienvenues. Se présenter pour compléter une demande d'emploi au 319 Gale, Bromont, 534-2277

FILLES DEMANDÉES pour jouer à la balle le mercredi. Contactez Suzanne au 375-0395

LAC BROME, Restaurant des Érables 688 Bondville, route 215. Emplois disponibles pour cuisinier(e) et serveur(euse). Entrevue sur place, demandez Marie-Josée.

LA RÔTISSERIE ST-HUBERT DE BROMONT est à la recherche de personnel, le poste qui est offert est responsable de la préparation, de la planification et de la cuisson du poulet. Nous offrons un programme de formation. Ce poste est permanent et sur un horaire flexible.
Se présenter directement au St-Hubert de Bromont, 550 Mont-Royal, Bromont (QC).

MANUFACTURIER DE DRAPERIES recherche une personne d'expérience pour diriger les opérations de couture. Doit être bilingue, avoir de l'entregent. 522-9829 près du Métro Frontenac, Mtl.

MAÎTRE D'HÔTEL temps plein, 5 ans d'expérience, bilingue, disponibilité immédiate. 243-5006 ou 243-5755

SALON DE COIFFURE recherche esthéticienne diplômée possédant électrolyse. Après 20h 263-5313

RESTAURANT DU VILLAGE ARCHIMÈDE

recherche
- Artistes
- Comédiens
- Chanteurs
- Musiciens
- Etc.

Travail de fin de semaine
S'adresser au
598 Maple, Sutton
538-1505

C5635

301 PERSONNEL DEMANDÉ

REPRÉSENTANT(E)S demandé(e)s pour nouveau produit sur le marché, expérience requise dans la vente serait un atout.
Pour entrevue: 372-5796

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Recherchons personne fiable, autonome et bilingue pour travail de bureau. Doit posséder son doigtée et connaître l'informatique (traitement de texte...) Travail permanent à temps partiel pour commercer. Faites parvenir votre C.V. à : Offre d'emploi, C.P. 340, Waterloo (QC) J0E 2N0

SERVEUSE avec 2 ans d'expérience, pour environ 25h/sem. S'adresser au Café de la Plaza, 350 St-Jacques, Granby.

SERVEUSES FAST FOOD demandées, temps partiel les fins de semaine. 534-3487

SERVEUSE DEMANDÉE travail pour samedi et dimanche. Expérience 5 ans minimum dans restaurant service rapide. Se présenter à La Casa du Spaghetti, 781 Principale, demandez Sylvie.

$$$$ STANHOME $$$$
Les produits **STANLEY** sont à votre service dans la région, et vous offre du travail à temps plein ou partiel 25 ans et plus, auto nécessaire.
Pour rendez-vous, ou toute autre service, téléphonez au **372-8394**

TÉLÉPHONISTES demandées (travail d'été pour étudiant(e)s), 4 heures par jour. Adressez-vous au 5 Comeau, local 4, entre 9 h et 17 h

Compagnie de Granby recherche 2 personnes fiables et responsables pour combler deux postes au département de

RÉCEPTION ET EXPÉDITION

Ces personnes devront être bilingues, avoir des notions de dactylographie, une bonne méthode de travail, un permis de conduire et une bonne santé.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Casier #5509
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4
Poste ouvert aux hommes et aux femmes

301C5626

RESTAURANT DU VILLAGE ARCHIMÈDE

recherche

homme ou femme

Expérience :
Service de table, de bar et d'accueil

aussi

aide-cuisinier

S'adresser au
598 Maple, Sutton
538-1505

301-C5634

301 PERSONNEL DEMANDÉ

TU AIMES LES ENFANTS, tu es imaginatif, tu as le pouvoir d'entrer dans la peau d'un autre personnage, tu as le goût de l'aventure et le désir de vivre une expérience extraordinaire, alors tu es sûrement la personne idéale pour donner vie à une mascotte. Pour plus d'informations, demandez Sébastien Fontaine, 777-0522. L'école des mascottes se tiendra samedi et dimanche, les 8 et 9 juin, de 10h à 12h, et de 13h à 15h, au 132 Principale, à Granby (Les Tuileries). Inscris-toi avant le 6 juin 1991.

VEUX-TU DOUBLER TON REVENU MENSUEL?
777-0992

VOUS RECHERCHEZ UN

TRAVAIL

de haut niveau ou autre. Évitez la compétition en produisant votre curriculum vitae sur vidéo. Conseillers et professionnels vous aideront dans votre démarche.
Rendez-vous: 372-0836

WAITRESS, BARMAID, CUISINIER, avec expérience, demandés.
534-0500

2E BOUCHER avec 3 ans d'expérience minimum demandé, pour chaîne de magasin, dans la région d'Acton Vale. Faire parvenir votre nom et no. de téléphone au Casier 1978, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

302 TRAVAIL DEMANDÉ

FERAIS TRAVAUX DE CONCIERGERIE et de maintenance. Salaire minimum. 777-5617

HOMME À TOUT FAIRE
possédant camion ½ tonne.
777-7720

JEUNE FILLE recherche emploi d'été, gardienne d'enfants, monitrice, avec expérience et références. 549-2335

SECRÉTAIRE avec expérience, cherche emploi à temps plein ou partiel. Possède cours WordPerfect 5.0, notions dans le domaine juridique. Bonnes références. 372-7319

308 TRAVAIL À TEMPS PARTIEL

TRAVAIL À DOMICILE
Liste de 100 compagnies qui vous offre des emplois à domicile. Ex.: assembler des produits, envoyer des lettres, etc.
Aucune vente à faire
Gagnez un 2e salaire tout en restant à la maison. 1-819-643-1211

322 ÉDUCATION/ INSTRUCTION

APPRENEZ LA MUSIQUE en vous amusant à la meilleure école de musique reconnue dans la région. Cours de chant et de tous les instruments, en privé ou groupe, prématernelle, enfants et adultes, musique classique et populaire, débutant et avancé. Ouvert 12 mois par année. Inscription immédiatement. École de Musique Aux p'tits Oiseaux inc. 331 Principale, Granby, 378-0352

324 SANTÉ

G.B. ENR.
Distributeur autorisé des machines Magneto Pace IV pour champ magnétique pulsatoire. Vente et location pour votre bien-être. Granby; 378-9738

PARTICIPEZ GRATUITEMENT à une clinique de soins du visage et corporels, à raison de 4 séances de 2 heures pendant 4 semaines. Pour plus d'information contactez Patrick au 777-8818.

341 ENTREPRENEURS

LES CONSTR. J.G.T. INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
résidentiel - bifamilial
Progr. "Mon taux, mon toit"
Tél. 375-7582
Rénovations int.-ext. - Rallonge - Abri d'auto - Infrastructure et charpente de maison - Estimation gratuite - 20 ans d'exp.
JEAN-GUY TREMBLAY, prop. lic. R.E.C.Q.

Terrassement Wassidlo Inc.

- Entretien des pelouses
- Nouveau terrassement
- Pavé uni
- Taille d'arbustes Etc.

25 années d'expérience

Estimation gratuite
378-9156

341C5600

342 GARDERIES

ANCIENNE GARDERIE MANON de retour, près lac Boivin, garderais à l'heure, journée, semaine. Avec reçu. 375-6812

A LA GARDERIE "J'GRANDIS BIEN".
- C'est vivre en harmonie aves des enfants de 2 à 6 ans
- C'est marcher vers l'autonomie accompagné d'une éducatrice spécialisée à l'Université de Sherbrooke.

Inscrivez votre enfant dès maintenant pour septembre. Quelques places disponibles. Située près du parc Victoria, 777-2802

BONJOUR MAMAN! Vous cherchez quelqu'un pour s'occuper de votre enfant pendant votre travail? Je suis disponible temps plein et j'accepte ceux qui travaille de soir et fin de semaine. Bons soins et repas équilibrés, jouets éducatifs.
Secteur Piscine Miner. Inf: 372-5760.

DANS LE CANTON PRÈS DU IGA repas et collations santé, grand terrain, jeux, prix compétitifs. Inf. Francine 378-0494

GARDERAIS ENFANTS de tout âge, à 2 min. du Boul. Pierre Laporte, (Expo Salaison). 777-2131 Diane.

GARDERAIS ENFANTS de 2 ans et plus, salle de jeux, espace extérieur, près parc Victoria. France 378-1168.

GARDERIE Tante Suzanne de retour dans nouveau secteur, rue Paul-Comptois. Garderais enfants 0 et plus, bonnes références avec reçus, 378-0951.

GARDERIE SYLVIE à Terrasse Bellevue, garderais enfants 1 an et plus, repas et collations santé, bricolage, reçus d'impôt disponibles, reste 2 places. 378-0063

JEUNE MAMAN désire garder votre enfant à la maison, secteur école Ste-Marie. Inf. 375-9652

MAMAN GARDERAIS enfants d'âge scolaire, pour la période estivale, bonne nourriture, secteur Maisonneuve. France 378-9688.

POUR UN ÉTÉ "SUPER" LE CAMP DE JOUR DU RANCH MASSAWIPPI
situé à 10 minutes du centre-ville de Granby, du lundi au vendredi, pour garçons et filles de 7 à 12 ans.

Inf. 777-4511

341 ENTREPRENEURS

341 ENTREPRENEURS

UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER?

Pourquoi ne pas vous joindre à un des 2 plus importants courtier au Québec.

Le Permanent ou RE/MAX

Cours de formation d'agent immobilier

Début du cours : 9 septembre 1991
Prix: 425$ Endroit: Granby

Pour de plus amples informations, contactez :

Yves Loiselle, Dir.
Le Permanent Estrie inc. ctr.
Bur: 378-8085 Rés: 243-0814

Pierre Bellefleur, Dir.
RE/MAX AVANT-GARDE
Bur: 378-4120

301-C4487

INTERIM Plus

Gestionnaires-Conseil
Ressources humaines
Relations de travail

Notre cliente, une entreprise de fabrication métallique de la région en pleine expansion, requiert, pour son département de tôlerie, les services de:

OPÉRATEUR DE PLIEUSE ET CISAILLE
SOUDEUR-ASSEMBLEUR

Ces postes exigent une connaissance pratique de l'opération de plieuse et cisaille, ou du montage/assemblage et soudure de pièces métalliques.

Exigences: — Expérience pratique de 3 ans — Lecture de dessins industriels — Autonomie — Disponibilité

Disponible immédiatement, ces postes également offerts aux femmes et aux hommes comportent une rémunération selon l'expérience et les qualifications des candidats.

Faites parvenir votre candidature avant le 29 mai 1991 à :
INTERIM Plus Inc.
85, rue Ottawa, Granby (Québec) J2G 2R9

301-C5633

LES EXCAVATIONS ANDRÉ FORAND INC.



Nous sommes à votre service pour la vente de terre à gazon, sable, pierre concassée de toutes sortes, pierre décorative, brique concassée en petite et grosse quantités. Vous pouvez vous procurer les produits suivants en sac: fumier de lapin, terre noire, terre de compost, pierre décorative, pierre blanche et brique concassée.

Téléphonez au bureau 372-1076 en semaine pour rendez-vous.

Ouvert le samedi matin de 8 h à midi à l'entrepôt **situé au 551 Edouard, Granby.**

Toujours à votre service au bureau situé au 823 Caron à Granby.

341-C5621

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, couvertures en bardeaux d'asphalte, etc. 378-8677

A CONSERVER! Un spécial pour 2 semaines, laverais vos tapis, pour seulement 25$ avec une machine spéciale à brosse. Ferais aussi vos divans et fauteuils. 372-2918

A VOTRE SERVICE DEPUIS 15 ANS
GÉRARD DESHAIES PAYSAGISTE
15 ans d'expérience. Fait ménage, déchaumage, aérateur, entretien de parterre, tourbe, ensemencement, nivellement de terrain, pose et taillage de haies et arbustes, décoration, installation de mur en roche, blocs ou dormants, patios, rocailles, pavé uni. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-0930.

BRIQUETEUR COMPÉTENT offre ses services, tirer joints blancs, brique, blocs, pierre, foyer, cheminée, réparation, etc. Estimation gratuite. 372-1416

COMPTABILITÉ
MADELEINE BERGERON
Conseillère en tenue de livres
375-4076
Services offerts aux P.M.E. Construction et entreprises de tout genre.
AUTRES SERVICES:
Tenue de livres fin de mois; fin d'année;
Ouverture de livres;
Formation à la tenue de livres dans votre entreprise.

DÉCAPAGE!
Armoires de cuisine, meubles antiques ou modernes, réparation, finition.
M. Proulx, 463-4943

DÉMÉNAGEMENT
Petit ou moyen déménagement de tout genre
Local ou longue distance
Faites votre réservation pour le 1er juillet ou avant
Estimation gratuite
Ass. responsabilité complète
7 jours
777-7565

★ C.V. ★
CURRICULUM VITAE PROFESSIONNELS
depuis 1984
Traitement de texte bilingue
777-3599, Louise Hamilton

ENLEVONS SOUCHES ET RACINES sans endommager vos espaces verts. Possédons machines à parterre et industrielle. Estimation gratuite. Michel Ouellet, propr. 372-2152

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines, sans endommager vos espaces verts, estimation gratuite, possible par téléphone approximatif. Prix compétitif. 263-7682 demandez Daniel.

FERAIS PEINTURE
DE TOUT GENRE.
CONCIERGERIE
ET MAINTENANCE.
17 ANNÉES D'EXPÉRIENCE.
ESTIMATION GRATUITE. 777-4434

FERAIS RÉPARATION de plafond, aussi plafond de stucco.
372-0976

FINITION DE SOLAGES
DE TOUT GENRE
Garantie incluse. 372-8981

GILLES GUAY
Service de rénovation
Finition de sous-sol; Revêtement de toiture et reconstitution; Agrandissement; Changement de porte et fenêtre; Plancher de bois franc; Modification intérieure et finition tout style. Estimation gratuite, (514) 263-4947

JE FERAIS RÉPARATIONS de bardeaux d'asphalte, peinture au rouleau ou fusil, menuiserie, fer, armature d'acier, coupe d'arbre, toutes rénovations int. et ext.
Contactez Regy 375-0026.

JE SERAIS INTÉRESSÉ à tondre votre gazon ou d'autres petits travaux. Sylvain, 375-9980

J'ACHÈTE jouets, outils, livres, articles de sport, etc. Je paie comptant, 539-3053 Denis.

J.C. CONCIERGERIE
MOBILE INC.
Entretien, réparations, menuiserie, peinture, plomberie, paysagiste. Parqueterie, chêne tasmanie. Service 24 h. Granby et banlieue. 375-3289, 1-625-5284

LES ATELIERS DE SOUDURE MOBILE réparation de boîte de camion et sous-traitance, acier, aluminium et acier inoxydable. 372-9399 demandez Yvan.

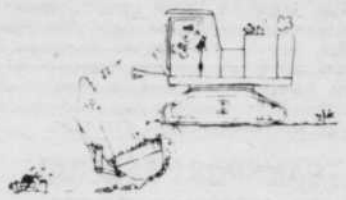
LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière peintre. Travaux intérieurs et extérieurs de peinture, joints. Travail soigné. 263-0309 ou 372-1942

343 SERVICES DIVERS

L'ORDRE DE LA ROSE-CROIX AMORC
Offre un cheminement initiatique qui ouvre une fenêtre à la lumière du Maître intérieur. Pour plus de renseignements, 372-4778

EXCAVATION GRANBY INC.
Jules Taylor, propr.
Spécialités:





Terre à parterre ou noire
Pierre concassée/Sable pour piscine
Mortier, ciment/Déneigement
85 Authier, Granby
375-5433 L18422

BROMONT TERRASSE
EXCAVATION
Excavation de tout genre: égout et aqueduc, pierre, sable, terre à parterre, rotoculteur.
NOUVEAU balai de rue et arbres cultivés à vendre.
699 B, rue Shefford, Bromont
534-3466
343-C4866

ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
A.B. Horner ENR.
A votre service depuis 1947
A.B. HORNER INC.



NOS SERVICES



Bryan Horner technicien diplômé **27 ans d'expérience**

- Tapis
- Draperies (à domicile)
- Intérieur d'auto
- Division sinistre
- Dégâts d'eau, feu, fumée.
- Protecteur Scothguard
- Mobilier
- Grand ménage
- Stores verticaux
- Traitement anti-bactérien
- Élimination d'odeurs

Je suis maintenant disponible pour tous vos problèmes de nettoyage de 13 h à 17 h 30 du lundi au vendredi au :
343-C4753
32, rue Lansdowne, Granby 375-0990

SERVICE DE LAVAGE P.M.
Granby Inc.
2 camions ateliers mobiles à votre service.



Michel



Christian



APPELEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE NOS SPÉCIAUX
- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Dégats d'eau, feu et fumée, traitement d'odeurs.
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches.

SERVICE 24 HEURES
Granby: 375-1883 Bromont: 534-3718
343-C5200

343 SERVICES DIVERS

PEINTURE
Résidentiel et commercial
Estimation gratuite des travaux
Assurance responsabilité
Peinturons aussi toit de maison etc.
Traçons lignes de stationnement
Réparation fissures de pavé et goudronnage
Base de ciment, etc.
777-7565

343 SERVICES DIVERS

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560
Membre de l'Ass. de la Const. du Québec

PLANS RÉSIDENTIELS
de qualité pour vos projets de construction.
378-4599

POUR VOS RÉNOVATIONS appelez-nous! Vous êtes tannés de payer le gros prix. Estimation gratuite. Spécialisé en: joints, peinture, gyproc, électricité, plafond suspendu, menuiserie, couverture d'asphalte. Preuves à l'appui. 777-4880, 372-0489.

SYSTÈME AUTOMATIQUE D'ARROSAGE DE PELOUSE
(sous-terrain)



Résidentiel et commercial
Notre prix: IMBATTABLE!
Un produit de 1re qualité
Un service exceptionnel
Estimation gratuite.
Pour informations: **375-9415**
343-C5623

SERVICE DE RÉ-ÉMAILLAGE
L'ÉMAILLEUR
PROCÉDÉ EXCLUSIF DE RESTAURATION



- Baignoires
- Éviers
- Douches
- Céramique
- Portes d'armoires, etc.

De la couleur de votre choix.
ESTIMATION GRATUITE
777-3602
L19247

REMBOURRAGE BELL-VUE
777-8007
60, Avenue des Martinets, Granby
L19021

les arrosages MARION
- Entretien paysager
- Engrais
- Herbicides
- Insecticides

L18419
619 Cowie, Granby 378-7133

Carrosserie Milton inc.
L-19014
DÉBOSSELAGE – PEINTURE
Spécialité : Peinture cuite
Fernand Borduas, prop.
30 Principale, Ste-Cécile-de-Milton
378-5075

343 SERVICES DIVERS

PAYSAGISTE ET SERVICE GÉNÉRAL RÉAL CÔTÉ

Résidentiel, commercial. Estimation gratuite des travaux. Coupe et taille d'arbres toutes grosseurs. Taille de haies, défrichage de terrains, entretien de gazon et pose de tourbe, extraction ou déchiquetage de souches. Plantation d'arbres décoratifs. Réparation de fissures de pavé et goudronnage. Traçons lignes de stationnement. Faisons base de ciment, trottoir et pavé uni. Assurance resp. complète. Service téléphonique 7 jours. 777-7565

PRÉVENEZ LES PROBLÈMES de condensation, les mauvaises odeurs du sous-sol, avec l'échangeur d'air **CONFORT PLUS.** Faites appel à des spécialistes. Ventilation Moderne Enr. Estimation gratuite. 375-0521

SERVICE D'ARBRES ET D'AMÉNAGEMENT Entretien de gazon, terrassement, pose de tourbe, coupe, taille, émonde les arbres de tous genres, enlèvement de souches, tonte de terrain, taille et plante haies de cèdres, pavi uni, travaux généraux. Assurance responsabilité. Outils spécialisés.
Pour estimation gratuite
demandez Stéphane au 372-7795.

343 SERVICES DIVERS

SPÉCIAL POUR MAI
Les Radiateurs de l'Estrie
44, rue Yvon, Granby
378-5572
Dernier garage à droite
Propr. Robin Desjardins
Votre spécialiste du radiateur et réservoirs d'essence avec 18 ans d'expérience. Hâtez-vous, les temps chauds arrivent. Profitez de nos bas prix avec service le même jour. Travail garanti. Venez nous rencontrer et prenez un café sur la maison. Ouvert: lun. au vend. 8h30 à 18h; Sam. 9h à 13h. Service aussi de sablage au jet sur pièces.

343 SERVICES DIVERS

SOLAGE, DRAINAGE
G. Perron
Entreprise générale
Spécialité: fissures de solage, drainages intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, installons "sumb-pump", élimination d'eau par plancher et murs. Vous possédez égouts municipaux, remplaçons "sumb-pump" par drainage naturel. Possédons marteau hydraulique pour ciment et roc. Posons et possédons poteaux de corde à linge. Estimation gratuite. 378-4426

TRANSPORT GÉNÉRAL ET DÉMÉNAGEMENT
Local et longue distance.
Prix compétitif.
V.W. Transport, 777-3124

VOTRE ENTREPRISE REQUIERT quelques heures par semaine pour la tenue de livres et vous ne disposez pas de ce temps. Téléphonez-moi, France 378-9688.

VOUS RENOVEZ appelez moi pour vos joints de gyproc, peinture, tapisserie, au 372-1498, forfait ou à l'heure.

- **YVAN LAMOUREUX** - Réparation d'appareils électroménagers
Vente d'appareils reconditionnés avec garantie
Courtoisie et compétence
- 378-5087 -

349 AGENCES DE RENCONTRE

CLUB DE RENCONTRE
CLUB AMITIÉS NOUVELLES
Danse tous les samedis soir à 21 h
Samedi 25 mai
Soirée des lilas
à la Légion Canadienne, 172 Court, Granby
Musique Disco Rebo
Bienvenue à toutes et à tous!
NOUVEAU: les JEUDIS, soirée d'accueil et cours de danse
Inf: 375-9271

DE MAGOG: VEUVE dans la cinquantaine, 5', 120 lb, non fumeuse, autonome, active, féminine, aimant la vie sociale, danse, théâtre, lecture, cours et grand voyage, restaurant, goûts multiples; désire rencontrer compagnon entre 55 et 63 ans, distingué, autonome, ayant quelques affinités, pour partager tendresse et amitié, et peut-être réinventer un nouvel amour. Ecris-moi au: Casier 1977, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, QC. J2G 9L4

PROFESSIONNEL, 39 ans, 5'8½", 145 lb, fumeur, sans enfants, autonome, responsable, doux, joli, allure jeune, honnête, fidèle, sensuel, aime le dialogue, la campagne, sports, cinéma, voyages, bonne bouffe, recherche une jolie femme entre 30 et 40 ans, sans enfant, ayant les mêmes qualités et affinités de base et qui se sait prête à vivre une relation de couple engagée. Photo appréciée.
Écrire au: Casier 1975, La Voix de l'Est
76 rue Dufferin, Granby (QC), J2G 9L4

362 TRACTEURS

TRACTEUR A GAZON 1984 modèle Sears 10 HP, moteur remonté en 1990, 36 po. de coupe, prix ferme 900$ 548-2997

TRACTEUR À GAZON de marque Yard-Man 11 HP, prix: 900$. 777-7397

363 ÉQUIPEMENTS

PRESSE New Holland 315, avec lance-balle et monte-balle de 95 pi. Inf: 534-2310

PRESSE À FOIN New Holland No 273, impeccable, 1,800$. Monte-balle, 40' long, 400$. 378-3345

365 MOTOCYCLETTES

HONDA CIVIC 81, bonne mécanique, besoin de réparation sur carrosserie, 350$. Aussi moto Kawasaki 1981 650cc, très propre, 800$. 777-0150 ou 777-7580

HONDA GOLDWING Interstate, 1982, 37,000 km, radio cassette, excellente condition, 2,200$, 293-3096

HONDA MINI-TRAIL 50cc, état de neuf. 539-2035.

KAWASAKI GPZ 750 1983 17,000 km, bonne condition. 375-4250

KAWASAKI GPZ 750 1983, 1,700$, 539-1737

KAWASAKI KLR 650, 1988, refroidie au liquide, en très bonne condition. 2,200$; Aussi Scooter Honda Élite R, 925$. 378-1345 Pierre

KAWASAKI LTD 1980 550cc, moteur refait, Kawasaki KZ 1980 550cc pour pièces ou pour être remontée, 600$ discutable pour les 2. 372-1630

MOTO FZ 600, 1988, en parfait état, seulement 6,500 km. Inf. 777-0939

MOTO HONDA 1100cc Interstate 1982, rouge vin, avec remorque Denray même couleur, 54,200 km, 4,300$. Condition A1. 372-0659.

MOTO INTERCEPTOR 1984, 1,000 cc, full fearing, 26,500 km, avec toile, comme neuf. 2 ensembles de cuir "Taurus", bleu-blanc-rouge, gr. 40 (homme), gr. 34 (femme). 777-1123

MOTO SUZUKI GS 750E 1984, noire, 46,000 km, en parfaite condition, prix à discuter. 539-2771 ou 539-1377

SCOOTER JOG 1988, très bonne condition, casque compris, 825$ discutable. 375-5694

SCOOTER HONDA ELITE R50, 1987, bonne condition, bas millage. Prix à discuter. 777-1747 ou 378-6456

SCOOTER HONDA ELITE R 1989, très bonne condition. 378-5969

SCOOTER HONDA AÉRO 50 très propre, 7,200 km, casque full face inclus, 1 seul propriétaire, 800$. 185 Bourassa à Granby 378-6628.

349 AGENCE DE RENCONTRES



Agence de rencontres
NOUVELLE UNION
FEMMES DE 18 À 25 ANS
(Inscription de 6 mois)
GRATUIT GRATUIT GRATUIT
Jusqu'au 1er juin 1991
"Le début de la sagesse est de venir s'informer"
AGENCE DE QUALITÉ
"Service personnalisé pour handicap léger." C4356
Depuis 13 ans à votre service Granby 777-3330

361 BICYCLETTES À VENDRE

BICYCLETTE pour femme, état neuf, 50$.; 4 pneus P185 70R14, 5$ chaque.
Inf: 378-1768.

BICYCLETTE POUR FILLE 6 à 10 ans, 20 po., 5 vit., freins aux poignées, valeur 180$, laisse à 90$. 375-3311

VELO DE HAUTE QUALITÉ Fiori, très bon état, 200$. 378-0345

VÉLO DE ROUTE, 12 vit., noir, fille adulte, support arrière, 85$. 378-0214

362 TRACTEURS

GROS TRACTEUR
6 cyl., 650$
372-5895

TRACTEUR GRAVELY: no 5660, 12 HP, avec tondeuse 30 po. et bêcheuse 30 po., 2,500$ nég., 532-2776 ou 532-4994

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

SCOOTER YSR 50 YAMAHA 1990
5,300 km, casque, 1,500$
777-2392

SPÉCIAL
Sur tous genres de pneus de moto, pose et balancement gratuits, sur tout pneus de 80$ et plus. Mécanique fait par le propriétaire. 10 ans d'expérience. Nous faisons réparation de moto à 22$ l'heure.
DENIS MOTO PIÈCES
419 Dufferin à Granby, 375-3887

TRIAL TY 175 YAMAHA 78
en bon état, 450$
Après 13 h 263-5627

YAMAHA Seca 1982, 22,000km, excellente condition, équipement, 825$. Cause de vente: achat d'un bateau. 372-3055.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

2 PAIRES PANTALONS pour moto, en cuir, femme gr. 7 ans, homme gr. 32, très propres. 372-2385.

4 ROUES 1986 Honda, 4x4, moteur 350cc, très bonne condition.
4 ROUES 1986 Kawasaki, moteur 300cc, 2x4, très bonne condition. 293-3205.

4 ROUES SUZUKI Quad Sport 230, 1988, 6 réservoirs de brûlés, exhaust Cobra. 378-5319

turcotte moto
LE PLUS IMPORTANT CENTRE DE LA MOTO EN ESTRIE
YAMAHA
HONDA SUZUKI
Kawasaki jet ski
HONDA Produits Mécaniques
Lun. au mer. : 9 h à 19 h
Jeu. et ven. : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 15 h
95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686
L-18670

366 REMORQUES

REMORQUE à animaux ou construction, 15' x 6½', avec attache qui accroche dans boîte de camion, freins à l'huile, prix à discuter. Jour de 8h à 17h 378-0740; soir: 379-5831

368 CAMIONS

BOÎTE DE CAMION en fibre de verre pour Pick-Up avec boîte de 8 pieds, 250$. 378-8146

CAMION BRIGADIER 1978, avec boîte style Tilt and Load, 27 pi., neuve. Chariot élévateur 6,000 lb, "Nissan", presque neuf. 777-1433

CAMION FORD roues doubles, 1-tonne, refait à neuf, mécanique A1, au gaz propane. 372-4891

CAMION PICK-UP NISSAN: diesel, 5 vit., toit ouvrant, boîte de fibre de verre, 1984, laisserais pour 1,800$, 375-7387

CHEVROLET BLAZER 1988
tout équipé, 4x4, 12,200$
372-9536 demandez Chantal

CHEVROLET ¾ TONNE 1979, V8 aut., 85,000 milles, très bonne condition; Yamaha 1100 1979, 25,000 km. 375-7333.

★ **CHEVROLET PICK-UP 1988** ★
5 vit., 4 cyl., blanc, très propre, en très bonne condition, avec boîte fibre de verre, 90,000km, 5,100$. Inf. 378-1298

FORD EXPLORER 1978, ½ tonne, 4 vitesses, très propre. Particulier.
Au 138 Robinson Sud, app. 1, à Granby.

FORD PICK-UP F-250 71
avec pelle à neige, 1500$
Inf. soir 379-5192

IDÉAL POUR VACANCES ET PLAISIR GMC 1978, van, moteur 305, 76,000 milles, van de ville, Édition Ltée, double toit sport, 4 sièges capitaines couchent et pivotent, divan-lit, très bonne condition, toit ouvrant, volant ajustable, régulateur de vit. Très bon prix à discuter. 375-3790.

JEEP COMMANCHE noir, 1987, 65,000 milles, mags et barre de sécurité, 6,200$ discutable. 777-0749.

PICK-UP FORD RANGER XLT 1987 V6, 5 vit., en très bonne condition. 375-4696

SUZUKI SAMURAÏ 4x4 1984, 4 cyl. 5 vitesses, toit rigide, excellente condition, 2,400$; FORD PICK UP 87, F150, V8 302 injection, 4 vitesses over drive, très propre, excellente condition, 7,200$; VAN VOYAGER 86, cargo, 94,000 km, 5,200$; CHEROKEE 84 V6, autom, 112,000 km, 6,000$.
AUTOS DENIS BORDUAS 379-9357

Appareils SERVICE LAPLANTE

- Lave-vaisselle
- Cuisinières
- Laveuses-sécheuses
- Réfrigérateurs
- Congélateurs

Le jour et sur rendez-vous le soir
cell. 777-2224
Granby L-18778



ENTRETIEN MÉNAGER MARTIN enr.
Spécialités:
- Lavage de tapis, planchers, vitres
- Dégats d'incendie
- Entretien de bureau
Commercial – industriel – résidentiel.
GRAND MÉNAGE
Estimation gratuite
Michel Charbonneau
Prop. **372-4696** 343-C4470

Installation d'antennes

GRATUIT
à domicile
Vérification complète de votre système d'antenne.
GRATUIT
*** Réparation de télévisions couleur de toutes marques ***
BELLE IMAGE TELEVISION
372-1668

TRANSPORT M. POLIQUIN

Transport de gravier, sable, terre, pierre et terre noire.
24 Frizzle, Knowlton
243-6746 343C5352

ALUMINIUM A.L.P.C. ENR.
Aluminium, fenêtre, gouttière, couverture de bardeaux d'asphalte et rénovation de tout genre.
Léo-Paul Côté
378-6238
343-C4813


Service de limousine en JAGUAR blanche.
Pour mariages et autres. **BON PRIX.**
Réservez tôt: **378-2484**
343-C4481

PAYSAGISTE
Entreprise S. Bouthiette
Terrassement, aménagement, mur de soutien, pavé uni, mini-excavation, drainage, transport terre-gravier, extraction des souches, émondage, abattage, haies, entretien des pelouses.
Professionnel et courtois.
++ **378-0910** ++
Estimation gratuite
Assurances comprises
Résidentiel - industriel
343-C5186

GRAND MÉNAGE
MÉNAGE EXPRESS
Granby ENR.

D. Dame, Dir.
Service d'entretien ménager
Résidentiel
Professionnel
Personnel responsable entrainé et assuré.
NOS SERVICES :
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Ent. régulier
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourés
- Après sinistre
Estimation gratuite
372-3500 ou 777-6414
343-C4479

368 CAMIONS

TOYOTA PICK-UP KING CAB 85 4 roues motrices, condition A1. Pour rens. 777-3109 ou 375-0405

VAN ASTRO 1988 gold, avec toit ouvrant, marche-pied, 61,000 km, demande 12,000$ discutable. 379-9003

VAN FORD 1985,
¾ tonne, 8 cyl., prix 3,500$.
Inf: 295-3259

369 MOTEURS

MOTEUR 4 CYL.
diesel Perkins, 800$
372-5895

370 AUTOS

ATTENTION

BUICK SPÉCIAL 1967 originale, très bonne condition, rouge, int. noire, 2 portes, 2,800$ discutable. 372-5244.

AUBAINE! DODGE ARIES 1983, 85,000 km, 4 cyl., 2.2, aut., comme neuve, 8 pneus avec jantes, 2,200$. 777-8064.

AUDI 5000 S 1986,
parfaite condition, 79,000 km.
Inf: 243-0089.

AUTOMOBILES P.A. MAHEU
1172, rue Dufferin à Granby
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
375-8976 - 777-6666

LUMINA EUROSPORT 1990, 4 portes, aut., 17,000 km.

NISSAN SENTRA 1985, blanche, 2 portes, automatique, millage 72,000 km

TOYOTA TERCEL 1980, peinture originale, 5 vitesses, 2 portes, hatchback, millage 110,000 km

PLYMOUTH GTX 1971, moteur 440 magnum, pour collectionneur, très propre, faites une offre.

CHEVETTE CS 1986, 2 portes, 5 vitesses, millage 112,900 km, prix 2,500$

CHEVETTE 1982, peinture originale, 2 portes, 4 vitesses, très propre, prix 1,150$

RENAULT GTL 1983, PAS CHER, en très bonne condition.

NISSAN STANZA 1983, 4 portes, 5 vit., très propre, 100,000 km.

NISSAN 200 SX 1982, tout équipé sauf l'air, 105,000 km, un seul propriétaire.

370 AUTOS À VENDRE

CHRYSLER NEW-YORKER BROUGHAM 1977 tout équipée, très bonne condition. 378-0302

BUICK LESABRE 1977
prix 275$
375-7551

BUICK 87 4 portes, 4 cyl., très propre, en très bonne condition, à bon prix. 777-0352 après 17h

CADILLAC BROUGHAM ÉLÉGANT 1987
4 portes, 70,000 km. À voir!
263-0533.

CADILLAC SEVILLE 1985, condition A-1, de Floride, n'a pas connu d'hiver, 13,800$. 372-4711 du lundi au jeudi de 9h à 21h

CAMARO Z-28 1985, 5 vitesses, T-top, 6,800$ échange acceptée, 777-0725.

CAMARO Z28 81, t-top, peinture originale, très propre, 4,600$ 469-3722

CAMARO 1983 rouge, Berlinetta, 65,000 km, T-top, très propre, 4,900$. 375-3354.

CAMARO 1984 93,000 km, V6, 2.8 litres, gris foncé, 3,800$, très propre.
777-3246

CAMARO 79 très bon état, à voir absolument. Faites une offre. Cheval Appaloosa, très bonne santé, 1,800$. 372-1496

CAMARO 83 peinture neuve, 4 roues d'hiver plus 4 roues mags d'été, 85,000 km, tout équipée sauf air. 375-1131

CAMARO 84 Berlinetta, tout équipée, air, T-top, excellente condition. 372-1074

CAMARO 85 blanche, 100,000 km, 4 mags, 4 roues, 4 pneus d'été plus 2 hiver, freins avant et arrière neufs plus disques neufs, très propre. inf. 378-9905 Pierre.

CARAVAN GRAND SE 88 camionnette familiale 7 places, bien équipée, très propre, balance de garantie, (pas de T.P.S.) Pour info. 375-3826

CAVALIER 88 familiale, 117,000 km, 4,500$. 378-9799

CAVALIER Z-24, 1989, noire, 5 vit., toit ouvrant, 43,000 km, balance de garantie 5 ans/125,000 km, antirouille 7 ans, 8 pneus. 9,500$. 293-2798

CAVALIER Z-24 1988 blanche, aut., tout équipée, digital, 50,000 km, très propre, prix: 9,500$ ou échange accepté. 819-477-9378

CHEVETTE 1981 aut., repeinte en 89, 1,500$ 375-6844 ou 372-7845

370 AUTOS À VENDRE

CHRYSLER DAYTONA 1989, 2 portes, 12,000 km, garantie prolongée, manuelle 5 vit., condition A1, 7200$. 375-1164

CHRYSLER DYNASTY 1989, en très bon état, 95,000 km. Inf: 378-4017.

CHRYSLER LE BARON GTS 1986 4 portes, s.f., s.d., tout équipée, air clim., très propre, en parfaite condition, 43,000 km, 6,500$ 372-0762

CHRYSLER NEWYORKER 1984, 2.6 l, peinture, freins, amortisseurs neufs, A1, 4,200$. Faites une offre, 378-6833.

CORVETTE 1986 aut., silver 2 tons, avec cellulaire, 40,000 km.; **DODGE ASPEN** 1980, pneus, batterie, radio neufs, très bon état. Inf. 372-2665

CORVETTE 86 grise, 52,000 km, bonne condition, 22,500$ 469-5308

DODGE ARIES K 1983, 105,000 km, très propre, en bonne condition, mécanique A1, freins neufs. 372-0875

DODGE CHARGER aut., hatchback, 1983, avec 8 pneus, 1,200$, 375-7387

DODGE COLT 1985, 91,000 km, aut., très bien équipée, très bonne condition, 1,950$. 777-3376

DODGE 600 1983, vitres électriques. 2.6 L, 82,600 km, en bonne condition, 2,900$. 469-5482.

DUNE-BUGGY 1974, très propre, moteur et freins remontés à neuf, 4,000$. 539-2345, 375-6549 après 18 h 30.

EAGLE VISTA FAMILIALE 1990, 4 roues motrices, air, régulateur de vit., 5 vit. 375-4435.

ESCORT 1985, 4 portes, aut., 1,400$. OLDS CALAIS 1987, 2 portes, V6, aut., prix liste 6,700$, vendrais 4,200$. STANZA 1983, 5 vit., 4 portes, 1,200$. HONDA CIVIC wagon, aut., 96,000 km, 5,100$. PULSAR NX 1986, noir, 5 vit., toit ouvrant, 3,600$. 777-6839

FAUT VENDRE!

HYUNDAI STELLAR Executive 1986, noire, tout équipée, très propre, 5 vit., demande 1,900$ nég. 263-7892

FAUT VENDRE! Dodge Aries, 83, bon état, faites une offre, 375-6004

FIREFLY 1989, (oct. 89), man., 5 vit., garantie 4½ ans, antirouille à vie. Cause: études. 8,200$. Marie-Josée 375-4076

370 AUTOS À VENDRE

FIERO 87, 4 cyl. 5 vit., radiocassette, toit ouvrant, volant ajustable, vitres électr. 71,000km, 5,700$; BUICK SKYHAWK T-TYPE 84, 4 cyl. aut., 94,000km, excellente condition, 2,700$; FIREBIRD 84, t-top, V6, 4 vit., am-fm cassette, 3,600$; TOPAZ GS 87, tout équipée, 5 vit., 4 p., 92,000km, 3,900$. DODGE 600 convertible 85, tout équipée sauf air, prix à discuter.
AUTOS DENIS BORDUAS 379-9357

FIREBIRD 1979, noir, 8 cylindres. Demandez Annie, 375-3927

FORD AEROSTAR XLT 88, 62,000 km, V6 automatique, prix à discuter. 375-5321, 378-0401

FORD AÉROSTAR 1987
vitrée, aut.
372-2616

FORD ESCORT 1983, familiale, prix suggéré 900$; FORD TEMPO GL 1986, 4 portes, en bonne condition, prix suggéré 2,800$. 263-6289 après 17 h 30.

FORD TAURUS 1990 tout équipée, incluant air climatisé automatique, pare-brise dégivreur instantané, 19,600$. 375-3557.

FORD TAURUS GL 1988, blanc, V6, équipé, 7,475$. PICK-UP Ranger 1984, diesel, 3,250$. Particulier! 378-3219

GARAGE ANDRÉ GIARD & FILS
1048 Denison Est, Granby
2 PICK-UP S-10 1988, 5,500$ ch.
CHEVROLET S-10 84, 3,900$
PICK-UP MAZDA 83, 1,300$
CAVALIER 84, 4 portes, aut., 2,600$
TOYOTA COROLLE 86, 4 portes, 3,200$
CITATION 80, 675$
CHEVROLET CAVALIER 86, 4 portes, 3,200$
372-2865 Mario; 375-0890 Michel

GARAGE JEAN MICHAUD Inc.
587 Stanley, à Roxton Pond
372-7465

1990 CHEVROLET CAVALIER CL, air cl., 4 portes, aut.
1989 CHEVROLET CAVALIER RS, 2 portes, aut.
1987 OLDS CALAIS 4 portes, 2 tons
1987 CHEVROLET SPRINT 4 portes, aut.
1987 CHEVROLET CAVALIER CS, 4 portes, aut.
1986 PICK-UP RANGER King Cab XLT, 5 vit.
1986 PONTIAC 6000, 6 cyl., tout équipé, 4 portes
1984 PONTIAC FIERO 4 vit., tout équipé
1984 HONDA CIVIC 2 ports, 5 vit.
1984 TOYOTA COROLLA 4 portes, aut.
1981 MALIBU familiale, aut.

GOLF GTI 1986 81,000 km certifié, noire, 2,600$ de pneus et de mags (neufs). Freins, batterie, silencieux neufs. Très propre, 7,500$. 372-9757 Dominique.

370 AUTOS À VENDRE

GRAND MARQUIS LS 84, deux tons de gris, 127,145 km, jamais sorti l'hiver. Prix: 4,000$ ferme. 293-7121

HONDA ACCORD LX, 1988, 4 portes, 5 vit. 375-7603

HONDA ACCORD LX 1983, 4 portes, en bonne condition, 120,000 km, 2,600$ nég.; MOBILIER DE CUISINE, table, 4 chaises, buffet vitré, imitation chêne; ÉVIER DOUBLE Steel Qeeen, robinets Delta, très bonne condition, 100$. 379-9275.

HONDA CIVIC 82, aut., 5 portes, 85,000 km, propre, bonne condition. Demande 1,250$. 372-4161

HONDA CIVIC HB 88, 7,800$. Intéressés seulement. 375-9758 ou 375-7673 après 17h, Marc

HONDA CRX SI 1989 rouge, 32,000 km, comme neuve, balance de garantie, 10,900$ 375-2784 soir.

HONDA DX 89 34,000 km, 5 vit., 2 portes, grise, très bonne condition. 378-1354 après 18h

VOITURES D'OCCASION

88 Forsa GL, manuelle, blanche, 2 portes, 26,600 km
88 Forsa GL, manuelle, bleu foncé, 2 portes, 82,881 km
89 Sidekick JX, manuelle, décapotable, verte, 42,000 km, 4x4
89 Honda Civic, auto, 4 portes, A/C, bleu foncé, 52,000 km
89 Camaro R.S., rouge, auto, toit en T, A/C, tout équipée, 25,000 km
89 Sidekick JX, toit dur, blanche, manuelle, 38,000 km, 4x4
89 Swift, 4 portes, blanche, auto. , 37,895 km
88 Samuraï, bleu pâle ou vert, 4x4, 42,000 km, manuelle, décapotable.

NOUS AVONS UN GRAND CHOIX DE 4 X 4

GUY BISSONNETTE
SUZUKI
372-2007
144 Denison Est, Granby
L-19250

NISSAN
GRANBY NISSAN INC.
AUTOS D'OCCASION

89 Suzuki Sidekick décapotable avec garantie valide jusqu'en sept. 92 ou 80,000 km de Suzuki.
88 Toyota Corolla, 4 portes, 5 vit., avec garantie Toyota valide jusqu'en octobre 93. Km illimité.
87 Nissan Micra, 5 vit., toit ouvrant, ensemble GL.
80 Plymouth Colt, 5 vit., 49,000 km, 4 portes.
89 Nissan Pathfinder XE sport, aut., 52,000 km, pneus larges avec roues d'aluminium, garantie du manufacturier valide jusqu'en mars 1995 ou 100,000 km.
86 Nissan Pulsar, 5 vit., toit ouvrant, un seul propriétaire.

C8 Pulsar SE, 5 vit., toit en T, am/fm cassette, servo-freins, servodirection, garantie Nissan 100,000 km encore valide, 8,995$.

Garantie disponible
jusqu'à
3 ans/60,000 KM

433 Principale, Granby
378-9088
L19249

Jean Verrier Autos

UN ENDROIT DE CONFIANCE POUR LE MEILLEUR ACHAT DE VOTRE VÉHICULE

Chez nous une seule politique
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

91 SUZUKI SIDEKICK JX, 4 p., blanche, 9,000 km
89 SUNBIRD LE, 4 p., gar. valide jusqu'en 95, 30,000 km
89 TEMPEST LE, V6, t. équipée
89 SUZUKI SIDEKICK JX, grise
89 PRELUDE SI, 5 vit., blanche
89 CADILLAC SEDAN de Ville, int. cuir, RÉDUIT de 2,000$
89 FIREFLY, aut., blanche
89 CORVETTE, décapotable, 17,000 km
89 CAVALIER Z-24, blanche, 5 vit.
89 HYUNDAI EXCEL, 3 p., aut., blanche, 29,000 km
89 HYUNDAI EXCEL CXL, 4 p., aut., 37,000 km
88 PONTIAC 6000 LE, 4 p., air cond., bleue
88 BLAZER 4x4, aut.
88 PULSAR NX, 5 vit., blanche
87 FIERO GT, t. équipée, aut., 46,000 km, noire
87 PLYMOUTH TURISMO, 2 p., 5 vit.
86 MERCURY LYNX, 2 p., 5 vit., propre
86 BUICK SUMMERSET, 2 p., 4 cyl. , comme neuve
86 CAMARO, aut., rouge
86 BUICK SKYHAWK, 2 p., bleue
85 BUICK LE SABRE, t. équipée, 1 seul propr.
80 CORVETTE, 89,000 km, blanche, impeccable
L18864

560 Dufferin Granby
375-3633

Le plus grand choix de véhicules usagés dans la région
PLUS DE 70 VÉHICULES EN INVENTAIRE

90 SUZUKI SWIFT GT, 5 vit., toit 6 ans, km. ill.
90 HONDA CIVIC CRX, 5 vit. 30 km.
90 TOYOTA COROLLA, 4 p. 25 km, air
89 TOYOTA CRESSIDA, 32 km
89 HONDA ACCORD EXI, 5 vit., t.équipée
89 TOYOTA CAMRY, 4 cyl.
89 CHEROKEE LAREDO, t.équipe
89 HONDA CIVIC CX, aut.
89 BMW 325i, t.équipe
88 OLDSMOBILE FIRENZA, aut., 4 p.
88 NISSAN MULTI, 5 vit., 68 km
88 CADILLAC FLEETWOOD, Brougham, blanche
88 TOYOTA CAMRY LE, t. équipe, 4 cyl.
87 CHEVROLET ASTRO VAN, V-6, aut.
87 FORD MUSTANG LX, 5 vit., 4 cyl., toit
86 TOYOTA CAMRY, 73 km
85 TOYOTA COROLLA LE, aut.
84 VOLKSWAGEN JETTA, diesel, 5 vit.
84 SUBARU GL, 2 p. aut.

85 PONY GLS, 5 vit., 999 $
84 ESCORT, 4 p., aut., 999 $
84 COLT, 2 p., aut., 999 $
82 CHEVETTE, aut., 4 p., 999 $
82 PONTIAC J2000, fam., aut., 999 $
81 TOYOTA PICK-UP, avec boîte, 1,099 $
81 CHEVETTE, 4 p., aut., 79 km, 999 $
80 MERCURY ZEPHYR, V-6, aut., 91 km, 799 $

90 TOYOTA 4 RUNNER? 4 p., 4 cyl., 5 vit.
88 TOYOTA 4 RUNNER SR5, 5 vit., toit
88 FORD RANGER, V-6, 5 vit.
88 TOYOTA LANDCRUISER? 6 cyl., air
87 TOYOTA PICK-UP, 5 vit., boîte fibre
87 GMC S-15, V-6, 5 vit., boîte fibre
86 FORD BRONCO II, Eddie Bower, aut.
86 ISUZU TROOPER 4x4, 55 km
L15999

Estrie TOYOTA GRANBY

601 Principale Granby
378-8404

Charland Le NO 1

La place par excellence pour un véhicule usagé vous propose
SPÉCIAL DE LA SEMAINE



"VAN"
DODGE CARAVAN
1985, 63,000 km

Prix de détail suggéré: 8,550 $
SPÉCIAL 7,500 $

595, boul. Boivin, Granby - 372-4242
L19181

370 AUTOS À VENDRE

HONDA PRÉLUDE 86, man. 5 vit., toit ouvrant élect., 4 pneus 4 saisons neufs, en très bonne condition, mécanique A1, prix 6,800$. Inf: 539-3735

HYUNDAI EXCEL CXL 90 tout équipée, 1,400 milles, 4 portes. 535-6320 ou 535-6528

HYUNDAI EXCEL BLANCHE GLS 1986, 5 portes, 5 vitesses, bonne condition, 93,500 km. 2,700$. 378-5209.

HYUNDAI EXCEL 1986, 4 portes, gris charcoal, très bonne condition, 3,000$ à discuter. 372-7656

IMPULSE ISUZU 1990, 20,000 km, 13,500$. Aussi SEEDOO 1969, moteur reconditionné, 600$. 514-535-6590

INNOCENTI 84
3 cyl., 450$
372-5895

JEEP SUZUKI SIDEKICK 1989, convertible, 4 roues motrices, automatique, vert pâle, 36,000 km, 9,250$. Inf: 378-1298.

JEEP YJ 1987, 65,000 km, moteur A1, 2 toits, radio antivol, 4 cyl. Après 18 h au 469-4428.

JEEP YJ 87 5 vitesses, 63,000 km, 6 cylindres, très propre, prix à discuter.
Inf. 375-4585

JETTA 87 turbo diesel, G.L. excellente condition, prix discutable. 372-3307

LACOMBE AUTO 89
Vente-achat-échange
payons comptant
Mécanique générale
1220 rue Principale, Granby
375-6253

LINCOLN TOWN CAR 1988, tout équipé, toit spécial, 50,000 milles, propre comme neuf, prix spécial. 378-4544

LINCOLN TOWN CAR 83
très propre, prix discutable
372-2721

MAZDA 626 LX, 1984, tout équipé, excellente condition. Jour: 534-1495; ou 534-1538 après 17h

MAZDA 626 LX 1985, 4 portes, aut., portes, vitres et toit ouvrant électr., radio AM-FM cassette, bonne condition. Prix à discuter. 372-1951 ou 263-0494.

MERCURY TOPAZ GS 90 (tout équipée), aut., 4 portes, blanche, pas de T.P.S., 9,800$ 372-0536

MUSTANG COBRA GT 1988, 5,0 litres, man., 53,000 km, garantie Pep Plus, 11,500$. Faites une offre! 378-6833

MUSTANG COBRA 1978, 302, 4 vit., très bonne condition, 3,800$ nég.; AUSSI 4 MAGS 13'', 4 trous, plain, Cragar et 4 pneus T/A, 400$. 378-3640 ou 378-5464.

NISSAN MICRA 1984, en très bonne condition. 514-378-3336

NISSAN 300ZX TURBO, 1984. 6,000$. 378-7797

NOVA 1979 très propre, moteur A1.
Dune-Buggy de trail.
372-0404.

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA 1987, 50,000 km, pneus neufs, parfaite condition. 777-1212.

OLDS CALAIS 1985 tout équipée, 74,000 km, très propre, prix 5,000$.
378-9348

PIERRE BOIVIN AUTO ENR.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553
1989 CHEVROLET TRACKER CL, 5 vit., décap., bas millage.
1987 PICK-UP FORD ½ tonne
1987 CAMARO, aut., 66,000 km
1987 PONTIAC GRAND AM LE, 4 p., aut.
1986 OLDSMOBILE CIERRA BROUGHAM, 4 portes, tout équipée avec air
1986 PLYMOUTH TURISMO, très propre.
1985 FIREBIRD, aut., T-top
1985 PONTIAC BONNEVILLE, Brougham, tout équipée.
1985 DODGE ARIES, aut., 2 portes.
1985 TOPAZ, aut., tout équipée avec air
1985 TEMPO GL, 4 p.
1984 PONTIAC FIERO SE, tout équipée avec air
1984 PICK-UP NISSAN, king cab
1983 J2000 LE
1983 OLDS OMEGA, V6, aut., tout équipe.
1982 MAZDA RX7, tout équipée
ET BEAUCOUP D'AUTRES VÉHICULES EN STOCK

PLYMOUTH HORIZON 1987, 4 portes, 5 vit., 78,000 km, freins neufs aux 4 roues, frein d'urgence neuf, servofreins, servodirection, 2.2 L. Inf: 375-1247

PLYMOUTH RELIANT SE 83, 2 portes, tout équipée, très propre, pneus neufs, int. matériel, 1,850$ nég. 372-2616

PLYMOUTH VOLARE 1979, 60,000 km vrai le millage, très propre, 900$. 539-2961.

PONTIAC BONNEVILLE SE, 1989, tout équipé, 80,000 km, très bon état, prix discutable. 378-9384 après 17h

370 AUTOS À VENDRE

PONTIAC FIREBIRD SE, 1984, 97,000 km, tout équipé, excellente condition, 5,500$. Après 9h30 a.m.: 372-7614 Sylvie

PONTIAC PARISIENNE 1978
bonne mécanique, bon prix
263-7128

PONTIAC SUNBIRD FAMILIALE 1986
Excellente condition, bleue, 115,000 km, 4 cyl., 5 vit., radio AM-FM stéréo cassette, meilleure offre acceptée.
Après 17 h au 372-5014.

PONTIAC 6000 LE 88 V6, blanc et gris, tout équipée, 87,000 km, pneus Michelin neufs, freins refaits à neuf, véhicule en excellent état, prix à discuter. 372-1345

RABBIT 1982, mécanique A1, carrosserie propre, avec mags. 293-7489.

RENAULT FUEGO 1983 184,533 km, bon état, demande 1,300$ négociable. 372-9350

SPÉCIAL!
1989 CHRYSLER DYNASTY, aut. V6, 4 portes, couleur champagne, tout équipée, garantie 7 ans/115,000 km, 9,495$
1989 FORD TEMPO LX, tout équipée, 4 portes, autom, grise, garantie 6 ans 100,000 km, 7,695$.
1989 CHRYSLER DAYTONA SHELBY turbo, aut., mags, int. cuir., 30,000 km, balance de garantie 7 ans/115,000 km, 10,495$
1988 PONTIAC 6000 LE, aut., 4 portes, bleue 2 tons, air., 63,000 km, 7,995$
1987 CHEVROLET CAVALIER RS, 2 portes, man., charcoal, 54,000 km, garantie 6 ans/100,000 km, 4,995$
1987 DODGE CARAVAN SE, autom. 4 cyl. 5 passagers, grise, garantie 7 ans 115,000 km, 7,995$.
1987 FORD TAURUS, 4 pte, autom. V6, 69,000 km, grise, garantie 6 ans 100,000 km, 5,995$.
1987 FORD TAURUS 4 portes, aut., 75,000 km, balance de garantie, air clim., 5,995$
1987 DODGE ARIES LE, 4 pte, autom, bleue, 79,000 km, garantie 7 ans 115,000 km, 4,495$.
1987 DODGE OMNI, 4 ptes, 5 vit., blanche, 75,000 km, am-fm cassette, balance de garantie, très propre, 3,195$.
1986 HYUNDAI STELLAR, 4 pte, autom, 77,000 km, propre, 2,995$
1986 PONTIAC ACADIAN 2 ptes, 5 vit., 77,000 km, 2,295$
1986 DODGE ARIES, 4 portes, 5 vit., bourgogne, 2,995$.
1986 DODGE MINI RAM VAN, aut. 5 passagers, 76,000 km, garantie Chrysler, 4,995$
1986 NISSAN MICRA, 2 portes, 5 vit., 2,795$
1985 AUDI 5000S, aut. couleur champagne, tout équipé, garantie 6 mois. Vrai bijou, 6,995$
1984 PONTIAC 6000, 4 portes, aut. V6, 3,495$
1982 CAMARO Z28, autom. 305 cross fire, 115,000 km, propre, 3,995$.
1980 CHEVROLET MALIBU, 4 ptes, aut., 500$

AUTOS DAN DUBOIS INC
1458 route 241, Waterloo
539-4683

SUPER SPÉCIAL
VENEZ NOUS FAIRE
UNE OFFRE
1990 CAVALIER, 4 portes, moteur 3.1, aut., air clim.
1990 PULSAR, aut., air, régulateur de vit.
1988 GRAND AM, 4 portes, aut., air clim., régulateur de vit.
1987 Z-24, man., toit ouvrant.
1986 Cierra, 4 portes, 4 cyl., aut., air clim.
1986 TOPAZ, 4 portes, aut., air clim.
1986 CALAIS, 2 portes, man.
1985 ENCORE, man.
1981 CHEVELLE MALIBU, 2 portes
1977 OLDS REGENCY
1989 CHEROKEE, 4 portes, man., air clim.
1988 FORD F-350, 4 portes, avec plateforme hydraulique pour transport d'automobile (Floab)

NOUVEAU
Installation de pare-brise
Mécanique générale
GARAGE 23 INC.
D. GÉNÉREUX
23 RUE RAINVILLE À GRANBY
378-9400

TOYOTA CAMRY LE 1986, 95,000 km, tout équipé sauf air, peinture originale. 6,700$ nég. Pas de T.P.S. . 293-3467

TOYOTA COROLLA 1985, hatchback, 5 vit., 2,900$. Au 23 St-Michel, Granby. 372-1253, 372-7202

TOYOTA COROLLA 1982, parfaite condition, A1 et plus, prix 1,500$. 375-9732.

TOYOTA TERCEL 1981 3 portes, moteur A1, freins refaits, man., économique, 1,200$. 777-4845.

370 AUTOS À VENDRE

TRANS-AM 1985, V8, aut., avec overdrive, tout équipé sauf air cl., 103,000 km, 6,500$ ferme. Pas de T.P.S.
Chantal, 772-2189

TRANS AM 77 aut. 400, tout équipée avec t-top, mécanique A1, peinture neuve rouge, 1 seul propriétaire. 375-4285

VOLKS CIROCCO 1981 5 vit., 107,000 km, freins neufs, mécanique et carrosserie en excellente condition. Prix négociable. Après 17h 379-5583.

VOLKS FOX 89 2 portes, 54,000 km, 2 ans de garantie, A1, 6,900$ à discuter. 539-0599

VOLVO 740 GLE 1985 111,000 km, très propre, tout équipée, prix à discuter. 248-2013

VOUS RECHERCHEZ UNE VOITURE SPORT POUR L'ÉTÉ Firebird 1986, T-top, 27,000 km, bien équipée. Propriétaire unique. Jour: 378-9008 ou après 18 h: 378-8584.

1986 CARAVELLE PLYMOUTH 2 portes, 2.5 L, aut., extra entretenu, un seul propriétaire non fumeur. 375-6287

1986 SUBARU GL noire, 4 portes, 5 vit., 127,000 km, très propre, bien chaussée, radiateur récent, prix: 2,600$ Soir Sylvain, 263-7266

81 PICK-UP CHEVROLET, man.
84 CHEV. PICK-UP diesel 4x4, aut.
84 HONDA ACCORD EX,
84 NISSAN PICK-UP diesel
85 TOYOTA COROLLA GTS, Twin Cam
86 BUICK SUMMERSET, automatique.
86 PLYMOUTH CARAVELLE, aut., 4 ptes.
86 JETTA, manuelle
87 TOYOTA TERCEL, manuelle.
88 NIVA 4x4, man.
89 SUZUKI Samurai, décapotable, man.
90 HONDA ACCORD EXR, automatique.
Plan de FINANCEMENT disponible
AINSI que GARANTIE.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
500, boul. Ménard
Ste-Cécile-de-Milton
372-4370
378-8029

89 CHEVROLET CORSICA blanche, garantie GM, 4 ptes, V6, un vrai bijou!
87 PICK-UP FORD RANGER, comme neuf.
87 VAN VOYAGEUR, 5 vit., garantie 1 an
86 PONTIAC GRAND-AM LE
86 SUZUKI SAMURAÏ JX blanche.
86 TOYOTA TERCEL, blanche, man., très propre.
86 OLDSMOBILE CALAIS, 4 portes, en bonne condition, V6 aut.
86 VOLKS GOLF, diesel, 5 vit.
85 BUICK SKYHAWK, très belle voiture.
85 HONDA ACCORD LX, 5 vit., très propre.
85 HONDA CIVIC familiale, très bonne condition.
84 OLDS REGENCY Brougham, 4 portes, tout équipée
77 CHEVROLET CORVETTE, faites une offre!
89 CHEVROLET SPRINT man., comme neuf.
86 PULSAR NX 2 portes, hatchback, man.
85 BUICK ELECTRA Park Avenue, 4 portes, V6, complètement équipé.

BEL AUTOMOBILE ENR.
890 DUFFERIN, GRANBY. 777-3433

COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS

APPEL D'OFFRES
CONCESSION DES CAFÉTÉRIAS
DOSSIER NO 91-608

La Commission scolaire des Cantons demande des offres de service pour opérer la concession des cafétérias suivantes:

1. Polyvalente Joseph-Hermas-Leclerc
   1111, rue Simonds Sud
   Granby (Québec) J2G 7Z7
2. Polyvalente Sacré-Coeur
   150, rue Lansdowne
   Granby (Québec) J2G 4P4
3. Polyvalente Wilfrid-Léger
   185, rue Lewis Ouest
   Waterloo (Québec) J0E 2N0

L'expérience pertinente sera un atout majeur. Le devis est disponible à l'adresse suivante:

Monsieur Georges Charron
142, rue Dufferin, C.P. 9000
Granby (Québec) J2G 9H7

Toute offre de service devra parvenir à la même adresse, **AVANT 11 H 30, LE JEUDI 20 JUIN 1991.**

Le directeur général,
Jacques Dubois
C5663

NOUVEL ENCAN D'ANTIQUITÉS

Tous les MERCREDIS à 17:00 h dès le 22 MAI 1991

Avis aux amateurs d'antiquités, ne manquez pas votre nouveau rendez-vous hebdomadaire.
À la Salle d'encan du 390 Principale à ST-THOMAS-D'AQUIN (sortie 130-N de l'autoroute 20) près de St-Hyacinthe.

SERONT VENDUS : Nouvelle marchandise à toutes les semaines dont la majorité à l'état d'origine (peut nécessiter restauration) telles que : Armoires en pin et autres; Coffres; Mobiliers de salle à manger, de chambre et de salon; Bijoux; Jouets; Chiffonniers; Poupées; Vaisselle carnaval et dépression; Lampes à l'huile; Lustres; Plafonnier; Horloges; Lits; Secrétaires; Courtepointes; Cartes de hockey; Broderie; Lampes torchères; Argenterie; Peinture etc etc.
Si vous avez des antiquités, oeuvres d'art, ~~vaisselle, cartes de hockey et de baseball~~, damier etc. téléphonez-nous, il nous fera plaisir de les vendre par encan ou nous irons sur place si vous désirez les vendre directement.
Pour informations, adressez-vous avec confiance à :

SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR
Disponible pour tout genre d'encans
(514) 796-2886
N.B. Encan spécial tous les 1ers DIMANCHE de chaque mois à 11 heures.
400-C5252

ENCAN
Le mardi soir 28 mai 1991 à 19 h à la salle d'encan, 247, rue Granby, Bromont

Sera vendu : réfrigérateur, cuisinière électrique, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, télécouleur, beau lit de bronzage, motocyclette Honda 1984 comme neuve, coffre-fort, "camper" pour camion une demi-tonne avec équipement, réfrigérateur et cuisinière au gaz etc. Beau mobilier de chambre en mélamine, sac et bâtons de golf, bibliothèque, beau mobilier de salon, four à micro-ondes, réfrigérateur de bar, bureaux, congélateur, secrétaire, aspirateur, magnétoscope VHS, barbecue. Plusieurs autres meubles, vaisselle, lingerie et beaucoup d'antiquités.

Pour informations sur cet encan ou si vous désirez faire encan de ménage, succession ou autre, adressez-vous avec confiance à

Jean-Guy Gélineau
Encanteur
247. rue Granby, Bromont
534-2414 400-C5322

SUPER ENCAN AU PROFIT DES POMPIERS VOLONTAIRES DE ROXTON POND

Nous ramassons gratuitement tout ce que vous voulez nous donner :

● Jouets ● Meubles ● Vaisselle
● Antiquités ● Etc.

Cet encan sera tenu le 1er juin 1991 à 13 h

au

garage municipal, 1345, Rang Patenaude à Roxton Pond. Pour de plus amples informations, communiquez avec les deux responsables

Daniel 378-9643 **Pierre 378-3303**

L-19163

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite:
SUZANNE LETARTE
ayant fait affaire sous les nom et raison sociale
MAISON DU PULL ENR.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque, au montant de 15% de la soumission, fait à l'ordre du syndic, seront reçues pour l'achat des actifs suivants:

		VALEUR
Lot no 1	Inventaire consiste en un stock de vêtements de marques diverses	**30,000 $**
Lot no 2	Mobilier consiste en divers supports à vêtements et étagères	**7,000 $**

CONDITIONS DE VENTE
Les soumissionnaires sont priés de se procurer les conditions de vente, soit au bureau du syndic, soit au lieu où se tiendra l'inspection des actifs.

INSPECTION DES ACTIFS
Les actifs pourront être examinés au 1695 Allée du Marché, St-Hyacinthe, le lundi 27 mai 1991 de 9 h à 12 h de l'avant-midi.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront ouvertes le mardi 4 juin 1991 au bureau, 317 rue Racine à Granby, à 14 h et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.
Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné, 317 rue Racine à Granby, Qc et être reçues et enregistrées avant 14 h le mardi 4 juin 1991, date et heure de l'assemblée.
Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
Syndic

Bureau de: Jolin, Turcotte & Associés inc.
Syndics licenciés
317, rue Racine
Granby, Qc J2G 3B6
(514) 375-3702

410C5654

ENCAN

de machineries agricoles usagées chez
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
Village de Roxton Falls
(route 139) Co. Johnson
Le mardi 28 mai 1991 à 10 h

SERA VENDU: plusieurs tracteurs et machineries agricoles diverses. BIENVENUE AUX CONSIGNATAIRES. S.V.P. si possible, apportez vos machineries avant le 24 mai. Merci.

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 chemin Granby,
Roxton Falls, Co Johnson
514-548-5733 ou 548-2172

À votre disposition pour tout genre d'encan

400C5285

ENCAN

pour
ROSARIO GAUVIN
372, rue Principale
ST-THOMAS D'AQUIN
(Cté St-Hyacinthe)
LE LUNDI 3 JUIN 1991
À 13 HEURES

SERA VENDU: 2 tracteurs dont un White Mighty-Town No 415 à 4 roues motrices de 115 hp, moteur diesel Detroit 453, 4 cylindres avec cabine à air forcé, chaufferette, gros chargeur frontal Lessard P-23 avec 2 bennes, pompe indépendante 43-24 et chargeur à bois John Deere No 3400 à l'arrière, modifié pour le fumier et un Farmhall A au gaz; 2 camions dont un Inter Fleetstar No 2010 à 10 roues, 1973, avec moteur diesel V8 555, essieux 16-38, transmission 613 avec boîte à bascule à cylindre télescopique tout en acier de 15 pi et équipé d'un système hydraulique pour une remorque et un Dodge Ram Adventure Sport, 6 passagers, de 1 tonne, modèle 1980, avec transmission automatique, air conditionné, roues mag, cabine de fibre de verre 8 pi, en très bonne condition; remorque à machinerie, 8 roues, 2 essieux, tandem, roues doubles, sur pneus radiaux 1000-20 neufs, 23 pi avec frein à l'huile et rampes hydrauliques; 3 gros épandeurs à fumier New Holland No 791, de 358 minots tandem, sur pneus 21.5x16, avec porte hydraulique et lumière de sécurité; pont d'épandeur N.H. 791; pneu de rechange avec jante 21.5x16; paire de pneus de tracteur 23.1x30 R-4, 8 plis industriel; 2 roues avant dont une 14.9x28 pour 4x4 et l'autre 1000-16; râteau-faneur Vicon, modèle FC-330 à 2 toupies, att. 3 pts, comme neuf; bonne presse à foin John Deere No 327 avec lance-balles à panier, en très bonne condition; 2 voitures John Deere, 6 roues avec plate-forme de 18 pi et panier en métal pour recevoir les balles; bonne herse à roulettes Taylor-Way 22x44, modèle semi-porté avec cylindre; vibroculteur Rau-Rotex, 29 dents avec rouleau double, att. 3 pts; 2 charrues à 3 raies, att. 3 pts, une Ford et une Inter; génératrice Onan avec moteur 2 cylindres au gaz actionnant une soudeuse Airco-AC-DC 225; niveleuse de 7 pi, att. 3 pts; voiture à 4 roues avec plate-forme de 16 pi; remorque à 2 roues; 3 gros pare-chocs pour tracteur Ford; 3 réservoirs à diesel dont un 500 gal. et deux 200 gal.; vis à grain avec moteur; 3 clignotants de sécurité; soudeuse Lincoln AC-225; compresseur à air 2 hp, 220 volts; perforeuse sur pieds; 5 chaudières de graisse; pièces de rechange pour l'entretien de la machinerie et les articles de hangar trop long à énumérer.
Cause de l'encan: Terre vendue.
Condition: Comptant ou prêt de banque.
Cantine sur les lieux.
Pour inf. s'adresser au propriétaire: (514) 796-3300 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
635, rue Papineau
St-Hyacinthe, Qué.
(514) 773-5660

400C5295

Province de Québec, District de BEDFORD
No 460-32-000093-913
COUR DU QUÉBEC, Chambre civile
Division Petites créances
ANDRÉ DUFRESNE Partie demanderesse
- vs -
CENTURY 21 Immeubles des Cantons de l'Est Partie défenderesse

Le 4 juin 1991, à 10 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires de la défenderesse au No 1050 Principale, en la cité de Granby, district de Bedford, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 8 sections de séparations de bureaux. 14 sections de séparations de bureaux. 15 bureaux en mélamine beige. 1 photocopieur Pitney Bowes
Condition: Argent comptant, chèque visé ou les deux.
Granby, ce 25 mai 1991
Robert Patenaude, huissier
BROSSEAU, DUPONT, PATENAUDE & ASS., huissiers
58 Principale, suite 200, Granby QC, J2G 2T4, C.P. 1, J2G 8E2, (514) 378-1216 410C5653

ENCAN ANNUEL

aux profits du
CLUB OPTIMISTE ST-HUGUES
à l'entrepôt de
GILLES GENDRON
4e rg
St-Hugues (Cté Johnson)
Le dimanche 26 mai 1991 à 12:30 heures

SERA VENDU de tout pour tous tels que : ameublements - articles de sport - antiquités - jouets - etc.
Condition : Comptant
Cantine sur les lieux.
Bienvenue à tous!

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635, rue Papineau
St-Hyacinthe (QC)
(514) 773-5660

400-C5296

*** ENCAN SPÉCIAL ***

Amateurs de beaux meubles
Ne manquez pas ce bel encan
Invitation aux personnes désirant vendre leurs antiquités ou objets d'art.

ENCAN D'ANTIQUITÉS

LE DIMANCHE 2 JUIN à 10 H a.m. et tous les premiers dimanches de chaque mois.
NOTEZ BIEN: L'encan débutera exceptionnellement à 10 h a.m. dû la grande quantité de marchandises à vendre.
SERA VENDU LE 2 JUIN 91: Meubles de style, peintures, objets d'art provenant d'une succession de Montréal et autres.
LISTE PARTIELLE: plusieurs peintures dont 2 "Suzor Coté" (RCA), 8"x 10" huile sur bois, "Cap Rouge Québec" 1898 et autre 1897 avec chevaux; "R Duguay" 1913; "Paul Dumont"; "Raymond Lasnier"; "J.A. Gifford"; "D. Sherrin"; litho "J. Rosen"; 2 pastels "Jules Dupré". AUSSI: superbe horloge grand-père avec personnages et cadran en laiton; mob. de salle à manger en noyer de style; mobiliers de chambre et de salon; secrétaire bibliothèque en chêne extraordinaire; statue en marbre et autre de métal 3' de haut "La fleur des Glaciers" par J. Caussé; belle horloge sur colonne; table à plateau versant en acajou; beaucoup d'argenterie dont paire de chandeliers triples; beau plateau carnaval "Good luck" genre "Aqua opalescent" et autre avec oiseaux; pichet et 6 verres dépression bleu cobalt; compotier carnaval blanc; ens.crème glacée noir; superbe piano, table sculptée en bois de rose; 2 belles bibliothèques en chêne à vitres biseautées; vaisselier à vitres bombées; secrétaire "Roll Top" à panneaux soulevés vernis d'origine; "Juke Box" en état de marche; superbe ens. de salle à manger en chêne avec bahut à vitres coulées dans le plomb; table dessus en marbre; superbe vaisselier de coin en acajou massif à vitres biseautées; lit de fer et laiton et autres; tables et chaises press back à dossier haut; ancien fauteuil style "Jacobin"; vase chinois et autre victorien; causeuse victorienne; beau récamier; jardinière chinoise; commode en pin; bol en étain oriental; porcelaine "Limoges"; gravures; lustre "Tiffany" et autre; console en chêne et miroir; horloge "Napoléon III" en marbre; table "Louis XV"; devant de cheminée; beau lit "Louis XV" en noyer; "showcase" en brass; belle armoire marqueterie acajou "Louis XVI" et autre avec 1 porte miroir biseauté; coiffeuse; belle lampe en marbre et colonne 6' de haut; courtepointes; plusieurs armoires en pin et autres; lave-mains, etc.
Pour informations, adressez-vous avec confiance à:
SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR
Disponible pour tous genres d'encans.
390 Principale, St-Thomas-d'Aquin, sortie 130-N, autoroute 20 (près de St-Hyacinthe) J0H 2A0, (514) 796-2886.
N.B. Prochain encan du dimanche: le 7 juillet 91.
Encan chaque mercredi à 17 h.

400-C5336

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LA
PAROISSE ST-ANGE-GARDIEN

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité est par la présente donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le conseil municipal à sa session spéciale du 16 mai 1991, a adopté les règlements suivants:

207-90 Zonage
208-90 Lotissement
209-90 Construction
210-90 L'administration des règlements d'urbanisme

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance au bureau de la municipalité au 249, rue St-Joseph, durant les heures d'ouverture du bureau.

Donné à L'Ange-Gardien, ce 23e jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-onze.

Le secrétaire-trésorier,
André Parent

410-C5657

ENCAN

POUR: M. et Mme Gérald et Adrienne Lussier 686, rue Principale à Bonsecours (environ 10 milles de Waterloo, rte 220). Le samedi 1er juin 1991 à 10 h a.m.

SERA VENDU: Ménage moderne et antique de 8 appartements et environ 20 machines à coudre industrielles; Réfrigérateur 2 portes, sans givre, amande, avec machine à glace et cuisinière électr. amande avec devant noir; Lave-vaisselle encastré; Four micro-ondes; Laveuse et sécheuse aut.; Réfrigérateur de bar; TV petite; Stéréo télécommande; TV couleur et autre; Vidéo VHS; Lazy-boy; Stéréo; Répondeur aut.; Téléphone; Chaise d'entrée; Mobilier de chambre; Machine à coudre aut.; Mobilier de cuisine 9 mcx avec chaises press back; Orgue électrique; Balayeuse; Ens. patio récent et balançoire 2 sièges avec toit; Encyclopédie; Gros BBQ à gaz; Causeuse; Bibliothèque 3 sections; Air conditionné 10,000 et 5,000 BTV; Planche à voile; Vaisselle; Chaudrons; etc.
Machines à coudre industrielles, marques Singer, Brothers, Siruba, Kingten; Plusieurs overlock 5 fils; 1 Menming overlock Rimoldi; 1 Tacker de 6 mois; 1 Consew électronique; 1 machine à loop; 1 bouton; 1 boutonnière; 1 machine à bord 1 à 2 aiguilles, à bobines et 1 à lopper; 2 Prises complètes et autres; Horloge; Punch; Tricoteuse; Pièces de machine à coudre liquidation; Winnebago 1972, très propre avec équipement; Colombia 10 forces; Tondeuse à gaz.

ANTIQUITÉS:

Turquis; Téléphone mural; Machine à coudre; Radio; Lit en brass; Bahut; Mobilier de salle à manger; Horloge grand-père; Mobilier de chambre et salon; Courte-pointes; Cadre ovale; Rouet; Chaises droites et berçantes; Armoire; Horloge, etc.
Belle propriété en pierre des champs, pièces sur pièces, de 150 ans avec plusieurs arbres, entrée en asphalte avec piscine. Sera mise en vente à 15 h. L'acheteur devra payer 10% de la vente de cette maison la journée même en argent ou chèque visé. La balance due sera payée à la signature du contrat dans 15 jours.
Conditions: Comptant ou chèque visé.
Cause: Départ.
Pour informations de cet encan ou d'encans de tous genres, adressez-vous avec confiance à:

Jean-Guy Gélineau, encanteur
247, rue Granby, Bromont, Qc
534-2414

400C5319

REMERCIEMENTS

M. et Mme Maurice Fontaine (Arseline Turcotte) ainsi que frères et soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mlle Lise Fontaine
survenu le 28 avril 1991

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendues ou assistance aux funérailles. Un Merci bien spécial à la Chorale Vertébrale de Granby. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C5638

REMERCIEMENTS

La famille désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Léo-Paul Ledoux
survenu le 29 avril 1991

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C5609

REMERCIEMENTS

M. Paul Girard et Mme William Troupe désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Mabel Girard
née Troupe
survenu le 28 avril 1991

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C5571

REMERCIEMENTS

Les soeurs et frères de Mlle Cora Brodeur désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mlle Cora Brodeur
survenu le 5 mai 1991

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C5569

REMERCIEMENTS

Blandine Rodrigue ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Josaphat Rodrigue
survenu le 30 avril 1991

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C5570

5e ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de
Mme Lise Guertin
décédée le 25 mai 1986

"Un seul petit mot d'encouragement, et voilà qui peut signifier la différence entre la vie et la mort."

Chère épouse, chère maman, ton doux souvenir restera gravé dans nos coeurs.

Ton époux, Jean-Luc, tes enfants Suzanne et Jean, ainsi que tes petits-enfants.

Une messe sera célébrée le dimanche 26 mai 1991 à 11 h en l'église Notre-Dame de Granby. 412-C5618



DÉCÈS



GALIPEAU
Madame
Lauretta

— À Granby, le 23 mai 1991, à l'âge de 85 ans, est décédée Madame Lauretta Galipeau, née Frégeau, épouse de feu Émile Galipeau, demeurant à Granby. Selon ses volontés, Mme Lauretta Galipeau ne sera pas exposée. Sous la direction de la maison funéraire

Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

Une messe commémorative sera célébrée le samedi 8 juin à l'église Assomption, à 11 heures.

NOTE: La famille recevra les condoléances à l'arrière de l'église une demi-heure avant les funérailles.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants: M. et Mme Gérald Galipeau, de Granby; M. Laurent Galipeau et son amie Nicole, de Montréal; M. Normand Galipeau et son amie Lise, de Granby; M. et Mme Yvon Galipeau, de Granby; M. et Mme Denis Galipeau, de Granby; Mme Denise Galipeau, de Granby; M. Jacques Galipeau, de Granby; M. et Mme Jean-Pierre Galipeau, de St-Nicéphore.

Son gendre: M. Paul Hade et son amie Clothilde, de Granby.

Ainsi que 20 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: M. et Mme Ovila St-Martin, de Sherbrooke; M. et Mme Floyd Bell, de Cowansville; M. et Mme Roland Frégeau, de Montréal; M. et Mme Gérard Frégeau, de Montréal; Mme Fernande Frégeau, de Montréal.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Aimé Galipeau, de Bedford; Mme Thelma Wilson, de Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

24-7



CHOINIÈRE
Dr André J.

— À Magog, le 22 mai 1991, est décédé le Docteur André J. Choinière, chiropraticien, à l'âge de 55 ans, époux de Denise Talbot, demeurant à Magog.

Afin de respecter les volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Une messe sera célébrée le 25 mai 1991 à 14 heures en l'église St-Jean-Bosco. La famille sera présente à compter de 13 h 30 pour recevoir les condoléances des parents et amis.

Dr André J. Choinière laisse dans le deuil, ses enfants: Edith (Marc Arsenault); Benoit (Martine Bergeron); Bruno (Isabelle Dupont); Daniel (et son amie Josée Dubé).

Ses frères et soeurs: Réal, Pauline (Roger Caron); Valentine (Jean-Pierre Dumoulin); Jean-Pierre (Micheline Lemieux); et son parrain et marraine Charles et Germaine Leduc; ainsi que la famille de son épouse Denise Talbot.

Des dons à la fondation Jean-Lapointe, 110, rue St-Pierre, Montréal, Qué. H2Y 2L7 seraient grandement appréciés de la famille.

25



MARCHAND
M. Alain

— Subitement à Granby, le 23 mai 1991, à l'âge de 37 ans est décédé M. Alain Marchand, époux de Mme Estelle Décelles, demeurant à Ste-Cécile-de-Milton.

Les funérailles auront lieu le samedi 25 mai 1991. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot et Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église de Ste-Cécile-de-Milton, où le service sera célébré à 11 heures. Et de là, au crématoire. A NOTER QUE M. Alain Marchand sera exposé le vendredi 24 mai 1991. Les heures de visites seront de 14 à 17 heures, et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à 9 heures.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Estelle, et ses enfants Anik et Stéphanie.

Ses frères et soeurs: Pierrette (Roland Audet), Jean-Claude (Lise Lapierre), Alfred et Michel (Lucie Auger), tous de Granby.

Sa belle-mère, Mme Antoinette Laramée, de Granby; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: Diane Mongeau, de Granby; Fernand Décelles, de Granby; Henriette et Lucien Champagne, St-Jean; Gilles Décelles, de St-Hubert; Jeannine et Hervé Bizier; André et Bernadette Décelles; Diane et Jean-Pierre Guay; Robert Décelles (Francine); Marthe Décelles, tous de Granby; ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces.

Des dons à la Fondation Canadienne des Maladies du Rein seraient appréciés. S.V.P. vous adresser au bureau de Girardot et Ménard, 372-4498.

24-25



ROYER
Madame
Germaine

— Au Centre hospitalier de Granby, le 24 mai 1991, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Germaine Alice Royer, née Privé, épouse de Edmond Royer demeurant à Waterloo.

Sous la direction de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
5034, rue Foster
Waterloo

Un service commémoratif sera célébré en l'église St-Bernardin de Waterloo, le mercredi 29 mai 1991 à 11 heures.

Afin de respecter les volontés de Mme Royer, elle ne sera pas exposée.

La famille sera en l'église une demi-heure avant le service afin de recevoir les témoignages de sympathie des parents et amis.

Outre son époux elle laisse dans le deuil son fils, Jean-Guy Royer (Madeleine Bazinet) de Waterloo, sa fille Monique Royer (Robert Sénécal) de Ste-Cécile-de-Milton.

Ses petits-enfants, M. Mme André Jutras (Danielle Sénécal) de Lahr. Allemagne; M. Mme Sylvain Gingras (France Royer) de Granby; Manon Sénécal (son ami André Ménard) de St-Liboire; M. Mme Pierre Major (Guylaine Sénécal) de Granby; M. Mme Jean-François Royer (Brigitte Bussières) de Granby; M. Mme Luc Sénécal (Josée Leduc) de Notre-Dame de Stanbridge; M. Jean Sénécal (son amie Hélène Lavoie) de St-Paul Abbotsford; M. Mme Marc Sénécal (Manon Boulais) de St-Paul d'Abbotsford; Mlle Nathalie Royer (son ami Stéphane Laplante) de Waterloo. 10 arrière petits-enfants. Sa soeur, Mme Blanche Privé (Napoléon Dufresne) de Waterloo. Ses belles-soeurs et beaux-frères, Mme Germaine Privé (feu Maurice Privé) de Waterloo; M. Leslie Lafleur (feu Jeanne Privé) de Woodstock, Ont.; Mme Irène Royer (feu Tancrède Guyon) de Drummondville; Mme Éméline Langevin (feu Albert Royer) de Granby. Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(25-28)



ROBERT
Madame
Jeannette

— **À Granby le 22 mai 1991 à l'âge** de 84 ans est décédée Mme Jeannette Robert, née Jodoin, épouse de Domina Robert, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le samedi 25 mai 1991. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Benoit, où le service sera célébré à 11 heures, et de là au crématoire.

À noter que Mme Jeannette Robert sera exposée le vendredi 24 mai. Les heures de visite seront de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons le samedi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.

La défunte laisse dans le deuil son époux Domina. Son fils et sa belle-fille, Jean-Pierre Robert époux de Denise Giard. Sa petite-fille, Martine Robert épouse de Jean-Pierre Roberge. Son arrière petit-fils Mathieu Roberge, tous de Granby. Sa belle-soeur Mme Berthe Robert de Granby. Son beau-frère M. Adrien Gagné de Granby. Ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(24-25)



VOGHELL
M. Lorenzo

— À Granby, le 23 mai 1991, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Lorenzo Voghell, époux de Alice Desmarais, demeurant à St-Césaire. Les funérailles auront lieu le samedi 25 mai 1991. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie-IX
Granby

pour se rendre à l'église de St-Paul d'Abbotsford où le service sera célébré à 13:30 heures. Inhumation au cimetière de St-Paul d'Abbotsford.

Note: Visites vendredi de 19 à 22 heures. Ouverture samedi à 11:30 heures.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Alice, ses enfants: M. et Mme Yvon Voghell (Armande Perreault) de l'Épiphanie, M. et Mme Jean-Marc Voghell (Aline Beauchamp) de l'Épiphanie, M. et Mme Roger Voghell (Ghyslaine Paquette) de St-Césaire, M. et Mme Michel Messier (Anne-Marie) de St-Damase, M. et Mme Luc Voghell (Claire Paquette) de Repentigny, ainsi que ses 13 petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

24-25

3e ANNIVERSAIRE
du décès de



Mme Adrienne Borduas
survenu le 25 mai 1988

"Pour ceux qui voient avec les yeux du coeur, la mort n'est qu'une transformation de la vie, une seconde naissance."

À l'image de ton courage, nous affrontons chaque jour qui nous sépare de toi, chère épouse, chère maman.

Ton époux Talbot ainsi que tes enfants Marcel, Rosaire et Denis.

Une messe sera célébrée le samedi 25 mai 1991, à 9 h, en l'église St-Eugène.

412-C4986

Amour, Espoir...

UN DON À LA FONDATION C.H.G.

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.

L18226

Ligne information : 375-8030

LES MONUMENTS DAIGLE LTÉE
818 PRINCIPALE
GRANBY
378-7388
(CHOIX, QUALITÉ, PRIX)

402-C4362

L'UN DES PLUS GROS INVENTAIRES DE MONUMENTS AU QUÉBEC À NOTRE USINE DE GRANBY

INHUMATION OU CRÉMATION VOUS Y TROUVEREZ



des
prix comparables
avec
service incomparable

J.A. LeSieur Inc.

60, boul. Pie IX
Granby
372-3309

402-C5305

SERVICE DE L'ESTRIE

Les plus grands spécialistes de l'électroménager

SERVICE DE RÉPARATION À DOMICILE
sur toutes les marques

VOUS FAITES VOS PROPRES RÉPARATIONS
sur vos appareils électroménagers

NOUS AVONS UN DÉPARTEMENT COMPLET DE PIÈCES DE TOUTES MARQUES.

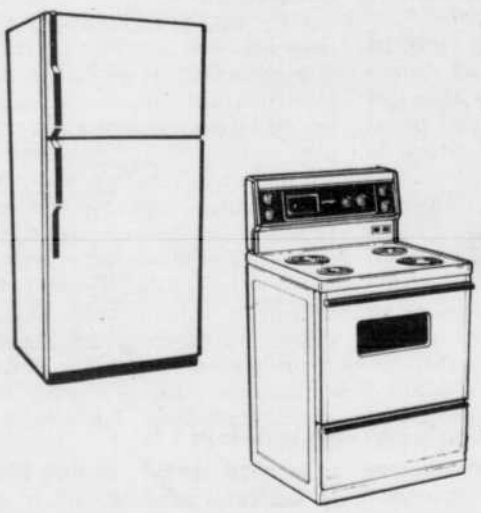
PERSONNEL COMPÉTENT POUR VOUS SERVIR



Dépositaire de
"SOLIROC"
le NO 1 des
aspirateurs centraux
Vente et installation
Fabriqué au Québec

Aussi

DÉPARTEMENT D'APPAREILS USAGÉS DE QUALITÉ SOLIDEMENT GARANTIS À PRIX TRÈS AVANTAGEUX



MEILLEURE ÉQUIPE, MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX
Des gens de chez nous


Robert Dubé
gérant


Pascal Hamelin
vendeur


Guy Corbeil
vendeur


Jean-Pierre Ménard
technicien

LE BON ENDROIT, LE BON ACHAT UNE FOIS POUR TOUTES

SERVICE DE L'ESTRIE

Aucun endroit en région ne peut vous en offrir plus!

Plus de choix
Maytag, Moffat, Hot Point Whirlpool, Frigidaire White Westinghouse Jenn-Air, GE Monogram, Amana Quasar, Modern Maid Smeg, Aeg, Kitchen Aid Dacor, Soliroc.



PLUS à prix compétitifs!

Plan de financement
SANS INTÉRÊT *
très avantageux
* Pour clients qualifiés

385 Dufferin, Granby 777-5544

SPORTS

Annie Gariépy se joint à l'élite canadienne

La jeune cycliste bromontoise prendra part à la prestigieuse série Canadian Tire

BROMONT



André Bilodeau

Annie Gariépy ne cesse de gravir les échelons. La jeune cycliste bromontoise vient de se voir invitée à se joindre aux meilleures cyclistes seniors québécoises qui participeront à la série Canadian Tire, cinq épreuves dont la première a été présentée cette semaine à Winnipeg.

L'athlète de 16 ans, encore d'âge junior pour deux autres années, est présentement à Toronto pour la deuxième de ces courses, un critérium de 40 kilomètres qui est présenté aujourd'hui dans les rues de la Ville-Reine.

Annie Gariépy disputera la deuxième course de la série les 7, 8 et 9 juin quand elle prendra part à la Classique cycliste Canadian Tire, à Montréal. Sa dernière épreuve dans cette série est prévue pour le 11 juin à Ottawa.

La course finale de la série aura lieu le 30 juin à Vancouver. Toutefois à cause des coûts que la participation à cette course engendre, les responsables de l'équipe du Québec pourraient ne pas déléguer ses représentants à cette compétition.





Une fois de plus, Annie Gariépy, que l'on aperçoit ici à l'entraînement à Bromont, se retrouvera parmi les meilleures athlètes canadiennes du cyclisme.

«C'est une chance en or qui m'est offerte de me mesurer aux meilleures cyclistes seniors du Canada et des Etats-Unis. Je ne vais pas là avec l'idée que je vais gagner, mais plutôt comme une expérience intéressante et une occasion de m'améliorer», a soutenu la jeune Bromontoise.

Outre Annie Gariépy, trois autres cyclistes juniors du Québec prendront part à la série, soit Anne Sant, Julie Robitaille et Catherine Marcoux, trois athlètes du club cycliste Espoirs-Laval. C'est la première fois que l'équipe du Québec délègue des juniors à des compétitions seniors.

De rivales à coéquipières

Habituée de batailler ferme contre les trois jeunes filles, c'est donc en coéquipières et non en grandes rivales, qu'Annie Gariépy et les trois autres cyclistes québécoises se retrouveront lors de ces courses de la série Canadian Tire.

Depuis le début de la saison, Annie Gariépy, Anne Sant, Julie Robitaille et Catherine Marcoux se livrent une lutte de tous les instants afin de s'emparer des honneurs disponibles.

Et course après course, c'est à tour de rôle qu'elles s'échangent les commandes. A Robertsonville, en fin de semaine dernière, à l'occasion du Memorial Sarto Barsetti, Sant a enlevé l'épreuve sur route, tandis qu'Annie Gariépy coiffait sa grande rivale au contre-la-montre. Parmi les meneuses se trouvaient également Robitaille et Marcoux. Au classement cumulatif, Sant a enlevé le premier rang, suivie de Gariépy.

«On se retrouve à presque toutes les courses. C'est une lutte intéressante qui nous motive toutes», a poursuivi Annie Gariépy.

Selon la Bromontoise, ses chances de rivaliser avec ses adversaires seraient davantage meilleures si elle pouvait compter sur des coéquipières pour lui permettre de reprendre son souffle.

En appui à ses dires, Gariépy a précisé qu'en fin de semaine, à Robertsonville — parcours qu'Annie Gariépy a trouvé très difficile —, Anne Sant a sacrifié quelques secondes pour aider ses coéquipières à réaliser un meilleur temps. Le contraire s'est aussi produit et pourrait se répéter tout au long de la saison.

«Les filles s'aident continuellement. J'aimerais pouvoir bénéficier de la même opportunité. Toutefois, cela ne m'empêche pas d'être fort satisfaite de mon rendement cette saison.»

Comme l'an dernier, Annie Gariépy s'impose de plus en plus sur la scène provinciale et rivalise d'emblée avec ses adversaires, et ce, bien qu'elle soit plus jeune que celles-ci.

«Mes résultats sont un peu moins bons que l'an dernier, mais il faut dire que la compétition est beaucoup plus forte. J'ai par contre une longueur d'avance au plan physique et c'est très important. Je constate aussi que plus la saison progresse mieux je me sens.

J'ai l'impression que je vais connaître une excellente saison, à la condition bien sûr que j'évite les blessures», a conclu Annie Gariépy qui concède deux ans à la majorité de ses adversaires.

Les Yankees seniors reçoivent Acton Vale et Ron Piché

Gaétan Roy

GRANBY

L'artilleur recrue Benoit Monty a lancé un match complet et les Yankees seniors ont remporté une victoire de 6-2 devant les Pirates de Fleurimont, jeudi soir, à cet endroit.

Il s'agissait d'une deuxième victoire en trois sorties pour les hommes de Jean-Guy Massé, qui évoluaient à Coaticook hier soir.

«Nous avons gagné et c'est ce qui importe, mais nous avons tout de même manqué d'opportunisme en laissant une douzaine de coureurs sur les sentiers, indique l'entraîneur Jean-Guy Massé. Les gars sont trop tendus et ils veulent trop bien faire. Nous avons réussi 11 coups sûrs et profité de trois erreurs. Nos réservistes ont très bien pris la relève des absents».

Monty, qui a fait un saut prématuré d'une saison entre le junior et le senior, n'a donné ses deux points qu'en septième manche. Il a offert une performance solide, retirant 10 frappeurs sur des prises. Il a permis huit coups sûrs et trois buts sur balles.

Mais Monty ne s'est pas contenté de lancer, il a aussi frappé un double bon pour deux points. Paul Thibert a également produit une paire de points à l'aide de trois simples. Un joueur junior, Eric Massé, a réussi deux simples. Richard Nadeau et Robert Jubinville ont produit un point chacun, le premier avec un double, le second avec un simple. Le receveur Mario Lachance a aussi cogné un double.

Signalons que le lanceur Alain Audet ne fait plus partie de l'alignement des Yankees seniors. Il pourrait toutefois être appelé comme réserviste.

Dimanche: Castors et Ron Piché

Les Yankees auront beaucoup de visite, dimanche, alors qu'ils recevront les Castors d'Acton Vale à 19h30, pour le retour de Stéphane Monfette contre son ancienne équipe. Ce sera aussi la journée Ron Piché à Granby.

L'excellent lanceur droitier Claude Clément sera au monticule pour les Granbyens alors que le gaucher Benoit Arel doit débuter le match pour les Castors du pilote Yves Arcouette.

On sait que Stéphane Monfette a dû quitter les Yankees, l'an dernier, quelques coéquipiers ayant menacé de partir si ce dernier demeurait avec la formation. Monfette a joint les rangs des Castors cette saison mais il n'a pas oublié... Ses dernières déclarations sur le président Serge Ménard et les Yankees en ont fait réagir plusieurs. On est en droit de s'attendre à un excellent duel, dimanche.

«Nous allons montrer à Stéphane Monfette et aux Castors que nous savons recevoir», s'est contenté de commenter Ménard.

Du côté de Jean-Guy Massé, qui avait aussi été une cible de Monfette, il mentionne que les matches entre les Castors et les Yankees ont toujours été intéressants et qu'il n'en sera pas autrement dimanche.

«Il y a toujours eu une rivalité, mais aussi un respect mutuel. Je n'ai jamais vu de problème entre les deux clubs. Je sais que Stéphane Monfette sera très motivé; c'est normal lorsqu'un joueur affronte son ancienne équipe. Mes joueurs aussi seront motivés, mais nous ne jouons pas contre Stéphane Monfette et nous ne voulons pas le battre, lui. Nous chercherons à vaincre Acton Vale. Je ne sais pas comment les gars réagiront mais en autant que nous en restons au baseball, il n'y aura pas de problème», laisse entendre Massé.

Quant à la visite de Ron Piché, le lanceur québécois qui a remporté le plus de victoires au baseball professionnel (136 gains contre 84 échecs), elle a pour but de mousser la vente des billets pour la journée Granby et région aux Expos de Montréal, le 29 juin prochain.

L'objectif est de 1000 billets et 200 ont déjà été vendus. Dimanche, les 200 premiers acheteurs recevront une casquette des Expos et un billet pour un match des Yankees juniors ou seniors.

Les billets pour la rencontre des Expos, le 29 juin, se vendent 11 $ et 9 $, et ceux qui veulent se rendre au Stade olympique en autobus pourront le faire pour 6 $.

Piché, qui a joué pour les Braves de Milwaukee (avant Atlanta), les Cards de St. Louis et les Angels de la Californie, donnera une clinique pour les lanceurs de toute la région (et de tout âge), de 16h30 à 17h30. Il signera ensuite des autographes. Vers 18h, il lancera la pratique au bâton des Yankees seniors, de quoi faire regretter Jean-Guy Massé et Yvan Degré à leurs coéquipiers.

L'hommage à Ron Piché sera complété lorsqu'il exécutera le premier lancer, avant le match Granby-Acton Vale, à 19h30. Pour souligner le tout, les Yankees joueront la partie avec la casquette des Expos...

Cowansville dans la Ligue junior Tier II: c'est fait

Bernard Bessette occupera le poste d'entraîneur-chef chez les Patriotes

André Bilodeau
CQWANSVILLE

Le National de Cowansville est mort. Vive les Patriotes!

C'est fait; après plusieurs semaines de discussions et de négociations intenses et aussi d'interrogation, les Cowansvillois seront représentés dans la Ligue junior Tier II du Québec, un circuit dont le calibre se situe immédiatement derrière celui de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

«C'est un grand jour pour les amateurs de hockey de Cowansville et de la région. Ils auront droit à du hockey compétitif et de fort calibre», ont tour à tour lancé à l'auditoire le président de la ligue, Yvon Lafortune, le président de l'équipe, Gilles Mc Cann, et le vice-président de la formation Yvon Mc Cutcheon.

Le club cowansvillois devient ainsi le quatrième à joindre les rangs de ce circuit ce printemps, les autres étant le National de Joliette, Louiseville et les Beaucerons de Ste-Marie-de-Beauce. Avec l'addition de ces franchises, la ligue compte maintenant 13 équipes.

«Nous avions l'oeil sur l'Estrie depuis plusieurs années et Cowansville figurait parmi les villes qui nous intéressaient. Avec ces expansions, nous sommes représentés dans toutes les régions de la province plus que n'importe lequel circuit», a relaté Lafortune, qui pourrait voir une 14e équipe se joindre au groupe l'an prochain. Ste-Foy devrait être cette équipe, selon les propos entendus jeudi lors de la conférence de presse.



Stéphane Noiseux, François Dubois et Hugo Dutil ont endossé l'uniforme noir, rouge et blanc des Patriotes. Gilles Mc Cann et Yvon Mc Cutcheon, respectivement président et vice-président de l'équipe, les accompagnent.

photos Pierre Beaudin

Visiblement soulagé que le dossier de l'arrivée des Patriotes dans la ligue soit enfin rendu à terme, Gilles Mc Cann a souligné le travail de tous les bénévoles impliqués dans le cheminement de ce dossier et en particulier celui d'Yvon Mc Cutcheon, vice-président et directeur général des Patriotes et aussi actionnaire à 50 % de l'équipe.

Bien que Gilles Mc Cann et son groupe aient travaillé d'arrache pied pour la venue d'un club Tier II à Cowansville, l'implication de Mc Cutcheon n'est pas étrangère au succès des démarches.

Propriétaire des Patriotes de Marieville, laquelle équipe faisait partie la saison dernière du circuit Lafortune, Mc Cutcheon a en quelque sorte déménagé les pénates de son équipe dans la cité cowansvilloise.

C'est surtout parce qu'il ne pouvait plus en venir en une entente avec les propriétaires de l'aréna de Marieville — le Centre sportif Rouville appartient à des intérêts privés et non à la ville — que Mc Cutcheon a lorgné du côté de Cowansville.

«Nous étions la seule équipe dans la ligue à devoir payer ses heures de glace. L'an dernier, on nous demandait 125 $ de l'heure pour la glace et on m'avait avisé que le coût allait être augmenté d'une vingtaine de dollars cette année. Ici à Cowansville, on me garantit hebdomadairement la gratuité de la glace pour les matches en plus d'une heure et demie gratuite pour les entraînements. C'est bien différent de ce que c'était à Marieville», a souligné Mc Cutcheon.

Entraîneur

C'est à Bernard Bessette, un jeune vétéran de l'entraînement que la direction des Patriotes a confié le mandat de piloter l'équipe.

Bessette qui a surtout piloté des équipes de la Rive-Sud de Montréal se décrit comme un chef de bataillon qui désire voir ses soldats se présenter à tous les combats avec le désir de l'emporter.

«Les gens qui vont au hockey le font en espérant voir le meilleur spectacle possible, de voir des gars qui les respectent en donnant le maximum d'eux mêmes. Je ne suis pas un dictateur, mais un entraîneur qui aime que ses protégés travaillent à tous les matches», a dit Bessette.

Bien que la saison de hockey ne débute que dans trois mois, les joueurs susceptibles de se rapporter au camp d'entraînement ont déjà reçu de Bessette un programme d'entraînement. «Les vétérans de l'an dernier savent quel sorte de hockey il se joue dans le Tier II. Ceux qui arrivent du midget ou de la ligue junior AA ont avantage à se présenter fin prêts au camp. Pour ceux qui ne le savent pas, la marche est très haute entre les deux ligues.»

Calendrier

Chaque formation du circuit disputera 48 matches, soit 24 sur la route et un nombre identique à domicile.

Les Patriotes livreront leurs parties locales le dimanche soir, sauf celles qui les opposeront au Ste-Marie-de-Beauce, qui pourraient, compte tenu de la distance à parcourir, être jouées en après-midi. On est d'ailleurs à négocier avec les autorités municipales de Cowansville au sujet de la disponibilité de la patinoire en matinée le dimanche.

Le coût du billet d'admission par partie est de 5 $ pour les adultes, 3 $ pour les 10-17 ans et les 9 ans et moins seront admis gratuitement. Les billets de saison se détaillent à 100 $ l'unité. L'objectif fixé par le directeur des relations publiques et de la publicité, Jeannot Gilbert, est de 500 abonnements saisonniers vendus.

EXCLUSIF AU CLUB DE GOLF LE ROCHER DE ROXTON POND

Le dimanche 2 juin dès 9 h

VENEZ PARTICIPER À L'ESSAI SUR LE TERRAIN **Wilson**

Venez découvrir le summum de l'amalgame technologique des nouveaux bâtons de golf.



Jacques Héroux
Professionnel au Club de golf Le Rocher de Roxton ainsi qu'un représentant de la compagnie Wilson seront sur place toute la journée pour vous conseiller gratuitement.

GRATUIT
Champ de pratique et essai de bâtons
Wilson



golf le rocher de Roxton Pond

Spéciaux de la boutique de golf

Bâtons: bois Taylor Made
À PRIX SPÉCIAUX

Bâtons pour femmes:
Wilson X-31 11 pièces: **349 $**
Fazer 11 pièces: **275 $**

Bâtons pour juniors:
Fazer 7 pièces: **99 $**

Bâtons pour hommes:
Fazer 11 pièces: **250 $**
Wilson 1200 TN 11 pièces: **499 $**
MT Tourney 11 pièces: **429 $**
Mac Extra 11 pièces: **379 $**
DX Power 11 pièces: **349 $**
FERS Ultra 8 pièces: **449 $**

Bâtons pour débutants hommes et femmes
Fazer 7 pièces: **149 $**

VÊTEMENTS POUR LE GOLF
Marques réputées
La Mode Fletcher Aureus K-Way

Souliers de golf
Etonic Stabilizer

L18473

821, Rang 4, Roxton Pond **777-5888**

Les Bisons envisagent plusieurs scénarios

Le nouveau gérant, René Constantin, veut améliorer son personnel au poste de centre

MONTREAL



Gaétan Roy

Bien malin qui pourrait prédire le joueur que les Bisons choisiront en première ronde de la séance de sélection de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, la 11e à laquelle ils prendront part, aujourd'hui à l'aréna Maurice-Richard de Montréal.

La séance 1991 sera pilotée par le nouveau gérant des Bisons, René Constantin, qui sera naturellement conseillé par le dépisteur-chef Clément Blanchet et les autres dépisteurs, de même que par l'entraîneur John Paris.

Les Bisons auront le cinquième choix, puisque les Cataractes de Shawinigan pourront prendre part à la séance de sélection, à la suite d'une décision en ce sens des tribunaux rendue hier.

On sait déjà que le surdoué Alexandre Daigle devrait être le tout premier choix, celui des Tigres de Victoriaville, mais c'est l'inconnu par la suite. Il y a bien des noms, mais où iront-ils? Et le fait que Sébastien Bordeleau, celui qui aurait pu être le deuxième joueur choisi, ait fait savoir aux équipes qu'il n'évoluera pas dans la LHJMQ la saison prochaine, vient compliquer davantage les choses.

«Une seul chose est certaine, mentionne Constantin, nous allons choisir le meilleur joueur disponible en première ronde, peu importe sa position, en oubliant naturellement le poste de gardien de but. Que ce soit un défenseur ou un attaquant, nous irons pour le talent d'abord. A partir de la deuxième ronde, nous choisirons selon nos besoins par position. Je croix que nous sommes prêts. C'est aussi l'opinion de notre dépisteur-chef. J'aurai le dernier mot, mais je serai conseillé à 200 p. cent par les dépisteurs».

Les Bisons ont préparé quatre hypothèses pour la première ronde, selon les joueurs qui seront choisis avant que leur tour n'arrive. Victoriaville, St-Jean, Beauport et Shawinigan se serviront avant de laisser les Bisons faire leur sélection.

Pour le moment, les Granbyens n'ont pas de choix en troisième, sixième et neuvième ronde, ayant cédé ces choix respectivement à Victoriaville, Laval et St-Jean. Mais comme la nuit dernière est surnommée la nuit des longs couteaux, tout peut survenir.

«J'aimerais bien mettre la main sur un ou deux autres choix en



René Constantin, gérant des Bisons, veut profiter de la séance de sélection pour améliorer le sort de son club au poste de centre.

photo d'archives

cinquième ou sixième ronde, indique Constantin. Nous aurons 18 places disponibles sur notre liste de protection de 45 noms. Nous devrions la compléter».

Place au centre

S'il y a une position où les Bisons ont davantage besoin de renfort, selon le gérant de la formation, c'est au centre. A part Patrick Grisé et Jocelyn Langlois, le gérant n'y voit pas grand chose.

«Surtout que Martin Balleux deviendra un ailier dans nos plans, dit-il. Marc Rodgers est d'abord un ailier, mais il peut jouer au centre en cas de besoin. Sur notre liste, nous avons aussi le Bromontois Dominic Fontaine, qui a accepté de venir à notre prochain camp d'entraînement. Je veux à tout prix un bon repêchage au centre; c'est la faiblesse de notre équipe. C'est aussi la seule position où le talent et le coup de patin auront la priorité sur le gabarit».

Les ailiers choisis par les Bisons le seront par priorité de grosseur et surtout d'agressivité; il n'y aura pas de place pour les petits. Quant aux défenseurs, où les Bisons ne devraient pas avoir beaucoup de place à combler, le maniement de la rondelle sera le premier critère. Constantin veut des défenseurs au style européen plutôt que des gros bonshommes.

Les Bisons choisiront-ils quelques gardiens de but? Il faut s'y attendre, mais ce ne sera pas une priorité puisque Martin Brochu jouit de la confiance de ses patrons. Un réserviste de 19 ans pourraient aussi être trouvé dans les autres formations.

Règle générale, il ne faut pas s'attendre à voir les Bisons choisir des hockeyeurs de 15 ans. Les Granbyens n'ont pas le temps d'attendre, surtout qu'il n'ont pas de choix de troisième ronde actuellement.

A quelques heures de son premier repêchage, René Constantin dit se sentir bien à l'aise, malgré la pression qui l'attend au cours des prochaines journées.

«Tout le monde me dit que la pression est épouvantable, mais je suis habitué à la pression. Les négociations de nuit ne me sont pas étrangères non plus puisque j'ai connu sept grèves en 27 ans de négociations. Cela ne m'énerve pas plus que cela, surtout avec Clément Blanchet à mes côtés. Je me fie beaucoup à lui; sans lui, ce serait peut-être une autre histoire».

Au cours des 10 premières années de repêchage, les Bisons ont fait neuf sélections en première ronde puisqu'ils avaient choisi Carl Mantha pour les Saguenéens de Chicoutimi en 1987, suite à une transaction pour obtenir Everett Sanipass la saison précédente. On peut dire que les Granbyens ont récolté beaucoup de talent au cours des années, choisissant quatre défenseurs, quatre centres et un seul ailier.

Bobby Dollas avait été le tout premier choix, suivi de Martin Bouliane, Stéphane Richer, Claude Dumas, Pierre Turgeon, Eric Desjardins, (Carl Mantha), Carl Leblanc, Jean-François Grégoire et Philippe Boucher l'an dernier.

Hugo Hamelin anxieux de connaître son sort

Gaétan Roy

MONTREAL

La région de Granby fournira quelques joueurs aux équipes de la LHJMQ, aujourd'hui, lors de la séance de sélection, et le tout premier pourrait bien être le gardien Hugo Hamelin, qui a évolué avec les Cantonniers de Magog l'hiver dernier.

Hamelin et Pascal Grenier, deux Granbyens, de même que le Waterlois Dominic Côté, ont évolué à Magog et tous trois seront choisis aujourd'hui.

Parmi les autres hockeyeurs susceptibles d'être choisis par l'une des 12 équipes de la LHJMQ aujourd'hui, on note les joueurs bantams Alexandre Chabot, de Granby, et Alexandre Laporte, de Lac Brome. En raison de leur âge, ils devront être réclamés dans les cinq premières rondes, sinon ils ne seront éligibles que l'an prochain. Chabot, un ailier droit, a évolué avec les Vics bantams tandis que Laporte, un défenseur droit, a terminé la saison avec les Vics midgets.

Le gardien des Vics midgets, Steve Dubuc, de Roxton Pond, et son coéquipier Daniel Péloquin, de Granby, un défenseur droit, pourraient aussi être choisis.

Il en est de même pour un joueur de centre et ailier gauche originaire de St-Paul, Bruno Lamarche, qui a passé la dernière saison avec les Toros de St-Hyacinthe midgets AA.

«J'ai très hâte, indique Hugo Hamelin. Je ne sais pas quand je serai choisi; avec les gardiens, c'est toujours la même chose, lorsque le premier est choisi les autres le sont aussi. Je serai probablement parmi les cinq premiers gardiens choisis. Si je suis sélectionné dans les cinq ou six premières rondes, je serai satisfait. J'espère être choisi par Granby, Drummondville ou Victoriaville, mais j'irai n'importe où. Je veux jouer dans la LHJMQ».

Hamelin note qu'il est plutôt satisfait de sa saison à Magog, où il a conservé une fiche de 14 victoires (sur les 18 de l'équipe) contre 12 revers, et une moyenne de 4,30.

«J'ai adoré mon expérience et je recommande à tout le monde de passer par Magog, même si nous avons connu des séries plus ou moins bonnes», lance Hamelin.

De son côté, Pascal Grenier, un joueur robuste de 5'11» et 186 livres, se dit confiant en vue du repêchage, puisqu'il a parlé à sept dépisteurs, dont ceux de Granby, St-Jean, Laval, Hull et Trois-Rivières. Le Titan lui a parlé de la cinquième ronde.

«Je n'ai aucune équipe préférée et j'irai où on me fera confiance, avance Grenier, qui a été le deuxième joueur le plus puni à Magog et l'un des plus pénalisés dans le circuit midget AAA, passant 92 minutes au cachot. Le repêchage est une chose et la ronde, c'est pour l'orgueil. Mon but était d'être choisi dans les cinq premières rondes, mais je vais faire mes preuves au camp d'entraînement de toute façon».

Grenier dit avoir connu certains ennuis pendant la saison, avec des hauts et des bas. Le changement d'entraîneur et le fait de se retrouver loin de chez-lui pour la première fois en sont des raisons. Il a joué comme défenseur et à l'aile gauche.

«Cela ne me dérange pas, même si je suis plus à l'aise comme défenseur. J'ai connu un bon tournoi à Drummondville et de bonnes séries. Je suis du style qui ne craint pas d'aller dans les coins. Dans la LHJMQ, je ne reculerai devant personne. Je ne chercherai pas la bagarre, mais je ne me cacherai pas non plus», note Grenier.

Dominic Côté, quant à lui, s'attend à être choisi vers la sixième ou septième ronde. Cinq formations ont contacté le joueur de centre qui a obtenu 48 points, dont 16 buts, en saison régulière, ratant un seul des 42 matches des Cantonniers. En séries, Côté a amassé 14 points, dont sept buts, en huit parties.

Grégoire n'a pas encore été échangé

MONTREAL
GR

Amoins d'avoir été échangé au cours de la dernière nuit, l'ailier Jean-François Grégoire est toujours la propriété des Bisons.

On sait que Grégoire a demandé aux Bisons de l'échanger à n'importe quelle autre équipe de la LHJMQ. Sa position, et celle de son père, Jacques Grégoire, est irréconciliable avec celle de l'entraîneur John Paris, de même qu'avec la grande majorité de ses coéquipiers chez les Bisons.

S'il n'est pas échangé, Grégoire n'entend pas revenir à Granby. Il a indiqué qu'il irait même jusqu'à évoluer avec Lennoxville, dans la Ligue collégiale AA, l'hiver prochain.

Le gérant des Bisons, René Constantin, a consenti à échanger Grégoire, mais il ne veut rien brusquer. S'il ne parvient pas à s'entendre avec un club au cours du présent week-end, il se donne encore tout l'été pour passer aux actes.

«Je négocie encore avec deux équipes au sujet de Grégoire. J'aimerais l'échanger avant le repêchage, pour orienter celui-ci différemment. Actuellement, nous nous préparons comme si nous n'échangions personne», affirme Constantin, qui a cependant nié complètement une rumeur (qui a couru à Québec) voulant qu'il cède Grégoire aux Harfangs de Beauport en échange de... Eric Cool.

Les Bisons pourraient même réaliser une transaction de quatre joueurs (deux contre deux), incluant Grégoire.

La formation granbyenne serait, par ailleurs, en négociation avec une ou deux autres formations concernant une autre transaction, celle-là pour mettre la main sur un ou deux joueurs robustes. Les équipes visées se montrent cependant trop gourmandes pour le moment.

Premier gain des Cosmos seniors

André Bilodeau

GRANBY

Les Cosmos seniors de la Ligue provinciale ont remporté leur premier match du calendrier, quand ils sont allés vaincre St-Hyacinthe 2-0, au domicile de ces derniers.

Deux buts d'Eric Parent dans les dernières 15 minutes de la partie ont procuré aux hommes de Pascal Langlois ce premier gain.

Privés de Didier Communaux et Eric Constantin, tous deux suspendus pour trois parties, et sans les services de Jocelyn Langlois, chassé de la rencontre dès le tout début, les Cosmos ont joué du soccer solide pour dominer la partie presque du début à la fin.

«Les gars m'ont montré qu'ils avaient du caractère. Nous avons joué à dix joueurs presque toute la rencontre et nous avons réussi à l'emporter et surtout dominer», a lancé Langlois.

Le pilote granbyen a aussi eu de bons mots pour son jeune gardien Sylvain Danis, pour qui il s'agissait d'un premier match dans l'uniforme des Cosmos seniors provinciaux, lui qui a succédé la semaine dernière à Alain Théorêt, retraité à cause d'un manque de disponibilité.

«Sylvain travaille très bien autour de son filet. Il fait les arrêts et dirige très bien ses coéquipiers sur le terrain.»

Les Cosmos de Langlois seront à l'oeuvre dimanche à 18h, quand ils se mesureront au Mistral de Sherbrooke, au terrain de ces derniers.

Dans un autre match disputé cette semaine, les Cosmos peewees filles ont annulé 1-1 contre St-Hubert. Geneviève Jolin-Brisebois a touché la cible pour la formation des entraîneurs Eric Constantin et Josée Pelletier.

Autres matches

Par ailleurs, les Cosmos midgets AAA disputeront leur premier match demain, alors qu'ils recevront la formation de St-Léonard, à compter de 15h, au parc Napoléon-Fontaine.

«St-Léonard est un nouveau club dans la ligue, ce qui fait qu'on sait très peu de choses de cette équipe. Je m'attends toutefois à ce qu'ils aient une bonne technique et qu'ils jouent de façon assez physique», a noté Guy Laboissonnière, entraîneur des Cosmos.

Il a aussi noté que la troupe granbyenne, qui s'est inclinée en demi-finale en fin de semaine dernière au tournoi de Nepean, sera privée des services de l'ailier Danick Maurice, qui soigne une blessure, durant une dizaine de jours.

Une autre formation des Cosmos sera en action demain, soit les midgets filles, à compter de 17h, contre le Mistral de Sherbrooke, alors que plusieurs clubs des Cosmos évolueront à domicile aujourd'hui.

Hal McRae quitte Montréal pour diriger les Royals de Kansas City

KANSAS CITY
AP-PC

Tous ceux qui ont connu Hal McRae pendant sa carrière de 17 ans comme joueur n'ont pas été surpris de sa nomination au poste d'entraîneur-chef des Royals de Kansas City. McRae devient ainsi le cinquième gérant noir de l'histoire du baseball majeur.

«Mac est en plein l'homme qu'il faut pour ce travail, a dit Frank White, qui fut pendant longtemps un coéquipier de McRae chez les Royals de Kansas City. Je ne crois pas qu'il y ait une personne de sa connaissance qui ne soit pas convaincue qu'il va connaître du succès.»

Pendant plusieurs années McRae s'est chargé de mettre de l'entrain chez les Royals. Lui et George Brett ont pris les choses en main chez les Royals à partir des années 1974-75, et ils ont largement contribué aux cinq championnats de section de l'équipe, aux deux championnats de la Ligue américaine et à une conquête de la Série mondiale.

«En tant que joueur, Mac apportait beaucoup de combativité et de leadership à notre équipe, a dit Paul Splittorff, un ancien lanceur gaucher des Royals. On lui demande maintenant d'en faire autant en tant que gérant.

«Je me souviens de l'époque où il glissait au deuxième-but pour empêcher les doubles jeux, puis George Brett en faisait autant», a dit le propriétaire des Royals, Ewing Kauffman.

Lors du match de championnat de la Ligue américaine en 1977 contre les Yankees de New York, McRae avait fauché le deuxième-but Willie Randolph avec une telle violence que le printemps suivant les arbitres parlaient du «règlement McRae» et promettaient de déclarer retiré tout coureur qui quittait son couloir pour briser un double jeu.

Coriace et érudit

Tant chez ses coéquipiers que chez ses adversaires, McRae avait également mérité le respect pour ses connaissances en baseball.

«Les gens respectent le savoir de Mac, a dit White. Parce que ses connaissances sont vastes.»

«Mac est le meilleur instructeur des frappeurs que je n'aie jamais eu», a dit le voltigeur de droite Danny Tartabull.

McRae est aussi célèbre pour son sens de l'humour et son entregent.

«Mac peut aller voir un joueur d'une autre équipe à qui il n'a jamais parlé, lui dire qu'il est laid, et les deux vont en rire comme de bons amis, a raconté White. Il a beaucoup d'entregent. Il sera intéressant de voir comment il va s'y prendre maintenant qu'il est gérant.»

Dombrowski pas surpris

Pour sa part, le directeur gérant des Expos, David Dombrowski a dit qu'il était inévitable que Hal McRae soit sollicité pour un poste de gérant en raison de sa grande compétence.

Ce n'était qu'une question de temps.

HORS JEU

Natation

GRANBY— Le championnat de natation de la région centrale du Québec se poursuit aujourd'hui et demain à la piscine Miner de Granby.

Plus de 300 nageurs en provenance de 12 clubs se livrent une chaude lutte pour l'obtention de médailles.

Athlétisme

GRANBY— Le club d'athlétisme le Galop de Granby dispute une de ses plus importantes compétitions de la saison, aujourd'hui à Ottawa.

La délégation granbyenne comprend Jessie Meunier, Abel Beauregard, Karine Paquette. Christian Bombardier, Olivier Marcoux, Fritz Pierre, Sabine Pierre, Joëlle Hébert et Kim Beauregard tenteront de répéter les exploits réalisés par le club la saison dernière.

Parmi ceux et celles qui pourraient s'illustrer, on note les Kim Beauregard, Sabine Pierre et Joëlle Hébert.

Cyclisme

ROUGEMONT—Entre 250 et 300 cyclistes sont attendus à Rougemont, aujourd'hui, pour la présentation du 3e circuit routier de Rougemont.

Des épreuves de catégorie junior (78.4 km), junior et senior femme (58.8 km), senior 1, 2 et 3 (98 km) et vétéran A, B et C (68.6 km) sont au programme.

Le départ et l'arrivée se font face au centre Omer-Cousineau. Les cyclistes emprunteront les chemins de la Grande et de la Petite Caroline.

Le premier départ est prévu pour 10h.

YANKEES
VENEZ ENCOURAGER les YANKEES de GRANBY
Au stade Napoléon-Fontaine
YANKEES
Pizza Hut
Ford Granby Autorama 960 Principale Granby
Labatt 50
Le dimanche 26 mai à 19 h 30
ACTON VALE VS YANKEES SENIOR
Le mardi 28 mai à 20 h
FLEURIMONT VS YANKEES JUNIOR
L18366

Messagerie Charbonneau
378-1298
— LIVRAISON URGENTE —
Prix spéciaux
L 18994

Centre de pratique inter GOLF
- Boutique
- Cours de golf
- Atelier de réparation
Faites vérifier et réparer votre équipement par les spécialistes d'INTER GOLF!
L-18660
1586 Principale, Granby 378-4229
669 chemin Coupland, Granby 777-5859

SPÉCIAL D'OUVERTURE !!
jusqu'au 20 juin
Golf miniature
au CAMPING PARC BROMONT
(à côté du Ciné-parc)
Adultes : 3$ Enfants : 2$
Ouvert tous les week-ends. Sortie 78 autoroute 10
L18439

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
GOLF INVERNESS sur-le-lac
NOUVEAU PARCOURS DE GOLF OUVERT AU PUBLIC AU LAC BROME
Forfaits
10 rondes 200$
20 rondes 360$
Avez-vous réservé votre tournoi?
Spéciaux pour la fête des Pères
Professionnel: Phil Laliberté
511, chemin Bondville, Ville de Lac Brome
AUTOROUTE 10 (sortie 90), route 215 Sud (9 km)
242-1262 ou sans frais 1-800-465-4849
L 18425

Rick Mears part favori aux 500 milles d'Indianapolis

INDIANAPOLIS
Agence France Presse

L'Américain Rick Mears, «jeunot» de 39 ans, sera favori dimanche de la 75e édition des 500 miles d'Indianapolis, malgré la présence d'un bataillon d'ambitieux vétérans.

Sur le légendaire circuit ovale de l'Indiana, long de 4,02 km, l'âge n'est pas un handicap et l'expérience est même un atout sérieux. Il ne faudra donc pas sous-estimer les chances des «vieux», qui se sont brillamment comportés aux essais.

Mears, pilote vedette de Penske, à la recherche d'un 4e succès (record égalé) qui serait le 8e pour son écurie, partira en position de tête. Avec à ses côtés A-J Foyt (56 ans), quatre fois vainqueur, et Mario Andretti (51 ans), une fois victorieux.

La liste des «anciens» ne s'arrête pas là. Gary Bettenhausen, 49 ans, ne partira qu'en 5e ligne mais a réussi la moyenne qualificative sur quatre tours la plus rapide (361,236 km/h). Son seul malheur est de l'avoir réalisée le deuxième des quatre jours d'essais. Or, à Indianapolis, priorité est donnée aux meilleurs temps du premier jour, puis du second, et ainsi de suite.

La même mésaventure est arrivée aux deux derniers vainqueurs. Arie Luyendiyk, surnommé le «Néerlandais volant» après son succès en 1990 à la moyenne record de 299,154 km/h et le Brésilien Emerson Fittipaldi, vainqueur en 1989, crédité du 4e temps absolu, occuperont avec Bettenhausen la 5e ligne.

S'ils parviennent à remonter vers la tête, ils auront leur mot à dire, comme Danny Sullivan, passé de Penske chez Patrick cette saison. C'est possible, puisque dans l'histoire de l'épreuve seuls 13 pilotes partis en première ligne se sont imposés en 74 éditions. Ce qui laisse donc aussi leurs chances à Bobby Rahal et aux moins de 30 ans que sont les fils de Mario, Michael et Jeff Andretti (5e et 11e temps).

Ben Johnson confiant de gagner à Barcelone

GRENADE, Espagne
Agence France Pressep

L'athlète canadien Ben Johnson, qui participera aujourd'hui à la réunion internationale d'athlétisme de Grenade (Andalousie), a déclaré hier au cours d'une conférence de presse qu'il serait «de nouveau le roi sur 100 m lors de Jeux de Barcelone en 1992».

Johnson disputera aujourd'hui son premier 100 m depuis la finale des Jeux olympiques de Séoul et sera notamment opposé au Bulgare Nikolai Antonov, champion du monde en salle sur 200 m, à l'Américain Denis Mitchell et au Belge Patrick Stevens.

«Je ne suis pas encore revenu à mon meilleur niveau, mais je suis en condition de ne pas décevoir», a commenté Johnson. Si le Canadien a convenu qu'il «avait perdu de la puissance», il s'est montré confiant sur ses possibilités de «courir le 100 m en moins de 10 secondes, probablement pas encore à Grenade, mais certainement à Barcelone» où il compte «redevenir le roi» de la spécialité.

«Je n'ai pas peur de Carl Lewis ni de personne, et d'ailleurs j'attends avec impatience notre prochaine rencontre», le 1er juillet à Villeneuve d'Ascq (Nord de la France), a conclu Ben Johnson.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
Finale Coupe Stanley
Quatre de sept

Mercredi, 15 mai
Minnesota 5 Pittsburgh 4
Vendredi, 17 mai
Minnesota 1 Pittsburgh 4
Dimanche, 19 mai
Pittsburgh 1 Minnesota 3
Mardi, 21 mai
Pittsburgh 5 Minnesota 3
Jeudi, 23 mai
Minnesota 4 Pittsburgh 6
(Pittsburgh mène la série 3-2)
Samedi, 25 mai
Pittsburgh au Minnesota, 20h05
Mardi, 28 mai
x-Minnesota à Pittsburgh, 19h35
x: si nécessaire.

LES MENEURS

Joueur	B	A	Pts
Lemieux, Pgh	14	23	36
Recchi, Pgh	8	24	32
Stevens, Pgh	16	14	30
Bellows, Min	10	11	29
Gagner, Min	10	15	25
Bourque, Bos	7	18	25
Janney, Bos	4	18	22
Neely, Bos	16	4	20
Broten, Min	8	13	21
Tikkanen, Edm	12	8	20
Modano, Min	8	12	20
Propp, Min	8	12	20
Oates, Stl	7	13	20
Hull, Stl	11	8	19
Murphy, Pgh	4	13	17
Robitaille, LA	12	4	16
Simpson, Edm	5	11	16

LIGUE AMÉRICAINE
Finale quatre de sept
Partie d'hier non comprise

Jeudi, 9 mai
Springfield 3 Rochester 6
Samedi, 11 mai
Springfield 2 Rochester 3
Samedi, 18 mai
Rochester 1 Springfield 5
Lundi, 20 mai
Rochester 1 Springfield 2 (P)
Mercredi, 22 mai
Springfield 6 Rochester 3
(Springfield mène la série 3-2)
Vendredi, 24 mai
Rochester à Springfield
Dimanche, 26 mai
x-Springfield à Rochester, 19h05
x: si nécessaire.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE
Parties en soirée non comprises

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Pittsburgh	23	14	.622	—
New York	21	16	.568	2
St. Louis	21	17	.553	2½
Philadelphie	20	20	.500	4½
Chicago	20	20	.500	4½
Montréal	**19**	**22**	**.463**	**6**

Section Ouest

Los Angeles	22	17	.564	—
Atlanta	19	16	.543	1
Cincinnati	20	18	.526	1½
San Diego	20	20	.500	2½
Houston	15	24	.385	7
San Francisco	12	28	.300	10½

Jeudi, 23 mai
Philadelphie 2 Montréal 0
Los Angeles 2 Houston 0
San Francisco 2 Cincinnati 6
St. Louis à Pittsburgh, 19h35
San Diego à Atlanta, 19h40
Chicago à New York, 19h40
Vendredi, 24 mai
Montréal à Chicago
Los Angeles à Cincinnati
Philadelphie à Pittsburgh
San Francisco à Atlanta
St. Louis à New York
San Diego à Houston
Samedi, 25 mai
Los Angeles à Cincinnati, 13h15
St. Louis à New York, 13h40
Philadelphie à Pittsburgh, 19h05
San Francisco à Atlanta, 19h10
Montréal à Chicago, 20h05
San Diego à Houston, 20h05
Dimanche, 26 mai
St. Louis à New York, 13h40
Philadelphie à Pittsburgh, 13h35
San Francisco à Atlanta, 14h10
Los Angeles à Cincinnati, 14h15
Montréal à Chicago, 14h20
San Diego à Houston, 14h35

LIGUE AMERICAINE
Parties d'hier non comprises

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Boston	23	15	.605	—
Toronto	24	17	.585	½
Detroit	20	19	.513	3½
Milwaukee	18	21	.462	5½
Cleveland	14	23	.378	8½
New York	14	23	.378	8½
Baltimore	13	24	.351	9½

Section Ouest

Texas	21	14	.600	—
Oakland	23	17	.575	½
Seattle	23	17	.575	½
Californie	22	18	.550	1½
Chicago	19	18	.514	3
Minnesota	19	21	.475	4½
Kansas City	16	22	.421	6½

Jeudi, 23 mai
Texas 10 Minnesota 6 (11m)
Boston 3 Detroit 5
Cleveland 3 Milwaukee 7
Chicago 11 Oakland 1
Vendredi, 24 mai
Boston à Detroit
New York à Baltimore
Kansas City au Minnesota
Cleveland à Milwaukee
Chicago à Oakland
Texas à Seattle
Toronto en Californie
Samedi, 25 mai
Cleveland à Milwaukee, 13h15
Chicago à Oakland, 16h05
Boston à Detroit, 19h35
New York à Baltimore, 19h35
Kansas City au Minnesota, 20h05
Texas à Seattle, 22h05
Toronto en Californie, 22h05
Dimanche, 26 mai
New York à Baltimore, 13h35
Boston à Detroit, 13h35
Kansas City au Minnesota, 14h05
(Chicago à Oakland, 16h05
Toronto en Californie, 16h05
Cleveland à Milwaukee, 20h05
Texas à Seattle, 20h05

LES MENEURS
LIGUE NATIONALE
Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn, SD	41	168	25	60	.357
Biggio, Hou	35	127	20	45	.354
Jose, Stl	39	143	25	50	.350
Morris, Cin	33	115	16	40	.348
Samuel, LA	39	155	25	51	.329
Bonilla, Pgh	38	141	25	46	.326
Zeile, Stl	37	128	16	41	.320
Kruk, Phi	37	135	19	43	.319
OSmith, Stl	38	138	26	44	.319
McGriff, SD	41	148	26	47	.318

Points: TFernandez, San Diego, 30; **DeShields, Montréal, 28**; FMcGriff, San Diego, 26; OSmith, St Louis, 26; 7 à égalité à 25.
Points produits: WClark, San Francisco, 35; Justice, Atlanta, 31; Kruk, Philadelphie, 31; **Calderon, Montréal, 30**; TGwynn, San Diego, 30.
Coups sûrs: TGwynn, San Diego, 60; Samuel, Los Angeles, 51; Jose, St Louis, 50; FMcGriff, San Diego, 47; WClark, San Francisco, 47.
Doubles: Jose, St Louis, 14; Bonilla, Pittsburgh, 12; HMorris, Cincinnati, 11; Justice, Atlanta, 11; Sandberg, Chicago, 11; TGwynn, San Diego, 11.
Triples: Gwynn, San Diego, 5; Candaele, Houston, 4; LGonzalez, Houston, 4; TFernandez, San Diego, 4; Felder, San Francisco, 3; Finley, Houston, 3.
Circuits: FMcGriff, San Diego, 10; Mitchell, San Francisco, 10; GBell, Chicago, 9; Johnson, New York, 9; ONeill, Cincinnati, 9; WClark, San Francisco, 9.
Buts volés: Coleman, New York, 27; **DeShields, Montréal, 18**; Nixon, Atlanta, 15, **Grissom, Montréal, 14**; OSmith, St Louis, 13.
Lanceurs (4 décisions): RMartinez, Los Angeles, 7-1, .875, 1.85; Smiley, Pittsburgh, 6-1, .857, 3.09; Carpenter, St Louis, 5-1, .833, 2.91; Hurst, San Diego, 5-1, .833, 3.31; BSmith, St Louis, 4-1, .800, 4.05; JJones, Houston, 4-1, .800, 2.70; Portugal, Houston, 4-1, .800, 4.43.
Retraits: Gooden, New York, 61; Benes, San Diego, 51; Rijo, Cincinnati, 49; GMaddux, Chicago, 47; Glavine, Atlanta, 45; Hurst, San Diego, 45.
Victoires protégées: LeSmith, St Louis, 12; Dibble, Cincinnati, 11; DaSmith, Chicago, 10; Lefferts, San Diego, 9; Franco, New York, 8; JHowell, Los Angeles, 8; MiWilliams, Philadelphie, 8.

LES MENEURS
LIGUE AMÉRICAINE
Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Joyner Cal	38	144	25	54	.375
DHdsn Oak	39	155	32	55	.355
Molitor Mil	36	158	24	55	.348
EMartinez Sea	38	128	25	44	.344
CRipken Blt	37	141	26	48	.340
Puckett Min	39	158	23	54	.340
Polonia Cal	38	154	30	51	.331
Boggs Bsn	37	141	25	46	.326
Baines Oak	34	126	21	41	.325
Plmero Tex	35	151	28	49	.325

Points: DHenderson, Oakland, 32; Polonia, Californie, 30; Canseco, Oakland, 28; Palmeiro, Texas, 28; Sierra, Texas, 28.
Points produits: DHenderson, Oakland, 36; Fielder, Detroit, 32; Joyner, Californie, 32; CRipken, Baltimore, 31; Sierra, Texas, 31; Thomas, Chicago, 31.
Coups sûrs: DHenderson, Oakland, 55; Molitor, Milwaukee, 55; Joyner, Californie, 54; Puckett, Minnesota, 54; Polonia, Californie, 51.
Doubles: DHenderson, Oakland, 14; Carter, Toronto, 12; Palmeiro, Texas, 12; RAlomar, Toronto, 12; White, Toronto, 12.
Triples: Polonia, Californie, 4; 8 à égalité à 3.
Circuits: DHenderson, Oakland, 11; CRipken, Baltimore, 10; 7 à égalité à 8.
Buts volés: RHenderson, Oakland, 15; Polonia, Californie, 13; Cuyler, Detroit, 11; Briley, Seattle, 10; Cotto, Seattle, 10; RAlomar, Toronto, 10; Raines, Chicago, 10.
Lanceurs (4 décisions): Gossage, Texas, 4-0, 1.000, 2.95; Stottlemyre, Toronto, 5-0, 1.000, 2.82; Finley, Californie, 7-1, .875, 3.47; Langston, Californie, 5-1, .833, 3.60; Bolton, Boston, 4-1, .800, 3.02; Henneman, Detroit, 4-1, .800, 1.67.
Retraits: Clemens, Boston, 72; Ryan, Texas, 63; RJohnson, Seattle, 58; McDowell, Chicago, 53; BWitt, Texas, 50.
Victoires protégées: Reardon, Boston, 13; DWard, Toronto, 12; Eckersley, Oakland, 11; Harvey, Californie, 11; JeRussell, Texas, 10; Montgomery, Kansas City, 10.

RENDEMENT DES EXPOS
AU BATON

Frappeur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Bullock, Eric	53	3	6	0	0	2	.113
Calderon, Ivan	152	18	46	30	5	11	.303
DeShields, Delino	145	29	36	11	5	19	.248
Foley, Tom	46	2	9	5	0	0	.196
Galarraga, Andres	140	13	36	11	3	3	.257
Grissom, Marquis	128	20	37	14	5	14	.289
Hassey, Ron	48	1	13	9	0	1	.271
Martinez, Dave	79	7	19	10	0	2	.241
Noboa, Junior	32	3	12	1	1	2	.375
Owen, Spike	128	5	26	9	1	1	.203
Reyes, Gilberto	67	4	20	3	0	2	.299
Santovenia, Nelson	37	3	10	3	0	0	.270
Walker, Larry	129	16	28	11	4	3	.217
Wallach, Tim	157	15	35	13	3	1	.223

AU MONTICULE

Lanceur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Barnes, Brian	0	2	0	19.1	18	11	14	8.39
Boyd, Dennis	2	5	0	56.2	23	16	37	3.66
Burke, Tim	3	1	4	27.1	9	8	16	2.64
Frey, Steve	0	1	1	25.0	12	17	11	4.32
Gardner, Mark	0	2	0	16.1	10	7	13	5.52
Jones, Barry	2	1	2	29.1	8	15	12	2.46
Mahler, Rick	1	2	0	29.1	10	11	12	3.07
Martinez, Dennis	6	3	0	67.2	13	16	41	1.73
Nabholz, Chris	1	3	0	44.0	21	22	27	4.30
Rojas, Mel	0	0	0	6.0	6	2	3	9.00
Ruskin, Scott	1	0	2	17.2	4	6	14	2.04
Sampen, Bill	3	1	0	30.0	10	17	11	3.00

LANCEURS PREVUS
LIGUE NATIONALE
Los Angeles (Gross 2-4) à Cincinnati (Charlton 2-4)
St. Louis (Hill 4-2) à New York (Whitehurst 2-1)
Philadelphie (DeJesus 1-2) à Pittsburgh (Walk 0-0)
San Francisco (Downs 1-2) à Atlanta (Smoltz 1-5)
Montréal (Mahler 1-2) à Chicago (Bielecki 5-2)
San Diego (Rasmussen 0-0) à Houston (J.Jones 4-1)
LIGUE AMÉRICAINE
Cleveland (King 4-4) à Milwaukee (Bosio 4-5)
Chicago (M.Perez 1-4) à Oakland (Welch 4-3)
New York (P.Perez 1-0) à Baltimore (Milacki 1-1)
Boston (Young 3-1) à Detroit (Terrell 1-4)
Kansas City (Gubica 0-2) au Minnesota (Guthrie 3-2)
Toronto (Stottlemyre 5-0) en Californie (McCaskill 3-5)
Texas (Chiamparino 1-0) à Seattle (Delucia 4-2)

LIGUE JUNIOR ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Granby	4	0	1.000	—
Sherbrooke	3	1	.750	1
Acton Vale	1	2	.333	2½
Fleurimont	0	5	.000	4½

Mercredi 22 mai
Fleurimont 4 Sherbrooke 12
Dimanche 26 mai
Granby à Acton Vale, 14h30

LIGUE SENIOR ESTRIE
Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Coaticook	2	0	1.000	½
Sherbrooke	4	1	.800	—
Granby	2	1	.666	½
Acton Vale	1	1	.500	1
Victoriaville	1	2	.333	1½
Drummondville	1	2	.333	1½
Fleurimont	0	4	.000	3

Jeudi 23 mai
Granby 6 Fleurimont 2
Vendredi 24 mai
Drummondville à Acton Vale
Fleurimont à Victoriaville
Dimanche 26 mai
Acton Vale à Granby, 19h30
Sherbrooke à Coaticook, 19h30
Drummondville à Victoriaville, 19h30

FOOTBALL

LIGUE MONDIALE DE FOOTBALL AMÉRICAIN
Section européenne

Équipe	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
y-Londres	9	0	0	293	101	1.000
Barcelone	7	2	0	186	109	.778
Francfort	7	2	0	142	115	.778

Section américaine Est

N.Y.-N.J.	4	5	0	219	146	.444
Orlando	4	5	0	209	259	.444
Montréal	4	5	0	118	211	.444
Ral-Durham	0	9	0	116	272	.000

Section américaine Ouest

San Antonio	4	5	1	167	158	.444
Birmingham	4	5	0	112	133	.444
Sacramento	2	7	0	155	213	.213

y-Assuré d'une place dans les séries.
Lundi, 20 mai
New York-New Jersey 14 Birmingham 24
Orlando 20 Raleigh-Durham 14
Samedi, 25 mai
Sacramento à Francfort, 14h
Birmingham à Raleigh-Durham, 15h
San Antonio à New York-New Jersey, 15h

SOCCER

LIGUE SOCCER LABATT BLEUE

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Yellow Transport	5	0	0	23	6	10
Automatec	3	2	0	15	14	6
Mode Au Coton	2	3	0	11	16	4
Mitel	0	5	0	8	21	0

Lundi 20 mai
Mitel 1 Yellow Transport 4
Mode Au Coton 4 Automatec 3
Mercredi 22 mai
Mode Au Coton 2 Yellow Transport 3
Mitel 2 Automatec 5
Lundi 27 mai
Automatec vs Yellow Transport
Mode Au Coton vs Mitel
Mercredi 29 mai
Automatec vs Mode Au Coton
Yellow Transport vs Mitel

Compteurs

Joueur	Equipe	B	A	Pts
D. Grenier	Aut.	6	0	6
F. Gaxotte	Mode	5	0	5
E. Tremblay	Yel.	5	0	5
J.P. Berthiaux	Mit.	4	0	4
B. Bousquet	Yel.	4	0	4
M. Robitaille	Yel.	4	0	4
M. Pronovost	Yel.	3	0	3
A. Chalifoux	Mit.	2	0	2

BALLE-MOLLE

LIGUE DES BONS COPAINS

Equipe	G	P	Moy.	Diff
Cowansville	8	0	1.000	—
Taverne des Loisirs	4	2	.666	3
Rossignol	3	4	.428	4½
Brewers	3	4	.428	4½
Rest. Plus	3	4	.428	4½
Padres Ass. Sorel	2	4	.333	5
Dodgers	1	6	.142	6½

Lundi 20 mai
Restaurant Plus 7 Brewers 2
Rossignol 12 Dodgers 0
Mardi 21 mai
Cowansville 7 Padres Ass. Sorel 0
Taverne Loisirs 7 Rossignol 5
Mercredi 22 mai
Brewers 7 Taverne Loisirs 10
Dodgers 1 Cowansville 5
Jeudi 23 mai
Padres Ass. Sorel 3 Restaurant Plus 4
Dodgers 2 Brewers 4
Lundi 27 mai
Taverne des Loisirs vs Proteau Cowansville
Restaurant Plus vs Rossignol
Mardi 28 mai
Padres Ass. Sorel vs Taverne Loisirs
Proteau Cowansville vs Brewers
Mercredi 29 mai
Rossignol vs Padres Ass. Sorel
Dodgers vs Restaurant Plus
Jeudi 30 mai
Brewers vs Dodgers
Rossignol vs Restaurant Plus

LIGUE CAMARADES LAURENTIDE
Division A

Equipe	G	P	Moy.	Diff
Supra Form	5	1	.833	—
La Buvette	4	0	.800	½
Bonne Mang.	4	4	.500	2
C. Pop. St-Paul	2	5	.286	3½

Division B

H. R. Dostie	5	3	.625	—
St-Germain	3	4	.429	1½
Coop Excel	3	4	.429	1½
Ma. Blanche	1	5	.166	3

Mardi 21 mai
Bonne Mang. 4 Caisse Pop 2
H.R. Dostie 10 Coop Excel 8
St-Germain 9 Maison Blanche 5
Mercredi 22 mai
La Buvette 4 H.R Dostie 5
St-Germain 8 Bonne Mang. 18

LIGUE COMPAGNONS LAURENTIDE
Division Molson

Equipe	PJ	G	P	Moy.	Diff
Santé Godbout	3	2	1	.667	—
Fleurs Desmarais	3	2	1	.667	—
Pizza Hut	3	1	2	.333	1
Géant Tapisserie	3	1	2	.333	1

Division Brador

Breault B. Sports	3	2	1	.667	—
Le Cantinier	3	2	1	.667	—
Luc Décor	3	1	2	.333	1
Docteur Pare-Brise	3	1	2	.333	1

Dimanche 19 mai
Géant Tapisserie 11 Studio Santé Godbout 5
Le Cantinier 13 Docteur Pare-Brise 5
Fleurs Desmarais 10 Pizza Hut 1
Breault B. Sports 14 Luc Décor 4
Dimanche 26 mai
Les Fleurs Desmarais vs Docteur Pare-Brise
Le Cantinier vs Pizza Hut
Luc Décor vs Studio Santé Godbout
Géant Tapisserie vs Breault B. Sports

LIGUE «50 PLUS»

Equipe	PJ	G	P	Moy.	Diff
Friterie Dufferin	3	3	0	1.000	—
Carlos Pizzeria	3	2	1	.667	1
Circocraft	3	2	1	.667	1
Federal Pioneer	3	1	2	.333	2
Electro-Robot	3	1	2	.333	2
Tapis Eddy	3	0	3	.000	3

Dimanche 26 mai
Circocraft vs Carlos Pizzeria, 17h
Electro-Robot vs Federal Pioneer, 18h30
Friterie Dufferin vs Tapis Eddy, 20h

L'attaque des Expos est en chute libre

La troupe de Buck Rodgers subit un troisième revers de suite

Richard Milo

CHICAGO
Presse Canadienne

Les Expos ont un peu mieux frappé que la veille mais ils ont encore frappé un noeud, hier, et ils ont perdu 4-3 contre les Cubs de Chicago devant 32 410 personnes.

A l'image de leur capitaine, l'attaque des Expos est en chute libre. Ils n'ont réussi que six coups sûrs et Tim Wallach, dont la moyenne est tombée à ,204, n'a rien fait en quatre présences.

«Notre moyenne au bâton a dû baisser de 10 à 15 points en 10 jours. On ne frappe pas du tout», a noté Buck Rodgers.

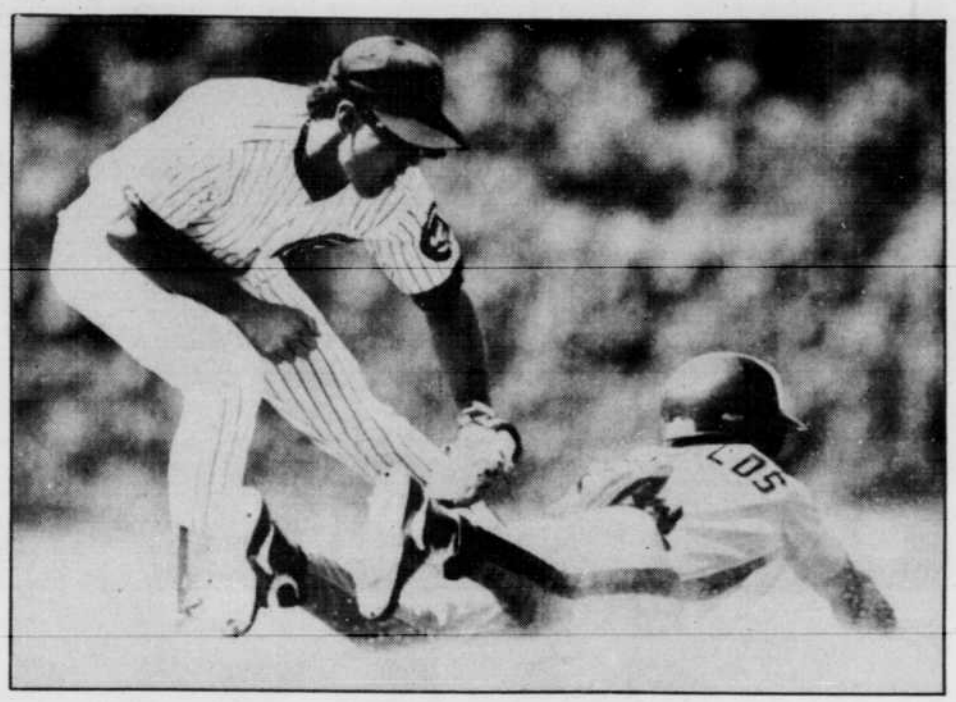
«Je n'ai jamais vu Wallach frapper aussi mal. C'est sur le point de l'affecter mentalement et ça ne l'aidera sûrement pas à s'en sortir.»

Heathcliff Slocumb n'a pris que quatre tirs pour retirer Wallach au bâton et mettre fin au match avec deux coureurs sur les buts.

«Son troisième tir contre Wallach était en plein centre du marbre», a précisé Buck dont l'équipe est plutôt frappée par les blessures.

Ivan Calderon n'a pas joué en raison d'une luxation à l'épaule gauche subie jeudi quand il a plongé en tentant de capter le double de Darrin Fletcher et Andres Galarraga a subi une légère élongation à la cuisse en courant vers le premier but. Il sera absent pour trois à quatre jours.

«Je voudrais bien donner congé à Wallach mais le temps s'y prête mal. Il faudra peut-être que je sacrifie de la défensive pour plus d'offensive en utilisant Ron Hassey au premier but.»



Delino DeShields connaît une séquence difficile en attaque et les choses ne sont pas améliorées hier, à Chicago, alors qu'il a été retiré en tentative de vol, sur un jeu survenu en première manche. Les Expos ont subi un troisième revers de suite, cette fois par la marque de 4-3.

photo AP

Bob Scanlan (2-0) n'a donné que trois coups sûrs en 7,2 manches pour obtenir la victoire et Slocumb a obtenu son premier sauvetage.

«C'est tout simplement stupéfiant», a-t-il dit encore sous le choc.

Mark Gardner (0-2) a subi la défaite. Il a assez bien lancé pour l'emporter mais il a donné deux circuits en solo à Ryne Sandberg et Shawon Dunston.

«Les deux partants ont bien fait dans les circonstances. Le vent soufflait vers les clôtures», a indiqué Buck.

«Les tirs de Scanlan ont atteint la vitesse de 93 milles à l'heure — mieux que Tommy Greene jeudi. Quant à Gardner, il a assez bien lancé pour gagner la plupart du temps mais ça n'a pas été suffisant aujoud'hui.»

A la huitième, Junior Noboa a réussi son premier circuit dans les ligues majeures, soit en 341 présences, mais Tim Burke a annulé ses efforts en donnant trois coups sûrs et un point en fin de manche.

Le circuit de Noboa lui rapportera un repas gratuit, gracieuseté de Nelson Santovenia. Ce dernier lui avait promis un repas s'il parvenait à frapper la balle par-dessus la clôture.

C'est à peu près tout ce que les Expos se sont mis sous la dent,

Gardner pas fier d'avoir donné deux circuits

Pour sa part, Mark Gardner a assez bien lancé mais il n'était pas fier de lui après avoir donné des circuits à Ryne Sandberg et Shawon Dunston.

«Il y avait du vent mais j'ai quand même accordé deux circuits», a-t-il dit.

Sandberg a frappé la balle à 375 pieds tout juste par-dessus la clôture du champ gauche mais Dunston a envoyé la balle dans la rue Waveland au-delà des estrades du champ gauche.

«C'était une courbe, haute et à l'intérieur. Ce n'était pas un bon lancer et il a sauté dessus.»

Depuis qu'ils ont congédié Don Zimmer, les Cubs n'ont toujours pas perdu. Ils ont une fiche de 3-0 sous Jim Essian, ayant remporté les deux derniers matchs de leur dernière série à New York.

«Plusieurs gars pensent qu'on a un nouveau souffle de vie et ils veulent changer de place au classement», a dit Essian.

«Le groupe est détendu. Et on a maintenant du plaisir à jouer.»

SOMMAIRE

CUBS 4 EXPOS 3

Montréal	ab	p	cs	pp	Chicago	ab	p	cs	pp
DShlds 2b	4	1	2	0	Dacnzo cc	4	0	0	0
Grsson cc	4	1	1	0	Sndbrg 2b	4	1	2	1
DaMrtnz cg	3	0	1	1	Grace 1b	4	1	1	0
Girrge 1b	3	0	0	0	GBell cg	3	0	2	0
Owen ac	1	0	1	0	Walton cc	0	0	0	0
LWhtr cd	4	0	0	0	DwSmt cd	4	1	2	1
Wlach 3b	4	0	0	0	Vllneva r	3	0	0	1
Foley ac	3	0	0	0	CWhtr 3b	3	0	1	0
Reyes r	2	0	0	0	Vzcaino 3b	0	0	0	0
Bullock lb	0	0	0	0	Dnston ac	3	1	1	1
Nobos ts	1	1	1	1	Scanlan l	3	0	0	0
Burke l	0	0	0	0	Assnchr l	0	0	0	0
MGrdr l	2	0	0	0	Slcumb l	0	0	0	0
Setvna r	1	0	0	0					
Totaux	32	3	6	2	Totaux	31	4	9	4

Montréal	000	100	011 — 3
Chicago	000	011	11x — 4

LSB__Montréal 3, Chicago 5. 3B__DaMartinez (2), DwSmith (1). C__Noboa (1), Sandberg (6), Dunston (6). BV__DeShields (19). BS__Villanueva.

Montréal

Lanceur	MI.	CS	P	PM	BB	RB
MGardner P,0-2	7	6	3	3	1	6
Burke	1	3	1	1	0	0

Chicago

Scanlan G,2-0	7⅔	3	1	1	0	3
Assenmacher	1	3	2	2	1	2
Slocumb VS,1	⅓	0	0	0	0	1

Minnesota devra freiner Pittsburgh en début de match

Une première conquête de la coupe Stanley pour les Penguins dès ce soir?

Francois Lemenu

PITTSBURGH
Presse Canadienne

Pour l'équipe Cendrillon des séries éliminatoires, il est presque minuit. Les North Stars du Minnesota doivent en effet l'emporter, ce soir, au Met Center, s'ils entendent étirer la finale de la coupe Stanley à la limite des sept-matchs.

Mais pour ce faire, les hommes de Bob Gainey devront trouver un moyen de neutraliser l'attaque des Penguins en début de match.

Dans le quatrième match de la série, les Penguins ont marqué trois buts dans les trois premières minutes de la rencontre. Ce blitz leur a permis de l'emporter 5-3, Phil Bourque marquant le dernier but dans un filet désert.

Même scénario dans le cinquième match. Les Penguins ont inscrit quatre buts après moins de 14 minutes de jeu avant de finalement l'emporter 6-4.

Ce soir, les North Stars devront réagir différemment sinon ils creuseront leur propre tombe.

«On devra jouer pendant 60 minutes et non pas seulement durant 45, a commenté Ulf Dahlen après le match de jeudi. Au Met Center, on devra jouer comme on l'a fait dans les deux dernières rencontres alors que le niveau de notre jeu s'est élevé à mesure que le match progressait.»

Plan de match

Stewart Gavin est un autre joueur des North Stars qui s'interroge sur les débuts de match de l'équipe.

«Je ne crois pas qu'on était hésitant en début de rencontre, a-t-il dit. On avait un plan de match et on voulait le suivre du début à la fin. Mais ça n'a pas marché.»

Et Gavin d'ajouter: «Je pense que le temps est venu de se regarder dans le miroir. On doit les vaincre et on doit vaincre l'arbitre. Mais pour y arriver, il faudra un effort des 20 joueurs.»

Qui sera devant les buts?

Par ailleurs, les entraîneurs Bob Johnson et Bob Gainey auront d'intéressantes décisions à prendre d'ici la présentation du sixième match. On se demande en effet qui gardera les filets des North Stars et des Penguins dans ce qui pourrait être le dernier match de la saison.

Chez les North Stars, Gainey reviendra-t-il avec Jon Casey, qui a accordé quatre buts en moins d'une période, jeudi, ou fera-t-il confiance à Brian Hayward, qui a permis aux North Stars de revenir dans le match en réalisant plusieurs gros arrêts?

RÉSULTATS

BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Philadelphie 1 Pittsburgh 9
Los Angeles 11 Cincinnati 3
San Francisco 2 Atlanta 3
St. Louis 2 New York 6
San Diego 0 Houston 0(7e)
LIGUE AMÉRICAINE
Boston 10 Detroit 9(8e)
New York 7 Baltimore 1
Kansas City 2 Minnesota 3
Cleveland 0 Milwaukee 1
LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE
Drummondville 10 Acton Vale 3

Le Panthéon des sports honore 12 personnes

MONTREAL
Presse Canadienne

Plus de 400 personnes ont rendu un vibrant hommage, hier soir, à 12 personnalités qui ont marqué l'histoire sportive québécoise. Le Panthéon des sports du Québec procédait à l'intronisation de neuf athlètes et trois bâtisseurs lors d'une cérémonie organisée dans un hôtel de Montréal.

Les athlètes sont Robert Bédard (tennis), Sylvie Bernier (plongeon), Gaétan Boucher (patinage de vitesse), Gérard Côté (athlétisme), Pierre Harvey (ski de fond et cyclisme), Alwyn Morris (kayak) et Maurice Richard (hockey). Gilles Villeneuve (sport automobile) et Georges Vézina (hockey) ont été admis à titre posthume.

Chez les bâtisseurs, deux des trois élus ont malheureusement quitté ce monde. Il s'agit de Maurice Allan (haltérophilie et olympisme) et de Lucien Laverdure (tennis). Le troisième bâtisseur est Robert LeBel, le président fondateur de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Une première initiative avait été tentée en 1974. A ce moment, quatre athlètes, dont Lucille Wheeler-Vaughan (ski alpin), de Lac Brome, de même que deux bâtisseurs avaient été admis. Ce projet, pour différentes raisons, n'avait toutefois pas connu de suite jusqu'à hier soir.

Le président du Panthéon des sports, Edgar Théorêt a souligné le travail de Carl Schwende, l'initiateur de ce projet. Depuis une quinzaine d'années, M. Schwende a persévéré avec son idée de faire vivre l'histoire sportive québécoise. Le gala d'intronisation d'hier marquait pour lui une étape importante dans la concrétisation de son rêve.

La cérémonie s'est déroulée en présence des ministres du Québec et du Canada, Gaston Blackburn du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec et Pierre Cadieux, ministre d'état canadien à la conditions physique et au sport amateur.

VENTE D'ENTREPÔT

jusqu'au 26 mai

Porte 9
ENTREPÔT
PATENAUDE ET FRÈRES
82 Irwin, Granby

RABAIS DE 20 À 70 %

sur meubles, matelas, appareils électriques,
téléviseurs, magnétoscopes, appareils électroménagers

3 DERNIERS JOURS

Aujourd'hui / demain

et lundi jusqu'à 18 h

MEUBLES **GEMO**

Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h

L16643